

UN FACE À FACE «BERNIER-VACHON»



GILLES BERNIER



PIERRE-MAURICE VACHON

Les élections fédérales auront lieu lundi le 21 novembre prochain et en Beauce, on doit s'attendre à tout un duel entre le député conservateur sortant, M. Gilles Bernier, et le candidat libéral, M. Pierre-Maurice Vachon.

Ce dernier a été porté officiellement candidat libéral lors d'une convention qui avait lieu hier soir à Saint-Marie.

Les détails en page 3

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

40¢

Rédaction et administration à St-Georges, Beauce - 228-8858

Vol. 81 - No 4 - Mercredi 5 octobre 1988

Un "projet culturel" d'envergure
à Saint-Georges?

À lire en page 44

DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL

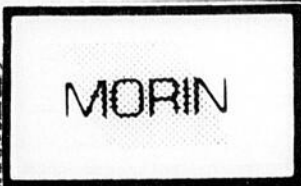
La paroisse veut partager
sa facture avec la MRC

À lire en page 9



Robert
Couture
remporte
le cross-
country
Beauceron

Robert Couture, son épouse Céline et la "petite Sandra Couture" ont complètement dominé l'épreuve du cross-country Beauceron qui a eu lieu samedi à Saint-Benoît. Pierre Saucier assistait à la compétition et nous présente son reportage à lire en page 71.



SPÉCIAL DE LA SEMAINE

BLAZER 1987 4 X 4

Automatique, 58.000 km.

13 995,00 \$



LE NUMÉRO 1 EN INFORMATION
Hebdomadaire au service de la région depuis 78 ans
Édité par HEBCOR Inc., division Éditions Chaudet

SOMMAIRE

Agriculture	34
Annonces classées	54
Babillard	47
Cinéma	47
Commentaire sportif	71
Économie	11
Éditorial	4
Horoscope	55
La boîte à disques	49
Le bric-à-brac	59
Les jeux	59
Lettres ouvertes	6-7
Musikart	43
Nécrologie	53
Statistiques (sport)	60



Les trois organisations de football élite de la région, les Condors, les Dragons et les Tigres ont décidé de s'unir pour former les meilleurs joueurs possible, dans un même système. Du même coup, on désire les garder ici et non les former pour les faire jouer à l'extérieur de la région.
Pierre Saucier raconte en page 62.

Résultats LOTO

PROVINCIAL (tirage du 30 septembre)	SÉLECT 42 (tirage du 1 octobre)
662963 gagnent \$1,000,000	1-3-5-10-25-31 (19)
829083 gagnent \$10,000	Mise-à-jour: 4-6-15-27
29063 gagnent \$1,000	6/49
0063 gagnent \$100	(28-09-88)
063 gagnent \$25	2-4-6-11-42-44 (26)
63 gagnent \$10	(01-10-88)
MINI-LOTO (tirage du 30 septembre)	8-20-35-42-47-48 (30)
500053 gagnent \$50,000	
90053 gagnent \$5,000	
0053 gagnent \$250	
053 gagnent \$25	
53 gagnent \$5	
50005 gagnent \$1,000	
5000 gagnent \$100	
500 gagnent \$10	

Pour Lotopompier

La Beauce: un exemple

Si on est confiant d'atteindre d'excellents résultats lors de la campagne Lotopompier 88 au Québec, c'est notamment parce que plusieurs régions ont suivi l'exemple de la Beauce et sont maintenant mieux structurées.

par Jacques Légaré

C'est ce que nous confiait l'un des organisateurs de Lotopompier 88, à l'issue du lancement officiel de cette loterie annuelle en Beauce, vendredi le 30 septembre dernier.

Organisée par la Fondation des pompiers du Québec pour les grands brûlés, cette loterie vise principalement à apporter une aide financière à la recherche, dans le domaine du traitement des grands brûlés. Le tirage de Lotopompier

pris la charge d'organiser la vente des billets dans notre région. Elle-même une grande brûlée, elle a mis les bouchées doubles cette année, puisqu'elle chante la chanson-thème de la campagne de souscription, et qu'elle en est la porte-parole provinciale.

C'est un musicien de Saint-Georges, M. Denis Thiboutot, qui a composé la musique de la chanson-thème. M. Thiboutot a aussi été le grand gagnant provincial de la Lotopompier 87, alors qu'il avait remporté une



Le Dr Auger montre des photos qui illustrent la pose d'une peau synthétique.

Cette méthode posait un problème pour les gens qui étaient brûlés sur une grande partie de leur corps. De plus, le prélèvement de

la peau est une opération douloureuse.

M. Auger a également parlé de l'agrandissement des laboratoires qu'il dirige, qui

passeront de 650 p.c. à 5 600 p.c. (un projet de 1,5 million \$). Dix personnes travaillent présentement dans ces laboratoires.



Organisatrice régionale et porte-parole provinciale, Danielle Giguère a mis les bouchées doubles.

aura lieu à la fin d'octobre.

L'objectif provincial en 88 est de vendre 500 000 billets de 2 \$, pour un revenu de 1 million \$ (on distribue 100 000 \$ en prix). L'an dernier, la vente de 415 000 billets et les commandes du secteur privé avaient permis de verser 732 857 \$ aux chercheurs de Québec et de Montréal.

En Beauce, l'objectif est de vendre 7 000 billets (on en avait vendu 6 213 l'an dernier). C'est encore une fois Danielle Giguère, de Saint-Benjamin, qui a

automobile.

Peau synthétique

Le Dr François Auger, de l'Hôpital St-Sacrement à Québec, est venu expliquer la nature des recherches qui ont lieu à cet endroit. Ce centre a été le premier au Canada à pouvoir fabriquer de la «peau synthétique», à partir d'un morceau de peau du patient.

Auparavant, on ne pouvait recouvrir les plaies d'un grand brûlé qu'avec sa propre peau, prélevée à un endroit non brûlé.

Saint-Gédéon paroisse veut des dollars pour régler son problème d'eau potable

par Michel Roy

Le maire Roger Lachance, de la paroisse de Saint-Gédéon, a obtenu l'appui de ses collègues de la MRC Beauce-Sartigan pour régler au plus vite le problème d'approvisionnement en eau potable de quelque 30 familles touchées par un problème de pollution des eaux souterraines.

Selon une évaluation sommaire, il en coûterait environ un million de dollars pour construire un nouveau réseau d'aqueduc pour desservir les familles du secteur de la paroisse de Saint-Gédéon où on a décelé la présence de produits toxiques dans l'eau souterraine, non loin de l'ancien dépotoir. La paroisse tentera donc d'obtenir un se-

cours financier du gouvernement provincial.

Le maire du village de Saint-Gédéon, et préfet-suppléant de la MRC, M. Paul-Eugène Quirion, a proposé lui-même cette résolution d'appui, indiquant que de son côté, tout avait été fait pour accélérer les travaux de caractérisation de l'ancien dépotoir, par lesquels on identifiera la nature et la quantité des polluants. M. Quirion a précisé que la soumission sera accordée «d'ici à quelques jours».

Le maire Lachance, faisant référence à la visite récente de spécialistes du ministère de l'Environnement, a déploré que les résultats d'analyse des échantillons d'eau tardent à venir. «Ça ne va pas aussi vite que souhaité», commentait-il.

L'ÉCLAIREUR
PROGRES

12625, 1re Ave, St-Georges, Beauce G5Y 2E4
Tél.: 418-228-8858

Directeur général régional:
YVON ROY

Directeur des ventes, promotion, marketing:
Paul-André Parent

Superviseur: ventes, cahiers spéciaux, comptes recevables:
Paul-Maurice Bégin

Directeur de l'information:
Simon Busque

Adjoint à l'information:
Michel Roy

Journalistes:
Jacques Légaré
Chs-Edouard Parent

Journaliste (sport):
Pierre Saucier

Publicitaires:
Robert Quirion, superviseur-adjoint
Paul Gilbert
Jean-Luc Grenier
Suzy Paquet
Alain Gosselin

Promotions spéciales:
Solange Thibodeau

Repr. à Montréal:
Journaux Select du Québec
1538 o. Sherbrooke, suite 204
MII H3G 1L5, 514-931-2501

Hebcor Inc.
225 est. rue Roy H2W 2N6
514-282-9600

Contrôleur:
Michel Aubertin

Secr. de direction et comptabilité:
Jacqueline Doyon

Facturation:
Jocelyne Vachon

Réceptionniste et annonces classées:
Martine Lessard

Abonnements:
Jocelyne Vachon,
418-228-8858

Porteurs:
Suzanne Boucher,
418-228-1566

Atelier de montage
Directeur de production:
Jean-Luc Poulin

Surintendant (composition):
Louis Déchéne

Coût abonnement:
Canada: 1 an \$18. - 6 mois: \$10.
Etats-Unis et pays étrangers:
1 an \$60. - 6 mois \$35.

Imprimé par Imprimerie St-Romuald de St-Romuald
Coursier de 2e classe Permis no 1193
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.



LES SERVICES SPÉCIALISÉS

Un service utile à tous et à consulter chaque semaine

Page 58

L'ECLAIREUR

PROGRES

POUR UNE PUBLICITÉ DANS VOTRE HEBDO

Robert Zuirion

228-8858

La fusion point par point

La signature éventuelle d'un protocole d'entente pour une fusion des deux villes de Saint-Georges dépend d'un accord commun sur chacun des points qui y seront inscrits. Une fusion négociée au compte-goutte, tout comme l'information diffusée à ce sujet.

par Michel Roy

Jeudi dernier, la Chambre de Commerce de Saint-Georges et les deux mairies convoquaient la presse pour leur faire part des résultats de la reprise des négociations de fusion entre les villes soeurs. «L'idée principale qui ressort de cette réunion est de réussir à présenter un protocole

d'entente commun de regroupement, équitable pour toute la population, et de travailler ensemble pour réussir ce protocole», déclarait laconiquement Mme Anne Dutil, présidente de l'organisme.

Pour la presse et la population qu'elle désert, rien de plus concret et de plus nouveau à se mettre sous la dent. Le maire Richard Busque a même reproché aux

journalistes de poser des questions pour en savoir plus sur la nature des discussions entre les deux conseils et sur un probable échéancier.

Invité pertinent

M. Clermont Doyon, du service de l'Organisation municipale au MAM, a participé à cette rencontre inter-municipale, fournissant aux élus et directeurs généraux tous les renseignements possibles sur un processus de fusion.

Le conseiller Gilles Drouin de Saint-Georges Ouest, qui n'a pas caché jusqu'ici sa vive opposition à la fusion, a grandement apprécié la présence de M. Doyon. «L'information qu'il nous a donnée était nécessaire, ça s'annonce bien et j'ai même hâte de voir l'ordre du jour de la prochaine rencontre», commentait-il. Cette rencontre se déroulera le 18 octobre prochain à l'Hôtel de ville de Saint-Georges.

Référendum

Mme Dutil refuse de dire qu'on recommence en neuf dans le dossier de la fusion. Elle affirme, tout

comme les maires Busque et Gilbert, que le projet d'entente présenté par Saint-Georges Ouest (pour une fusion à quatre) «peut servir d'outil de travail».

Les maires ajoutent que certains points pourraient être retranchés ou d'autres ajoutés, au fil des négociations.

Le maire Busque affirme qu'il tient à soumettre la décision finale en référendum, précisant qu'il s'agit d'un engagement électoral. Le maire Gilbert indique pour sa part qu'un référendum aura lieu dans l'est «si des doutes persistent dans la population».

Mise à jour

Ajoutons que M. Doyon, des Affaires municipales, a obtenu le mandat de mettre à jour l'étude de fusion réalisée en octobre 85, sur la base des budgets de 86. Il croit être en mesure, nous a-t-il indiqué, de fournir ce document pour la rencontre du 18 octobre.

La Chambre de Commerce a obtenu pour sa part le rôle de présider les réunions et de prendre les notes aux procès-verbaux.

Gilles Bernier veut 90% des paroisses

Le député conservateur de la Beauce aux Communes, M. Gilles Bernier, se dit «très confiant» que les électeurs lui accorderont à nouveau sa confiance le 21 novembre prochain. Il espère obtenir une majorité non pas dans 75% des paroisses comme la dernière fois, mais dans 90% de celles-ci.

par Jacques Légaré

Au cours de sa campagne, M. Bernier sou-

tiendra qu'il a «livré la marchandise» au cours de son premier mandat. Selon lui, cette affirmation est

vraie autant pour le comté que pour les actions du gouvernement conservateur. La «réconciliation nationale» et le bilan économique seront deux thèmes majeurs.

Selon M. Bernier, on a reçu à l'intérieur du P.C. de Beauce plusieurs adhésions nouvelles depuis quelque temps, même de la part d'anciens adversaires. «Les gens font très bien la différence entre les libéraux provinciaux et les libéraux fédéraux», affirme-t-il.

Quant à son adversaire, M. Pierre-Maurice Vachon, il le définit comme «un bon homme dans le mauvais bateau». Même à Sainte-Marie, dans le fief de M. Vachon, M. Bernier promet «de belles surprises».



M. Gilles Bernier

Pierre-Maurice Vachon, candidat libéral

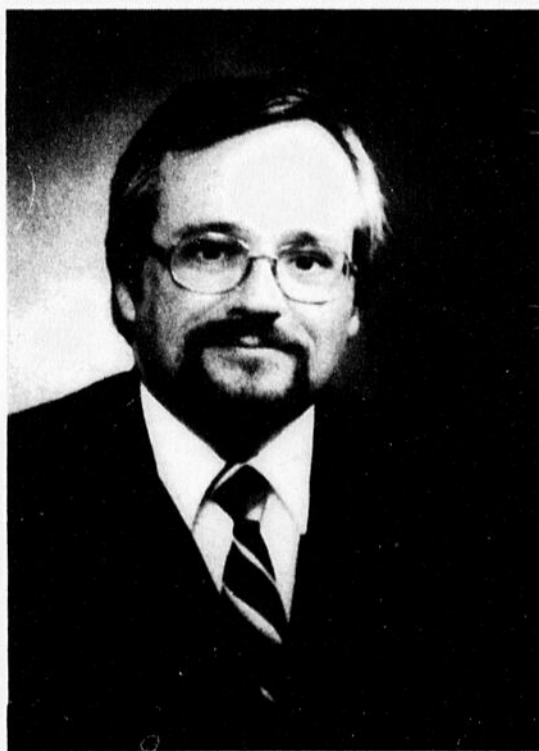
C'est hier soir à la Polyvalente Benoit-Vachon de Sainte-Marie qu'avait lieu la convention du Parti Libéral en Beauce.

par Simon Busque

Comme il fallait s'y attendre, c'est M. Pierre-Maurice Vachon de Sainte-Marie qui sera le porte-étendard du Parti Libéral en vue de la prochaine élection fédérale qui aura lieu le 21 novembre prochain. Lors de la convention, aucun adversaire n'a osé faire face à M. Vachon.

Soulignons que Pierre-Maurice Vachon est maire de Sainte-Marie et préfet de la MRC Nouvelle Beauce.

Dans notre édition de la semaine prochaine, nous vous présenterons un reportage sur cette convention libérale qui avait lieu hier soir.



M. Pierre-Maurice Vachon



M. Alain Gilbert

Commentaires sur sur notre enquête

(MR) Pour le maire de Ville Saint-Georges, M. Alain Gilbert, la forte proportion de ses citoyens en faveur d'une fusion signifie que «la population nous fait confiance». Selon notre enquête (publiée la semaine dernière), 74% des répondants de l'est sont favorables à la fusion. «On a vendu le dossier durant notre campagne électorale, nous étions positifs à ce sujet, voici le résultat», ajoutait Alain Gilbert.

Pour son vis-à-vis de Ville Saint-Georges Ouest, le maire Richard Busque, les résultats de notre enquête confirment ce qu'il a toujours pensé. «J'ai toujours considéré que dans l'Ouest, 15% des gens sont fondamentalement contre, alors que 15% sont pour, les autres sont plutôt favorables en autant qu'on leur assure l'équité dans la proposition». Selon notre enquête, dans l'Ouest, 76% des gens sont favorables à la fusion (dont 20% «très favorables»).



M. Richard Busque



Les Beaucerons doivent chanter à l'unisson

Il y a des moments dans la vie où on se sent arrivé à la croisée des chemins; l'heure est au choix et à la décision. Il en va de même dans la vie des sociétés, et c'est un peu ce qui arrive à la Beauce cette année.

Dans le cas d'une communauté, la «retraite fermée» prend le nom de colloque, ou mieux encore, de sommet. N'est-ce pas du haut d'une cime qu'on a la meilleure vue sur ce qui est derrière comme ce qui est devant?

En Beauce, un colloque se tiendra bientôt dans chacune des municipalités régionales de comté. C'est là qu'en quelques jours on décidera des priorités pour les projets de développement de l'industrie, du tourisme (culture et loisir), des services sociaux, de l'éducation et de l'agriculture (et foresterie). Après cette première «épuration», une seconde, celle-là entre les 11 MRC de Québec-Sud, pour en arriver à présenter quelques projets régionaux majeurs au grand sommet de l'an prochain.

Ces colloques peuvent sembler futiles ou peu importants pour l'ensemble de la population, pourtant, l'avenir de notre région s'y jouera

en grande partie. Non seulement en regard des projets qui seront ou pas retenus, mais bien aussi pour ceux qui n'y auront jamais été présentés. Les gens qui gardent leurs idées géniales pour l'an prochain pourraient s'en mordre les doigts...

Si des enjeux majeurs comme la création d'une «vraie» université et/ou d'un enseignement collégial plus complet et accessible rallieront les opinions, certains projets d'ordre culturel seront aussi chaudement applaudis. Les Beaucerons ont une chance en or de rattraper le retard, voire le sous-développement qu'ils sont las de subir dans ce domaine.

Il ne faudrait toutefois pas qu'un manque d'unité, résultant de projets concurrents, nous maintienne par défaut dans l'immobilisme. Nous n'avons pas le droit de manquer le bateau cette fois-ci. Les promoteurs doivent faire l'effort de chanter à l'unisson pour consolider les maigres équipements que nous avons et créer ceux qui nous manquent. Jamais le mot concertation n'aura eu tant de sens...

Mot pour rire

par JACQUES LÉGARE



Le démon du jeu s'est converti

Ah le démon du jeu! Combien d'hommes pour avoir tenté leur chance, sont-ils devenus de véritables «luck» humaines? Mais ça c'était autrefois, au temps où les joueurs impénitents n'étaient pas encore des saints.

Vous n'êtes pas d'accord? Comment appelez-vous quelqu'un qui donne toute sa fortune pour l'Église (bingos), pour favoriser l'agriculture (casinos), une oeuvre communautaire (bingo télévisé) ou encore mieux, pour l'ensemble de la collectivité (Loto-Québec)? Peu importe la façon dont il s'y prend pour prodiguer ainsi ses biens, n'est-il pas un saint homme?

Manifestement, le démon du jeu s'est converti. Et il n'est pas le seul! Un «bon» fumeur fait plus pour la collectivité (par la taxe qu'il paye) qu'un abstinent qui se contente de donner un 5\$ ici et là pour différentes oeuvres. Quant à un homme qui se ruine dans la boisson, il aura consacré plus de la moitié de sa fortune aux autres. Qui dit mieux?



Vivre au rythme Africain

par Simon Busque

Le Carrefour canadien international (CCI) invite les personnes, âgées entre 19 et 35 ans, et intéressées à vivre une expérience d'échange et d'intégration à la vie africaine au cours de l'été 1989, à s'inscrire le plus tôt possible.

En effet, la date limite des inscriptions a été fixée au 30 octobre prochain et les intéressés doivent

communiquer avec les représentants du CCI au 2520, rue Leclaire, Montréal, H1V 3A7 ou encore en composant le 514-251-0685.

Tout en partageant le mode de vie des Africains, les personnes choisies s'intégreront à des projets communautaires tels que des constructions diverses ou la plantation d'arbres en région sahélienne.

Les objectifs de ce programme sont d'apprendre et non pas

d'enseigner, de s'adapter et non pas de transformer et de vivre les coutumes locales, sans en imposer.

CCI est un organisme à but non-lucratif, sans affiliation politique ou religieuse. Ses budgets proviennent de l'ACDI, de la cotisation des participants, des dons privés et des projets de levée de fonds.

Soulignons enfin qu'un montant de 10 \$ est exigé pour couvrir les frais d'inscription.

Tous les DIMANCHES

BRUNCH et BUFFET

a leurs meilleurs

10⁵⁰\$

12⁵⁰\$

Un rendez-vous avec le gout



Pour réservation
228-5558

Auberge Benedict Arnold



L'assurance, c'est sérieux!

BESOIN D'ASSURANCES VIE OU GÉNÉRALES?

Consultez CAMILLE LANTAGNE
Représentant UNION DU CANADA
depuis 33 ans et courtier en assurances
générales depuis 28 ans.



ASS. GROUPE SALAIRE
VIE - FEU - AUTO - RESPONSABILITÉ - CAUTIONNEMENT
UNION DU CANADA ASSURANCE-VIE
FOND DE RETRAITE ENREGISTRÉ
POUR ÉCONOMIE D'IMPÔT

775, 16e Rue,
St-Georges Ouest, Bce, G5Y 4W7

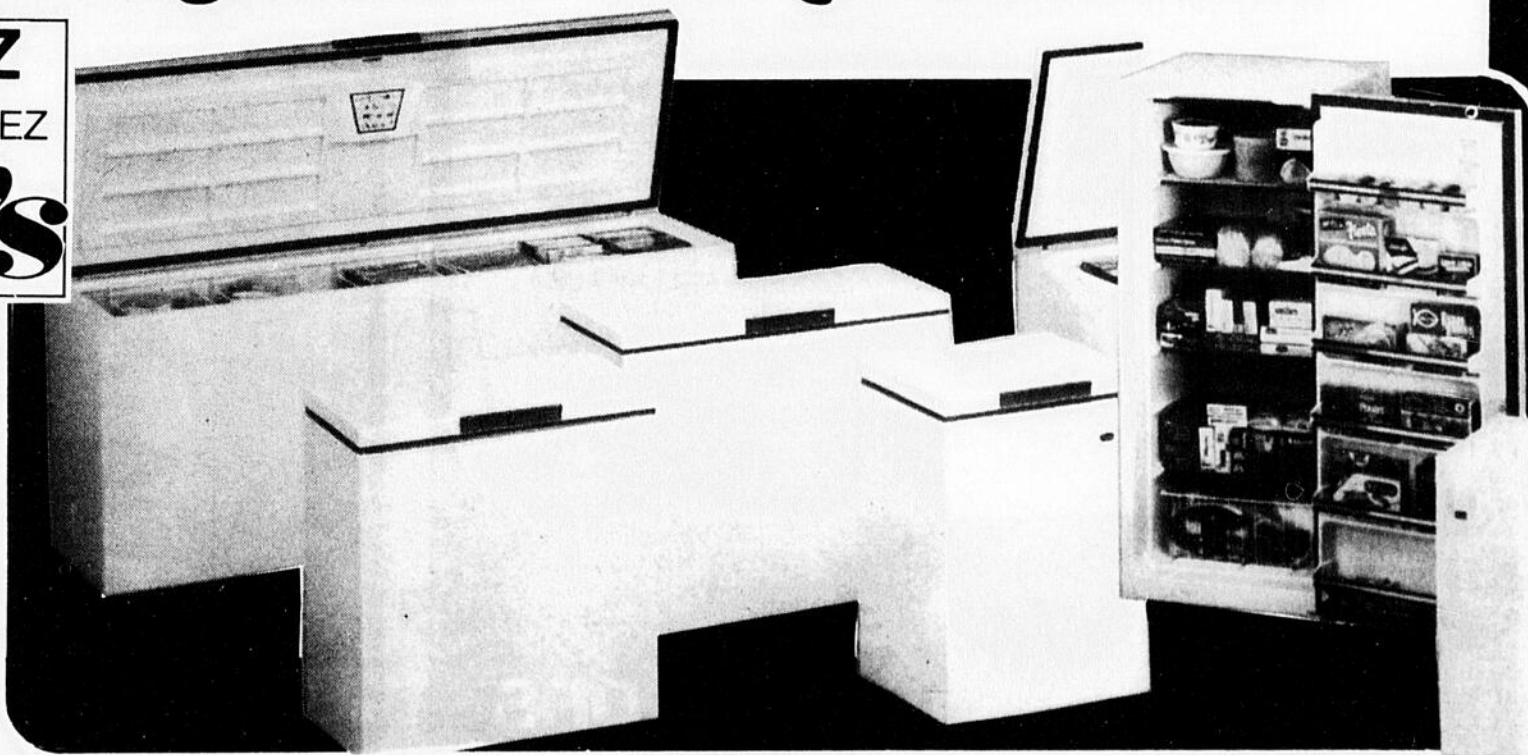
Tél.: 418-228-2792

UNE BONNE OCCASION d'emmagasinier vos provisions

COMPAREZ
ET VOUS ACHÈTEREZ

Wood's

EN
RÉDUCTION
cette
semaine
CHEZ



MEUBLES (pour plus de satisfaction)
GÉRARD POIRIER INC.

Dépositaire:
Ingls-Kelvinator-Kitchen Aid-Panasonic-Hot Point-Jenn Air-Wood-Toshiba
12850, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST, BEAUCÉ — Tél.: 228-2710

Wood's

Lettres ouvertes



Expédiez vos lettres à: Courrier du lecteur, L'Éclaireur-Progress, casier postal 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4. L'Éclaireur-Progress accorde un traitement privilégié aux lettres des lecteurs et lectrices qui lui sont adressées. Les missives ne doivent pas dépasser deux feuilles de papier de format régulier. Les lettres doivent être signées et accompagnées du numéro de téléphone de leur signataire. La rédaction se réserve le droit d'abréger et de ne pas publier les lettres reçues. Les opinions émises dans ces lettres ne sont pas nécessairement celles du journal.

Prenons soin de notre écologie

L'incident écologique de Saint-Basile-le-Grand a fait couler beaucoup d'encre et nous fait prendre encore plus conscience de la situation écologique précaire de notre

planète. La planète est notre mère à tous, elle nous nourrit, elle est notre support physique et psychologique de vie! Pourtant... nous sommes en train de la tuer à petits feux.

Par petits feux, j'entends tous les drames écologiques sournois dont elle est victime, en commençant par ici au Québec. Les herbicides qui nous rendent fiers de notre belle

pelouse, se retrouvent un jour ou l'autre dans notre verre d'eau. Nos fruits et légumes sont presque aussi riches en herbicides et en pesticides qu'en vitamines et minéraux! Et pour finir, nous "cuisons" à tous les jours un peu plus sous un soleil de plus en plus direct. Sans parler des pluies acides, qui tuent nos érables! Il est grand temps que l'on se donne tous la main pour protéger notre environnement. Nous sommes la base de la pyramide. Si la base bouge, tout le reste bouge jusqu'au sommet! Chaque achat que l'on fait est un vote. Par exemple, acheter des produits de nettoyage biodégradables, et boycotter les aérosols qui détrui-

sent la couche d'ozone, c'est voter pour un environnement sain. Ces gestes ont peut-être l'air petits et ne semblent pas d'une urgence évidente... mais si beaucoup de gens les mettent en pratique, ce sera déjà un grand pas! Le jour

où il y aura un marché pour les herbicides et les pesticides biologiques, les compagnies vont en commercialiser. Mais il faut en demander! C'est vrai qu'il y a beaucoup à faire pour assainir notre environnement... c'est pour

celà qu'il faut commencer tout de suite. N'attendons pas d'être sinistrés car à ce moment-là, il sera peut-être trop tard...
Lyne Morissette,
12930, Chicoine,
Saint-Hyacinthe, P.Q.
J2T 2W6



Kino-Québec, un programme du ministère Loisir, Chasse et Pêche

Attention!

Soyez à l'écoute!

Il y a du nouveau au sujet des Obligations d'épargne du Canada.

Achetez tôt!

Cette année, la période de vente des nouvelles Obligations d'épargne du Canada se déroulera du jeudi 20 octobre au mardi 1^{er} novembre inclusivement. Contrairement aux années précédentes, la période de vente a été avancée et le mardi 1^{er} novembre sera la dernière journée durant laquelle vous pourrez acheter vos obligations à leur valeur nominale.

Il est à noter que pour tout achat d'obligations effectué au cours de cette période, le paiement peut être daté du 1^{er} novembre, jour où les nouvelles obligations commencent à rapporter de l'intérêt.

Le ministre des Finances peut, à sa discrétion, mettre fin à la vente de cette émission en tout temps.

Achetez bien!

Chaque année, des millions de Canadiens achètent des Obligations d'épargne du Canada parce qu'elles sont sûres, profitables et encaissables en tout temps.

Sûres, parce qu'elles sont garanties par le gouvernement du Canada, profitables, car les taux d'intérêt sont toujours concurrentiels aux taux du marché, et encaissables en tout temps, selon vos besoins.

N.B.: Le taux d'intérêt des nouvelles Obligations d'épargne du Canada ainsi que la limite d'achat seront annoncés à la mi-octobre. Informez-vous!

Canada



Les Obligations d'épargne du Canada

En vente du 20 octobre au 1^{er} novembre inclusivement.

UN ABRI FISCAL

Que parents et grands-parents devraient connaître

LE RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-ÉTUDES (REÉÉ)

offert par

LÉVESQUE BEAUBIEN

L'ADRESSE EN AFFAIRES

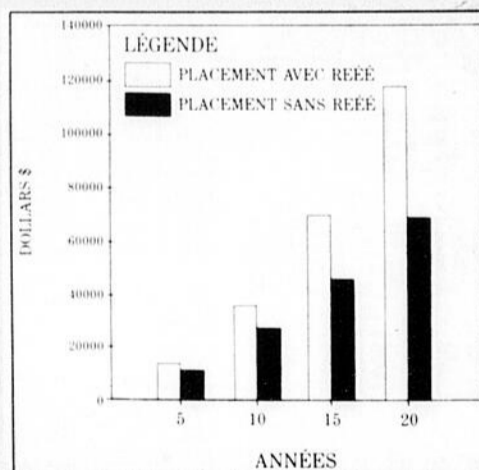
10445, 1^{re} Av., St-Georges

Tél.: 228-2727 ou 1-800-463-1663

— Planifiez dès aujourd'hui **L'INSTRUCTION FUTURE** de vos enfants... un moyen **SUR ET EFFICACE** d'épargner à **L'ABRI DE L'IMPÔT** les fonds nécessaires au financement des études de vos enfants.

— Un **INVESTISSEMENT SÛR** et des **RENDEMENTS ATTRAYANTS**

EXEMPLE: Un montant de \$2,000 investi annuellement à un taux de 10% dans un REÉÉ pendant 15 ans rapportera une somme de \$68,899.



OFFRE SPÉCIALE

Certificats de dépôts garantis

10 3/4 % 1 AN (minimum 500 \$)

Demandez sans tarder l'un de nos dépliants offerts gratuitement sur le REÉÉ ou communiquez avec l'un de nos courtiers:

SERGE ROY, dir., DANIEL GRENIER, ALAIN D'ANJOU LESSARD

Une médaille d'or est tombée...

Qu'en est-il du ruban qui la retenait?

Suite à cet événement des Jeux Olympiques, où notre athlète canadien a été déchu, suite à cette grande déception, à cette honte, certains parlent même de tragédie, suite à la prise de conscience qui nous secoue présentement, une question fondamentale, surgit à ma propre conscience: Quelle est ma responsabilité, en tant qu'individu, faisant partie du peuple canadien, dans cet événement, que nous avons vécu à l'échelle mondiale?

Un athlète tombe... le monde entier est touché. Nous avons visualisé que la planète terre est devenue un grand village, que nous sommes tous reliés, nous avons ressenti jusqu'à quel point nous sommes en

inter-action les uns avec les autres, chaque être humain, influence l'humanité entière. Par conséquent, j'ai tenté de voir, d'identifier dans ma propre vie, les comportements qui ont contribué à produire l'événement de Séoul.

Je ne suis pas scandalisé, si nos athlètes sont attirés par l'argent et la gloire... à n'importe quel prix! Regardons à l'intérieur de nos propres familles. La course effrénée aux biens matériels, la super-consommation, sont la nourriture quotidienne, que nous offrons à nos enfants. Comme nous le fait croire la publicité, nous serons heureux, dans la mesure, ou nous possédons le dernier gadget à la mode, pour acheter ces choses, rien de

sorcier, nous devons gagner de l'argent... à tout prix! Si dans notre société, avoir de l'argent, est une valeur en soi, c'est parce qu'en tant qu'individu, en tant que parent, j'accepte ce comportement, et le valorise autour de moi.

Pour ce qui est de la compétition, ce qui veut dire dans notre monde actuel, ÊTRE LE PREMIER, nous le développons à peine sorti du berceau chez nos enfants, et nous en faisons notre leitmotiv en tant qu'individu. Inconsciemment, souvent consciemment, la pression que nous mettons sur nos enfants, se traduit par la compétition. Nous ne motivons pas l'enfant, l'adolescent, à développer ce qu'il a de meilleur en lui, pour sa

propre évolution, mais pour combler les attentes de son entourage. Les conséquences tragiques, de cette compétition à outrance, sont d'une part, le "drop out", la drogue, l'anorexie, le suicide, nos jeunes n'en peuvent plus de mourir! D'autre part, il y a ceux et celles, qui acceptent de jouer le jeu de la compétition, à fond,

ce qui donne au bout de la ligne, le triste exemple Ben Jonhson. Très peu de nos jeunes peuvent développer une attitude saine, face à la compétition.

Si nous voulons vraiment travailler à transformer notre société, nous devons travailler à transformer nos comportements, nous n'avons pas le choix. Nous n'acceptons plus, que l'État, la famille ou la religion, nous disent quoi faire et comment le faire,

alors nous devons devenir des individus responsables, conscients, de nos pensées, nos paroles, nos actions, dans la certitude de notre appartenance à l'Humanité, au Cosmos.

Voilà où ma prise de conscience m'a mené...

Une médaille d'or est tombée... Comme Canadienne qui ai travaillé à tisser le ruban qui la retenait, j'ai aussi manqué.

Un athlète de mon

pays est déchu... Moi qui ai participé à l'édification du podium, où, notre gagnant devait se tenir droit et fier, j'ai aussi ma part de responsabilité dans cette chute.

Mariette Pagé Boily

L'Éclaireur-Progress

votre hebdo du MERCREDI

Le choix est à son meilleur!



Nouveautés d'automne

R. Dallaire INC.

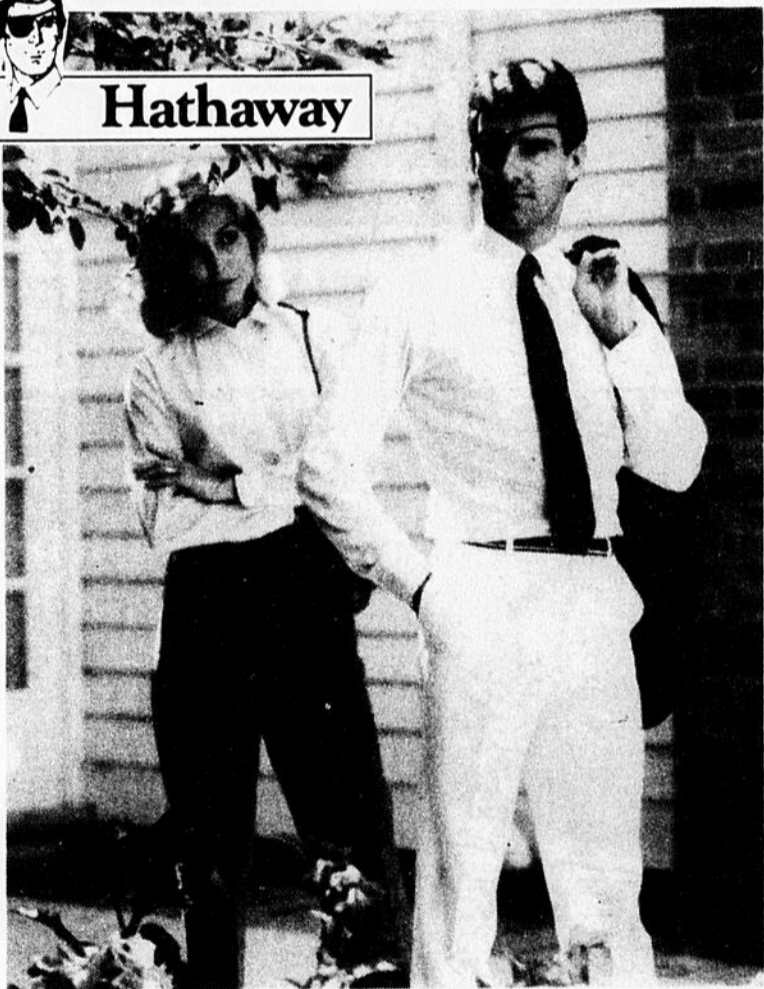
Nouveautés et transformations de hauteurs de couture
12099, 1^{re} Ave. Ville St Georges, Beauce – Tel. 228-2641

VISA

MasterCard



Hathaway



Un style qui saura plaire à plus d'un homme...

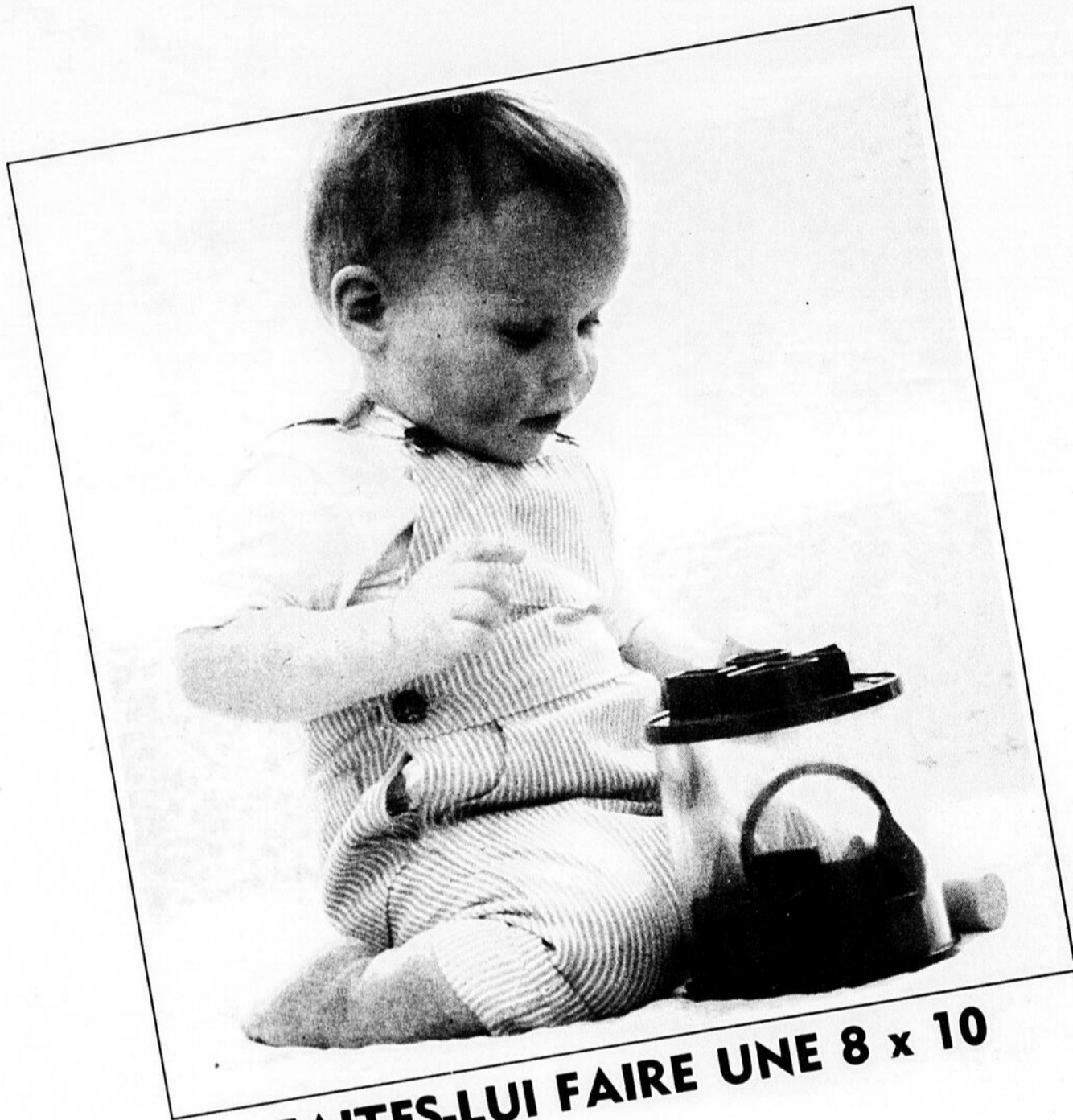
La chemise à pochette dissimulée. Manchettes assorties. Les boutons à trois trous. Aucune couture inégale. Des rayures parfaites et des carreaux bien agencés. Des cols souples et confortables.

Andrée Thibaudéau

11730, 1^{re} Avenue, Saint-Georges Est - 228-2130

PROMOTION COULEUR

PETITE PHOTO DEVIENDRA GRANDE
AVEC LE COPIEUR COULEUR DE B.G.D.



FAITES-LUI FAIRE UNE 8 x 10

8 L'ÉCLAIREUR-PROGRES, mercredi, 5 octobre 1988



*Quand on veut
ce qu'il y a de mieux!*

Bureautique Guy Drouin inc.

Machinerie et ameublement de bureau

13875, boulevard Lacroix

Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 1P6

Tél.: (418) 228-2013

**POUR \$2.50
C'EST PAS CHER**

Saint-Georges Est voudrait partager sa facture d'avocats

Le conseil des maires de Beauce-Sartigan n'a dit ni oui ni non à la paroisse de Saint-Georges Est, qui demandait une défense commune et un partage des coûts dans la cause l'opposant à Ville Saint-Georges, con-

cernant la conformité de son développement de la 77e Avenue (via la 8e Avenue appartenant à la ville).

par Michel Roy

Les maires ont plutôt préféré confier la défense de la MRC à la compagnie d'assurances, prenant tout de même le soin de mandater le préfet Roch Jolicoeur et le secrétaire Simon Chabot pour assister à l'audience de la Cour supérieure, remise les 13 et 14 octobre.

Le conseil des maires a aussi confié le mandat aux préfet, préfet-suppléant et secrétaire d'engager, au besoin, un avocat pour assurer la défense de la MRC en cour.

Alors la MRC partagera-t-elle ou non la facture avec la paroisse? «On va d'abord régler notre patente», répondait le préfet Roch Jolicoeur. Si la MRC acceptait le partage des coûts avec la paroisse, cela aurait pour effet de faire payer à Ville Saint-

Georges, qui assume 35% des coûts à la MRC, à la fois pour sa propre défense et pour celle de son rival, une situation plutôt gênante, admet le préfet.

Rappelons que Ville Saint-Georges s'est adressée à la Cour supérieure pour qu'elle déclare nuls les 17 permis de construction émis jusqu'à maintenant, qu'elle enjoigne la paroisse de ne plus émettre de permis et de se conformer à la réglementation d'ici à six mois, sinon, qu'elle ordonne à la paroisse de démolir tous les ouvrages.

Mercredi dernier, le maire Gérard Veilleux de Saint-Georges Est paroisse a fait valoir devant les maires de Beauce-Sartigan que c'était la MRC qui avait émis les cinq premiers permis de construction, alors que le règlement de contrôle intérimaire était en vigueur

(la paroisse n'ayant pas encore son règle-

ment d'urbanisme). De ce fait, prétend M. Veil-

leux, la MRC devrait payer une partie de la

facture pour la défense dans cette cause.

«DANS LA LUMIÈRE DE LA VÉRITÉ»

Message du Graal de ABD-RU-SHIN

Un livre unique qui répond clairement aux questions non résolues de l'existence humaine.

Information: C.P. 602, St-Prospier, Bce-Sud 594-8927

LOUEZ DE TOUT POUR VOS PARTYS

party depot

LOU-TEC

LOCATION DE BEAUCE 1981 INC.

10225 boul Lacroix
St Georges Est
Beauce P.O.
G5Y 1K2

(418) 228-1718

Costumes pour anniversaires, halloween, parties déguisés (maquillage, perruques, ballons, etc., etc.), MACHINE À BROUILLARD

(la pomme aux filaments roses)

La Melba est encore disponible chez-nous!

HŪITRES MALPÈQUE

228\$ 48\$
LA CAISSE
LA LIVRE

PATATES

LAVÉES
CANADA NO 1
99¢ 10
LIVRES

CHOU

VERT
DU QUÉBEC
19¢
LA LIVRE

SAUCISSES

(produit sur place)
PUR BOEUF
BOEUF ET PORC
TOULOUSES
ITALIENNES
227\$
LA LIVRE

FROMAGE EMMENTAL SUISSE

importé de Suisse
499\$
LA LIVRE

DINDE DE GRAINS

ENTIÈRE
227\$
LA LIVRE

LE SAVIEZ-VOUS?

Le chou guérit les ulcères d'estomac

C'est le docteur Garnett-Cheney qui lui a découvert cette qualité en 1960. Après avoir essayé de nombreux médicaments sans succès, il traita 65 de ses malades avec du simple jus de chou cru. En trois semaines, il obtenait 62 guérisons. Le médecin américain attribue les vertus thérapeutiques du chou à sa richesse en vitamine U. Il augmente notre résistance aux maladies. Il contient d'une part une substance bactéricide découverte par deux scientifiques anglais et, d'autre part, de nombreux minéraux, potassium, calcium, fer, cuivre et magnésium qui aident notre organisme à lutter contre les agressions microbiennes.



les Halles des Pères Nature

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

Semaine des cardiaques

Ça débute dimanche!

par Simon Busque

C'est dimanche le 9 octobre prochain que se mettra officiellement en branle la Semaine des cardiaques en Beauce. Une foule d'activités sont organisées tout au cours de cette semaine qui se tiendra sous le thème, «Les Beaucerons, des gens de coeur».

Dimanche le 9 octobre, une série de cours en réanimation cardiaque seront offerts à la population beauceronne à l'école Trinité.

Jeudi le 13, une clinique populaire sera donnée à Place Centre-ville alors que le lendemain, le Carrefour Saint-Georges accueillera le même personnel médical et ses appareils de démonstration.

Le clou de cette semaine aura lieu dimanche le 16 octobre dans le cadre d'un grand brunch-bénéfice à la Polyvalente de Saint-Georges.

Conférenciers, ateliers et démonstration d'appareils sont au programme de cette journée qui débutera à 10h00 pour se terminer aux alentours de 14h00.

Les billets sont en vente au coût de 12 \$ chez Alimentation Gilbert, Dépanneur Le Frigo, Gagné Musique, Librairie La Chaudière, Aux Variétés, Bureautique Guy Drouin, tous de Saint-Georges et Laflamme Variétés de Saint-Prosper.

Rappelons que le président honoraire de la Semaine des cardiaques est l'homme d'affaires, M. Richard Gendreau.

VISA

STORE MAG INC.

MasterCard

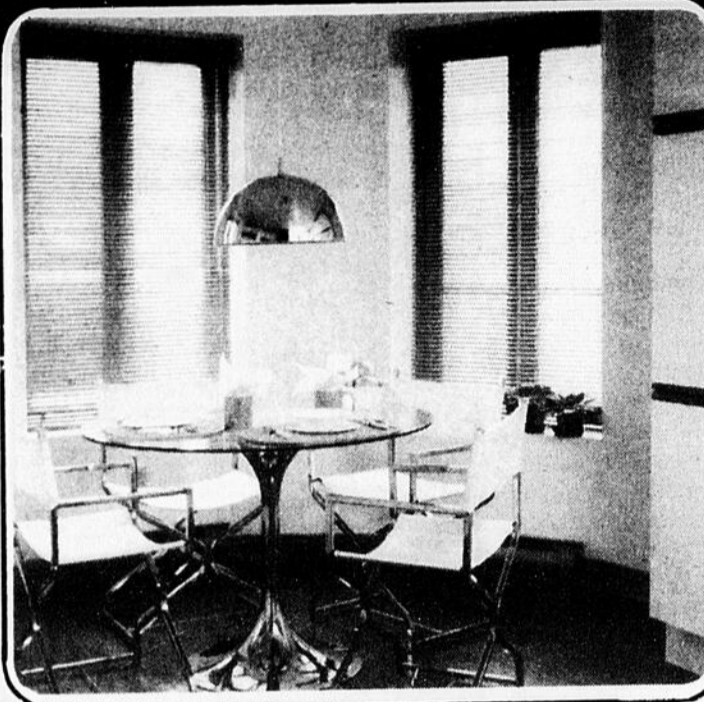
• 11687, 1^{re} ave. St-Georges Est - 227-5552

• 628A, boul. Renault, Beauceville - 774-4144

Exigez la qualité "STORATEC"

- Produit des plus opaque
- Produit entièrement aluminium (ne rouille pas)
- Disponible en mini et micro
- Livraison: une semaine

Impossible de trouver un produit de si haute qualité à si bas prix!



Avant d'acheter, vous devez comparer nos prix!

- STORES VERTICAUX, HORIZONTAUX
- DENTELLE
- COUVRE-LITS
- ETC....

GRANDE VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

Plusieurs choix de couleurs disponibles dans les stores verticaux en P.V.C.
RABAIS DE 5% supplémentaire au comptoir

Un simple appel et nous nous déplaçons **GRATUITEMENT** pour un service de décoration et un service sur mesure

NES - SUPER - 50% - SUPER -

TISSUS de FLANELLETTE imprimé

2⁶⁰ - 50% = 1³⁰
verge verge

DRAPS D'ÉDREDON

50% de RÉDUCTION

COTON OUATÉ IMPRIMÉ

8⁰⁰ - 50% = 4⁰⁰
lb. lb.

MORCEAUX DE JEANS
Marin, noir, rayé, délavé

6⁴⁰ - 50% = 3²⁰
lb. lb.

COTON OUATÉ UNI

7⁰⁴ - 50% = 3⁵²
lb. lb.

Lot de LAINE à TRICOTER

50% de RÉDUCTION

OÙ ÇA?

AU MOULIN BLANC Inc.

LA GUADELOUPE — 459-3438

VOYEZ NOS NOUVEAUTÉS D'AUTOMNE ET NOS SPÉCIAUX D'ENTREPÔT

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9:00 À 17:30 HEURES P.M. ET LE SAMEDI DE 9:00 À 16:00 HEURES



Place Centre-Ville a dix ans

par Jacques Légaré

C'est le 25 octobre prochain que le centre commercial Place Centre Ville de Saint-Georges célébrera son dixième anniversaire. L'événement sera souligné par toute une série d'activités, qui s'amorcent aujourd'hui (5 oct.), avec la

parade de mode.

C'est ce que nous avons appris le mercredi 28 septembre dernier, lors d'une conférence de presse tenue au restaurant la Terrasse Royale, au mail supérieur de Place Centre Ville.

La parade de mode (20h00 au mail supérieur), sera commentée

par M. Bertrand Gosselin. La partie musicale sera assurée par le pianiste attiré du Château Bonne entente, M. Rosaire Pearson, connu aussi pour son microsillon et ses apparitions à la télévision.

Notons également la présence du caricaturiste Yves Lessard qui fera des croquis

sur place vendredi prochain (ainsi que le 15 et le 22 octobre).

Parmi les autres activités qui auront lieu en octobre, mentionnons le Festival des fromages canadiens au Michel Gagnon Provigo (12 octobre), la visite de Zippy (mascotte du magazine ZIP) le 22 octobre, le concours Photo-mystère, le tirage d'un voyage à Miami, etc.

Un gigantesque gâteau de fête (5 pi. par 8 pi.) sera exposé aux regards le 28 octobre prochain, et mangé le lendemain.

Notons que durant le mois d'octobre, plusieurs «séjours de

rêve» au Château Bonne entente seront attribués. La mascotte du Château Bonne entente, Rosario le canard généreux, fera aussi des heureux en distribuant 100 \$ chaque semaine, à un(e) client(e) de place centre ville.

Depuis 1978

C'est le 25 octobre 1978 que Place centre ville a vu le jour, avec ses 25 boutiques et ses 87 383 pi. ca., grâce à l'initiative des entreprises HLP Inc., dont la présidente est Mme Laurette F. Pomerleau.

Dans sa courte histoire, le centre commercial a connu deux

agrandissements (83 pi.ca. d'espace locatif, et 87). Il offre et regroupe 60 commerces ou services.

BORDER TRUST COMPANY

JACKMAN, MAINE 04945
Telephone: 207-668-2251

Pour un service bancaire complet, nous sommes à la porte voisine...

ASSURANCE
JUSQU'À 100 000 \$
SUR DÉPÔT (F.D.I.C.)

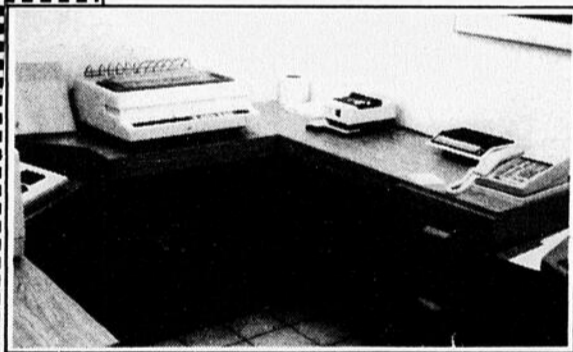
SERVICE À L'AUTO
OUVERT LE SAMEDI DE 9h00 à MIDI

"The Friendly International Bank"



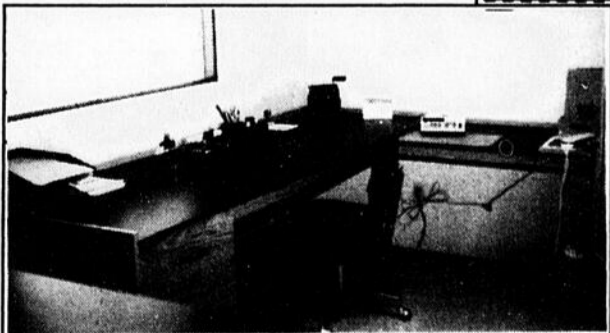
M. Michel Gagnon a dévoilé le programme des activités, sous le regard amusé de Rosario le Canard généreux.

Un ameublement de bureau efficace avec MOBILIER CHAMBOIS



GENS D'AFFAIRES

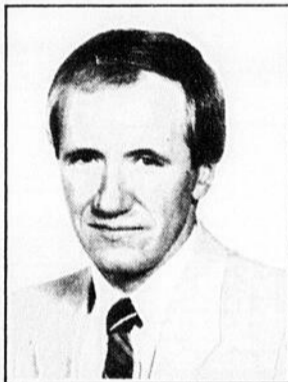
Pour l'aménagement intérieur de vos bureaux, confiez-le à des experts...



Nous fabriquons le mobilier selon l'espace disponible et le rangement nécessaire.

MOBILIER CHAMBOIS

19720, Rte Kennedy, St-Georges - 228-3595



RICHARD GENDREAU
(nouveau propriétaire)

1er timbre officiel de la Fondation de la Faune du Québec
par: Jean-Luc Grondin



GELINOTTE HUPPÉE

Tirage préliminaire d'une photolithographie de luxe numérotée 1 à 950, incluant timbre plaqué or, disponible fin octobre au prix de 350,00 \$ encadrement en sus.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
Tél.: 228-2242

À la bijouterie

EPHREM POULIN INC.

Grande Vente d'Horloges et de Réveil-matin

Un nombre **LIMITÉ** de ces articles doit être vendu pour faire place aux oeuvres d'art.

FAITES VITE!

LA BIJOUTERIE
EPHREM POULIN INC.
121 40, 1re ave, St-Georges - 228-2242

Bouvillons Canada conteste encore le syndicat

par Michel Roy

La direction de Bouvillons Canada en appelle de la décision du commissaire du travail qui a reconnu récemment l'existence légale du Syndicat des salariés d'abattoir de Beauce (CSD).

Le président-directeur général de l'entreprise, M. Lawrence Létourneau, nous a confirmé cette information lundi dernier. Le pdg n'a pas voulu faire de plus amples commentaires à ce sujet, indiquant que «tout cela est très technique».

La prétention de la compagnie est que les gens qui ont signé pour l'accréditation n'étaient pas à l'emploi de l'entreprise au moment où ils l'ont fait.

«Nous ne voulons pas brouiller les cartes mais ça nous prend tous les éléments de notre bord pour redon-

ner la rentabilité à l'entreprise», disait encore M. Létourneau, ajoutant que jusqu'à maintenant, la collaboration de la part des employés était excellente. «Notre principal objectif pour l'année, qui était de monter à cinq jours d'abattage par semaine, est atteint depuis deux semaines, c'est tout de même récent».

Les grèves se poursuivent

Rien de neuf n'est survenu dans les deux conflits de travail ayant cours dans la région. La grève se poursuit à Planchers Beauceville et aux Meubles beaucerons de Saint-Georges.

Les deux groupes de travailleurs sont représentés par la CSD.

Mieux connaître la publicité

(MR) Afin de permettre aux commerçants de mieux cerner le phénomène de la publicité et de la promotion, la Chambre de Commerce de Saint-Georges organise un séminaire à leur intention le lundi 17 octobre (de 8h30 à 16h30) au restaurant Le St-Bruno de Saint-Georges.

L'animateur sera M. Maurice Bouchard, directeur général de Marketel Publim et directeur du Service à la clientèle de Publim Inc. L'événement est organisé en collaboration avec le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie.

Pour plus d'informations, communiquer avec M. France Côté au 228-7879 ou M. Charles Montour au 228-9537.



Votre voiture a besoin:

- d'un pare-brise
- d'un toit ouvrant
- d'un téléphone cellulaire
- d'une réparation intérieure de tous genres

Gens de St-Georges et des environs...

Nous allons chercher votre véhicule, exécutons la réparation et nous vous la livrons le soir même

SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRE

Boutique de l'AUTO INC.

172, Rte Kennedy, C.P 44, Beauceville Est
774-3327 - 774-3328

Richard Duval et
Michel Giroux, props

VENTE et RÉPARATION de PARE-BRISE



INSTALLATION GARANTIE À VIE
contre le coulage d'eau

PEAU de MOUTON

ou
COUVRE-SIÈGE
sur mesure

De la collection
LYSE SPÉNARD

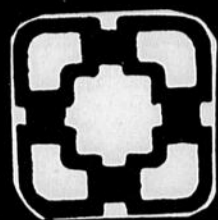
Un 2 pièces en fin lainage marine et beige

LYSE SPÉNARD

BOUTIQUE

Anabel

Mail supérieur, Carrefour St-Georges
228-3236



POULIN & LACROIX Ltée

ENTREPRENEURS: • Plomberie • Chauffage • Ventilation • Climatisation
• Réfrigération • Gicleurs • Electricité

2790, 1re Av. Ouest, St-Georges, Bce, G5Y 3P3

(418) 228-2089

DU JAMAIS VU!

Des salles de bain en marbre exclusives à Poulin & Lacroix



Nouvel aménagement intérieur pour mieux vous servir.
Choix de 20 modèles de salle de bain complète en montre.
À VOIR!

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF

- LYN-PRO • ELJER
- LATIN DÉCOR
- VILLEROY BOCH
- BAINS TOURBILLONS THÉRAPEUTIQUES

Surveillez prochainement nos éviers de cuisine

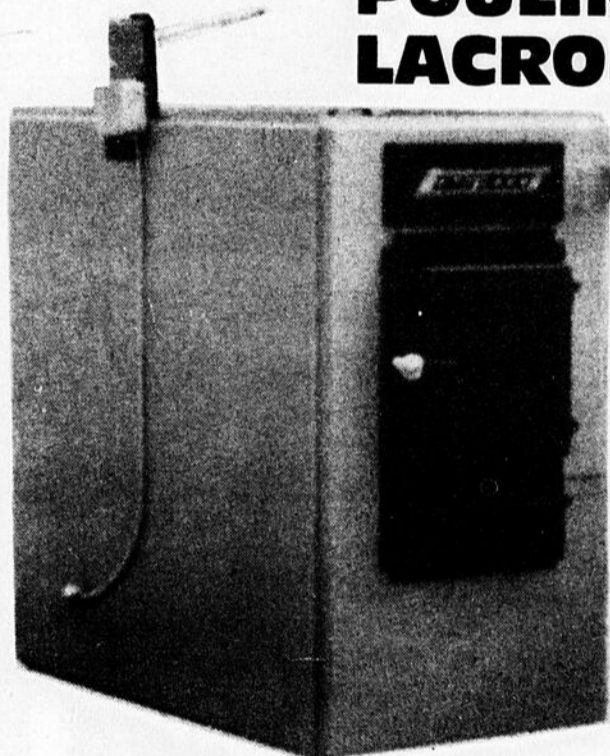
SPÉCIAL du mois D'OCTOBRE

Achetez en octobre au même prix que l'an dernier



- * **WHIRLAWAY:** Le chef de file dans le domaine des broyeurs à déchets
- * Garantie inconditionnelle de deux (2) ans
- * Installation (sans raccord) en moins de 15 minutes (breveté)
- * Moteur magnétisé produisant 2700 tours minute en comparaison de 1725 tours minute. Moteur ne nécessitant pas de renverse due à sa révolution excessive; poids léger.
- * Moteurs 3/4 H.P. (modèle BF-891) qui consomment moins d'énergie que plusieurs unités de 1/2 H.P. comparables
- * WHIRLAWAY EST VENDU EXCLUSIVEMENT PAR POULIN & LACROIX Ltée

POULIN & LACROIX Ltée



distributeur officiel des produits P.S.G. vous offre la nouvelle fournaise à air chaud, au bois ou combinée avec le nouveau principe de combustion en méandre (cigar burner).

P.S.G. 3000 qui élimine à 80% la créosote

STELLAR 2000 THERMOPOMPE À HAUT RENDEMENT



- Chauffage et refroidissement toute l'année
- Économie à l'usage
- Prix d'achat raisonnable
- Fonctionnement sûr
- Style distinctif
- La technologie informatique assure un parfait confort
- York... la bonne décision

Les Entreprises Electriques

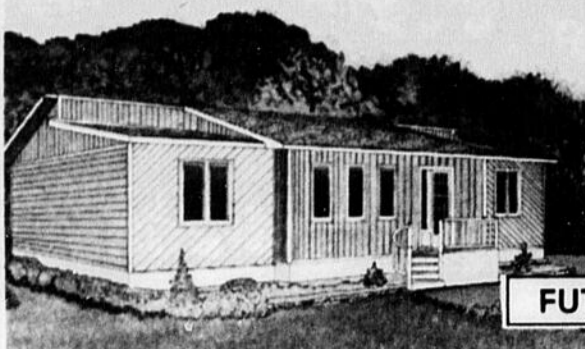
POULIN & LACROIX Ltée

ENTREPRENEURS: • Electricité • Plomberie • Chauffage • Ventilation • Climatisation
• Réfrigération • Gicleurs

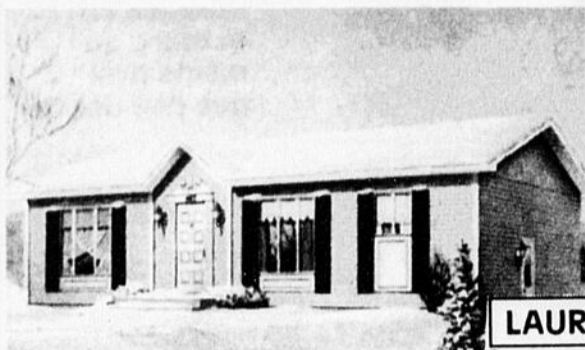
2790, 1re Av. Ouest, St-Georges, Bce, G5Y 3P3

(418) 228-2089





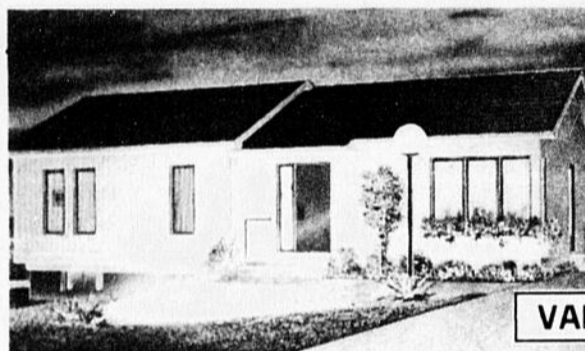
FUTURA



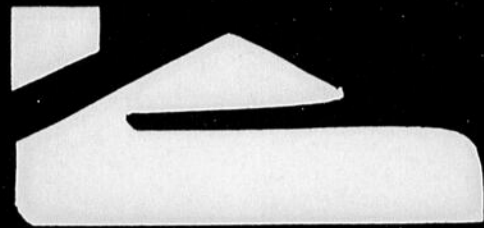
LAURAINÉ



KATHY



VANESSA



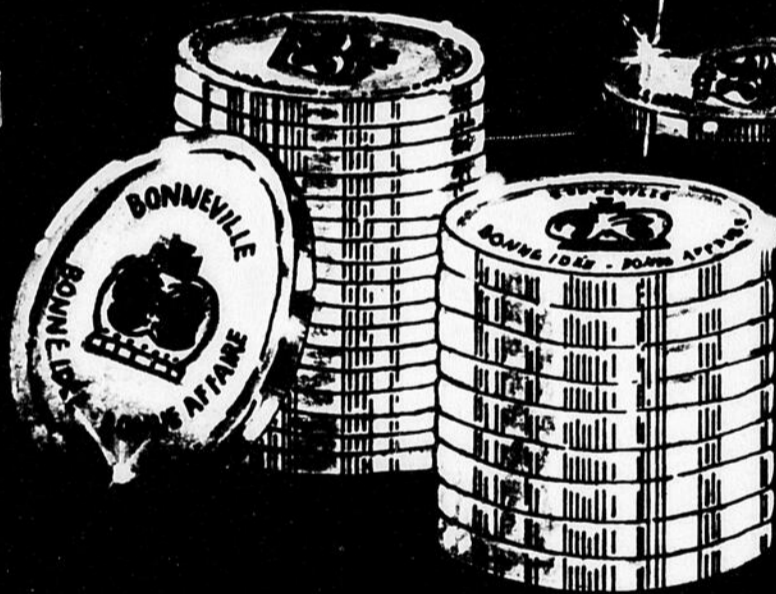
les industries bonneville Itée

Les compétiteurs
n'en reviennent pas!

3
USINES
pour mieux
vous servir

Les Industries
P.E. Bonneville
est le plus grand
fournisseur de
maisons qui
représente encore
des valeurs sûres.

il y a
encore
des
valeurs
sûres



DERNIÈRE CHANCE POUR TAUX D'INTÉRÊT

Pour une hypothèque
de la première
année

CHOISISSEZ VOTRE MODÈLE MAINTENANT - DIRECTEMENT DE L'USINE
LIVRAISON

PARTOUT AU QUÉBEC
Financement sur place

RABAIS SPÉCIAL
sur maison préfabriquée
en inventaire

KIT BRICOLEUR
À partir de **\$16,800**



Acceptons
en échange:
roulottes de voyages,
motorisées,
maisons mobiles
usagées, motos,
etc.

P.E. BONNEVILLE inc

1076 Johnson ouest, Thetford-Mines, tél.: 338-4621

MEMBRE
DE L'ASSOCIATION
DES
CONSTRUCTEURS
D'HABITATION
DU QUÉBEC



Au colloque régional

Les choix pour l'avenir

Le colloque de la MRC Beauce-Sartigan, étape préparatoire au Sommet socio-économique de Québec-Sud l'an prochain, sera le lieu où seront faits les choix de développement pour l'avenir de la région.

par Michel Roy

L'événement se déroulera les 25 et 26 novembre prochains, au Séminaire de Saint-Georges, nous indiquait le préfet de la MRC, Me Roch Jolicoeur.

Les divers partenaires de la municipalité régionale de Beauce-Sartigan ont dû réfléchir assez rapidement pour en venir à privilégier certains projets, dans chacun de leurs domaines, car le délai qu'on leur a accordé est somme toute assez court. Mais certains projets sont déjà en voie de se préciser.

Le numéro un est celui du prolongement de l'autoroute. Même si certains avis divergent, il semble qu'on

opte pour le plan initial, prévoyant le lien à deux voies jusqu'à Notre-Dame des Pins, pour ensuite élargir la route 173 jusqu'à Saint-Georges. «Une fois rendu là, de nous dire M. Jolicoeur, pourquoi ne pas repartir de Sainte-Marie pour ajouter les deux autres voies».

Un deuxième pont sur la Famine et un autre sur la Chaudière sont aussi parmi les priorités arrêtées par les intervenants.

En d'autres domaines, on parle de l'implantation d'un incubateur d'entreprises régional, d'un projet agro-forestier majeur et de divers projets culturels, comme musée et bibliothèque.

Cegep et université

La réflexion est très intense dans le monde scolaire. Selon M. Roger Carette, de la Régionale Chaudière, tous les partenaires devraient se liquer pour demander «un collégial gratuit et complet» et la venue d'une université.

M. Carette affirme que la Régionale est disposée à appuyer ces projets, voire même ceux du primaire, avant les siens.

La Régionale compte pour sa part mettre l'accent sur l'élargissement de sa carte d'options professionnelles, «dont les principaux morceaux seront l'imprimerie, l'électricité de construction et la robotique (appliquée aux PME)».

Archimède est à vendre

par Michel Roy

Afin de pouvoir concentrer ses activités dans le secteur des appareils sanitaires, la compagnie beauceronne MAAX Inc. a décidé de mettre en vente sa filiale Archimède 2000.

«Nous aspirons à nous classer au nombre des plus grands manufacturiers au Canada dans le domaine des appareils sanitaires», affirmait le président de MAAX, M. Placide Poulin, au moment de confirmer son intention de se départir d'Archimède. Pour l'année en cours, les ventes de MAAX devraient dépasser les 18 M\$.

Rappelons qu'Archimède 2000 a développé des concepts avant-gardistes de

construction modulaire, ses principales réalisations étant les vastes projets du Mont Sutton, du Mont Ste-Anne ainsi que des ensembles exportés dans les Caraïbes.

De plus, cette filiale a mis au point deux produits d'isolation pour l'industrie de la construction: des panneaux de gypse et polyuréthane pour

Cours d'initiation au marché boursier

(SB) La Bourse de Montréal offre de nouveau cette année une série de cours d'initiation au marché boursier.

Ces cours se tiennent les lundis et mercredis de 19h00 à 21h30 au Complexe G, 1039, rue de la Chevrotière, Salle 111-A, premier étage, Québec et ce, entre le 3 octobre et le 2 novembre.

Les intéressés peuvent recevoir de plus amples informations en composant le 1-800-361-5353.

l'isolation des sous-4' X 8' pour la construction conventionnelle.

La Clinique Médicale

"Le Sans Rendez-Vous" ENR.



OUVERT: 7 JOURS

Centre Médical Chaudière

102, coin 18e Rue et 1re Av., St-Georges Ouest
Beauce, Qué G5Y 4T9

228-6820

Une allure internationale



Bienvenue au "5 à 7" de l'Oncle Bill
au PALACE du MANOIR CHAUDIÈRE

À tous les vendredis
MINI-DÉFILÉ DE MODE

ENTRÉE
GRATUITE

Poulin & Martin

DÉPARTEMENTS:
- Hommes
- Femmes
- Fourrure

1900,
1re Av. Ouest,
St-Georges
228-8908

SUPER RABAIS SUR NOS MODELES 1988

Allant jusqu'à **\$1000.** de Chrysler

C'est le temps d'en profiter!
Encore quelques modèles 1988
de disponibles **Faites vite!**

**C'est la tornade des
bonnes affaires!**
ON VOUS ATTEND
CHEZ KENNEBEC AUTO

**ALAIN
MARQUIS**
directeur
des ventes

Rés.:
227-1323



**ANDRÉ
COUTURE**
conseiller

Rés.:
228-9380

Depuis 20
ans à votre service

• OUVERT TOUS
LES SOIRS
JUSQU'À 21h00

Kennebec AUTO INC.

VENTE ET LOCATION

10240, boul. Lacroix, Saint-Georges — 228-5575
Concessionnaire CHRYSLER - DODGE - MITSUBISHI

Centre de jour pour les adultes

par Michel Roy

La Commission scolaire régionale Chaudière est sur le point d'annoncer la construction d'un centre de jour pour les étudiants adultes, un projet d'environ 600 000 \$ auquel travailleront les étudiants adultes du programme de Charpenterie construction. Le projet, qui s'étalera sur un an, leur servira de lieu de stage.

Le directeur général de la CSRC, M. Roger Carette, confirmait ce projet porté à notre attention à l'occasion d'une demande de permis au conseil de Saint-Georges.

La Régionale financera la construction de ce centre de jour à même les surplus accumulés de son service d'Éducation aux adultes. L'édifice sera érigé tout près du siège social de l'institution. Les commissai-

res ont donné leur accord de principe au projet.

«Le Centre de jour nous évitera de louer des locaux ici et là en ville, tout en dégageant nos écoles secondaires déjà fort occupées», expliquait M. Carette. «Ça nous permettra aussi d'élargir notre éventail de cours pour nos étudiants inscrits de jour».

L'édifice comptera une dizaine de locaux,

où on dispensera des cours de formation générale et professionnel léger.

Les travaux s'inscrivent dans le cadre d'un projet de prolongement des services

dans ce secteur, par le promoteur Roch Lessard, sur une distance de 125 mètres. Quatre

maisons unifamiliales devraient être construites du même coup.

Action de Grâces

Goûtez pleinement à votre dernier long week-end et découvrez l'hospitalité, le calme, la courtoisie, la finesse de la cuisine du Manoir Taschereau

**Samedi
8 octobre**

**Table
d'hôte**

**Dimanche
9 octobre**

Buffet



Repas d'affaires

Tous les jours, offrez-vous la salle à manger du Manoir de 11h à 14h et de 17h à 21h



Quand on veut s'offrir un peu plus...

397-5000

**175, rue Taschereau
Saint-Joseph**

SOLDÉ

**SUR
MODÈLES
SPÉCIFIQUES**

MAYTAG

Épargnes du Fabricant



**LAVEUSES
DURABLES**

MODÈLE A212

\$ 50.

DE RABAIS

- Durent plus longtemps, requièrent moins de réparations et coûtent moins cher d'entretien.
- La marque préférée No. 1 (D'après un sondage sur la marque préférée des Canadiens).
- Grande capacité.

**SÉCHEUSES À
GRAND TAMBOUR**



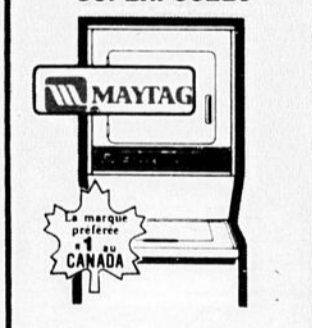
\$ 50.

DE RABAIS

- Ont fait leur preuve dans les lavoirs libre-service.

MODÈLE D312

**LAVEUSES / SÉCHEUSES
SUPERPOSÉES**



ÉPARGNEZ

- Laveuse et sècheuse de pleine capacité

MODÈLE S1000

**LAVE-VAISSELLE
GICLO-NET^{MD}**



\$ 50.

DE RABAIS

- Personne ne lave votre vaisselle plus propre.

MODÈLE WU202



PLACE LIONEL GAGNON



La Place des appareils électro-ménagers - Vente et échange
Service à domicile - Pièces de rechange - Mme Lisette Poulin Gagnon, prop.
125 10, 1re Av., Saint-Georges Est - 228-8071 - 228-3334

À Saint-Benoît

Une Caisse «comme neuve»

C'est dimanche dernier que les résidents de Saint-Benoît-Labre ont célébré l'inauguration de leur nouvelle Caisse populaire «agrandie». Après des travaux d'agran-

dissement et de rénovation de l'ordre d'un demi million \$, l'institut apparaissait comme neuve.

par Jacques Légaré

Le directeur de la Caisse, M. Stéphan Doyon, nous a expliqué qu'un tel agrandissement était devenu une réelle nécessité. Avec ses dix employés actuels, la caisse opérerait dans les mêmes locaux que lorsqu'elle comptait trois employés. Des espaces plus adéquats amélioreront la confidentialité, selon lui.

La Caisse a été fondée en 1917 à Saint Benoît, et a été aménagée sur le site actuel en 1972. Son actif est de 13,3 millions \$.

Le traditionnel ruban a été coupé par un représentant de la Fédération des Cais-



On a remis une plaque souvenir à M. Victor Roy, le plus ancien membre de la caisse.



De gauche à droite: M. Léonide Grenier (prés.), M. Michel Poulin (représ. de la Fédération) et M. Stéphan Doyon (d.-g.), lors de l'inauguration de la Caisse.

ses populaires de Québec, M. Michel Poulin, accompagné du président de la Caisse, M. Léonide Grenier, et de son directeur général M. Stéphan Doyon. Le curé Fortin a quant à lui procédé à la bène-

diction des lieux.

Parmi les invités de marque, on notait la présence du député fédéral M. Gilles Bernier. En campagne électorale depuis la veille, il n'a pas abordé

directement la question politique, se contentant de suggérer à son audience (en parlant de la caisse bien sûr) que «quand on a une formule gagnante, on ne change pas»...

**Mon appui...
pour aller encore plus loin**

**CAMPAGNE de FINANCEMENT
— RECRUTEMENT 1988 —**



Parti

LIBÉRAL

du Québec

M. ROBERT DUTIL

PRÉNOM _____

NOM _____

ADRESSE _____

_____ CODE POSTAL _____

NO TÉL.: _____

DATE DE NAISSANCE _____

OCCUPATION _____

CARTE DE MEMBRE _____ (\$5.00 pour 1 an)

FINANCEMENT _____

Retourner à: **12435, 1re Avenue,
Saint-Georges Est, Beauce-Sud
G5Y 2E3**

Ou communiquer au numéro de téléphone **228-0360**

*Nous savons pourquoi
vous n'avez pas encore trouvé un
programme de mise en forme à votre mesure!*

Le problème est votre programme,
pas vous:

La plupart des programmes d'exercices et des régimes ne se préoccupent pas de l'ingrédient le plus important pour le succès:

La motivation

Certains programmes prennent trop de temps, d'autres sont trop exigeants. D'autres ont un horaire trop rigide, ou encore, les résultats sont trop lents, ou tout bonnement, vous ennuiant à dormir debout.

Donc, la plupart des gens abandonnent.

Qu'est-ce qu'un pauvre corps peut bien faire?
S'inscrire (votre corps et vous...!)

à un programme personnalisé au
Centre Physi-Forme Nautilus.

Un programme personnalisé selon votre condition physique, vos objectifs, vos goûts, votre disponibilité, etc.

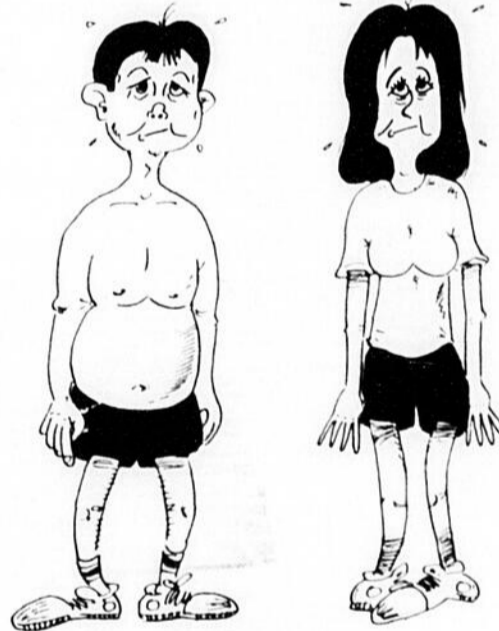
Et ça marche! Parce que ça vous enseigne ce que les autres ne font pas.

Comment faire de la bonne forme physique et mentale, une priorité, une partie de votre style de vie une fois pour toutes.

Nous vous proposons une nouvelle approche:

La programmation MOTIVATION.

Conçu et supervisé par notre équipe d'intervenants qualifiés et attentionnés, notre programmation vous donne le paquet! Une variété d'exercices musculaires (Appareils Nautilus, Hydra-Gym, exercices au sol), exercices cardio-vasculaires, conseils alimentaires, notions en conditionnement physique, un horaire flexible et une multitudes d'aides de motivation pour vous aider à persévérer.



Contactez-nous dès maintenant.

Y penser plus longtemps, ne fera que remettre à plus tard les résultats dont vous pourriez bénéficier tout de suite.

Notre essai gratuit, sans engagement de votre part, est le premier pas pour vous sentir mieux dans votre peau.

**N'attendez plus...
prenez rendez-vous
tout de suite!**

NAUTILUS
CENTRE PHYSI-FORME
10965, 2e Av., St-Georges
227-3737

Beaucetell Enr.

Pour ne pas manquer l'appel important

Auparavant, Renée Lapierre ne pouvait pratiquement pas s'éloigner du téléphone, de peur que son mari (un installateur de systèmes de chauffage de Saint-Joseph) ne manque un appel important. Aujourd'hui, elle est encore «accrochée au téléphone», mais elle en a fait son gagne pain.

par Jacques Légaré

C'est d'après sa propre expérience que Mme Lapierre a senti qu'un centre de réponse de Beaucetell enr. avait sa place sur le marché. Elle a alors suivi un cours de formation à l'entrepreneurship du Centre de création et d'expansion d'entreprises, et s'est lancée en affai-

res, en association avec M. Michel Roy. Les investissements de départ ont été de l'ordre de 30 000 \$

Beaucetell est située à Beauceville (570 Boul. Renault), dans les mêmes locaux que le commerce d'électronique de M. Roy. Beauceville représentait un site privilégié, puisqu'on peut y téléphoner à la fois à Saint-Joseph et

Saint-Georges sans frais d'interurbain.

Le principe de base est le suivant. Quand il n'est pas à son entreprise, le client transmet les appels à Beaucetell, où on prend les messages. Contrairement à un répondeur téléphonique, Mme Lapierre peut aussi donner les prix de certaines marchandises, évaluer si un appel est urgent ou non et agir



Mme Andrée Lapierre

en conséquence, etc.

Aussitôt que le téléphone sonne à Beaucetell, le nom et l'adresse de la compagnie-cliente pour laquelle on reçoit l'appel apparaît sur un

écran cathodique. La téléphoniste peut donc répondre en récitant le nom de cette compagnie, et celui qui est à l'autre bout du fil risque fort de ne jamais s'apercevoir qu'il a fait affaire avec un centre de réponses.

Mme Lapierre, qui a déjà travaillé comme téléphoniste pour la compagnie Bell à Montréal, est bilingue. Les deux autres personnes qu'elle engagera lorsque Beaucetell passera de 16 à 24 heures de travail par jour le

seront aussi. Elle pées, qui peuvent facilement effectuer ce genre de travail.

VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,
de l'Académie
des Sciences de New York



Affirmer que certaines vitamines et certains minéraux peuvent prévenir le cancer, eut été, il y a peu de temps encore, une véritable hérésie. En milieux officiels, on aurait crié au charlatanisme ou on aurait accusé de folie les gens qui auraient fait pareille affirmation. Pourtant, il semble bien que celle-ci soit vraie. Mais elle provient des milieux officiels et ceci change tout.

DES VITAMINES ET LES MINÉRAUX PEUVENT PRÉVENIR LE CANCER

En provenance de l'Associated Press, on pouvait lire, il y a quelque temps, dans les journaux, que la prévention du cancer peut se faire par les vitamines et les minéraux. On rapportait alors des travaux ayant été réalisés par l'Université de l'Arizona que l'on présentait comme étant devenue un centre de recherches sur l'un des aspects les plus nouveaux et les plus prometteurs de la lutte contre le cancer: la prévention par le biais des vitamines et des minéraux.

Qu'il s'agisse d'un aspect promoteur, il n'y a pas de doute à cela. Mais la question n'est cependant pas nouvelle. Il y a fort longtemps que les naturopathes disent que les nutriments sont essentiels à l'organisme pour prévenir toutes les maladies, y compris le cancer. Les chercheurs de l'Université de l'Arizona n'ont pas découvert ce principe. Tout au plus l'ont-ils confirmé. Mais passons sur cet aspect de la question et voyons les faits.

Des études suggèrent nettement que les vitamines et autres éléments nutritifs jouent un rôle beaucoup plus important qu'on ne le croyait dans les milieux officiels dans la diminution des risques de cancer. L'Université de l'Arizona a en effet conduit des recherches qui indiquent notamment que la vitamine A peut prévenir des cancers de l'utérus et de la peau.

Devant ces résultats, de plus vastes recherches ont été entreprises. Cinq études sont actuellement en cours et elles portent sur 25 vitamines et minéraux. Les chercheurs affirment que les données préliminaires sont encourageantes.

Dans le cas du bêta-carotène, une forme naturelle de pro-vitamine A, des recherches ont montré que cette substance (que le foie transforme en vitamine A selon les besoins de l'organisme) peuvent être avantageusement utilisées dans la prévention des cancers du poumon. On suggère fortement à toutes les personnes qui fument, de même qu'à celles qui vivent dans des atmosphères enfumées, de prendre chaque jour un supplément de bêta-carotène. La dose jugée utile se situe autour de 20,000 unités internationales.

DES ÉLÉMENTS DE PROTECTION

Un organisme qui dispose de nutriments en quantité suffisante, jouit d'une forte protection contre différents agents irritants. Or, sans une telle protection, ces agents irritants peuvent assez facilement conduire au cancer. Dans le cas du bêta-carotène, des études ont pu établir un lien évident entre la diminution du taux de cancer du poumon chez les gros fumeurs et l'absorption de cette substance.

On sait aussi que le sélénium, un important oligo-élément qui joue un rôle d'anti-oxydant dans l'organisme, apporte une protection contre certains types de cancer, notamment des cancers de la peau, du côlon et du foie. Le calcium préviendrait également le cancer du côlon.

hakkapeliitta[®]
NOKIA Finland
CO-JACK DU PNEU
Distributeur de Pneus Poulin Inc. (D.P.P. Inc.)
VENTE DE PNEUS — GROS ET DÉTAIL
774-6279 483, boul. Renault — Beauceville 774-3678

CO-JACK du PNEU **BEAUCEVILLE**

18 L'ÉCLAIREUR-PROGRES, mercredi, 5 octobre 1988

LE NATURISTE
CARREFOUR
ST-GEORGES
228-9735

Qualité supérieure d'aliments naturistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix.
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.
Conseils gratuits par des conseillers naturistes diplômés

NOMBREUSES AUBAINES

Centre-ville

Les fils sont là pour rester

par Michel Roy

Vu le coût exorbitant de l'enfouissement des fils au centre-ville de Saint-Georges, ce projet a été définitivement écarté. Les membres de la Sidac Plaza-Chaudière demandent toutefois aux trois compagnies concernées de faire «un peu de ménage» dans cet écheveau.

C'est ce qui ressort de l'assemblée du budget de l'association des commerçants du

centre-ville de Saint-Georges, qui se tenait mardi dernier.

Pour enfouir les fils d'électricité, de câble et de téléphone, il en coûte environ 1 000 \$ du pied, ce qui aurait porté la facture à plus de 3 M \$. Le personnel de la Sidac a toutefois effectué quelques rencontres avec Hydro-Québec, Beauce-Vidéo et Québec-Téléphone pour que ces compagnies améliorent certaines situations. «Des poteaux seront changés, d'autres réaligés et nous pourrions voir

des corrections de certaines entrées», nous déclarait à ce sujet M. Robert Poulin.

Mentionnons que la Sidac a adopté un budget d'un peu plus de 74 000 \$. La moitié de cette somme est affectée à la masse salariale. Un montant de 9 500 \$ sera consacré à la promotion, et un autre de 5 000 \$ aux projets spéciaux.

Aimez-vous les échecs?

(SB) Plusieurs d'entre vous aimez certes jouer aux échecs. Par contre, trouvez-vous peut-être difficile de rencontrer d'autres joueurs?

Alors, un groupe de joueurs d'échecs a certainement la solution à votre problème et vous invite à vous joindre à eux.

Ce club s'adresse autant aux débutants, qu'aux intermédiaires ou avancés et les matches sont joués dans

une ambiance amicale et détendue.

Les activités se déroulent les lundis soirs à 19h30 au sous-sol du restaurant Apollon de Saint-Georges Ouest. En plus, il n'y a aucun frais d'inscription.

Les personnes intéressées à recevoir de plus amples informations concernant ce club d'échecs doivent composer après 17h00 les 228-2482 ou 227-3678.

CONFÉRENCE

par le

Dr LUC ROLAND ALBERT

Médecin pédiatre

Sujet:

"Le bilan de santé"

Dimanche le 16 octobre 88

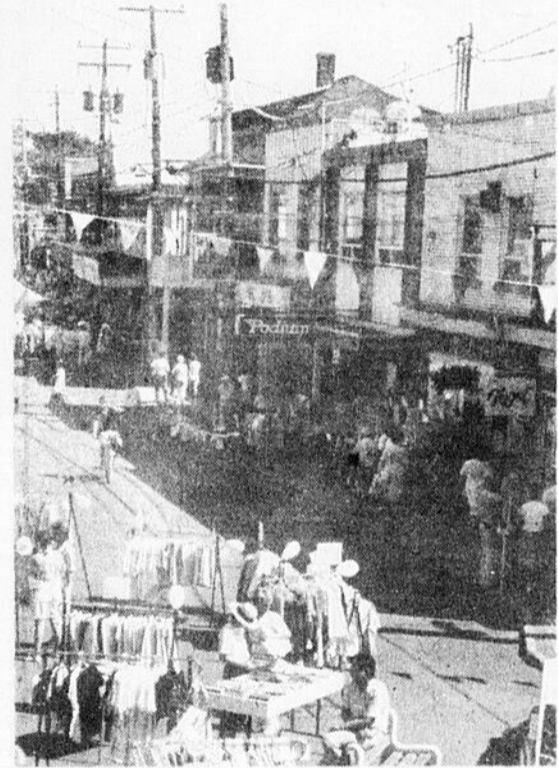
à 19h30

à la Polyvalente St-Georges

2121, 119e rue Est

Pour inf. : **tél. 594-5233**

Admission: 8,00 \$



Les poteaux et les fils continueront d'ornier le paysage du centre-ville de Saint-Georges.

CHUTE des PRIX

PRÉLART

«Installez-le vous-même», un couvre-plancher idéal pour le bricoleur enthousiaste. Choix de couleurs.

Rég.: \$9.95

À partir de **4.95** v.c.

PRÉLART

SANS CIRAGE, CHOIX DE COULEURS, construction robuste, endos "Aquadard"

Rég.: \$17.95

À partir de **9.95** v.c.

Lot de COUPONS de TAPIS

endos caoutchouc, 100% nylon.

Rég. jusqu'à \$12.95

À partir de **5.99** v.c.

TAPIS

construction robuste, endos coussiné, 100% nylon

Valeur rég.: \$13.95

À partir de **6.95** v.c.

TAPIS TWIST

Ce matériel confère à votre intérieur une beauté et un luxe inégalé; 100% nylon, endos coussiné, ne requiert pas de sous-tapis.

Rég.: \$16.95

À partir de **12.95** v.c.

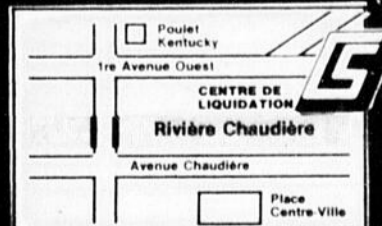
Payez et emportez



G liquidation

ST-GEORGES INC.

1095, avenue de la Chaudière, St-Georges Ouest 228-1075



Dr RAYMOND POMERLEAU



À compter du 11 octobre, le Dr Raymond Pomerleau, bien connu dans la région, se joindra à la Clinique Médicale Chaudière pour une pratique active en médecine générale, pédiatrie, gériatrie, urgence et visite à domicile.

Centre Médical Chaudière enr. 102., 18e Rue, St-Georges-Ouest G5Y 4T9 - Tél.: (418) 228-6820

Une «famille Mariste» à Beauceville?

Lors de son passage à Beauceville pour le conventum Mariste (17 et 18 septembre derniers), le Provincial de cette congrégation a lancé l'idée de former des «familles Maristes» à travers la province. La vivace communauté Mariste de Beauceville pourrait bien être la première à mettre ce projet à exécution.

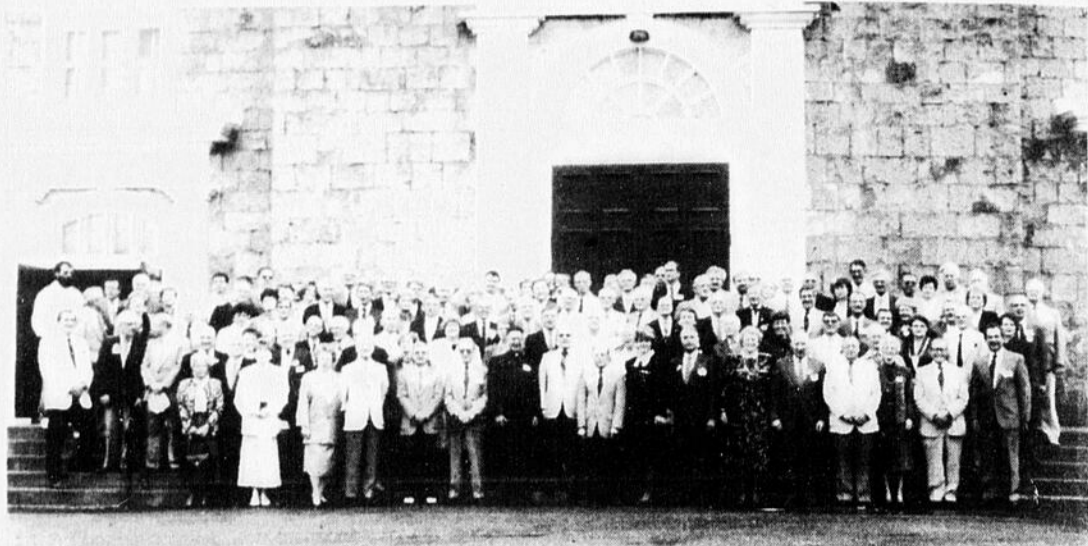
par Jacques Légaré

C'est ce que nous ont affirmé MM. J. Marcel Poulin et Jules Duval, respectivement ancien et nouveau présidents de l'Amicale Mariste à Beauceville. Ces «familles» seraient en quelque sorte des associations de personnes ayant étudié chez les Maristes (comparables à des

clubs sociaux). Celles-ci s'impliqueraient dans leur communauté de différentes façons, et prendraient ainsi la relève des religieux de moins en moins nombreux (on en compte une douzaine en Beauce). Le dynamisme de son Amicale place Beauceville en très bonne position pour former la première «famille Mariste» du Québec.

Succès retentissant

Le conventum qui a eu lieu les 17 et 18 septembre a été qualifié de «succès retentissant», par M. Jules Duval. Lors du grand banquet, on y a accueilli 255 convives, dont 32 frères Maristes. Le Provincial Mariste, le frère Armand Morin, était du nombre. On notait aussi la présence du maire de Beauceville



Ils étaient nombreux au conventum.

M. J. Raymond Mathieu, et de l'abbé Jean Duval (doyen des Amicalistes).

La messe du dimanche a été concélébrée

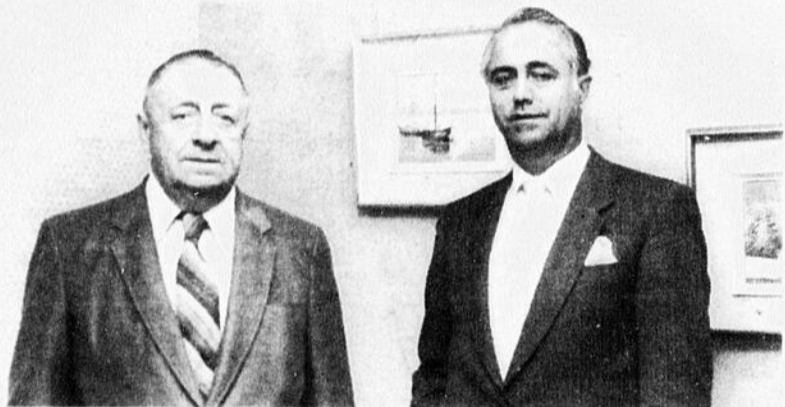
par les anciens curés de Beauceville Charles-Eugène Houde et Denis Morin.

Les prochaines conventums auront lieu en

1991 et en 1994, année où on célébrera le centenaire de l'arrivée des Maristes en Beauce. Les membres ont été

invités à faire un effort de recrutement en vue de ces événements.

On compte 7 000 frères Maristes dans le monde, qui sont répartis dans 76 pays.



L'ancien président, M. J. Marcel Poulin, a passé les rennes de l'Amicale à M. Jules Duval.

LE BOLVERT

12054, 1^{re} Av., St-Georges
227-4190

CAFÉ-RESTAURANT

MENU SANTÉ – MENU SANTÉ

Ambiance chaleureuse - Prix raisonnable

Salades toutes spéciales - Potages

Entre-pains et croissants

Desserts-maison – Café espresso

Spécialité:
LA QUALITÉ

Originalité
NOS SALADES COMPOSÉES

Un rendez-vous pour le bon goût

POUR DES DÉJEUNERS-SANTÉ AU PLUS BAS PRIX EN VILLE

35% ET PLUS DE RÉDUCTION

• 1 oeuf, rôties, fruits et jus d'orange - 2,35 \$	1,50^s
• 2 oeufs, rôties, fruits et jus d'orange - 2,95 \$	2,00^s
• 2 oeufs, rôties, jambon, fruits et jus d'orange - 3,95 \$	2,99^s
• 2 oeufs, sirop d'érable, rôties, banane et jus d'orange - 3,50 \$	2,60^s

** Déjeuner composé selon le guide alimentaire canadien **

20 L'ÉCLAIREUR-PROGRES, mercredi, 5 octobre 1988



Le gouvernement du Canada veut faire affaire avec vous.

Nous vous rendons plus facile le fait de faire affaire avec nous.

En juillet dernier, nous avons annoncé **Accès petite entreprise** — une série de mesures assurant le fait que notre processus d'achat est le plus ouvert et le plus équitable possible. Sous **Accès petite entreprise**:

- vous aurez plus de chances de faire des offres sur des contrats grâce à notre système amélioré de rotation d'offres;
- nous plaçons des tenants de la petite entreprise dans les domaines clé de notre organisation pour qu'ils travaillent pour vous et avec vous;

- il sera plus facile pour vous de sous-traiter des achats gouvernementaux majeurs;
- nous établissons un centre d'information sur les contrats et améliorons nos publications, afin que vous puissiez travailler à partir d'une information plus vaste et plus pertinente.

Pour de plus amples informations sur **Accès petite entreprise**, téléphonez ou visitez le bureau d'Approvisionnement et Services Canada le plus près de chez vous. Notre numéro est dans les pages bleues de l'annuaire des Téléphones.

Approvisionnement et Services Canada
L'hon. Otto Jelinek
Ministre

Supply and Services Canada
The Hon. Otto Jelinek
Minister

Canada

Beauceville

Priorité aux piétons à la hauteur du pont

par Jacques Légaré

L'installation d'un feu de circulation donnant priorité aux piétons sur le Boul. Renault à Beauceville (à la hauteur du pont) a été acceptée en principe par le ministère des Transports, et devrait se réaliser au printemps prochain.

C'est ce que nous avons appris lors de l'assemblée mensuelle du conseil municipal de Beauceville, lundi le 3 octobre dernier.

Un autre projet, celui d'installer des lumières à la hauteur de la 107ème Rue, est accepté et devrait normalement être réalisé avant mars prochain. Les travaux ne sont cependant pas encore commencés.

Construction

Notons par ailleurs que la construction

marque des signes de santé à Beauceville. Jusqu'à présent en 88, on a émis 88 permis, pour plus de 2,6 millions \$. L'an dernier à pareille date, on comptait 89 permis, mais un montant global de 1,4 million \$.

Les réparations et agrandissements regroupent 67 permis en 88 (711 000 \$). Quant aux constructions neuves, elles sont au nombre de huit (dont Jointage de Beauce), et ont une valeur totale de plus de 1,5 million \$.

Inondations

La compagnie d'assurance La Laurentienne a par ailleurs avisé la Ville que les refoulements d'égoût qui ont eu lieu lors des inondations des 14 et 15 août dernier n'étaient pas inclus dans leur protection d'assurance.

La ville n'estime pas

qu'elle a fait preuve de négligence dans ce dossier et par conséquent, n'a pas l'intention de payer les réclamations faites par certains citoyens.

Notons aussi que la Ville a accordé à la firme comptable Raymond Chabot, Martin Paré le mandat d'évaluer sa «structure administrative». La firme procèdera dans les prochaines semaines et soumettra ensuite ses recommandations.

Glissade

Signalons enfin que la Commission scolaire de Beauceville installera une grande glissade pour enfants, qui partira du centre culturel pour se terminer près du terrain de balle-molle. Cette glissade sera à la disposition des Loisirs de la Ville en dehors des heures d'école.

La Place du Cuir...

JACKETS en CUIR d'AGNEAU véritable

à partir de **199⁹⁵ \$**

Ensemble de motoneige pour hommes et femmes en cuir ou en cuir et nylon

Pour ELLE et LUI
CUIR MODE SUR MESURES

- Blouses
- Jupes
- Pantalons
- Manteaux

Plusieurs modèles et couleurs disponibles

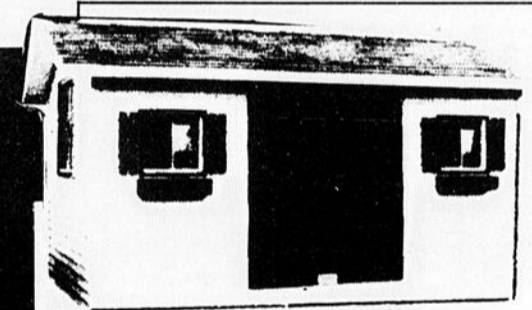
Boutique **ig+**

Daniel Bolduc et Pierre Racine, prop.


Mail supérieur,
Carrefour St-Georges
8585, boul. Lacroix, St-Georges
228-6620



Plan mise de côté disponible



Remise Québécoise
Pente 4/12
12' x 10'



Remise Française
12' x 12'

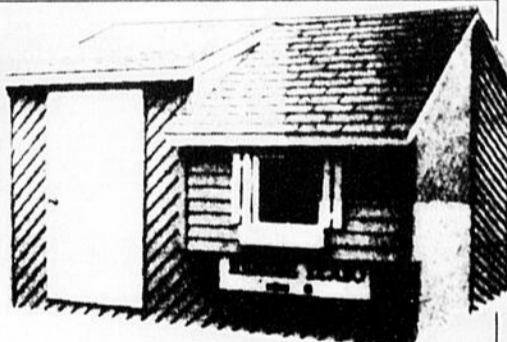
REMISE de QUALITÉ PRATIQUE et JOLIE

Le plus grand choix de remises dans la région.

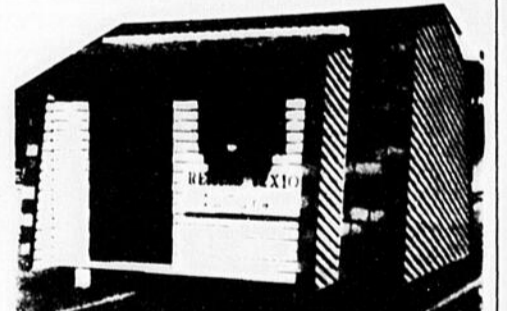
Installation et livraison comprises

PLUSIEURS MODÈLES EN MONTRE
AU 3800, 6e AVENUE, ST-GEORGES OUEST

Chez Lacroix, il y a du choix!



Remise Moderne
12' x 10'



Remise Futura 2000
12' x 10'



Passez chez votre détaillant...

PHILIPPE LACROIX INC.

2400, 1re avenue, St-Georges Ouest — 228-8051

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

La Carte Clé



Centraide Québec lance sa campagne

Objectif: 3 200 000 \$

Dans un effort pour se rapprocher de la demande d'aide financière qui lui est exprimée par les organismes, Centraide Québec annonce un objectif de 3 200 000 \$ pour sa campagne de souscription 1988. Il s'agit là d'une augmentation de 15% sur le résultat rendu public à l'issue de la campagne 1987. En Beauce, l'objectif a été fixé à 51 000 \$.

Cette hausse de l'objectif s'inscrit dans la volonté de Centraide de poursuivre ses efforts pour être davantage en mesure de répondre à la multitude des besoins. "Le cabinet de campagne, de concert avec le conseil d'administration de Centraide Québec, a donc décidé de donner le coup de barre nécessaire pour réduire l'écart entre les besoins réels et l'aide financière que peut offrir Centraide", explique Monsieur Guy Boulanger, président de la campagne de souscription 1988.

Selon M. Boulanger, de nouvelles réalités sociales s'expriment dans notre milieu et nous confrontent à de nouvelles situations, de nouveaux problèmes. "Centraide se doit de continuer à soutenir les personnes handicapées, les familles monoparentales... Mais il se doit aussi d'aider les personnes atteintes du sida, se préoccuper de la violence faite aux femmes et des problèmes vécus par de plus en plus de jeunes car cela se vit chez nous comme ailleurs", insiste le président.

Pour atteindre l'objectif, M. Boulanger et les membres du cabinet de campagne ont multiplié les démarches pour obtenir plus d'appui de la part des entreprises et corporations. La campagne publicitaire télévisée de Centraide illustre bien l'implication de ces entreprises de plus en plus nombreuses qui témoignent publiquement de leur engagement à la cause de Centraide. "De plus en plus de corporations sont sensibilisées au fait que plusieurs de leurs employés et des membres de leur direction bénéficient ou bénéficieront un jour de l'aide des organismes subventionnés par Centraide Québec. Nous pouvons tous avoir besoin un jour ou l'autre d'aide, que ce

soit parce que l'on vit une situation difficile, de la solitude, un problème d'alcoolisme. Mes collègues bénévoles et moi avons compris cela et c'est pour-

quoi nous ferons le maximum pour que nous soyons de plus en plus nombreux à nous rallier à la cause de Centraide", de conclure M. Bélanger.

Polyvalente de Saint-Georges Assemblée générale des parents

par Simon Busque

Le comité d'école de la Polyvalente de Saint-Georges tiendra son assemblée générale annuelle mardi le 11 octobre prochain à 19h30 au local 266.

Cette assemblée a pour but bien sûr de compléter la formation du comité d'école mais aussi de vous

livrer de l'information sur la vie à l'école.

Au cours de la soirée, les parents pourront prendre conscience de leur rôle et de leur responsabilité. On invite d'ailleurs les parents à s'impliquer davantage à la vie étudiante.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer mardi le 11 octobre prochain.

Une exposition numismatique à Québec

Une grande exposition de pièces de monnaies, billets, jetons et médailles aura lieu les samedi 8 octobre, de 12h30 à 17h00 et le dimanche 9 octobre, de 11h00 à 17h00, au Château Bonne Entente (3400 chemin Sainte-Foy) à Sainte-Foy, à l'occasion du 28e anniversaire de la Société Numismatique de Québec.

plus belles collections du Québec. Ce jour-là, des marchands de Québec, Montréal et Rimouski seront à la disposition des visiteurs pour l'achat, la vente ou l'échange de pièces et billets. Plus

de nouvelles publications sur la numismatique seront aussi lancées à cette occasion.

Pendant toute la durée de cette exposition, les visiteurs pourront faire évaluer GRA-

TUITEMENT quelques-unes de leurs pièces, billets et jetons, tant canadiens qu'étrangers, par des spécialistes en la matière. De plus une PIÈCE sera tirée parmi les visiteurs présents.

CHEZ-VOUS • Coupe • Brushing • Shampooing
• Teinture • Permanente

Josée Coiffure enr.

SERVICE À DOMICILE
DAMES - HOMMES - ENFANTS

Service à:
• Notre-Dame • Beauceville
• St-Georges • St-Côme
• St-Simon • St-Alfred

4110, RTE KENNEDY,
NOTRE-DAME-DES-PINS

POUR RENDEZ-VOUS
774-5685



JOSÉE POULIN
propriétaire

NOUVELLE ADRESSE



G.H. Brousseau & Fils Inc.

Spécialités: Plomberie - Ventilation
Chauffage **EAU CHAUDE, VAPEUR, Air chaud**

11820, 2e Avenue, St-Georges Est - 228-3212

**MAINTENANT
RELOCALISÉ**



**POUR MIEUX
VOUS SERVIR**

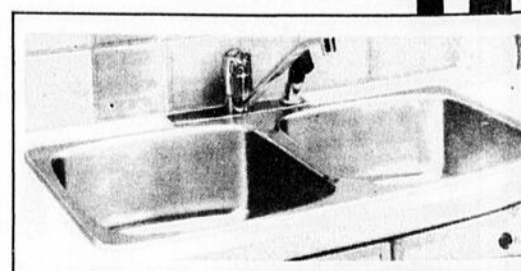
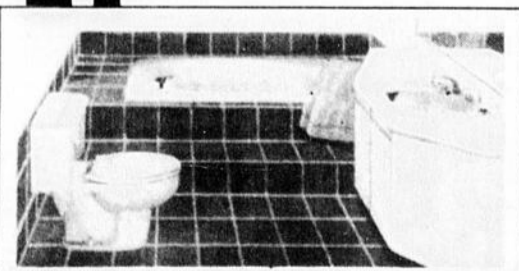
TOUT POUR LA PLOMBERIE, POUR LA SALLE DE BAIN OU LA CUISINE

Nous pouvons répondre à vos besoins

SPÉCIAL OCTOBRE

33% de RABAIS sur

APPAREILS DE SALLE
DE BAIN ET ROBINETTERIES



Aqueduc et égout

Nouveau programme d'aide offert aux municipalités

Le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Paradis, vient de lancer le nouveau programme d'aide financière à l'intention des municipalités qui doivent se doter d'équipements pour solutionner leurs problèmes d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées.

On se souviendra que le programme AIDA (programme d'aide financière aux infrastructures d'aqueduc et d'égout) a été annoncé par le ministre des Finances lors du discours sur le bud-

get. AIDA a été mis en place pour aider les municipalités de moins de 7 500 habitants, qui ne disposent pas pour la plupart de revenus fonciers suffisants pour faire l'acquisition de tels équipements. Il succède ainsi aux programmes PAIRA, limités aux municipalités de moins de 5 000 habitants.

Le programme AIDA compte quatre volets: mise en place et acquisition d'équipements, recherche d'eau souterraine, recherche de fuites et amélioration d'équipements. Un

budget de 50 millions \$ sera consacré au programme prévu pour cinq ans.

Quelque 1 350 des 1 500 municipalités du Québec pourraient être éligibles au nouveau programme. De ce nombre, environ 600 n'ont pas de réseaux d'aqueduc et 750 ne possèdent pas de réseaux d'égout. Notons que la plupart des municipalités de plus de 7 500 habitants sont dotées de tels équipements.

Les conditions d'admissibilité au programme AIDA sont contenues dans un dépliant qui a été expé-

dié, avec les formulaires requis, à toutes les municipalités visées.

Le dépliant et les formulaires sont aussi disponibles dans les

bureaux régionaux du ministère des Affaires municipales.

**L'Éclaireur-
Progrès**
votre hebdo
du
MERCREDI

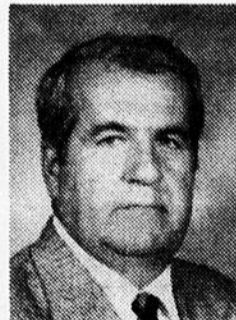


L'ASSUREUR-VIE DESJARDINS

Un assureur-vie bien assisté

L'assureur-vie Desjardins a tout l'appui et l'aide de sa compagnie. Elle met à sa disposition le Service professionnel d'analyse et de consultation grâce auquel il peut avoir recours à des avocats, des notaires, des comptables et des fiscalistes afin de mieux servir ses clients.

Une équipe spécialisée en marketing et l'équipe de l'administration, en relation avec l'assureur-vie, sont à la disposition de l'assuré pour répondre à ses besoins à mesure qu'ils évoluent.



Maurice Jobin
(418) 228-2807



Roseline Gagné
(418) 228-3010



Michel Petit
(418) 227-5525



**Assurance-vie
Desjardins**

à chaque passage de la vie

Pas besoin d'être photogénique!

C'est une fausse idée de croire qu'il faut être un bon sujet pour faire une bonne photo. C'est à moi de faire ressortir le meilleur de chaque personne. C'est mon travail d'utiliser tout ce que je possède pour faire quelque chose de bien.

C'est pourquoi, encore cette année, durant le mois d'octobre, je facilite votre décision en vous photographiant tout à fait

GRATUITEMENT

Cette offre me donne l'occasion de prouver que je peux réellement faire une belle photo de vous.

Pour moi, c'est la façon de garantir votre satisfaction.

- Vous n'avez qu'à réserver durant octobre.
- Date limite de la prise de vue afin d'avoir les photos pour Noël: 15 novembre.
- Vous ne payez que les photos que vous aimerez faire agrandir.
- Limite de 2 séances par famille.

Gilles
Gilles Paquin,
Maître photographe agréé

12280, 2e avenue, Saint-Georges (face à Québec-Téléphone) — Tél.: 227-0344

Un dernier coup de coeur

par Michel Roy

Pour en venir à atteindre et dépasser l'objectif initial de sa levée de fonds, la Fondation Catherine-de-Longpré demande un dernier coup de coeur aux gens de la région, invitant les personnes qui n'ont pas encore souscrit à lui faire parvenir leurs dons.

Le blitz mené entre le 16 mai et le 19 juin derniers a permis de recueillir au-delà de 1,6 M \$, dont 743 636 \$ provenant des municipalités de Beauce-Sud.

Les dons spéciaux comptent pour près de 627 000 \$ sur le total, tandis que la balance provient des autres municipalités beauceronnes.

Les porte-paroles de la Fondation, dont le président d'honneur est M. Marcel Dutil, insistent sur l'importance d'atteindre les 2 M \$. «Le capital sera investi et seuls les intérêts produits serviront au fonctionnement de la Maison Catherine-de-Longpré».

Plus de 1 000 bénévoles ont mis l'épaule à la roue de cette cam-

pagne de financement. Très satisfait des résultats, M. Dutil a tenu à les remercier, de même que les donateurs, pour une telle générosité.

On rappelle que la Maison Catherine-de-Longpré accueillera des personnes atteintes irrémédiablement du cancer. Les personnes n'ayant pas encore souscrit peuvent faire parvenir leurs dons à La Fondation Catherine-de-Longpré, 11535, 1ère Avenue, Saint-Georges, G5Y 2C7, tél.: 227-5654.



Comme dans plusieurs autres entreprises de la région, les employés de l'Imprimerie Interglobe à Beauceville ont démontré une grande générosité en souscrivant 4 750 \$ à la Fondation Catherine-de-Longpré. Nous apercevons dans la première rangée M. Jean Bolduc, responsable de la souscription pour le secteur des imprimeries, et les responsables chez Interglobe: Nathalie Grégoire et Jacques Grégoire; (à l'arrière) Laurette Fortin, Johanne Poulin, Daniel Bolduc, Josée Desrochers et Claude Picard.

Résultats de la souscription par paroisse

Beauceville	56 998,30 \$
Courcelles	2 262,00 \$
East-Broughton	350,16 \$
La Guadeloupe	17 553,70 \$
Lac Etchemin	36 314,59 \$
Lambton	2 500,00 \$
Notre-Dame des Pins	6 270,82 \$
Saint-Anges	2 082,90 \$
Saint-Alfred	1 890,84 \$
Sainte-Aurélie	14 070,48 \$
Saint-Benjamin	5 049,00 \$
Saint-Benoît	27 103,50 \$
Saint-Camille	4 600,00 \$
Sainte-Clothilde	405,00 \$
Saint-Côme	56 316,22 \$
Saint-Cyprien	3 027,00 \$
Saint-Éphrem	9 674,00 \$
Saint-Evariste	7 791,00 \$
Saint-Frédéric	4 605,30 \$
Saint-Gédéon	65 700,56 \$
Saint-Georges	405 494,71 \$
Sainte-Germaine	2 519,00 \$
Saint-Hilaire	805,00 \$
Saint-Honoré	13 863,00 \$
Saint-Jean-de-la-Lande	5 688,50 \$
Saint-Joseph	86 783,00 \$
Saint-Jules	1 625,35 \$
Sainte-Justine	9 237,00 \$
Saint-Louis de Gonzague	3 950,42 \$
Saint-Luc	355,00 \$
Saint-Ludger	7 927,50 \$
Saint-Martin	27 580,58 \$
Saint-Méthode	3 333,45 \$
Saint-Odilon	9 630,00 \$
Saint-Philibert	887,00 \$
Saint-Prosper	34 466,50 \$
Saint-René	953,00 \$
Saint-Robert	1 380,00 \$
Sainte-Rose	7 408,04 \$
Saint-Séverin	955,00 \$
Sainte-Sabine	1 029,00 \$
Saint-Simon les Mines	1 060,66 \$
Saint-Théophile	14 497,00 \$
Saint-Victor	32 906,00 \$
Saint-Zacharie	27 095,34 \$
Tring-Jonction	5 152,00 \$
Vallée-Jonction	24 527,78 \$
Dons spéciaux	626 919,81 \$
TOTAL	1 683 046,00 \$

NOUVEAU

Venez voir
les nouveaux
modèles
d'aspirateurs
centraux

10%
PLUS de SUCCION
pour le même
PRIX

Le meilleur rapport
PUISSANCE
QUALITÉ
PRIX

BEAM PREMIER PRIX
Palme d'or
Commercialisation

De plus en plus le no 1

SPECIAL Nouveau balai à tapis
pour escaliers, matelas,
divans
Reg. 49,95 \$ **29,95 \$**

LA VENTE ET LA REPARATION
Grille-pain - Malaxeurs - Balayeuses
Séchoirs à cheveux - Cafetières

BOUTIK ÉLECTRIK

Mr. Rasoir

12173, 1re Av., Est.
St-Georges, Bce
Voisin de Gagné Musique 227-2884

LE SERVICE + LA QUALITÉ = B.G.P. HONDA

C'est aussi simple que cela

FAITES-VOUS UN CADEAU... LE CADEAU DE VOTRE VIE

Prêt au décollage! Faites ronronner le moteur 2 litres à double ACT. Appuyez un peu sur l'accélérateur et engagez la première vitesse. Attachez bien votre ceinture, car la Prelude est encore plus rapide qu'elle n'en a l'air. Les freins à disque aux quatre roues, à rotor ventilé à l'avant, contribuent à des arrêts sûrs coup sur coup. Actionnez la commande électrique du toit ouvrant en verre teinté: le soleil envahit l'habitacle. À vous la route maintenant, les chemins les plus tortueux vous appartiennent.



HONDA PRELUDE SI

Quelques modèles '88 encore en main:

- 1 CIVIC FAMILIALE
- 1 CIVIC HATCHBACK
- 2 CIVIC BERLINE
- 3 PRELUDE
- 1 ACCORD EXI
- 1 CIVIC
- 1 ACCORD "S"
- DÉMONSTRATEUR



GILLES LESSARD
président

**OUVERT TOUS
LES SOIRS**

**NOUVEAU MODE DE
FINANCEMENT: HONDA BAIL**

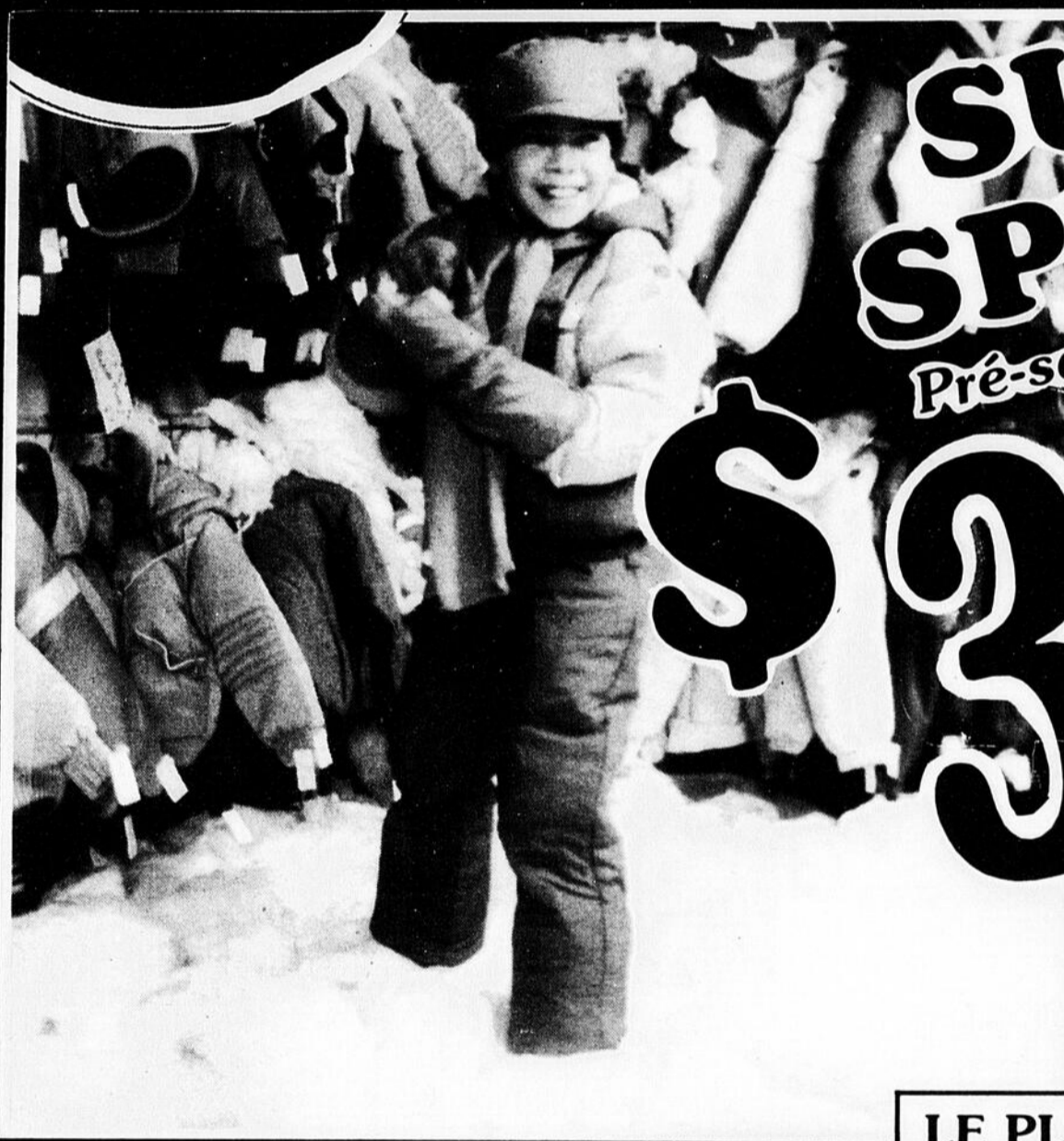
Automobiles
B.G.P. inc. **HONDA**



550, 90e rue du Golf, St-Georges 228-5825

Le centre des habits de

SKI



SUPER SPÉCIAL

Pré-saison chez Bernard

\$35.00

Ensemble 4 à 6 X

\$40.00

Ensemble 8 à 16 ans

Du 3 au 8 oct. '88

CHASSEURS!

Vêtements «fluorescents»
et de camouflage...

LES MEILLEURS PRIX ET

UN TRÈS
BEAU
CHOIX!

LES MODES

Chez
BERNARD

12535 1^{re} ave est Ville de Saint-Georges, Beauce (Que.) G5Y 2E4

LE PLUS GRAND CHOIX

dans les CASQUETTES
de SKI et aussi...
gants, mitaines,
bandeaux, tuques
et foulards pour
la famille



Du soleil au cœur de la ville!

SIDAC PLAZA CHAUDIERE

MasterCard

VISA

AU BON MARCHÉ

BERNARD

12535 1^{re} ave est Ville de Saint-Georges, Beauce (Que.) G5Y 2E4

Renouvellement du programme Logirente

Le ministre du Revenu du Québec, monsieur Yves Séguin, et le ministre des Affaires municipales, responsable de l'Habitation, monsieur Pierre Paradis, annoncent que la période d'inscription au programme LOGIRENTE pour l'année 1988-1989 commencera cette semaine.

Messieurs Séguin et Paradis avisent les bénéficiaires actuels et les nouveaux requérants que la date avant laquelle leur formulaire de demande LOGIRENTE doit parvenir à Revenu Québec au 1er mai 1989.

Le programme LOGIRENTE offre une aide financière aux personnes de 60 ans et plus pour qui le coût du logement correspond à une trop forte proportion de leurs revenus. Le programme s'adresse aux chambreurs, aux locataires et aux propriétaires. Les personnes résidant dans des centres d'accueil privés qui sont autofinancées sont admissibles depuis l'an dernier.

Chaque année, les coûts maximaux sont révisés. Pour 1988-

1989, les barèmes des loyers mensuels passeront respectivement de 225 à 235\$ pour un chambreur, de 295\$ à 305\$ pour une personne seule habitant un logement et de 340\$ à 355\$ pour un couple dans le même cas. Les montants forfaitaires annuels de chauffage et d'électricité sont les mêmes que l'an dernier.

Les bénéficiaires actuels de l'allocation-logement reçoivent un formulaire pré-adressé de demande LOGIRENTE 1988-1989 depuis la mi-septembre. Ils devront le retourner dûment rempli au ministère du Revenu avant le 1er mai 1989. Revenu Québec vérifiera ensuite leur admissibilité au programme, et, s'il y a lieu, leur fera parvenir un premier chèque comprenant les versements rétroactifs au 1er octobre 1988.

Nouveaux requérants

Les personnes qui atteindront 60 ans le 1er septembre 1989 et celles qui croient être admissibles au programme LOGIRENTE sont invitées à demander le formulaire LOGIRENTE au bureau du

Revenu Québec de leur région.

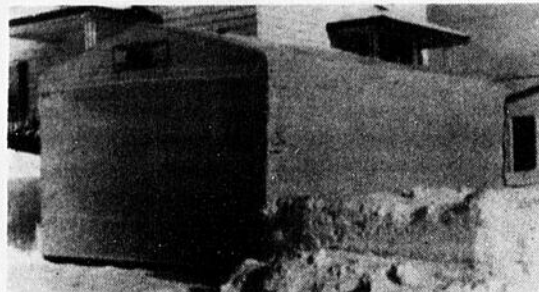
Les personnes intéressées par ce programme pourront également se procurer le dépliant LOGIRENTE 1988-1989 dans les caisses populaires et d'économie Desjardins, les Clubs de l'âge d'or, les Centres locaux de services communautaires, les Départements de Santé communautaire, les succursales de la Banque Laurentienne ainsi que les bureaux de Communication-Québec, de Revenu Québec et de la Société d'habitation du Québec.

Ce dépliant comporte une cart réponse que les nouveaux requérants devront retourner à Revenu Québec avant le 1er mai 1989 pour obtenir le formulaire de demande. Ce formulaire dûment rempli devra parvenir à Revenu Québec avant le 1er mai 1989.

Pour plus amples renseignements sur les conditions d'admissibilité, veuillez communiquer avec l'un des bureaux régionaux de Revenu Québec.

La nouveauté de l'hiver

Facile à monter et à ranger... Son succès fera «boule de neige»!



SUPER PROMOTION DE LANCEMENT

\$599.

11" x 20"

PAYEZ ET EMPORTEZ

Aucune pièce de bois requise pour la structure

\$25.



\$25.

\$25⁰⁰

DE RABAIS

du prix de détail sur achat de garage en polyéthylène

11 X 20 ou 13 X 20

Date limite: 31 octobre 1988



\$25.

\$25.



ACHÉTEZ MAINTENANT



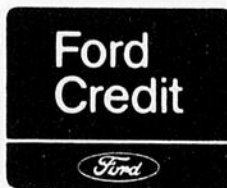
PAYEZ PLUS TARD

Vous ne ferez pas de paiements avant le mois de juin 1989 lorsque vous achetez cet équipement neuf de Ford New Holland:

- Tracteurs Ford Modèles 2810-2910-3910-4610-5610-5900-6610-7610-7710-8210
- Andaineuse Versatile
- Equipement de fenaison New Holland
- Equipement à fourrage New Holland

Gardez votre argent en banque et procurez-vous d'un nouvel article d'équipement. Entrez en passant pour y jeter un coup d'oeil.

L'offre prend fin le 30 novembre 1988.



Disponible pour les acheteurs qualifiés par l'entremise du Crédit Ford.



Les Equipements Agricoles
Luc Boucher Inc.
 Vente - Pièces - Service
 Tél.: (418) 588-6891
 St-Victor, Cte Beauce, Qué.



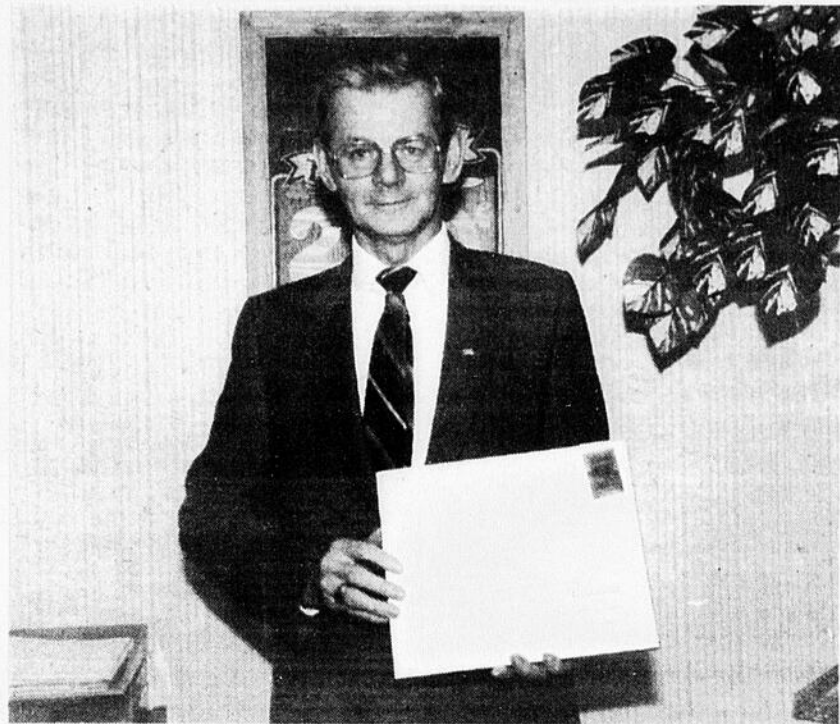
Grand prix du tourisme

Les Fêtes du 250ième: l'Événement de l'année

par Jacques Légaré

Les Fêtes du

Les gagnants des trois prix spéciaux ainsi que sept des quinze mises en nomination pour les autres prix, provenaient de Montmagny ou de Saint-Jean-Port-Joli.



Une «agréable surprise» pour Fabien Roy.

250ième anniversaire de la Beauce ont mérité le prix de l'Événement de l'année, au gala du Grand prix du tourisme du Pays de l'Érable.

C'est jeudi le 29 septembre dernier que les prix ont été attribués, à l'Hôtel Germain de Montmagny. Les trois co-présidents du 250ième: Fabien Roy, Réal Audet et Paul Vachon, étaient sur place pour recevoir le prix. (Le gala de cette année soulignait les initiatives prises au cours de l'année 87-88).

Pour M. Fabien Roy, qui n'avait plus autant le 250ième en tête depuis quelques mois, il s'agit d'une «agréable surprise». Celui-ci a tenu à souligner le travail des 2 500 bénévoles qui ont contribué à faire un succès de ces fêtes.

Autres de la région

Des organismes de notre région ont été en nomination dans trois autres catégories. Ce sont le Manoir du Lac Etchemin (promotion), l'Atelier Danièle Faucher (Innovation), et les Vingt-quatre heures du Mont Orignal (en compétition avec le 250ième, pour l'événement de l'année).

Rapidocopies

UN SERVICE DANS LA BEAUCE

4 copieurs à votre service. 14.000 copies à l'heure. Réduisent ou agrandissent vos documents, copient vos volumes, les classent, les brochent ou en reliure. Plastifiage de diplômes, papiers importants, de posters, cartes géographiques, etc... Copient livrets de factures sur papier simple ou en deux sections sans carbone. Copient cartes d'affaires, d'invitations, de remerciements, faire-parts, copient petits livrets pour mariage ou fête de famille. Reproduisent vos plans (bleus) jusqu'à 3' X 4'. Copient circulaires et en font le pliage. Je peux faire vos copies sur papier ou sur carton de couleur. Si vous avez un copieur, je peux vous vendre du papier, ex.: 8½ X 11 à 9,95 \$/mille et 8½ X 14 à 12,95 \$/mille.

NOUVEAU: Je vends maintenant du papier pour formules mécanographiques pour imprimantes.

119 55, 8ième avenue,
Saint-Georges Est, Beauce
P.Q., G5Y 6P2

227-3391

DEPUIS PLUS DE 4 ANS À VOUS DONNER UN SERVICE PERSONNALISÉ

MERCI POUR VOTRE CONFIANCE *Jean-Claude Berton*

Tout le monde sait maintenant que **BEAU MAR** escomptes a les meilleurs prix en ville

BM Beau Mar **BEAU MAR** escomptes
PLACE 90
575, 90e rue, Saint-Georges Est, 228-5909

19, De Coursoi
VICTORIAVILLE
997, Notre-Dame Nord
THETFORD-MINES
338-5595

STORES VERTICAUX
faits sur mesure
LIVRAISON UNE SEMAINE dans la plupart du temps



EXCLUSIF À BEAU-MAR

Lot de **PAPIERS PEINTS**
Réduits de **50%**



Notre couette la plus populaire: la «NORDIQUE»
Couleurs: vert, pêche, rose, bleu
Aussi frisons de lit et cache-oreillers disponibles.
Prix de vente:

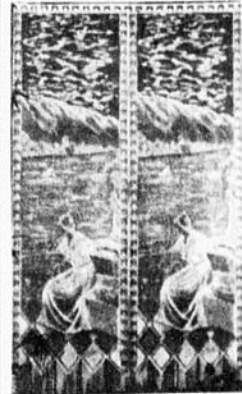


Simple 68⁴⁹\$
Double 79⁴⁹\$
Queen 86⁴⁹\$
King 115⁴⁹\$

Lots de **COUSSINS** décoratifs **12\$**

Régulier: 23,95 \$ **RÉDUITS À**

Panneaux de dentelle
24 x 84
modèle «LINDA»
entièrement lavables
Choix de couleurs et modèles en magasin



seulement **11⁹⁵\$** le panneau

Oui!

Ils sont réduits de **20%**
OUI! Tu as bien vu: 20%

ANNONCES CLASSÉES 228-8858

BEAU MAR escomptes

Première mondiale à l'I.T.A. de La Pocatière

Reproduction de truites hybrides en laboratoire

Annoncée officiellement à la conférence internationale en aquaculture de Vancouver est une expérience qui a été réalisée dans le laboratoire de pisciculture de l'Institut de technologie agro-alimentaire de La Pocatière.

Le tout débuta à la pisciculture des Allegany's, à Saint-Philémon de Bellechasse, quand Monsieur Yves Boulanger procéda au croisement d'une femelle omble de fontaine (truite mouchetée) avec un mâle truite arc-en-ciel. Six mois plus tard, Monsieur Boulanger conclut une entente avec l'Institut de technologie agro-alimentaire de La Pocatière qui s'engagea à poursuivre l'expérience.

Placées dans différents bassins alimentés par de l'eau de source et dont la température varie de 5° à

13° C, les truites hybrides se sont reproduites.

On procéda alors à trois nouveaux croisements: femelles hybrides et mâles hybrides, femelles hybrides et mâles truites mouchetées, femelles truites mouchetées et mâles hybrides. L'incubation et l'engraissement furent un succès. Actuellement, des 135 poissons initiaux, on compte 40.000 descendants, ce qui prouve que la reproduction des truites hybrides est une réussite.

Toujours sous la direction de monsieur Michel Chouinard, l'équipe cherche maintenant à connaître la cause de la fertilité.

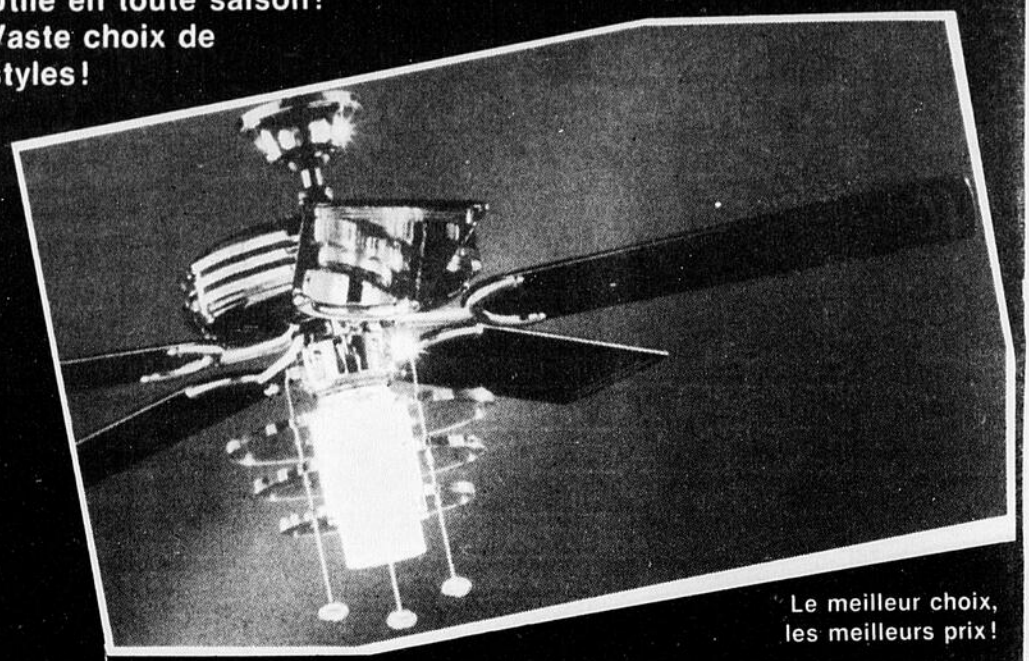
Enfin, rappelons que depuis 1971 l'équipe de recherche du laboratoire de la pisciculture de l'Institut a inventé un incubateur en silo pour incuber des oeufs de façon

beaucoup plus efficace tout en diminuant la somme de travail reliée à l'entretien. Elle a réussi également à faire pondre les poissons en été au lieu de l'automne en modifiant la durée de l'éclairage de la pisciculture.

Une autre expérience est celle de la production de truites triploïdes qui consiste à faire que les descendants ressemblent deux fois plus à leur mère qu'à leur père. Ainsi on obtient une croissance plus rapide et la chair est non altérée par ce processus.

En terminant, soulignons que cet automne, un autre projet devra être développé: il s'agit d'un nouveau croisement entre l'omble de fontaine et l'omble chevalier (truite rouge du Québec) qui proviendra de la ZEC Chapais et du Lac Chaudière.

Utile en toute saison!
Vaste choix de styles!



Le meilleur choix, les meilleurs prix!

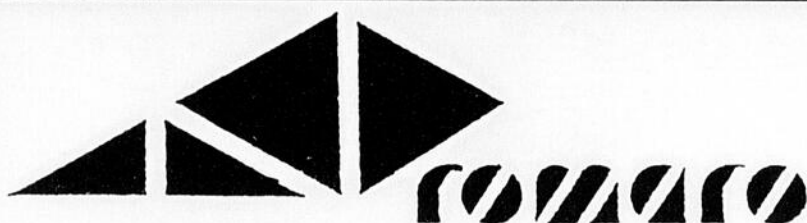
15% de rabais sur tous ventilateurs avec cette annonce Jusqu'au 15 oct. '88

la ribambelle enr.

Luminaires - Accessoires de cuisine
Papeterie - Cadeaux - Jouets - Variétés

PLACE 4-CHEMINS, ST-PROSPER - 594-5417

Visitez notre DÉPARTEMENT DE CADEAUX le plus complet de la région

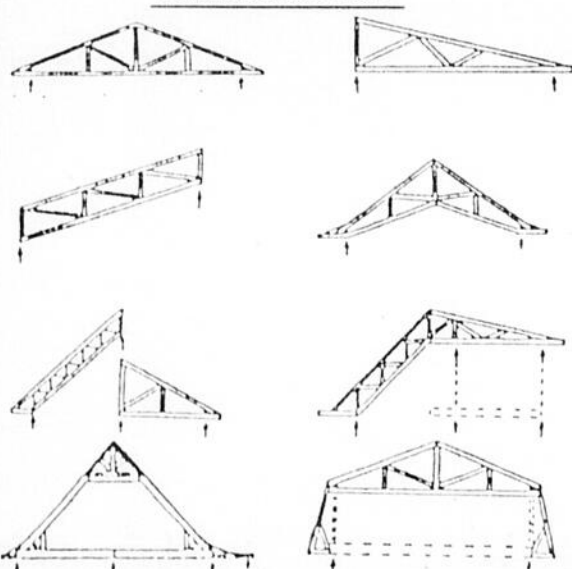


ROMARO 2000 LIMITÉE

MANUFACTURIER DE FERMES DE TOIT ET DE POUTRELLES DE PLANCHER

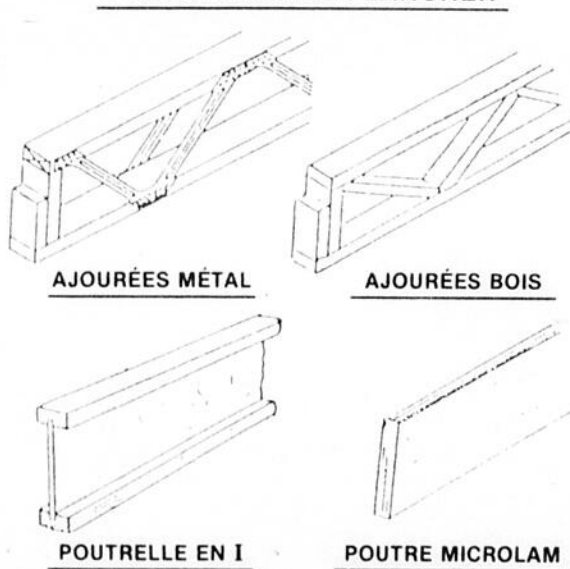
Une gamme de produits à la mesure de vos besoins

FERMES DE TOIT



JUSQU'À 80 PIEDS DE PORTÉE

POUTRELLES DE PLANCHER



AJOURÉES MÉTAL

AJOURÉES BOIS

POUTRELLE EN I

POUTRE MICROLAM

2 USINES
POUR VOUS SERVIR

- 176, Route 108
Saint-Victor, Beauce
(418) 588-6848
- 700, rue Bernier,
Laprairie, Qué.
(514) 444-4040

BAS PRIX

NOUS NE SOMMES PAS PLUS LOIN QUE VOTRE TÉLÉPHONE

Appelez-nous avant d'acheter

588-6848

Grâce au bingo

La TVCB songe à diffuser toute l'année

Si les espoirs que suscite le bingo télévisé se réalisent, la télévision communautaire de Beauceville ne cessera plus ses activités durant l'été. Les séances hebdomadaires de bingo, tout comme la programmation habituelle de la TVCB, occuperont le canal 13 durant toute l'année.



Andrée Rodrigue anime le bingo télévisé.

par Jacques Légaré

C'est ce que nous a appris la directrice générale de la TVCB, Mme Andrée Rodrigue. Celle-ci semblait fort encouragée par la progression de cette activité de financement.

Lors de la première semaine, on a effectué

un léger déficit, avec une vente de 500 cartes de bingo (à 1\$). La deuxième semaine (1 200 cartes) a cependant été beaucoup plus encourageante. «Certains marchands ont manqué de cartes», nous a-t-elle affirmé. Le permis de la TVCB permet de mettre en circulation 2 000 cartes par semaine, et on attribue un prix de 500 \$ (pour une carte pleine).



On peut jouer à tout âge.

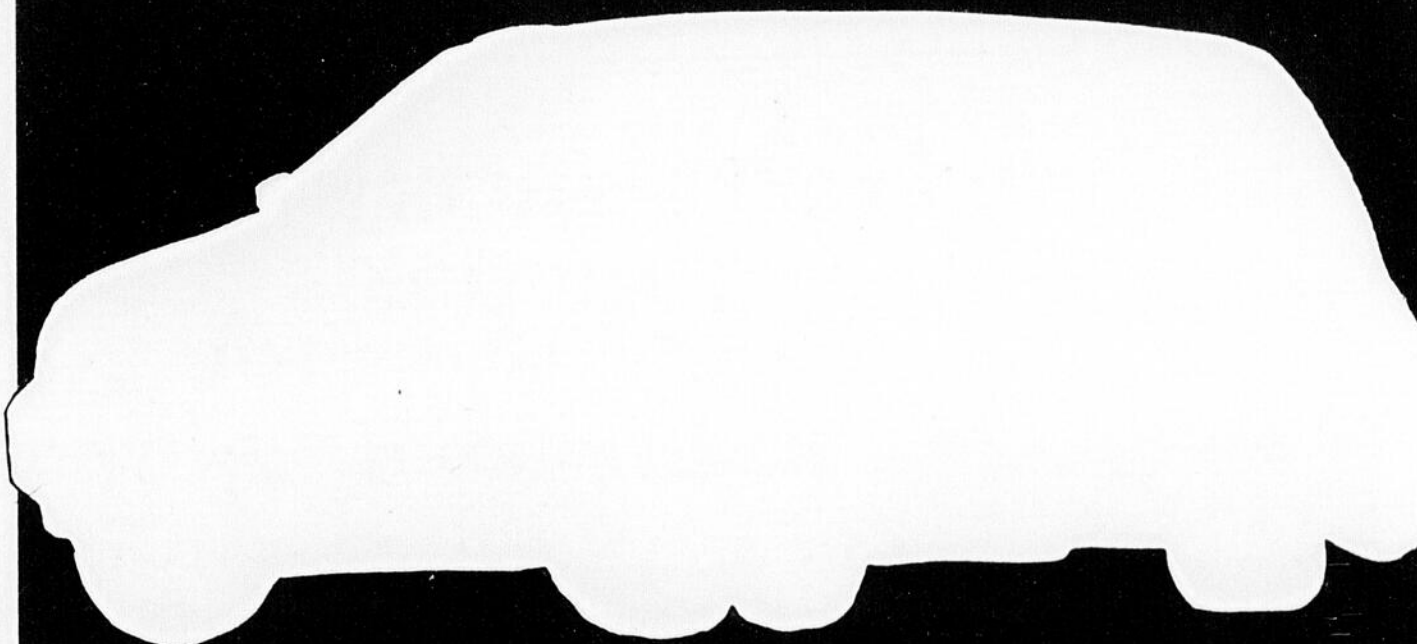
Il s'agit de la première expérience de ce type en Beauce, mais des bingos télévisés connaissent déjà du succès sur la Côte

Nord et en Gaspésie.

Le choix du mercredi soir (19h30) pour la tenue du bingo a été fait en fonction des

émissions sur les autres chaînes, et afin de ne pas nuire aux autres bingos qui ont lieu à Beauceville.

DISPONIBLE BIENTÔT



TOUT À FAIT NOUVEAU!!! SURVEILLEZ L'ARRIVÉE PROCHAINE

AS AUTOMOBILES SITTELE INC

15300, boul. Lacroix
Saint-Georges-Est 228-4815

LA MEILLEURE
GARANTIE
DE L'INDUSTRIE



N O M I N A T I O N



Jean-Eudes Ruest, c.a.

NOMINATION CHEZ SAMSON BÉLAIR

Les associés de Samson Bélaïr du bureau de St-Georges de Beauce sont heureux d'annoncer que M. Jean-Eudes Ruest, c.a., s'est joint à leur équipe depuis le 1er octobre.

Ayant oeuvré jusqu'à présent à son compte à St-Georges de Beauce, M. Ruest possède une solide expérience en comptabilité publique.

Établi depuis 1909, Samson Bélaïr, cabinet d'envergure nationale, offre une gamme complète de services comptables comprenant la vérification, la fiscalité et la taxe à la consommation. Samson Bélaïr offre également des services de conseils en gestion, de financement, de courtage en affaires et des services de redressement.

À l'automne 1987, Samson Bélaïr s'est associé à Deloitte Haskins & Sells pour former une société d'envergure nationale: Deloitte-Samson.

Samson
Bélaïr

Deloitte/Samson

membre de Deloitte Haskins & Sells International

Samson Bélaïr
11400, 1ère Avenue
Bureau 111
Ville St-Georges (Québec) G5Y 5S4
(418) 228-6676

Québécor remporte une palme d'or

Québécor Inc. a remporté la palme d'or dans la catégorie "Esprit d'entreprise" lors de la remise annuelle des Prix Canada pour l'excellence en affaires qui se déroulait en soirée à Ottawa.

Jamais auparavant aucune entreprise québécoise n'avait mérité pareil honneur. Québécor est ainsi la grande gagnante parmi les 95 sociétés inscrites dans cette catégorie. Au total, 709 sociétés ont participé à ce concours national cette année.

Créée en 1965, à partir d'un investissement de 1 500 \$ de la part du président-fondateur, M. Pierre Péladeau, Québécor est devenue aujourd'hui une multinationale possédant des actifs de plus de 1,4 milliard de dollars.

En lui accordant la palme d'or dans la catégorie "Esprit d'entreprise", le jury des Prix Canada pour l'excellence en affaires reconnaît que Pierre Péladeau est parvenu à relever les défis d'un marché extrêmement

concurrentiel du secteur des communications.

Outre la publication du Journal de Montréal, le quotidien de langue française avec le plus fort tirage au pays, la société est parvenue à édifier un réseau d'imprimeries au Canada et aux États-Unis et possède des installations entièrement intégrées, depuis "l'arbre jusqu'au papier imprimé".

La Société a atteint une croissance spectaculaire grâce à la consolidation, à l'acquisition et à la création de nouvelles entreprises. Ses ventes étaient de 221 millions de dollars en 1983, et ont atteint 682 millions en 1987; des ventes de 1,3 milliard de dollars sont prévues pour 1988. Une fois complétée, l'acquisition de Ronalds Printing et de British American Bank Note, Québécor deviendra avec ses 44 ateliers, la principale entreprise d'imprimerie au Canada.

Québécor regroupe

quatre secteurs d'activités dans 45 centres d'opération: l'édition, qui regroupe cinq quotidiens, 54 hebdomadaires et six magazines; l'imprimerie avec 25 ateliers; les produits forestiers avec sa filiale Donohue Inc.; et la distribution.

Le succès de Québécor reflète la détermination à toute épreuve de son fondateur-président et chef de la direction, M. Pierre Péladeau qui a su prendre des risques, communiquer son enthousiasme à ses collaborateurs, et s'entourer de cadres motivés et compétents.

Les Prix Canada pour l'excellence en affaires 1988 reconnaissent les réalisations exceptionnelles en affaires dans huit catégories: Petite entreprise, Productivité, Commercialisation, Esprit d'entreprise, Collaboration ouvrière-patronale, Innovation, Invention, Design industriel.

Les mardis de l'Université Laval

Un rendez-vous avec l'histoire

par Simon Busque

La Faculté des lettres de l'Université Laval vous propose, encore une fois cette année, une série de six rendez-vous avec l'histoire, lors des mardis de l'Université.

Des professeurs vous entretiendront sur divers sujets et ce, qu'il s'agisse des criminels de guerre comme immigrants au Canada ou encore du patrimoine architectural du Vieux-Québec.

M. Richard Jones a

prononcé une première conférence le 27 septembre dernier. Suivront Roland Sanfaçon le 11 octobre, Claude Dolan le 25 octobre, Christine Piette le 8 novembre,

Luc Noppen le 22 novembre et Laurier Turgeon le 6 décembre.

Le tout a lieu du Pavillon Charles-De Koninck à 20h00 et l'entrée est libre.

Du travail pour les 25-40 ans

par Jacques Légaré

Les gens qui ont entre 25 et 40 ans et qui sont bénéficiaires de l'aide sociale depuis au moins deux ans peuvent trouver du travail en participant au programme fédéral Emploi Beauce Jeunesse.

C'est ce que nous a appris un communiqué signé par la responsable de ce programme à Saint-Joseph de Beauce, Mme Lise Paquet.

Le programme permet aux personnes qui

sont intéressées à réintégrer le marché du travail de suivre durant sept semaines, une formation en connaissance de soi, relations interpersonnelles, aspects du travail et techniques de recherche de l'emploi. Cette formation est suivie d'un stage en emploi de neuf semaines. En tout seize semaines, où la personne travaillera à plein temps, au salaire horaire de 6 \$.

Pour plus d'informations, contactez Mme Luce Poulin au 397-5221.

Félicitations à nos heureux mariés



ELISABETH (Beth) CORCORAN de Hartford, Connecticut et FRANCIS POMERLEAU de Saint-Georges Ouest, fils de Jeannette Pomerleau et de feu Léo Pomerleau se sont unis par le mariage le 17 décembre 1988.

Pour célébrer cet événement, nous donnons une réception en leur honneur au Motel Bel-Rive SAMEDI le 8 OCTOBRE 1988 à 20h00.

"Bienvenue à tous" - Entrée libre

GM

MORIN

MORIN AUTOMOBILES

Il nous reste encore un beau choix de modèles "88"

NEUFS OU DÉMONSTRATEURS

Faites vite! Nous devons faire place aux "89"

Profitez des rabais imposants...

de \$500. à \$3000.

consentis sur les modèles en inventaire

Premier arrivé, premier servi!



La vie tient à un clic! Attachez-vous.



MORIN AUTO INC

520 87^e rue

Ville St-Georges

gar. 228-8801

POÊLE 30 po à partir de

\$539.

RÉFRIGÉRATEUR 13 pi.cu. à partir de

\$699.

LAVE-VAISSELLE à partir de

\$399.



L'ensemble parfait pour les cuisines modernes d'aujourd'hui!

RÉFRIGÉRATEUR 17 pi, poignée noire, larg. 30 1/2 x 66 1/4 haut.

CUISINIÈRE DELUXE 30 po, poignée noire

MOFFAT

Économisez des \$\$\$
sur une foule d'articles

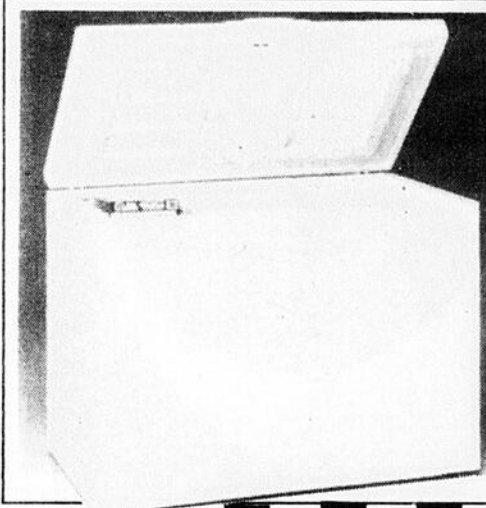


La-Z-Boy

FAUTEUIL BERÇANT
de marque
La-Z-Boy

PRIX À PARTIR DE

389.



SUPER SPÉCIAL
CONGÉLATEUR 15 pi.cu.

Prix à partir de

\$379.

CONGÉLATEURS "WOOD"
Choix de grandeurs:
7 pi.cu. — 10 pi.cu.
12 pi.cu. — 15 pi.cu.
16 pi.cu.



\$689.

SET DE CHAMBRE en bols laqué noir, pour un décor superbe. Ce mobilier comprend: bureau triple et miroir, commode 5 tiroirs, tête 54/60 et 2 tables de nuit (disponible en blanc)

PROFITEZ DE CES AUBAINES



SPÉCIAL
BUREAU DOUBLE **\$89.**
MIROIR **\$39.**
SECRÉTAIRE **\$79.**

LIT CAPITAINÉ
(tête surplis) **\$119.**



MOBILIER DE CUISINE très résistant en formica, 5 mcx, blanc et noir. Table 38 x 48 x 60 avec double épaisseur, 4 chaises en bols laqué blanc ou noir. Les chaises sont recouvertes de tissu de Softouch.

FORMICA MAT

Meubles Jacques Veilleux



- MOFFAT
- INGLIS
- ADMIRAL
- JENNAIR
- RCA
- WOOD'S

124, rue Principale, St-Benoit Lâbre, Beauce G0M 1P0 Tél.: 228-9266

- MEUBLES ET ACCESSOIRES
- MAGASIN ENTREPOT
- SERVICE PERSONNEL
- PLAN MISE DE CÔTÉ
- LIVRAISON DANS TOUTE LA PROVINCE
- SATISFACTION GARANTIE

P.Q. de Beauce Nord

Benoit L'Heureux toujours président

par Jacques Légaré

M. Benoit L'Heureux a été reporté à la présidence du P.Q. de Beauce Nord, diman-

mineurs à la «proposition principale» préparée par le Comité au programme du Parti Québécois.

Outre M. L'heureux, Carol Fiset (v.p.),

Nord, en 1988-89.

Il est à noter que le nombre d'administrateurs est passé de 11 à 7. On a décidé d'agir ainsi à cause de la diminution de population du comté qu'a

entraînée la récente révision de la carte électorale.

M. Francis Dufour était l'orateur invité lors de l'assemblée du P.Q..



M. Benoit L'Heureux

che dernier à la Polyvalente Benoit-Vachon de Sainte-Marie.

Pierre-Dominique Huot (trés.), Nicole Bouchard (secr.), Martin Bouffard, Dominique Breton et Alphonse Grenier (le seul nouvel élu) formeront le conseil d'administration du P.Q. de Beauce

Une vingtaine de personnes étaient présentes à l'assemblée, où on n'a apporté que des amendements

Isolation

J.M. THERRIEN INC.

715, 12e Rue, ST-GEORGES-OUEST - 228-5438

POUR TOUT GENRE D'ISOLATION

- LAINE MINÉRALE EN VRAC DE 1ère QUALITÉ
- ESTIMATION GRATUITE
- AUSSI NOUS FAISONS LE POSAGE D'URÉTHANE GICLÉE

POUR UN SERVICE RAPIDE



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

CRTC - Avis d'audience publique 1988-56. Le Conseil tiendra une audience publique à partir du 22 novembre 1988, au Complexe Guy-Favreau, Centre de conférences, niveau 00, 200 ouest, boulevard René-Lévesque, Montréal (Qué.), afin d'étudier les demandes énumérées ci-après: Renouvellement des licences de télévision: **SUJETS D'INTÉRÊT PARTICULIER/DE PRÉOCCUPATION:** Lors de cette audience, le Conseil examinera le rendement de chaque titulaire en portant une attention particulière aux engagements, préoccupation, attentes et conditions exposées dans la dernière décision de renouvellement de la licence pertinente et dans ses politiques. Il examinera aussi les plans et stratégies de chaque titulaire pour la période de cinq ans à compter du 1er septembre 1989, en portant une attention particulière au caractère unique de chaque service et à sa contribution projetée au marché des services et au système de la radio-diffusion canadienne. 6. QUÉBEC, SAINT-GEORGES DE BEAUCE, LA TUQUE, LAC MÉGANTIC, LAC ETCHEMIN, SAINT-FABIEN DE PANET, BEAUCEVILLE, TEWKESBURY, STONEHAM et THETFORD MINES, (Qué.) Demande (881577100) présentée par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CBVT Québec et de ses stations réémettrices, qui expire le 31 août 1989. Examen de la demande: Bureau du Gérant, Communications, Société Radio-Canada, 2475 boulevard Laurier, Québec et au Bureau de poste le plus près de chacune des autres localités.

À noter: s'il s'agit d'interventions à des demandes présentées par la Société Radio-Canada, en signifier une copie comme suit: Société Radio-Canada, a/s le Directeur des Affaires générales, 1500, ave Bronson, case postale 8478, Ottawa (Ont.) K1G 3J5.

LES INTERVENANTS QUI DÉSIRENT PRÉSENTER VERBALEMENT, EN FRANÇAIS, LEUR POINT DE VUE AU COURS DE L'AUDIENCE SONT PRIÉS D'EN AVISER LE CONSEIL AFIN DE LUI PERMETTRE DE PRENDRE LES DISPOSITIONS NÉCESSAIRES.

La documentation complète concernant cet avis ainsi que la demande peut être consultée au C.R.T.C., Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Québec); et au bureau régional du C.R.T.C.: Complexe Guy Favreau, Tour de l'Est, 200 ouest, boul. Dorchester, Pièce 602, Montréal (Québec) H2Z 1X4.

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le **2 novembre 1988**. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du C.R.T.C. (819) 997-1328 ou 997-1027, ou les Services d'information du C.R.T.C. à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Montréal (514) 283-6607.

Canada

32 L'ÉCLAIREUR-PROGRES, mercredi, 5 octobre 1988

	Jean Doyon Lévis 837-8856		Daniel Bédard Lévis 837-8856
	Pierre Dubé Laurierville 365-4227		Vital Caron Saint-Jean-Port-Joli 598-3680
	Hélène Bérubé Saint-Pascal 492-9067		Normand Veilleux Saint-Georges 228-3383
	Lorenzo Grégoire Saint-Bernard 475-6254		

Serions-nous élitistes?

Absolument et parfaitement. Nous l'affirmons en toute sincérité car nous comptons dans nos rangs l'élite des assureurs-vie.

Les membres de notre Club Élite du bureau régional de Lévis se distinguent par leur professionnalisme, leur dynamisme et leur expertise.

La Sauvegarde reconnaît le succès de ces membres: élite dans leur milieu et élite du domaine de l'assurance sur la vie.

LA SAUVEGARDE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE



une institution du mouvement desjardins

Vêtements stylés



**Mercerie
J.P.L. Inc.**



12390, 1re avenue Est, St-Georges
Jean-Paul Lapointe prop. Tél.: 228-3426

**Boutique
L'as-tu vu!**

12424, 1re avenue Est, St-Georges - 228-3426
A CÔTÉ DE MERCERIE J.P.L.



Concours de labour

Germain Boutin l'emporte chez les «pros»

par Simon Busque

Un concours de labour avait lieu le 25 septembre dernier à Saint-Sébastien et la victoire chez les professionnels est allée à

Germain Boutin de Coaticook.

Dans cette catégorie, M. Boutin a devancé Richard Sylvain de Saint-Georges, bon deuxième, et Nick

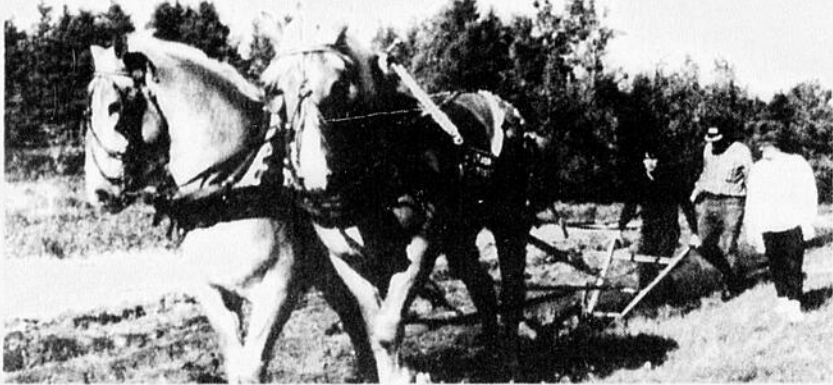
George de Bicheftown.

Dans la classe «amateur», Hermil Bertrand de Coaticook a lui aussi remporté une victoire devant Gilles Thivierge de Saint-Samuel et Jean-

Charles Paradis de Saint-Sébastien.

Signalons qu'un autre concours de labour aura lieu dimanche le 9 octobre prochain à la ferme de M. Richard Sylvain, située près de l'aéroport de Saint-Georges.

Pour informations, composez le 228-6567 ou le 685-3169.



Sylvain Grenier de Saint-Côme participait au concours de labour de Saint-Sébastien.

Quinze agricultrices sont sur les rangs

par Jacques Légaré

Quinze agricultrices sont en nomination pour l'attribution du titre d'agricultrice de l'année en Beauce.

Sur le territoire couvert par *L'Éclaireur-Progress*, on en compte sept: Solange Bernard (Saint-Victor), Madeleine Boucher (Saint-

Ludger), Jeannine Bourque (Saint-Georges), Chantal Labonté (Saint-Évariste), Suzanne Plante (Saint-Éphrem), Éva-Reine Roy (Saint-Georges), et Louise Thibodeau (Saint-Martin).

Ce concours vise la reconnaissance professionnelle des femmes qui oeuvrent dans le milieu agricole.

L'agricultrice de l'année sera connue le 12 octobre prochain, lors de l'assemblée générale annuelle du Syndicat des agricultrices de Beauce (à la salle du Curé Denis Morin, à Beauceville, entre 10h00 et 16h00).

L'agricultrice honorée sera éligible pour devenir l'agricultrice de l'année au niveau du Québec.

CITADELLE

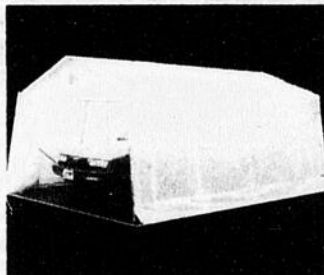
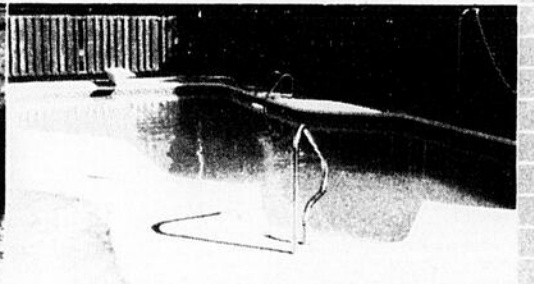


PISCINE CREUSÉE

Plan mise de côte ou installation immédiate si désirée. Payez seulement en JANVIER 1989. (20% de dépôt à l'achat)

PISCINE HORS-TERRA

Protégez-vous des augmentations, bénéficiez d'un super rabais. Payez seulement en MAI 1989. (20% de dépôt à l'achat)



SPA PORTATIF

Balance de stock en liquidation à partir de 2999\$. Disponible en plusieurs formats et couleurs. Les spas portatifs CITADELLE sont idéals pour l'installation intérieure.

Toile et ballon d'hivernement

La meilleure qualité sur le marché, en super special.

EN SPÉCIAL



Trousse de fermeture pour piscine

Cette trousse contient tous les produits chimiques nécessaires à la fermeture de votre piscine.

ACHETEZ MAINTENANT et ÉCONOMISEZ

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

ST-GEORGES DE BEAUCE
(Notre-Dame des Pins)

4160, Rte Kennedy

774-9514

CENTRE CITADELLE

Lundi au mercredi de 9 h 00 à 18 h 00 — Jeudi et vendredi de 9 h 00 à 21 h 00
Samedi de 9 h 00 à 17 h 00

Tu connais — MEXX —
Tu connais — ESPRIT —
Tu connais — PRESIDENT STONE —

Tu ne connais pas...

PACIFIC WAY...

Exclusif en Beauce!

Chez **CARGO**



Humus: de l'agriculture biologique à l'écologie

par Simon Busque

Au cours des trois dernières années, le magazine Humus se consacrait essentiellement à l'agriculture biologique. Depuis septembre dernier, Humus a élargi ses horizons et se veut maintenant un magazine d'écologie.

Bien sûr, on abordera des sujets

comme les pratiques biologiques en agriculture, en jardinage et en horticulture mais les lecteurs y retrouveront également des articles à caractère scientifique, de plein-air, de santé, d'alimentation et d'environnement.

Du même coup, Humus entend bien se positionner sur le marché des magazines «grand public» comme un informateur complet des questions

écologiques et environnementales au Québec.

Humus est publié six fois l'an par les Éditions Humus inc., un organisme à but non-lucratif. Il est tiré à 10 000 exemplaires et est disponible dans les magasins d'aliments naturels et les tabagies au coût de 3 \$ l'unité. On peut également s'y abonner pour 15 \$ par année.



En plus d'aborder le sujet de l'agriculture biologique, le magazine Humus traitera dorénavant d'écologie.

Et de un.

OFFRE VALIDE SUR
TOUS LES MODÈLES
1988 EN
INVENTAIRE



JUSQU'À
1 300⁰⁰\$

De remise, sur:

- VISTA
- PREMIER
- CHEROKEE
- COMANCHE
- WAGONEER

JEEP CHEROKEE



\$ 17,950⁰⁰ * *

** Transport et
préparation
en sus



garage
NOEL LESSARD inc.

15320, Boul. Lacroix, St. Georges Est, Beauce — 228-6671



LES PÂTES

en folie!



- Spaghetti sauce à la viande
- Rigatoni sauce à la viande
- Fettucine Alfredo

2.99⁰⁰\$

FAITES VITE!

Cette offre est d'une durée
limitée au restaurant Mikes
de Saint-Georges



11700, 1ère avenue,
227-4545

Deux journées mouvementées

par Jacques Légaré

Les 29 et 30 octobre derniers ont été des journées fort mouvementées pour la Sûreté du Québec de Saint-Georges.

C'est ce que nous a appris le sergent Boivin, directeur de ce poste de la Sûreté du Québec, lorsque nous l'avons contacté mardi dernier.

Celui-ci a notamment fait état de la spectaculaire sortie de route d'un camion citerne rempli d'huile, survenue à Notre-Dame des Pins, jeudi le 29 octobre (14h05).

Le camion, qui appartenait à une compagnie de transport de Montmagny, arrivait par la route de Saint-Simon, et n'a pu freiner dans la côte qui débouche sur la 173. Il a donc continué tout droit (heureusement sans toucher un autre véhicule) et la cabine s'est retrouvée dans le fossé de la voie ferrée. Quant à la citerne, elle s'est détachée et est passée par dessus la cabine, pour atterrir sur la voie ferrée.

Par miracle, le conducteur (Jacques Thibault de Montmagny) n'a subi que des blessures légères. On a cependant eu besoin des mâchoires de vie pour dégager sa jambe qui était coincée. L'huile contenue dans la citerne s'est répandue, et on a dû faire appel à une entreprise spécialisée pour nettoyer le tout.

Saint-Victor

Presqu'en même temps (14h10), un con-

ducteur perdait le contrôle de son véhicule et frappait un arbre, dans le Rang Sainte-Catherine, à Saint-Victor. Celui-ci (M. Ernest Poulin, 66 ans) a subi des blessures sérieuses.

Fraser

Le lendemain vers 14h30, un autre véhicule, contenant quatre personnes celui-là, quittait la route à la suite d'une perte de contrôle, dans le rang Fraser près de Beauce-

ville. Yvan Cloutier (Saint-Alfred), Caroline Lavallée (Beauceville) et Mélinda Picard (Beauceville) ont subi des blessures légères, alors que Yan Lavallée (Beauceville) était victime de blessures plus sérieuses.

Ambulance

Environ 15 minutes plus tard (14h45), un accident impliquant une ambulance a eu lieu à Aubert-Gallion, près du pont de la rivière Pozer.

Il s'agit d'un face à face où la voiture conduite par M. Victor Mathieu (57 ans) de Beauceville a quitté sa voie pour frapper une ambulance de Cambi, qui effectuait un trans-



On a mis du temps à libérer le conducteur du camion citerne.

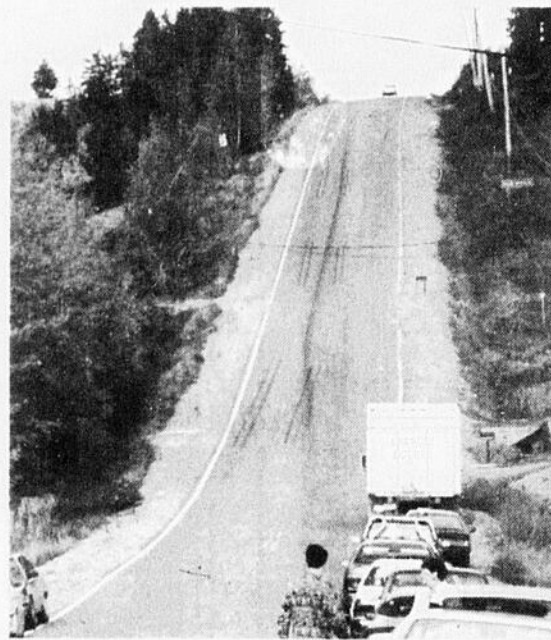
fert de Beauceville vers Saint-Georges. M. Mathieu perdait la vie dans cet accident.

M. Fabien Veilleux, qui accompagnait M. Mathieu, tout comme

les quatre occupants de l'ambulance (le chauffeur Richard Morin, un autre ambulancier Dominique Plante, le patient et une autre personne)

ont tous été blessés légèrement.

Une autopsie sera effectuée pour déterminer la cause exacte du décès de M. Mathieu.



En tentant de freiner, le camion a laissé des traces.

UN RENDEZ-VOUS
SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE

Communication Québec
130, 120^e Rue Est
SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE
de 9h à 12h et de 13h à 16h

avec la Régie des Rentes

Un représentant de la Régie des rentes sera bientôt dans votre région. Il peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec, les régimes privés de retraite et les allocations familiales du Québec. C'est UN RENDEZ-VOUS.

Québec

MERCREDI

SEPTEMBRE 1988

14-28

OCTOBRE

12-26

NOVEMBRE

9-23

DÉCEMBRE

7

JACKET de CUIR

À PARTIR DE

319\$

Les spécialistes du coton et jackets de cuir

COTON PLUS

PLACE CENTRE-VILLE
11400, 1^{re} avenue, Saint-Georges
227-0414



Polyvalente des Abénaquis

Deux jeunes vivent un échange de trois mois

Profitant d'un programme gouvernemental selon une entente fédérale-provinciale, deux jeunes de la Polyvalente des Abénaquis vivent présentement une expérience très enrichissante dans des écoles de l'Ontario. Annie Gosselin de Saint-Zacharie, fille de Lewis et Francine, étudiante en secondaire V, passera les trois prochains mois à Rockwood, dans une famille anglaise afin d'y poursuivre ses études et d'y apprendre la

langue anglaise. Elle fréquente le High School de Guelph là où étudie celle qui viendra vivre la même expérience en février prochain.

Dave Royer, étudiant aussi en secondaire V, vit la même expérience dans une famille de Woodstock; il est le fils de Gérald et Ginette Royer de Saint-Prosper. Le programme du Québec étant différent de celui de l'Ontario, ces deux jeunes doivent donc travailler plus intensément

et tenter d'acquérir le plus possible les notions de base du Québec à travers celles de l'Ontario. La langue anglaise de l'école fréquentée est aussi une autre difficulté à surmonter pour ces jeunes.

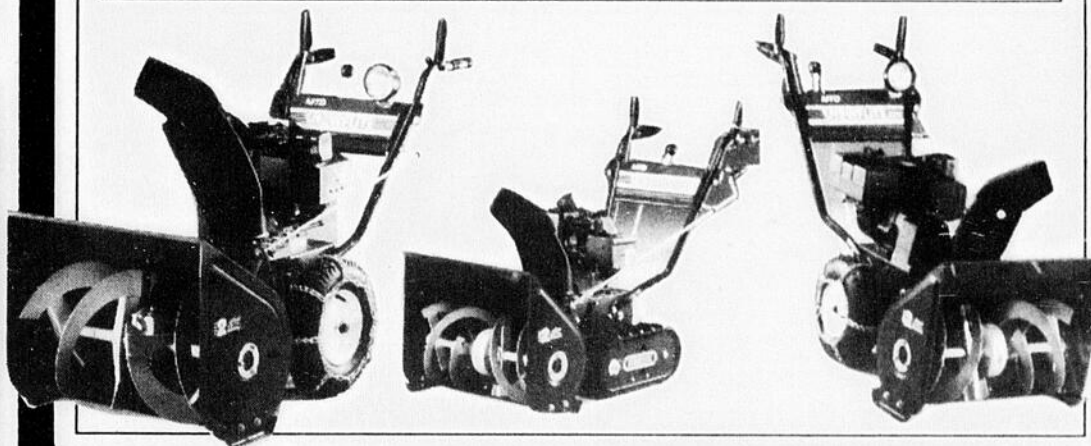
Trois mois de vie scolaire et familiale différentes, trois mois d'expérience et d'acquisition, tout un programme qui se répercutera sur la vie future de ces deux jeunes. Bonne chance, Annie et Dave.



Dave Royer et Annie Gosselin

SNOWFLITE

Il est encore temps d'acheter une **SOUFFLEUSE à NEIGE** chez **GERMAIN RODRIGUE** alors qu'il y a encore un très vaste choix. **À DES PRIX COMPÉTITIFS**



GERMAIN RODRIGUE inc.

1565, boul. Lacroix, St-Georges Est - 228-6619



ET PUIS ! AVEZ-VOUS VOTRE

Carnet-Surprises St-Hubert ?

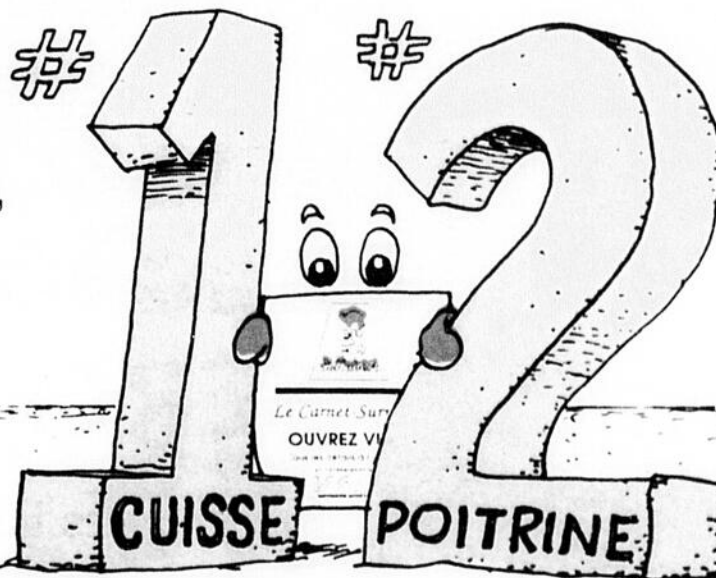
NON ? ALORS, EMPRESSEZ-VOUS D'ALLER LE CHERCHER
DANS LE JOURNAL "BEAUCE NOUVELLE" DU 4 OCTOBRE
ET DÉCOUVREZ AINSI LA FAÇON D'OBTENIR DES RABAIS ALLÉCHANTS,
JUSQU'À UN REPAS ST-HUBERT GRATUIT,
COMPRENANT UN QUART DE POULET, CUISSE OU POITRINE.

Seulement à la rôtisserie St-Hubert
de Saint-Georges de Beauce, au 16 505, Boulevard Lacroix.

en collaboration avec



L'IMPRIMERIE MODERNE inc.



Marie, notre Paix

par Charles-Édouard Parent

Les Filles d'Isabelle de Saint-Zacharie présentaient samedi dernier une journée mariale sous le thème "Marie, notre Paix". Une centaine de personnes ont participé à cette journée dès neuf heures du matin. Mme Colette de Courval animait cette session matinale de prières, chants et témoignage; Mme de Courval expliquait aussi les mystères joyeux en plus de prononcer une conférence sur "Simplicité, humilité et silence de Marie".

M. Yves Faucher de Saint-Joseph animait aussi cette journée et présentait vers 16 heures un diaporama sur Marie; on terminait cette partie par une

consécration à Marie avant de prendre un souper fraternel. Le Père Raymond Bernier de Québec était aussi présent à cette journée mariale et c'est lui qui célébrait la messe à 19h30. Colette de Courval était responsable des chants et un groupe d'adolescentes présentait un récitaf biblique.

Puis le Père Bernier prononçait la dernière conférence au sous-sol de l'église après la messe. M. Bernier racontait, avec simplicité, sa vie sacerdotale depuis les années 50-60. Cherchant par divers moyens de quête, activités de bingo, rencontres de présidents, de compagnies, à recueillir de l'argent pour ses maisons de jeunes, ces

occupations l'avaient amené à délaissier les charges de sa vie sacerdotale pour se consacrer à la cueillette de fonds. En 1984, à l'occasion d'une retraite, il revient à la base de sa conviction religieuse grâce à sa dévotion pour Marie. Et depuis, à travers des voyages à Rome et à Medjugorje, il revit sa vie sacerdotale en répandant la gloire de

Marie par des causeries, conférences et soirées de prières.

Mme Germaine Poirier, Régente des Filles d'Isabelle, invite l'abbé Louis-Hébert Quirion, curé de la paroisse et aumônier du mouvement, à bénir des chapelets qui sont ensuite distribués gratuitement à tous ceux qui le désirent. La soirée mariale se termine par une collation.



Nous apercevons sur cette photo un groupe de filles d'Isabelle, responsables de l'organisation de cette journée mariale, entourant les invités d'honneur, Mme Colette de Courval et le Père Raymond Bernier. M. Yves Faucher de Saint-Joseph est absent sur cette photo.

La Régie des Rentes à Saint-Georges

Le représentant de la Régie des rentes du Québec sera à SAINT-GEORGES le 12 octobre 1988 dans le cadre du programme de présences régionales de l'organisme.

Il pourra répondre aux questions concernant le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivant, d'invalidité et de partage des gains entre ex-con-

joint), les régimes de retraite ou les allocations familiales.

Venez rencontrer le représentant de la Régie à l'endroit suivant:

Communication-Québec, 130, 120e rue Est, Saint-Georges de Beauce. Horaire: de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00. C'est un rendez-vous avec la Régie des rentes du Québec.



Caisse Populaire
l'Assomption, Beauce

12425, 1re Avenue, St-Georges Est - 228-5526

CAPITAL SOCIAL, limité à \$5,000.00, passe à...

\$10,000.00

L'an dernier, l'intérêt versé a été de 9%

"Des gens en mouvement"

LUNDI le 10 OCTOBRE,

jour d'Action de Grâces,

les bureaux de

Beauce Nouvelle

L'ECLAIREUR PROGRÈS

SERONT FERMÉS

Les heures de tombée sont:

BEAUCE NOUVELLE:

jeudi 12h00

ÉCLAIREUR-PROGRÈS:

vendredi 12h00

Présentation

DES MODÈLES 1989

à *St-Georges*



invitation

VENDREDI le 7 OCT. 1988 de 18 à 22 hres

Prix de présence — Vin et fromage

PORTES OUVERTES SAMEDI de 9h00 a.m. à 16h00 p.m.

DIMANCHE de 13h00 à 17h00 p.m.

**Liquidation des modèles 1988:
rabais jusqu'à \$2500.**

ST-GEORGES
228-2077

DROUIN
AUTOMOBILES **FORD**

ST-ZACHARIE
593-6501

Coke diète

Marque déposée

VOUS INVITE À PARTICIPER AU CONCOURS

VOTEZ POUR VOS STARS PRÉFÉRÉES

du 3 au 29 octobre 88

**PLUS DE
50 000\$
EN PRIX
À GAGNER!**



Eagle Premier ES 1988



Jeep



Une valeur approximative
de 25 000\$

Pour participer au
concours VOTEZ
POUR VOS STARS
PRÉFÉRÉES,
procurez-vous
un bulletin de
vote dans le
Journal de
Montréal,
Journal de Québec,
Echos-Vedettes
ou dans la
circulaire
Metro.



MOI, MON ÉTOILE
C'EST ASTÉRIX.
JE LUI DÉCERNE UN
TROPHÉE METROSTAR.
BOON!

Editions Albert René Goscinny-Uderzo 1988

Coca-Cola diète et Coke diète sont des marques déposées de Coca-Cola Ltee.
Coke diète convient aux régimes à teneur réduite en glucides/calories.



DIFFUSÉ À LA TÉLÉVISION
DE RADIO-CANADA

**2° PRIX
25 COUPLES**

seront invités à déguster un repas
gastronomique à l'élégant Ritz
Carlton de Montréal, en compagnie
de la MétroStar et du MétroStar 88.
Ils recevront une photographie
souvenir de cette soirée.

**3° PRIX
100 PERSONNES**

qui auront joint un dessous de
capsule (ou un fac-similé) d'un
produit Coca-Cola au bulletin de vote
gagneront un chandail "MétroStar
88" et un certificat-cadeau d'une
valeur de 200 \$ échangeable aux
supermarchés Métro.

Règlements disponibles chez les marchands Métro
participants.

le journal de
montréal

METRO

le journal
de québec



Radio-Canada
Télévision

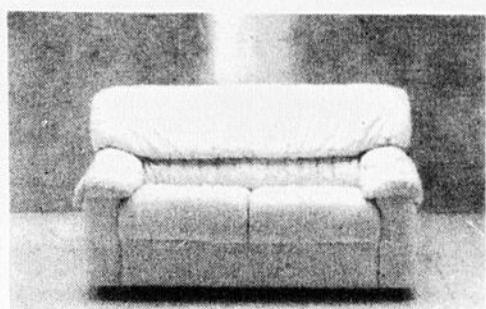
CKAC 73
RÉSEAU TÉLÉMÉDIA

Beauce
Nouvelle

EXPLOSION D'AUBAINES

LA VENTE SE TERMINE LE 8 OCTOBRE

ULTIME CONFORT



*Une causeuse tout
en cuir véritable*

899\$

ACHETER MAINTENANT PAYER EN JANVIER '89 SANS INTÉRÊT

- Sujet à l'acceptation du département de crédit
- Léger acompte requis
- Achat minimum 300 \$

LECTURE... ET REPOS!



*L'ensemble
fauteuil et
tabouret
en cuir.*

*Elegante et
reposante*

*La photo peut
légèrement
différer du
modèle
annoncé*

399\$

Tout à fait
VOUS!

DÉTENTE et RELAXATION...



*Optez pour la
détente dans de
spacieux sofa et
fauteuil à
repose-pied
offrant un
maximum de
confort...*

SOFA ET FAUTEUIL

el ran

Les maîtres du meuble relax-action

à partir de

1099\$

Place
NAPERT



Crédit Napert

MEUBLES NAPERT

1091, bd Vachon Nord, Ste-Marie 387-5015 - Québec 692-0807

Décoration

Un «sommets»! Un bureau de Leucan à Québec

(J.L.) C'est un véritable «sommets» entre les élus du peuple et les hommes d'affaires de la Haute-Beauce qui aura lieu dimanche le 9 octobre prochain (à compter de 13h00) au Grand Morne de Sainte-Clotilde (Rg 11 Nord). Si le temps le permet, on y verra une démonstration de deltaplane. S'il pleut par contre, c'est à la cabane à sucre le Paradis de la Beauce (Rg 11 Sud) que se déroulera la rencontre.



par Simon Busque

Depuis le 6 septembre dernier, Leucan a un nouveau bureau régional situé dans le Centre hospitalier de l'Université Laval (CHUL) sur le Boulevard Laurier à Sainte-Foy.

C'est ce que nous apprend un communiqué de cet organisme. La directrice de ce

nouveau bureau régional est Mme Susan D. Turcotte et on peut la rejoindre au numéro de téléphone 654-1123.

Par ailleurs, signons que les restaurants Giorgio de la région de Québec ont organisé un grand cyclothon au profit de Leucan qui a permis d'amasser pas moins de 3 387,30 \$.

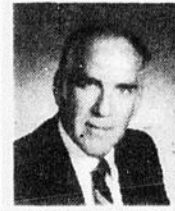
Soulignons en terminant que Leucan est un organisme à but

non-lucratif, constitué de parents et d'amis d'enfants atteints de leucémie ou d'une autre forme de cancer.

Leucan assure le bien-être de l'enfant au

cours de son hospitalisation et maintient son appui lors de son retour à la maison. Leucan offre aussi un support moral et matériel à toute la famille.

Cartes d'affaires



NOEL LESSARD
PROP.
228-2354

BEAUCE TRANSMISSION AUTOMATIQUE

15320, boul. Lacroix, St-Georges Est

À VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS

St-Georges Transmission Inc.

675, 175e rue, St-Georges Est
Tél.: 228-3219

Spécialités:
RÉPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES

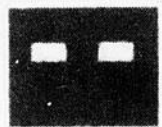
Hervé Groleau
Tél.: 228-3211



UNE PORTE DE GARAGE?

Couture
Aluminium
(St-Georges) Inc.
a ce qu'il
vous faut!

Porte de garage en aluminium, diff. grand.
8 X 7 - 9 X 7 - 9 X 8 - 9 X 9 - 10 X 9
10 X 10 - 14 X 16 - ET AUTRES...



— RESIDENTIEL
— COMMERCIAL
— INDUSTRIEL
— Installation
— Service
— Pièces
— Opérateurs
Distributeur des
portes GARAGA



COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) Inc.
705, boul. Dime St-Georges Ouest, BUR 1 418 228 8951



CENTRE DU RADIATEUR ENR.



15710, boul. Lacroix, St-Georges Est - 228-8910
BERNARD PAQUET, co-prop. et LOUIS PAQUET, co-prop.



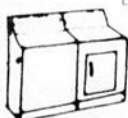
SPÉCIALITÉS:
Débosselage de pare-chocs
Nettoyage - Soudure
Réparation de radiateurs

VENTE et SERVICE D'EXTINCTEURS
LUCIEN TALBOT, représentant



Succursale: 12510, 1re av. ST-GEORGES EST

GAGNON
Lisette Gagnon, Laveuse
prop



LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN
À DOMICILE SUR
TOUTES MARQUES
OUVRAGE GARANTI!

TÉL.: 228-8071



Le spécialiste de l'ampoule!

- Ampoules au mercure, quartz
- Ampoules longue durée
- Ampoules de couleurs
- Ampoules halogènes
- Ampoules de fantaisie
- Fluorescents intérieurs et extérieurs de dimensions variées



LAMPE HALOGÈNE MR-16

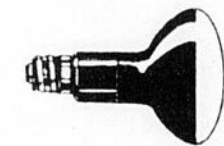


Prix d'introduction

\$12.95



FLOOD, Série R30 75 watts, 130 volts



\$4.95

\$2.95

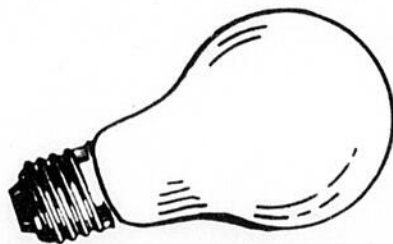
TUBES FLUORESCENTS

	CHACUN À LA CAISSE	À L'UNITÉ
4 pieds - Cool white	\$2.35	\$2.60
8 pieds - Cool white	\$5.40	\$5.90
4 pieds - Daylight	\$3.50	\$3.85
8 pieds - Daylight	\$8.75	\$9.65

Ampoule de longue durée
Garantie 2 ans
ou 5000 hrs
25, 40, 60 ou 100 watts

.99¢

Prix de quantité disponible pour achat de 24 et plus



Entrepreneurs en:

- Électricité
- Chauffage
- Ventilation

13760, 2e Ave,
Ville St-Georges
G5Y 5N1



ÉLECTRIQUE Inc.

Tél.: (418) 228-3665

"Pour ceux qui n'exigent que la 1ère qualité"

MUSIKART



Luc Fournier invité du «Club Sandwich»

par Simon Busque

Le Centre de ressources L'Escalier tiendra son «Club Sandwich» annuel samedi soir le 29 octobre prochain à 20h30 à l'auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges.

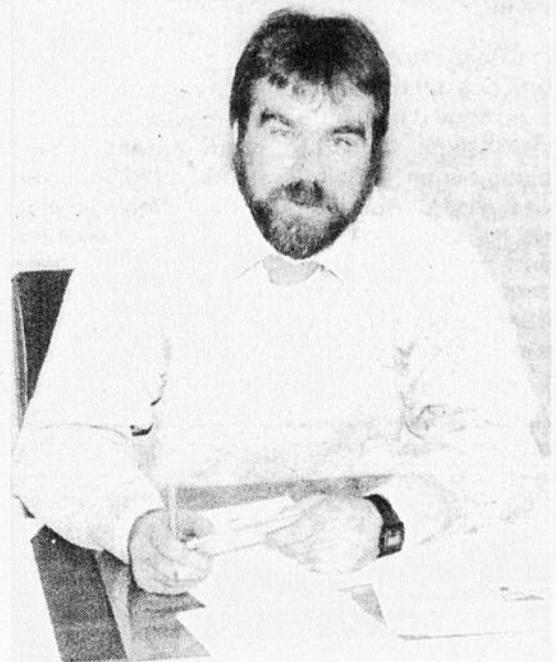
Pour l'occasion, L'Escalier rendra un vibrant et «cuisant» hommage à Luc Fournier qui s'est surtout fait connaître comme coordonnateur des Fêtes du 250ème anniversaire de la Beauce et plus récemment à titre de directeur général du Bureau du tourisme et des congrès.

Cette soirée sera animée par M. Normand Choquette et

sera suivie par un goûter.

Les billets sont déjà en vente au coût de 7 \$

aux boutiques Kailane et Pulsion de même qu'à l'Accommodation 120 de Saint-Georges.

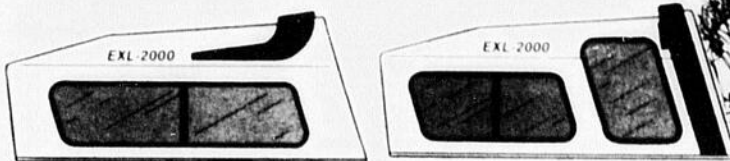


M. Luc Fournier

SPÉCIAL D'OCTOBRE

L'excellence

IDEAL POUR LA CHASSE



INNO FIBRES INC.

À PARTIR DE **599⁰⁰\$**

Aussi MODÈLES USAGÉS 1987

- pour: • Ford Ranger
- Toyota régulier
- Toyota king-cab

BOÎTES de CAMIONS et TOILES de GARAGE



Jean, notre gérant des ventes
LIQUIDE LES '88

Profitez de nos **RABAIS FIN D'ANNÉE**

de **1000\$** à **5000\$**
DE RABAIS

**CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC**

AUTOMOBILES NATIONAL INC.
585, 90e Rue, Saint-Georges Est
228-8838

Voyez nos conseillers:
JEAN, RÉAL, ROBY et SIMON

Pour développer le «culturel» à Saint-Georges

Victor Rodrigue a son projet

Selon M. Victor Rodrigue, la mise en vente simultanée des locaux des deux caisses populaires fournit une occasion en or de se doter d'équipements culturels pour le grand Saint-Georges. Son projet: acheter les locaux des deux caisses, afin d'y établir une bibliothèque, un musée et une galerie d'art. Une campagne de souscription populaire de 500 000 \$ sera lancée d'ici deux semaines pour mener à bien ce projet, nous a-t-il affirmé.

par Jacques Légaré

Au moment où nous l'avons rencontré (jeudi dernier), M. Rodrigue ne pouvait pas encore nous donner la date exacte de la souscription populaire, puisque tout n'était pas réglé avec le groupe qui prendra charge de cette collecte.

On y demandera aux gens des prêts sans

intérêt pour une période de cinq ans (maximum de 1 000 \$ par personne). Par la même occasion, on tentera de recruter les bénévoles dont on aura grand besoin pour le fonctionnement de ces équipements.

Des 500 000 \$ que l'on compte amasser, environ 375 000 \$ doivent servir à l'achat des locaux. Aucune entente avec les Caisses n'est encore surve-

nue à cet effet, mais ces dernières se sont engagées à prévenir M. Rodrigue avant de vendre à toute autre acheteur. Celui-ci pense pouvoir obtenir un bon prix, étant donné que les locaux continueront à bénéficier aux gens du grand Saint-Georges. «C'est un cadeau que la population se fait à elle-même», estime-t-il. Le prix devra par contre être «raisonnable», afin de ne pas affecter le bilan général des deux caisses, admet-il.

M. Rodrigue souligne la qualité de ces deux bâtisses «à l'épreuve du feu», qui sont en outre dotées d'une voute, ce qui est fort important pour un musée. Il prévoit l'aménagement d'une bibliothèque dans l'Ouest, ainsi que d'une partie du musée. Dans l'Est, il y aurait la galerie d'art et l'autre partie du musée. Notons cependant que les vérifications n'ont pas été faites pour savoir si ces locaux correspondent aux normes gouvernementales (on sait que la C.P. de l'Assomption était située en zone inondable).



M. Victor Rodrigue

D'autres projets culturels en vue

Le projet de bibliothèque, de musée et de galerie d'art lancé par M. Victor Rodrigue n'est pas le seul en lice. Un rapide tour d'horizon nous a permis d'apprendre qu'au colloque socio-économique de Beauce-Sartigan qui aura lieu cet automne, on proposera des projets de centre d'exposition, de musée de l'enfant et de bibliothèque, en plus d'un projet d'animation socio-culturelle impliquant la commission scolaire Des Érables et le monde municipal.

par Jacques Légaré

On songe en effet à mettre en place dans les anciens locaux de Saint-Georges International le centre d'exposition du Musée Méchatigan, ainsi qu'un Musée de l'enfant et une bibliothèque.

M. Luc Fournier, qui se fait le promoteur de ce projet de bibliothèque, a été un peu pris

par surprise par l'annonce des intentions de M. Rodrigue. Il ne rejette cependant pas l'idée du revers de la main, et se dit intéressé à rencontrer M. Rodrigue. «Il faut voir si techniquement, c'est la meilleure solution», affirme-t-il.

Quant au président du Musée Méchatigan, M. Joseph-Richard Veilleux, il trouve «intéressant» que des gens

se mobilisent ainsi pour doter Saint-Georges d'équipements culturels. Pour le moment toutefois, le musée Méchatigan consacre toutes ses énergies au projet de Centre d'exposition qui sera présenté au sommet socio-économique. Il craint que le projet de M. Rodrigue ne vienne «brouiller les cartes», à la veille du sommet.

Comité

Lorsque la collecte publique aura lieu, les souscripteurs formeront le Comité provisoire d'administration du Centre culturel Saint-Georges, l'organisme à but non lucratif qui aura la charge de mettre tout le projet à exécution.

Comment l'organisme pourra-t-il trouver les ressources pour aménager les lieux, rembourser 500 000 \$ en cinq ans,

et défrayer les coûts d'opération? «Ce sera aux directeurs du temps de trouver les fonds», répond M. Rodrigue, affirmant qu'il faudrait notamment mettre à contribution les divers paliers de gouvernement.

Quant aux autres groupes qui travaillent à la venue d'un centre d'exposition ou d'une bibliothèque à Saint-Georges, M. Rodrigue ne les exclut pas de son projet. «Il faut acquérir les bâtisses, et après ça les autres s'avanceront», répond-il.

Le Félix McDonald's

Au public de trancher

par Simon Busque

Un vote populaire permettra de déterminer le microsillon de l'année pour enfants lors du Gala des Félix, et ce, grâce à la participation des 124 restaurants McDonald's du Québec.

En effet, le Félix du microsillon de l'année pour enfants sera remis à l'album qui aura recueilli le plus grand nombre de votes du public. Les gens pourront se procurer leur bulletin de vote dans les restaurants McDonald's jusqu'au 9

octobre prochain.

Le choix devra se faire parmi les albums, «Au château des enfants avec Grand-Mère Sourire» de Claudette De Lorimier, «Joyeux Noël à tous les enfants» de Nathalie Simard, «Perle Caramel et leurs amis» de Mireille Daoust et Armand Labelle de même que «Une journée dans la vie d'un enfant» de Claire Pimparé.

Soulignons en terminant que le Xème Gala des Félix aura lieu le 23 octobre prochain à 20h00 et sera diffusé sur les ondes de Radio-Canada.

FOX GL 4 portes

CONVERTIE EN

FOX «Artic»



VALLÉE AUTOMOBILE

vous offre à l'achat d'une Fox GL 4 portes d'ajoutez **\$250.00** au prix du véhicule, ainsi vous obtiendrez l'ensemble «**ARTIC**»

d'une valeur de **\$1,250⁰⁰** en équipement

L'ensemble «ARTIC» comprend:

bandes décoratives - garde-boue arrière - chauffe-moteur - radio AM/FM stéréo cassette - 4 pneus d'hiver montés sur jantes en acier - porte-bagages de base - accessoires: porte-skis et une veste de ski.

Cette offre est valable jusqu'à écoulement des stocks



Vallée Automobiles

Vallée Automobiles Inc.

375, 136e Rue, St-Georges Est Tél: 228-2931 - 3263

Détenteur du certificat "LA QUALITÉ: j'y vois"

**LA CORPORATION DE L'AUDITORIUM
DU SEMINAIRE DE SAINT-GEORGES
PRESENTE SA**

PROGRAMMATION AUTOMNE 1988



**CLAUDE
BARZOTTI**

présenté en collaboration

avec



**DIMANCHE
LE 9 OCTOBRE
à 20h00**

Venez voir ce grand chanteur
à la voix unique dans son
tout dernier spectacle

BANQUE NATIONALE présente

LES GRANDS EXPLORATEURS
SAISON 88-89

Une invitation au réajustement!

SPECIAL ABONNEMENT CINÉ-SPECTACLE GRATUIT

Abonnez-vous au prix spécial et obtenez un ciné-spectacle gratuit

PRÉSENTÉS LE JEUDI À 20h00

SAHARA PLEIN SUD (20 OCT.)

LES TZIGANES (24 NOV.)

LE MEXIQUE (9 FÉV.)

ILES GRECQUES À LA VOILE (23 FÉV.)

CANADA SAUVAGE (23 MARS)

L'URSS (6 AVRIL)

ABONNEZ-VOUS À LA BANQUE NATIONALE EN OBTENANT VOTRE CINÉ-SPECTACLE GRATUIT PAR UNE VISITE CHEZ ST-HUBERT

VOTRE ABONNEMENT VOUS DONNE DROIT À 6 COUPONS D'UN VALEUR DE \$1.00 EN ÉCHANGEABLES DANS LES BOUTIQUES ST-HUBERT PARTICIPANTES

StHubert

Tout en
chanson
avec



PIERRE FLYNN

"Le parfum du hasard"
Venez voir et entendre l'ex-leader
du groupe Octobre dont il reprendra
quelques pièces en plus des
chansons de son disque solo, telles
"L'ennemi" et "Sur la route".

**MERCREDI 9 NOVEMBRE
à 20h00**



MARIE-DENISE PELLETIER

"À l'état pur"
Star montante du showbiz québécois,
Marie-Denise Pelletier propose un
spectacle énergique, composé des
pièces de ses deux albums, dont
"Échec et mat", "Tes pas Brando" et
"Pour une histoire d'un soir"

**DIMANCHE 20 NOVEMBRE
à 20h00**



**TRIO LORRAINE
DESMARIS - "Jazz"**

Accompagnée par Michel Donato
à la basse et par Michel Belisle à
la batterie, Lorraine interprète sa
musique originale ainsi que des
classiques du Jazz. Un succès
monstre au Festival de Jazz de
Montréal 88

**SAMEDI 3 DÉCEMBRE
à 20h30**

"Ça me dit... théâtre"

Bonne fête Curé Paul
de Yves Étienne Banville
SAMEDI 29 OCTOBRE - 20h30



Mise en scène: Bernard Lavoie
"Claude Guay offre un one-man
show d'une générosité magis-
trale" - **À ne pas manquer!**

P.S. ton chat est mort!
de James Kirkwood
SAMEDI 5 NOVEMBRE - 20h30



Mise en scène: Yvon Bilodeau
Avec: Vincent Bilodeau, Germain
Houde, Isabelle Miquelon, Yvon
Bilodeau

Abonnement disponible

Le vrai monde ?
de Michel Tremblay
DIMANCHE 11 DÉC. - 20h00



Mise en scène: André Brassard
Avec: Rita Lafontaine, Raymond Legault,
Patrice Coquereau, Lise Roy, Normand
Lévesque, Sophie-Hélène Lorain et
Danielle Bergeron.

Le quatuor des Violons du Roy en formation de chambre
présente

"CONCERT DE CHAMBRE"
Oeuvres de Haydn, Mozart et Walton
SAMEDI 15 OCTOBRE À 20h30

"Ensemble folklorique MANIGANCE" de Ste-Marie
Bien de chez-nous après avoir représenté le Canada aux États-Unis
cet été, présentation du nouveau spectacle

"SI L'IRLANDE M'ÉTAIT CONTEE"
En première partie: "DANSE AU COEUR?"
Danses québécoises présentées par la Relève
SAMEDI 12 NOVEMBRE À 20h30

Théâtre pour enfant réservé aux 4,000 jeunes de la Commission Scolaire des Érables



"DUO ET DÉBATS"

Tous sont unanimes à qualifier ce spectacle de merveilleux surtout
à cause du raffinement de ses nombreuses situations comiques et de
son aspect musical. Trompette, clarinette, sousaphone, flûte et vibra-
phone se succèdent à un rythme endiablé. Chaque mouvement est sup-
porté par l'accompagnement d'un piano électrique.

Avec "Duo et Débats"
vous en aurez plein la
vue et plein les oreilles.
1er cycle: 30 nov.,
1 et 2 déc.

Présenté par:



le théâtre des confettis

COMMENT DEVENIR
PARFAIT EN 3 JOURS

De Gilles Gauthier, d'après le texte de Ste-
phen Manes.

Mise en scène de Robert Lepage.
Interprétation: Véronique St-Jacques,
René-Edgar Gilbert

2e cycle: 12, 13 et 14 décembre



La Troupe Imagination: "J'changerais pas ma peau avec personne"

Vous avez vu? Aimé? Un autre spectacle à prévoir pour le printemps? À vous de répondre! Automne 1989, un
nouveau spectacle se dessine, la suite... On renouvelle l'expérience? Vos commentaires sur ce spectacle et
ceux contenus dans cette programmation sont les bienvenus. Déposez le tout à la Billetterie!



LES NORDIQUES

Billets disponibles 2 jours avant la partie au
Colisée... Départ de St-Georges avec Auto-
cars Sartigan. Informez-vous et réservez!

la Billetterie

Pour informations
et réservations

228-7446

NOUVEL HORAIRE:

- Du mardi au vendredi
11h00 à 13h30 - 14h00 à 16h30
- Samedi (quand spectacle sur
fin de semaine: 14h00 à 16h00)

NOËLLINE TURCOTTE,
responsable

Frais d'administration
de \$1.00 par billet



acceptée

Vous aimez les sosies?

«Magic World» vous en mettra plein la vue

par Simon Busque

La troupe «Magic World» de Montréal n'existe que depuis janvier 1988 mais les 12 sosies qui la composent n'en demeurent pas moins des professionnels qui sont capables vous en mettre plein la vue et les oreilles.

La troupe est formée d'une douzaine de

personnes ayant démontré leur savoir-faire un peu partout en Amérique du nord après avoir participé à des concours de lip-sing aussi prestigieux que Star Search, Put in on the hits et Pop Express.

De là, la naissance de la troupe «Magic World» qui a fait fureur un peu partout où elle a présenté des spectacles au Québec.

Vous pourrez voir

les sosies des artistes aussi connus que Tina Turner, Platinum Blonde, Bon Jovi, Michael Jackson, Madonna, Mick Jagger, Whitney Houston, Prince, Cindy Lauper, Ertha Kitt et j'en passe dans un spectacle qui sera présenté mercredi soir le 12 octobre au Disco-Bar Chez Frédéric de Saint-Georges. La première représentation est prévue pour 10h30.



Est-ce la vraie Tina Turner? La ressemblance est telle qu'on pourrait facilement le croire...

SPEC

ELECTRONIQUE

ELECTROHOME

HVRG90 – Magnétoscope à cassette HQ

- Dispositif d'accord 110 canaux
- Châssis moulé • HQ
- Programmation de 8 émissions sur 2 semaines
- Mémoire de compteur
- Rebobinage automatique

\$399.

33CG11 RÉCEPTEUR 14 po

- Tube-écran Optic à contraste élevé
- Affichage de l'heure/canal/volume à l'écran
- Dispositif d'accord Cablemaster de 125 canaux
- Dispositif automatique de latitude de l'image (APLC)
- Retour rapide
- Minuterie de mise hors circuit
- Télécommande

48CG11 RÉCEPTEUR 20 po

- Tube-écran Optic à contraste élevé
- Affichage de l'heure/canal/volume à l'écran
- Dispositif d'accord Cablemaster de 125 canaux
- Dispositif automatique de latitude de l'image (APLC)
- Retour rapide
- Minuterie de mise hors circuit
- Télécommande

66CF08 – MONITEUR-RÉCEPTEUR STÉRÉO 28 po

- Tube-écran carré Optique Bleu de 28 pouces
- Filtre peigne • Réducteur de bruit vidéo
- Entrée vidéo • 125 canaux • Affichage de l'heure, du canal et du réglage d'image à l'écran
- Réception d'émissions stéréo MTS
- Expansion audio • Commandes distinctes des graves, des aigus • Entrées stéréo
- Sortie stéréo réglable/fixe
- Sonorisation à 2 haut-parleurs

\$399.

\$499.

\$998.

ELECTROHOME

L'INNOVATION ÉLECTRONIQUE AU FOYER

... ET OÙ, LE SERVICE EST COMPRIS

L'ARIVIÈRE

ÉLECTRONIQUE INC

573, 90e Rue, St-Georges Est.

PLACE 90 **228-2676**

La carte Privilège est disponible chez votre marchand SPEC. Demandez-la et profitez-en.

80 marchands

... service compris!

NOUVEAUTES

RAMBO III

version française

La vedette aux guichets, Sylvester Stallone, est de retour dans les aventures les plus explosives que RAMBO ait jamais connues.

RAMBO III s'ouvre sur un monastère bouddhiste où John Rambo s'est retiré pour essayer d'y trouver la paix intérieure. Lorsque son ami et mentor, le colonel Sam Trautman (Richard Crenna), lui rend visite pour l'inviter à prendre part à une mission secrète en Afghanistan, Rambo décline l'offre.

Trautman s'y aventure seul et est presque immédiatement fait prisonnier par l'ennemi. Dès qu'il apprend la nouvelle, Rambo se lance à sa recherche, ce qui donne lieu à une opération de sauvetage comme seul Rambo peut les faire.

Les recettes de Rambo III dans le monde s'élèvent à plus de 200 millions de dollars.

CORPS À VIDANGES

CORPS À VIDANGES

L'histoire: Ils vivent dans un amoncellement d'ordures, de vieux pneus et de carcasses de bagnoles pourries. Pour un coup de gnôle ou un bout de rat mort, ils sont prêts à s'éventrer. Ils sont sales, ravagés, hystéros, mal polis; ce sont les clochards du nord-est de Manhattan.

Vétérans du Vietnam siphonnés, vieilles putes épileptiques, gosses abandonnés, épiciers violeurs; ils sont tous condamnés à plus ou moins brève échéance.

Surtout depuis que l'un d'entre eux a découvert au fond de sa cave un redoutable alcool frelaté, le Viper. Vendu un malheureux dollar au premier dégénéré venu, le Viper a des vertus incroyables et définitives: il fait littéralement fondre sur place son consommateur! Encore plus fort que de Harpic.

Le réalisateur: Street Trash est le premier film de Jim Muro. Étudiant à l'école d'Arts visuels de New York, il devient rapidement un spécialiste de la Steadycam, et assiste son inventeur, Garrett Brown, sur des films comme Raging Bull de Scorsese. Après avoir été le caméraman de Frank Henenlotter pour le film d'horreur "Frères de Sang" (84), Muro réalise un court métrage de dix minutes qui sera le point de départ de Street Trash. Très récemment il était de nouveau caméraman sur le nouveau film d'Henenlotter: Brain Damage.

Le Club International Vidéo Film

54 CLUBS AU QUÉBEC

12179, 1re Ave, Est, Saint-Georges

228-3328

FRANCHISES DISPONIBLES (514) 628-1910 1-800-361-9156

46 L'ÉCLAIREUR-PROGRES, mercredi, 5 octobre 1988

À Beauceville

Art et humour à l'exposition culturelle

En fin de semaine prochaine, l'exposition culturelle «Haute en couleurs» sera de retour, à la polyvalente Saint-François de Beauceville. On y présentera comme à l'habitude les œuvres (peinture, sculpture, etc.) de nombreux artistes beaucerons. L'humour sera aussi au rendez-vous, puisqu'on procédera au lancement d'un recueil des croquis du caricaturiste attiré de l'Éclaireur-Progress, M. Yves Lessard.

par Jacques Légaré

Il s'agit de la troisième année où les Compagnons de Léry

présentent leur exposition «Haute en couleurs», un événement qui a connu un succès considérable par le passé. L'exposition

sera présentée en collaboration avec la Caisse populaire de Beauceville, dans le cadre des fêtes du 60^{ème} anniversaire de cette caisse. M. Jean Audet est le président d'honneur de cette exposition.

Les artistes proviendront de Beauceville bien sûr, mais aussi de Saint-Georges, Notre-Dame des Pins, Saint-Benjamin, Saint-Victor,

Saint-Joseph, Saint-Odilon, Saint-Gédéon, etc.

Made in Beauce

Le caricaturiste Yves Lessard, de Saint-Victor, procédera au lancement de son livre «Made in Beauce». On y retrouve les meilleures caricatures parues dans l'Éclaireur-Progress, ainsi que d'autres inédites.

L'exposition «Haute en couleurs» ouvrira ses portes au grand public le vendredi 7 octobre à 21h00. On pourra aussi la visiter le samedi de 12h00 à 22h00, et le dimanche de 12h00 à 18h00.



Yves Lessard, lors de sa participation à l'exposition «Haute en couleurs», l'an dernier.

Arts et spectacles:

Le babillard

SPECTACLES

*** À l'auditorium du Séminaire de Saint-Georges:

-Le dimanche 9 octobre (20h00), Claude Barzotti fera vibrer les coeurs avec son tour de chants tendre et romantique. Ses admiratrices pourront donc se reprendre pour l'an dernier, alors que le Rital avait dû annuler son spectacle pour des raisons de santé.

-Le samedi 15 octobre (20h30), les amateurs de musique classique apprécieront la musique de chambre du **Quatuor des violons du Roy**, formé de violonistes de l'Orchestre symphonique de Québec. Inf.: 228-7446.

EXPOSITIONS

*** À la Polyvalente St-François de Beauceville:

-Du 9 au 11 octobre, bon nombre d'artistes et artisans de la région présenteront leurs œuvres au public à l'occasion de l'**Exposition culturelle «Haute en couleurs»**, qui en est à sa troisième édition. L'exposition ouvre ses portes vendredi à compter de 21h00, le samedi de midi à 22h00 et le dimanche de midi à 18h00.

*** À la galerie d'art Chez Pauline et Michel (930, du Palais à Saint-Joseph):

-Venez admirer, et même acquérir, les œuvres d'artistes beaucerons exposées en permanence dans cette nouvelle galerie d'art, située dans une des magnifiques résidences ancestrales de la Beauce. Les heures d'ouverture sont de 10h00 à 17h00 du mardi au dimanche, et jusqu'à 21h00 les jeudi et vendredi.

UNE CASCADE DE RIRES!

UNE HISTOIRE INVRAISEMBLABLE. Dans *Midnight Rught*, Robert de Niro gagne sa vie en attrapant ceux qui ne remboursent pas le cautionnement versé pour eux par un prêteur. Il est sur un gros gibier, un comptable (Charles Grodin) qui a "chipé" 15 millions \$ à la pègre et les a distribués au plus démunis. De Niro le retrace avant les flics, la pègre et le FBI. Tous ces tueurs les attendent à l'aéroport... mais ils ne sont pas là. Grodin a la phobie de l'avion, le voyage s'est effectué par terre, en train, en autobus, en bagnole, en camion. Cette comédie devient alors innévernable.

Tom Cruise
Cocktail
EN VERSION FRANÇAISE

Lorsqu'il sert, il est roi

LA VEDETTE DE **TOP GUN** DE RETOUR

EN 2^e SEMAINE

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE CINÉMA REGARDEZ "UN PEU DE TOUT" avec Jean-Claude Bouillon Lun: 17h00 - Merc: 17h30 CANAL 2 (T.V. locale)

EDDIE MURPHY
Cet été, le **PRINCE AKEEM** DÉCOUVRE L'AMÉRIQUE

3^e SEMAINE

UN PRINCE A NEW YORK
V.F. de COMING TO AMERICA

LES SURPRISES DE LA VIE KEVIN BACON ELIZABETH MCGOVERN
Un regard comique sur la vie conjugale.
1 repr.: 7h30
Dim. p.m.: 1h30

2^e FILM **"MISSION: S.A.U.V.E.T.A.G.E."**

228-7540 au **CINEMA**

SALLE 1 Repr. soir: 7h Dim. p.m.: 1h15 VEND. A JEUDI **ST-GEORGES 7 AU 13 OCT.**

Merveilleux, chaleureux et drôle!

"Un film No. 1... C'est palpitant... passionnant et drôle! DeNiro et Grodin sont superbes!" - Gene Siskel, Siskel & Ebert

"La meilleure équipe depuis 'L'Arnaque'. DeNiro et Grodin sont fantastiques!" - Pat Collins, WWOR-TV

MIDNIGHT RUN
ROBERT DE NIRO CHARLES GRODIN
EN VERSION FRANÇAISE
2 REPRESENTATIONS 7h15 et 9h30
SALLE 3 Dim. p.m.: 1h15

T.V.
Communautaire

CANAL 2

**PROGRAMMATION DE LA
TÉLÉVISION LOCALE
DE SAINT-GEORGES**

MERCREDI 5 OCTOBRE:

09h30: Les informations locales et régionales

10h00: Denis Lacombe reçoit: Dr Magella Gosselin

10h30: En ondes

11h00: Pause-Santé (recettes spéciales)

17h00: Au 100 Tuple (émission religieuse)

17h30: Un peu de tout avec Jean Guy Roy (Livres et cinéma)

18h00: En ondes

18h30: Accueil Amitié: une écoute attentive avec Marie Boucher

19h00: Les découvertes Country

20h00: Variétés à surveiller

JEUDI 6 OCTOBRE:

17h00: Que dit la Bible?

17h30: Fondation Louis Georges Fortin (semaine des cardiaques)

18h00: L'art en coulisse

18h30: La Cité Ecologique

19h00: L'heure de pointe avec Guy Paul Côté

19h30: Variétés: Parade de mode Place Centre Ville

VENDREDI 7 OCTOBRE

09h30: Pico-Clip (pour enfant)

10h00: Découvertes Country

11h00: Tour de Ville avec Jean Guy Roy

17h00: Tour de ville avec Jean Guy Roy

17h30: Complicité avec Sylvie Rousseau

18h00: Des rêves et des voyages ou un monde canin avec Guy Paul Côté

18h30: En ondes

19h00: Super-Ecran (extraits de films)

19h30: Variétés: Séance de la MRC Beauce-Sartigan

LUNDI 10 OCTOBRE:

Aucune programmation: Bonne Action de Grâces

MARDI 11 OCTOBRE

17h00: Un peu de tout avec Jean Guy Roy

17h30: L'heure de pointe

18h00: Les informations locales et régionales

18h30: Complicité

19h00: Tour de ville

19h30: Conseil de Ville en direct

"LE CANAL 2, LE REFLET DE NOTRE RÉGION"

CANAL 13

**HORAIRE DES ÉMISSIONS
T.V.C.B. CANAL 13
BEAUCEVILLE, 3 octobre 88**

Lundi 3 octobre à 18h30:

Chronique Cinéma Vidéo 1

Danseuse à claquettes avec Chantal Caron, Danielle Veilleux

Un Beaucevillois chez les Zoulous

Mardi 4 octobre à 12h15:

Reprise du lundi 18h30

18h30: Reprise du lundi 18h30

Mardi 4 octobre à 12h15:

Reprise du lundi 18h30

18h30: Reprise du lundi 18h30

Mardi 4 octobre à 19h15:

TVC Bingo

Jeudi 6 octobre à 12h15:

Reprise du Beauce Actualités

Dimanche 9 octobre à 12h00:

Reprise du lundi 18h30

Reprise de Beauce Actualités

Dimanche 9 octobre à 17h30:

Reprise du lundi 18h30

Reprise du Beauce Actualités

*La Maison
Catherine
de Longpré:
"Un milieu
privilegié
pour nos malades
du cancer en
phase terminale".*

CARTES PROFESSIONNELLES



Administration

**Létourneau et
Ass. consultants inc.**
GESTIONNAIRES CONSEILS

Maurice Bouchard
Jean-Guy DeBlois
Laurence Létourneau

11165, 2e avenue, St-Georges, Beauce, P.Q.
G5Y 1V9 418-228-9761

André Thibaudeau, c.a. directeur
Jean-Guy Jacques, f.c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.
Jean-Marie Labrecque, m.b.a.

**Samson
Bélair**

11400, 1re Av., suite 111, St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
269, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094
630, 1re av. Renault, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6622
37, boul. Mathieu, St-Ephrem, G0M 1R0 - (418) 484-2197

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA
Deloitte/Samson
Membre de Deloitte Haskins & Sells International

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie
consultez SUN LIFE DU CANADA
RODRIGUE BÉGIN
ASSUREUR VIE
745, 11e rue, ST-GEORGES OUEST
Téls Bureau: 228-8848
Res.: 228-2770

AUDIOPROTHESISTE

Martin Cousineau
AUDIOPROTHESISTE
Spécialiste en prothèses auditives
635, 12e rue, Saint-Georges-Ouest - 228-2970

Avocats

Beauceville, Téls.: (418) 774-9841
(418) 774-9842

CLICHE & SYLVAIN
avocats et procureurs

ME DANIEL CLICHE
ME MARIO SYLVAIN
C.P. 459 - Centre Commercial, BEAUCEVILLE-EST,
Beauce, G0M 1A0

Nous acceptons l'aide juridique
mes deblois & garneau

avocats
11535, 1re Av. (suite 505) St-Georges Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055
Me Marcel Deblois rés.: 227-1155
Me Gabriel Garneau rés.: 228-8597

LOUIS-CLÉMENT FERLAND
AVOCAT & PROCUREUR
150 sud, Notre Dame,
Ste-Marie, Beauce, G6E 3B9
Tél.: (418) 387-6628

**CLICHE
LABBÉ COUTURE
& LÉTOURNEAU
AVOCATS**

833, av. du Palais,
St-Joseph, Beauce
Bur.: (418) 397-5295
215, 2e Avenue,
Lac Etchemin
Bur.: 625-1252

Me Nicolas Cliche
Rés.: (418) 397-5376
Me Hugues Labbé
Rés.: (418) 464-2271
Me Hubert Couture
Rés.: (418) 387-6080
Me Yves Létourneau
Rés.: (418) 625-1252

**Cliche Laflamme Loubier
AVOCATS**

109, rue Verreault, St-Joseph, Beauce
Tél.: 397-5264

Paul Laflamme Rés.: 397-6496
Richard Cliche Rés.: 397-5149
Diane Loubier Rés.: 227-1267

**Les
Avocats
Thibaudeau & Samson**

BERNARD THIBAudeau, B.A., LL.L.
FRANÇOIS SAMSON, D.E.C., LL.B.
12045, 1re Av., Ville St-Georges
Bce Sud, Qué G5Y 2E2 tél.: (418) 228-2074

**Lebel & Poirier
AVOCATS**

Guy Lebel et Jérôme Poirier
11720, 1re avenue,
Saint-Georges, Bce, G5Y 2C8 - Bur.: 228-3123

Me Michel Morin
Avocat

2300, boul. Dionne,
St-Georges Ouest,
Beauce, P.Q. Bur.: 228-1564
Rés.: 228-9841

**PARENT, DOYON, RANCOURT et TURCOTTE
AVOCATS**

11660, 1re av., St-Georges Est, Beauce
Tél.: (418) 228-8881 ou 228-1773
Gérard Parent, b.a.111 Jean-Denis Rancourt, d.e.c.111
Roger Doyon, b.a.111 Jean-Robert Turcotte, b.a.d.a.a.111
Etienne Parent, d.e.c.115

Me Raymond Lessard

AVOCAT et PROCUREUR
12285, 1re avenue, St-Georges Est
Tél.: 228-8864

Clinique

CMI Clinique de médecine
industrielle de Beauce enr.

Clément Morin, md Berthier Bourque, md
- Expertise médicale 102, 18e rue, suite 203
- Gestion d'absentéisme Ville St-Georges Ouest
- Évaluation Beauce, G5Y 4T9
- pré-emploi (418) 228-6820
- en cours d'arrêt de travail

Comptables agréés

**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**
Comptables agréés

11289, 1ere avenue
St-Georges, G5Y 2C2
(418) 228-3308
Raymond Renaud, C.A.
Monique Jacob Renaud, C.A.
Raymond Poulin, C.A.
Aline Drouin Rodrigue, C.G.A.
Nicole De Roy, C.A.
Régis Morin, B. Comm.
Clermont Dubé, C.G.A.
638, boulevard Renault
Beauceville, G0S 1A0
(418) 774-9633
Raymond Fortin, C.A.
83, boulevard Ste Famille
St-Ephrem, G0M 1R0
(418) 484-5690
Claude Rodrigue, C.A.
Anne Boucher, C.A.
La Guadeloupe
(418) 459-3310
Courcelles
(418) 483-5353
Bureaux également à St-Joseph, Ste-Marie
et dans les principales villes du Québec.
Représentation nationale et internationale.

**Létourneau et
Associés**
COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A.
Raymond Fortin, C.A.
Jean-Claude Veilleux, C.G.A.
Florent Boutin, C.G.A.
Normand Rodrigue, C.G.A., R.I.A.
Maurice Bouchard, C.G.A., R.I.A.
Jean-Guy DeBlois, C.G.A.
Julien Bolduc, C.G.A.
Gaétane Gosselin, C.G.A.
Claude Arguin, Bac. adm.
Denis Drouin, Bac. adm., G.I.S.
Jean Cloutier, ing., f.
11165, 2e Avenue, St-Georges, Beauce (Qué.)
G5Y 1V9 418-228-9761

**Delisle
Quesnel
Veilleux
Paquet
Pelchat**
COMPTABLES AGRÉÉS
ROBERT DELISLE, C.A.
MARIO QUESNEL, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
DANIEL GAGNON, C.A.

11660, 1ère avenue, Ville St-Georges
Beauce (Qué.), G5Y 2C8 - (418) 228-0024

Jean-Guy Jacques, f.c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.
André Thibaudeau, c.a.
Yves Poulin, c.g.a.
Charles-Aimé Bureau, c.g.a.
Michel Dion, c.g.a.
Michel Daigle, c.a.
Steeve Plante, c.g.a.
Richard Gilbert, c.g.a.
Nicole Garant, c.a.
Candide Champagne, c.g.a.
Louis Godbout, c.g.a.
Daniel Arguin, c.g.a.

**Samson
Bélair**

Comptables agréés
11400, 1re Av., suite 111, St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
269, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094
630, 1re av. Renault, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6622
37, boul. Mathieu, St-Ephrem, G0M 1R0 - (418) 484-2197
BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA
Deloitte/Samson
Membre de Deloitte Haskins & Sells International

Chiropraticien

Dr Guy Rodrigue, d.c.
Chiropraticien
11925, 1re avenue - suite 5
St-Georges Est, Beauce
Lundi au Vendredi:
sur rendez-vous
Tél.: 228-3281

Dentistes

CLINIQUE DENTAIRE COURCHESNE & FORTIER

Dr YVAN COURCHESNE - Dr ANDRÉ FORTIER
Bureau de 9h00 a.m. à 9h00 p.m. du lundi au vendredi
Samedi de 9h00 à 15h00 sur rendez-vous
URGENCES ACCEPTÉES EN TOUT TEMPS
118 95, 1re Avenue,
St-Georges Est (face à Chaussures Yellow) **228-8856**

Clinique Dentaire Chabot, Dallaire & Fortin

Dr SYLVIE DALLAIRE • Dr CHRISTIAN FORTIN
Dr DOMINIQUE CHABOT
Heures d'ouverture:
Lun.: 8.00 à 17.00 - Mar., Mer., Jeu.: 8.00 à 21.00
Ven.: 8.00 à 17.30
11260, 1re ave, suite 400, St-Georges-Est, Beauce
Tél.: 228-1926

Dr MAJELLA GOSSELIN

CHIRURGIEN-DENTISTE
à la POLYCLINIQUE de BEAUCE
HEURES DE BUREAU:
De 8:00 a.m. à 6:00 p.m. + certains soirs
228-3368

URGENCE ACCEPTÉE EN TOUT TEMPS
375, 126e rue, St-Georges Est
159, 7e rue Sud, St-Gédéon (C.L.S.C.) **582-3368**

Dr Bruno Bédard

CHIRURGIEN DENTISTE

Tél.: (418) 459-6431
741, 14e Avenue, La Guadeloupe,
Beauce-Sud, (Qué.), G0M 1G0

Notaires

2385, 6ème
Avenue, Ville
St-Georges Ouest
Beauce, P.Q.,
G5Y 3X6
228-2989

Mathieu & Veilleux

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
EDIFICE C.L.S.C.

Claude Mathieu, D.E.C., L.L.L.
Éloi Veilleux, D.E.C., L.L.L.

Rue Principale
St-Côme
Tél.: 685-3223

Me Alain Veilleux NOTAIRE

Drouin, Talbot & Boulanger

NOTAIRES et
CONSEILLERS JURIDIQUES

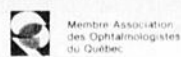
DANIEL DROUIN, notaire

11720, 1re avenue Est,
St-Georges, G5Y 2C8
Bur.: 228-1646 - Rés.: 228-3934

Ophthalmologiste

Clinique d'Ophthalmologie de la Beauce

Dr Alain Lachance
médecin / ophthalmologiste



- MALADIE DES YEUX
- CHIRURGIE OCULAIRE
- EXAMEN DE LA VUE
- VERRES DE CONTACT

NOUVEAU VERRES DE CONTACT
JETABLES disponibles chez nous

774-3329

630A, boul. Renault, Beauceville Est, Beauce

Dentistes

Dr Roger Labrie

CHIRURGIEN DENTISTE

2-136, 120e rue,
St-Georges Est
Tél.: 228-2681

Dr Henri Gamache

B.A., L.C.D., D.D.S.
Chirurgien dentiste
Bureau tous les jours
au Centre Médical

1140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Dr Luis Frez

chirurgien-dentiste

CLINIQUE MEDICALE
ST-HONORE
Tél.: 485-6847

Dr Emmanuel Morin

CHIRURGIEN-DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.

1930, 1re av. - Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

Denturologistes

RICHARD BUREAU, D.D.

11925, 1re av., St-Georges
(haut de la Pap. St-Georges)
Tél.: (418) 228-7043

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.

1520, 126e rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e ave, St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317

Rock Pomerleau, d.d. Denturologiste

2192, 6e av. Dionne,
St-Georges Ouest 227-0091
83, Ste-Famille, St-Ephrem,
Concept 2000 484-5762

JEAN-ROCK THIBAudeau

13535, 10e av. Est, St-Georges
Tél.: (418) 228-7341
506, 14e av., La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-6224
159, 7e rue, CLSC, St-Gédéon
Tél.: (418) 582-6374

CAROL VOYER, D.D.

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
de 9h00 à 5h00 ET TOUS LES SOIRS
720, 145e rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122

Michel Lévesque, d.d. DENTUROLOGISTE

203, 108e rue de l'Hôpital,
Beauceville Ouest
(face au Salon Funéraire)
RENDEZ-VOUS: **774-3150**

La saison artistique prend son envol

par Michel Roy

Avec l'annonce la semaine dernière de la programmation d'automne de l'Auditorium du Séminaire de Saint-Georges, et celles des comités de

spectacles de Sainte-Marie et de Lac Mégantic, on constate que la saison artistique a pris son envol dans la région.

À Sainte-Marie, on remarque le passage

de Gilles Vigneault avec son tout nouveau spectacle intitulé «Le temps de le dire», le mardi 6 novembre (20h30). Un peu plus d'une semaine plus tard, le samedi 19 novembre (20h30), Marie-Denise Pelletier montera sur la scène «À l'état pur», donnant le même spectacle à Saint-Georges le lendemain.

Notons que le Comité culturel de Lac Mégantic offre sensiblement la même programmation, avec Gilles Vigneault (le 10 novembre) et Marie-Denis Pelletier (le 4 novembre). Le samedi 22 octobre (20h30), le TPQ jouera «Le vrai monde» de Michel Tremblay, sur une mise en scène d'André Brassard.

Pour plus d'informations sur ces programmes, on peut communiquer aux numéros 387-6636 (Sainte-Marie) et (819) 583-3303 (Lac Mégantic).

Optométristes

CLINIQUE D'OPTOMETRIE

12650, 1re Av., Saint-Georges

Dr Viateur Pomerleau, o.d.
Dr Robert Thibaudeau, o.d.

DOCTEURS EN OPTOMETRIE

Membres des services optométriques et
dépositaires des dossiers du Dr Jacques Hébert, o.d.

—SOINS VISUELS COMPLETS—

- Examen de la vue
- Verres de contact
- Dépistage visuel par ordinateur
- Rééducation visuelle (orthoptique)
- Prévention oculo-visuelle
- Prescriptions remplies à notre laboratoire
- 2 techniciens en service
- Montures: plus de 1000 au choix

VERRES de CONTACT
JETABLES

Tél.: **228-4699**

CLINIQUE D'OPTOMETRIE Saint-Joseph: 829 Ave du Palais Beauceville: édifice Cinéma Rex

Dr JEROME BEGIN

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

- Montures: plus de 900 au choix
- Verres de contact: plus de 600 en stock
- Assortiment complet au bureau pour:
myopes (10 sortes),
hypermétropes (5 sortes),
permanents (5 sortes),
double foyers (3 sortes),
astigmatas (2 sortes)
- Verres de contact jetables disponibles

Téls: **774-6897 - 397-6344**

Téls Bur.: 228-3742
Rés.: 228-2489

Dr Hubert Gendreau, O.D.V. optométriste

- SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS
- Examens de la vue
- Rééducation visuelle
- Verres de contact
- Choix de montures

11789, 1re avenue, St-Georges Est
(Près du pont)

Vétérinaires

Vétérinaires B.C.D. Enr.

Section Bovine:
Dr Henri Carrier
Dr Jean-Yves Bélanger
Dr Michel Donnelly
Dr Diane Boucher
Dr Bruno Pélissier

Petits animaux:
Dr Josée Dionne
Section Equine:
Dr Claude Bonenfant
Laboratoire:
Dr Brigitte Flibotte

Sur rendez-vous
Urgence - En tout temps - Tél.: (418) 228-3761
555, 130e Rue Est, St-Georges, Beauce P. Qué. G5Y 2T4

La boîte à disques

par MICHEL ROY

Le disque de la semaine: Que d'exotisme dans ce disque d'Incantation, ce groupe qui jouait les instruments traditionnels sur la trame sonore de La Mission, d'Ennio Morricone. Flûte de pan, guitares aux accents gitans et percussions primitives, un cocktail qui vous procurera beaucoup de chaleur pour compenser la fraîcheur de l'automne québécois.

On y retrouve entre autres la chanson-thème de La Mission, intitulée «On Earth As It Is In Heaven», et une version très respectable de «Scarborough Fair», un succès de Paul Simon (et Art Garfunkel). Le reste, pour l'essentiel, est fait de chansons et de musiques traditionnelles dont les arrangements ont été revus par le groupe. Rien de mieux pour se mettre dans l'atmosphère avant un voyage en Amérique du Sud, ou pour faire comme si, quand on n'a pas les beaux dollars...

Incantation. The Meeting. Attic Records. LAT 1250.

Règlements du concours: A chaque semaine, envoyez vos bulletins pour participer au tirage du mois, comprenant un assortiment de disques. UNE SEULE PARTICIPATION PAR PERSONNE PAR SEMAINE EST ACCEPTÉE. Ecrivez à: La Boîte à disques, 12 625, 1ère Avenue, Ville St-Georges, G5Y 2E4. Ou déposez vos lettres dans la boîte à courrier à l'avant de nos bureaux. Pour réclamer vos disques, présentez-vous à nos bureaux aux heures normales.

À VENDRE

ECLAIREUR

REMERCIEMENTS

Isabelle et Marjolaine ainsi que Mme Marie-Léa Rancourt-Poirier sa mère, et tous ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. RÉJEAN POIRIER de Saint-Georges, survenu le 13 juillet 1988 à l'âge de 40 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Mme Hélène Gilbert et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles, dons à la Fondation Ls-Georges Fortin lors du décès de M. RICHARD DOUCET de Saint-Georges, survenu le 19 septembre 1988 à l'âge de 64 ans et 8 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Avis publics, appels d'offres...

APPEL D'OFFRES

La Société d'entraide et d'établissement du Québec Inc. recevra jusqu'à 13h00, le 19 octobre 1988, au 3500, 6ème avenue Ouest, Saint-Georges, Beauce, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat des actifs de Maurice Breault constitués des biens suivants:

Chalet - habitable à l'année
4500, Chemin de la Langnette,
Nantes, Frontenac.

Lot subdivision 55-1: superficie d'environ 1082.88 mètres carrés plus ou moins.

Les soumissionnaires pourront obtenir des renseignements au sujet desdits biens en communiquant avec Pierre Boulet de Saint-Georges, Beauce au numéro de téléphone (418) 228-5571.

Les soumissionnaires devront déposer à l'adresse susdite, un chèque certifié d'une valeur égale à 15% du montant de leur soumission.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public qui aura lieu à 14h00, le 19 octobre 1988, au 3500, 6ème avenue Ouest, Saint-Georges, Beauce. G5Y 5C7

La Société d'entraide et d'établissement du Québec Inc. ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Donné à Saint-Georges,
ce 26 septembre 1988.

Société d'entraide et d'établissement
du Québec Inc.,
3500, 6ème avenue Ouest,
Saint-Georges, Beauce
G5Y 5C7



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

APPEL D'OFFRES

Soumission pour la fourniture de produits d'entretien pour le Service de la Récréation de Ville de Saint-Georges

Avis est, par les présentes, donné que Ville de Saint-Georges recevra des soumissions pour "la fourniture de produits d'entretien pour le Service de la Récréation de Ville de Saint-Georges".

Les formules de soumissions et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont disponibles au bureau de la réception, Hôtel de Ville, 11700, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges.

Pour être considérée, toute soumission devra:

-Être conforme et présentée sur les formules de soumissions fournies par la Municipalité;

-Être remise au bureau du greffier-adjoint, sous enveloppe scellée portant l'inscription "Soumission pour la fourniture de produits d'entretien pour le Service de la Récréation de Ville de Saint-Georges".

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu le vendredi 14 octobre 1988 à 15h00, dans la salle du Conseil.

La Ville de Saint-Georges ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

CAROLE VEILLEUX,
ce 5 octobre 1988.



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

APPEL D'OFFRES

DÉNEIGEMENT DES STATIONNEMENTS DU PALAIS DES SPORTS

Avis est, par les présentes, donné que Ville de Saint-Georges recevra des soumissions pour "le déneigement des stationnements du Palais des Sports (saison 1988-1989)".

Les formules de soumissions et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont disponibles au bureau de la réception, Hôtel de Ville, 11700, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges.

Pour être considérée, toute soumission devra:

-Être présentée sur les formules de soumissions fournies par la Municipalité;

-Être remise au bureau du greffier-adjoint, sous enveloppe scellée portant l'inscription "Soumission pour le déneigement des stationnements du Palais des Sports (1988-1989)".

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 14 octobre 1988 à 15h00, dans la salle du Conseil.

La Ville de Saint-Georges ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

CAROLE VEILLEUX,
ce 5 octobre 1988.

APPEL D'OFFRES

La Société d'entraide et d'établissement du Québec Inc. recevra jusqu'à 13h00, le 19 octobre 1988, au 3500, 6ème avenue Ouest, Saint-Georges, Beauce, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat des actifs de Maurice Breault constitués des biens suivants:

Immeubles à revenus - 9 logements
3561 à 3577 rue Lafontaine,
Lac Mégantic, Frontenac

Lot no: 1-141-1 et 1-141-4: superficie 10 000 pi.ca. plus ou moins.

Les soumissionnaires pourront obtenir des renseignements au sujet desdits biens en communiquant avec Pierre Boulet de Saint-Georges, Beauce au numéro de téléphone (418) 228-5571.

Les soumissionnaires devront déposer à l'adresse susdite, un chèque certifié d'une valeur égale à 15% du montant de leur soumission.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public qui aura lieu à 14h00, le 19 octobre 1988, au 3500, 6ème avenue Ouest, Saint-Georges, Beauce. G5Y 5C7.

La Société d'entraide et d'établissement du Québec Inc., ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Donné à Saint-Georges,
ce 26 septembre 1988.

Société d'entraide et d'établissement
du Québec Inc.,
3500, 6ème avenue Ouest,
Saint-Georges, Beauce
G5Y 5C7

SERVICE ANNIVERSAIRE



En mémoire de **BLANCHE LARIVIÈRE**, décédée en 1987, un service anniversaire sera célébré le 8 octobre 1988 à 10h30, en l'église de Saint-Zacharie, Beauce. Merci sincère aux parents et amis qui s'uniront à nous par leur présence ou leurs prières à l'occasion de ce service anniversaire.

REMERCIEMENTS



Les membres des familles Poulin et Gilbert remercient tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme **DIANA GILBERT POULIN**, survenu le 15 août dernier, soit par leur présence aux funérailles, visites au salon funéraire, affiliations de prières et offrandes de messes. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

W.N. POULIN & ASS.

Canada
Province de Québec
District de Beauce
CPB 350-27-002673-863

COUR PROVINCIALE

PERCEPTEUR DES AMENDES
partie demanderesse
— vs —

VINCENT BLANCHET
partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la partie défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 18 octobre 1988 à 10h00 au domicile de la partie défenderesse au 661, rue Principale, Saint-Jean de la Lande.

À savoir: 1 véhicule automobile Jeep Comanche 1986.
Condition: argent comptant.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 5 octobre 1988.

W.N. POULIN & ASS.

Canada
2895, 1re Ave Ouest
St Georges 418 228 9108

W.N. POULIN & ASS.

Canada
Province de Québec
District de Montréal
CPM 500-02-020267-881

COUR PROVINCIALE

BANQUE DE COMMERCE
partie demanderesse
— vs —

NORMAND SMITHTER
partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la partie défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 18 octobre 1988 à 11h00 au domicile de la partie défenderesse au 1134, boul. Lavosier, apt 4, Saint-Joseph.

À savoir: 1 véhicule automobile Dodge Charger 1983.
Condition: argent comptant.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 5 octobre 1988.

W.N. POULIN & ASS.

Canada
2895, 1re Ave Ouest
St Georges 418 228 9108

W.N. POULIN & ASS.

Canada
Province de Québec
District de Québec
CPQ 200-02-006191-870

COUR PROVINCIALE

CAISSE POPULAIRE ST-ÉTIENNE
DE LAUZON
partie demanderesse
— vs —

MAURICE POULIN
partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la partie défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 18 octobre 1988 à 13h00 au domicile de la partie défenderesse au 43, St-Rosaire, Saint-Benoît Labré.

À savoir: 1 véhicule automobile Ford Thunderbird 1978.
Condition: argent comptant.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 5 octobre 1988.

W.N. POULIN & ASS.

Canada
2895, 1re Ave Ouest
St Georges 418 228 9108

W.N. POULIN & ASS.

Canada
Province de Québec
District de Beauce
CPB 350-02-000238-886

COUR PROVINCIALE

CORDONNERIE CAMERON INC.
partie demanderesse
— vs —

MICHEL SAVOIE
partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la partie défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 18 octobre 1988 à 10h00 au domicile de la partie défenderesse au 11235, 2e Avenue, Saint-Georges Est.

À savoir: 1 véhicule automobile Plymouth Duster 1980.
Condition: argent comptant.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 5 octobre 1988.

W.N. POULIN & ASS.

Canada
2895, 1re Ave Ouest
St Georges 418 228 9108



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

APPEL D'OFFRES

Soumission pour la fourniture de produits de restaurant pour le Service de la Récréation de Ville de Saint-Georges, Beauce

Avis est, par les présentes, donné que Ville de Saint-Georges recevra des soumissions pour "la fourniture de produits de restaurant pour le Service de la Récréation de Ville de Saint-Georges".

Les formules de soumissions et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont disponibles au bureau de la réception, Hôtel de Ville, 11700, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges.

Pour être considérée, toute soumission devra:

-Être conforme et présentée sur les formules de soumissions fournies par la Municipalité;

-Être remise au bureau du greffier-adjoint, sous enveloppe scellée portant l'inscription "Soumission pour la fourniture de produits de restaurant pour le Service de la Récréation de Ville de Saint-Georges".

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu le vendredi 14 octobre 1988 à 15h00, dans la salle du Conseil.

La Ville de Saint-Georges ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

CAROLE VEILLEUX,
ce 5 octobre 1988.

ENCAN

POUR GILLES CHARPENTIER ET AUTRES
L'encan aura lieu chez Roger Bolduc
dans la grange d'encan pour chevaux,
sur le chemin entre Cookshire et Sawyerville,
route 253 Sud, Sawyerville, Qué.
SAMEDI LE 15 OCTOBRE 1988 à 13h30

SERONT VENDUES:

60 têtes d'animaux Charolais, Simmental mélangées, et quelques têtes Charolais et Hereford mélangées, toutes ces vaches furent servies par des taureaux Charolais, et seront examinées par un vétérinaire, avant la vente.

Cette vente, consiste en plusieurs excellentes jeunes vaches, de bonne grosseur qui seront toutes vendues.

L'encan aura lieu à l'intérieur,
il y aura vente sur les lieux.

VENTE:

argent comptant ou chèques d'acheteur connus

ART. BENNETT ET ROSS BENNETT
encanteurs bilingues
819-889-2272 SAWYERVILLE 819-889-2840



M. GERMAIN PAQUET

À l'Hôtel-Dieu de Québec est décédé à l'âge de 61 ans et 8 mois, M. Germain Paquet, fils de feu Ernest Paquet et de Dame Anna Gagnon, demeurant au 13775, boul. Lacroix, Saint-Georges Est.

À la demande du

défunt, le corps ne sera pas exposé et a été incinéré. Ses funérailles auront lieu samedi le 8 octobre à 13h00 à l'église de l'Assomption et ses cendres seront déposées dans le lot familial.

Il laisse dans le deuil:

Ses frères et soeurs, Henri Paquet, Émile Paquet (Laurette Drouin, Julien Paquet, Anita (Roland Doyon), Marie-Ange (Jean-Louis Quirion) et ses tantes, Mme Omer Gagnon, M. Mme Odilon Gilbert, M. Mme Fernand Drouin et Mlle Florence Paquet ainsi que plusieurs neveux, nièces, plusieurs cousins et

cousines.

Les funérailles étaient sous la direction de la Coop Funéraire Québécoise de Saint-Georges Est.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.



Mme DIANA GILBERT

À Saint-Benoît, le 13 août 1988, à l'âge de 89 ans et 6 mois, est décédée Mme Diana Gilbert, épouse de feu Philias Poulin.

Elle laisse dans le deuil:

Ses enfants, Azarias (Marie-Ange Fortier) de Saint-Georges, Marcel (Gisèle Bizier) de Saint-Jacques de Leeds, Andréa de Saint-Benoît; Germaine (Yvon Robert), de La Guadeloupe, Thérèse (Roland Dagesse) de Nashua (N.H.), sa belle-fille Mme Fernande Poulin de Saint-Benoît, sa soeur, Marie-Anne (Léonidas Boucher) de Saint-Honoré, ses belles-soeurs et beaux-frères, Mme Wilfrid Gilbert de Saint-Georges, Mme Absolon Gilbert de Saint-Benoît, M. Mme Noël Poulin de Beauceville, Mme Eva Quirion de Saint-Ephrem, Mme Philippe Poulin de Saint-Georges, M. Mme Napoléon Poulin de Saint-Benoît, M. Mme Alfred Poulin de Saint-Victor, M. Louis Lachance de Saint-Benoît. Elle laisse aussi 25 petits-enfants, 31 arrière-petits-enfants, ainsi que neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Benoît sous la direction de la Maison Roy & Giguère le 15 août 1988.

Portaient le cercueil: ses petits-enfants, Maurice, Denis, Michel, André et Gabriel Poulin ainsi que Claude Robert.

La levée du corps et le service furent faits par les Abbés Gilles Fortin, Arsène Bourque, Amédée Busque, Gilles Poulin et Claude Gagnon.

Les lectures furent faites par Simone et Monique Poulin et la croix portée par Jocelyne Dagesse, assistée de Louise Poulin et Estelle Robert.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.



M. RICHARD DOUCET

Lundi le 19 septembre 88, décédait à l'âge de 64 ans et 8 mois, M. Richard Doucet de Saint-Georges de Beauce.

Lui survivent:

Son épouse, Mme Hélène Gilbert; son père, M. Wilbrod Doucet.

Ses fils et belles-filles, Jacques (Clarina Poulin), Marcel (Louise Bisson), Gaston (Lucie Bergeron), Rosaire (Chantal Toulouse), Renald (Anne Berberi), Mario et Carol (Luce Baillargeon) et Muriel Roy (belle-fille).

Ses filles et gendres, Bertha Doucet, Arnolda Doucet (Gaston Briand), Alma Doucet (Normand Gauthier), Laurette Gilbert (Luc Poulin), Clermont Gilbert (Huguette Bolduc), Wilbrod Gilbert (Rhéa Gagnon), Mme Florian Gilbert, Cécile Gilbert (Bertrand Lévesque).

Les funérailles eurent lieu à l'église l'Assomption, sous la direction de la Maison Roy & Giguère inc. le 23 septembre 1988 à 3h00 p.m.

Portaient le cercueil, ses fils, Jacques, Marcel, Gaston, Renald, Mario et Carol.

La levée du corps et le service furent chantés par M. l'abbé Armand Bégin, assisté du diacre, M. Paul-Émile Paquet (diacre).

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.



M. ALEXANDRE GAGNÉ

À Saint-Côme de Beauce, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Alexandre Gagné, époux de Claire Paquet. Il était président fondateur de la Maison Alex Gagné & Fils Inc.

Il laisse dans le deuil:

Outre son épouse, Claire Paquet; ses enfants, Marc (Rita Fortin) de Saint-Côme, Renald (Denise Paquet) de Saint-Côme, Gaston (Nicole Lalancette) de Chicoutimi, Yolande de Saint-Côme, André (Nicole Bouchard) de Saint-Côme, Marcel (Marie Lévesque) de Québec, Benoît (Cécile Albert) de Southington Con., Pierre (Johanne Morissette) de Saint-Côme; ses petits-enfants, Gilles, Johanne, Nadia, Claude, Nathalie, François, Éric, Karine, Philippe, Frédéric, Caroline, Jessica, Alexandra Gagné, un arrière-petit-fils, David.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Armand (Agathe Roy) de Saint-Isidore, Aline (Arthur Lapointe) de Repentigny, (Solange, nièce), feu Georges Gagné de Montréal, Hélène (Paul Morin) de Charlemagne, Germaine (feu Maurice Guay) de Montréal, Léopold (Bernadette Guay) de Semeterre, Jean-Luc (Marie-Paul Dumont) de Val d'Or, Rolande Julien Faucher) de Sainte-Marie, Gaston Paquet (Marie-Claire Laforme) de Saint-Georges, Michel (Josette Létourneau) de Saint-Côme, Roch (Réjeanne Giguère) de Sainte-Aurèle, Roger (Jeanne-Mance Gauthier) de Saint-Côme, Noëlla (feu Rhéa Mathieu), de Saint-Georges, Berthe Picard (feu Denis Paquet) de Saint-Côme ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces, tantes et amis.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Côme, sous la direction de la Maison Morissette & Frères; jeudi le 18 août 1988 à 15h00.

Portaient le cercueil: ses fils; la levée du corps fut faite par M. l'abbé Émilien, Marois, curé de la paroisse; le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Émilien Marois assisté de MM. les abbés Gilles Poulin, aumônier de la Polyvalente de Saint-Georges, Jean-Guy Tessier, curé de l'Assomption, Guy Lacasse

(M.E.).

Servaient la messe, Nathalie et Karine Gagné; la lecture de l'épître fut lue par Nadia Gagné, les prières universelles par Johanne Gagné; la quête fut faite par Gilles, Claude, François et Serge Gagné, tous petits-enfants et petites-filles du défunt.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.



M. MARC COUTURE

Lundi le 11 juillet 1988, décédait subitement à l'âge de 23 ans, M. Marc Couture, de Saint-Ephrem de Beauce.

Lui survivent:

Son amie, Lucie Thivierge; son père et sa mère, M. Youville Couture et Mme Monique Toulouse; son beau-père et sa belle-mère, M. Marcel Thivierge et Mme Gisèle Vachon; ses grands-parents, M. Mme Josephat Toulouse.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Denis Couture (Pierrette), Claude Couture (Linda), Nicole Couture (Carol), Pierre Couture, Lisette Couture (Benoît), Richard Couture (Lise), Maryse Couture (Claude), Alain Couture; Pierrette Thivierge (Marcel), Martine Thivierge (Léonard), Pauline Thivierge (Jean), Alain Thivierge (Jeanne), Rachel Thivierge (Jacques), Hélène Thivierge (Rémi), Denis Thivierge (Sylvette).

Les funérailles eurent lieu à Saint-Ephrem sous la direction de la Maison Robert & Frères de La Guadeloupe le 15 juillet 1988.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Jean-Guy Lessard et Pierre Roy.

Portaient le cercueil: MM. Marcel Poulin, Luc Gagnon, Marcel Grouin, Raynald Doyon, Serge Rodrigue, Bertrand Lacasse.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Émile Bélanger et le service fut chanté par M. l'abbé Émile Bélanger assisté de MM. les abbés Léopold Mathier et Napoléon Gagné.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.



M. Adjutor Parent

Mercredi le 7 septembre 1988 décédait à l'âge de 83 ans et 3 mois, M. Adjutor Parent de Saint-Georges Ouest époux de feu Mme Marie-Camille Dussault.

Lui survivent:

Ses enfants: Camil et Estelle Parent, Jean-Marc et Hélène Parent, Roger et Colette Parent de Magog, Rolland et Lucette Parent, Yolande et Yves Turgeon, Jeanne et Robert Giroux, Roseline et Denis Poulin, Rose-Hélène, Huguette et Hubert Drouin de Québec.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Jean-Marie Parent de Saint-Isidore, M. Mme Maurice Parent de Québec, Soeur Marie-Ange Parent de Québec, Mme Yvonne Dussault, Mme Jean-Charles Caron (Estelle), Mme Armand Dussault de Québec, Mme Fernand Dussault de Québec, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Georges Ouest sous la direction de la Maison Roy & Giguère Inc. le 9 septembre 1988.

Porteurs d'honneur, MM. Sauveur et Fernand Boucher.

Portaient le cercueil: MM. Jacques Lessard, Mario Turgeon, Richard Parent, Jean-Claude Poulin, Réal Parent et Stéphane Drouin.

La levée du corps et le service furent faits par M. l'abbé Charles Cloutier, assisté de MM. les abbés Pierre Drouin, Patrice Roy et Paul-Eugène Roy JR.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Vente par ENCAN

SAMEDI LE 8 OCTOBRE à 10h30
pour la succession de ALPHONSE GUERTIN
équipement de garage au complet,
de machiniste et de ménage de maison,
à la salle d'encans Jules Grimard, Ham-Nord.

SERONT VENDUS:

1 tracteur MF 35 diesel avec pelle avant; 1 camion Ford 1977 Club Cab, mécanique no 1; 1 compresseur 2 forces 220; 1 compresseur 1 force; 1 tête de compresseur 5 forces avec tank; 4 tables de mécanicien; 4 spokes Well inter neuf camion; 2 cylindres pour faire une presse; 2 cylindres de 6" x 15"; 2 cylindres de 30" x 4"; 1 rack pour charrue à neige, pick up; 1 coffre à rangement pour pick up; 1 brouette neuve; 5 cuves de brouette; 1 réducteur vitesse avec moteur 1/2; 1 bender à tuyaux; 2 tanks à l'huile pour système hydraulique; 2 charriots de torche; 4 pneus Michelin 15", 12" de large lettring; 3 pneus 16.5, 2" de large; 2 échelles en aluminium; 1 échelle pliante 16"; 1 lot de chakel, 1 grandeur établie; 1 gros bloc chaîne (yole) 2 tonnes; 20 benders à chaîne, 2 comes à fer; 2 étaux d'établis; 3 jacks à vis; 1 bloc chaîne; 1 bloc chaîne électrique, 500 kg; 3 masses de 10 livres; 5 moteurs électriques 110, 220, 1/2 et 3/4; 4 jacks hydrauliques 20 tonnes; 2 drills 1/2 et 3/4; 1 coussin hydraulique; 1 pompe hydraulique; 2 wrenchs; 1 coffre pour outils; 1 radiateur électrique; 2 impacts à l'air 1/2; 2 moteurs Wisconsin; 1 chargeur à batterie; 1 impact 1" drive; 2 tire-forts à câble; 1 tire-fort à chaîne; 3 sets de drive (snap on); 1 coffre de mécanicien gray avec outils; 1 set de torche; 5 crow-bars; 20 grosses mèches à tour; 1 filière à tuyaux 3/8 à 3/4; 1 set de mèches, 150 pièces; 2 boffers électriques; 1 boffer à l'air; 2 scale saws industrielles (Black & Decker et Craftsman); 2 drills à l'air; 1 pompe électrique pour diesel ou gaz; 1 tailer à motoneige double; 1 boîte de pick up pour ranger outils et coffres; 1 cash électrique; 1 engin gazoline International; 1 souffleur à neige 8 forces; 1 lot de chaînes 3/8 grade 80; 6 chaînes de lavage pour bloc chaîne; 4 roues de Chevrolet pick up 15" blanches; 2 jack Body Jack; 2 coffres-fort, petit et gros; traîneaux pour motoneige; 12 chokers sruider; 6 drums break neufs; 1 roue de loader neuve; 3 bods Well neuves; 3 fournaies à bois; 2 box stoves; 4 charriots d'épicerie, 4 slines en câble d'acier; 3 téléphones antiques; 1 lumière sentinelle; 8 petits chassis en aluminium; 1 convoyeur à sable 12"; 1 chaîne pour choker de 8" à 12"; 3/8 grade 80; 1 grosse valve 12"; 1 mélangeur à ciment; 1 pompe à mouches; 4 buvettes; 200" plastique 1 1/2" et 2"; 2 attelages à chevaux double et simple; 2 rouleaux de broche carreaute et piquante; 1 sleigh simple; 1 scie électrique; 2 boyaux à gaz; 1 moteur électrique 240 volts neuf; 1 table de parterre; 1 vélo dix vitesses; 1 calculatrice; 1 bureau-sécretaire; 1 atomiseur pour poudre à mouches; 1 réfrigérateur à légumes avec compresseur; 1 set de laveuse-sécheuse; 1 cuisinière 30"; 1 congélateur; 1 table en bois pour atelier 4 x 8; 1 table armature métal 5 x 8; 1 set de salle à diner; 1 set de salon; 1 rampe d'escalier en fer; 1 planche à voile sans voile; 1 traîne sauvage 8"; Grande quantité d'amortisseurs et de pneus neufs.

Une grande foule d'outils et articles de maison qui ne sont pas énumérés.

S.V.P. soyez à l'heure car c'est une belle grosse encan à ne pas manquer. Bienvenue à tous!

Condition: COMPTANT Cantine sur les lieux

Inf.: JULES GRIMARD
Encanteur licencié - Évaluateur
HAM-NORD - Tél.: 1-819-344-2227

Toujours à votre disposition pour tout genre d'encan et acheteur de ferme.

REMERCIEMENTS



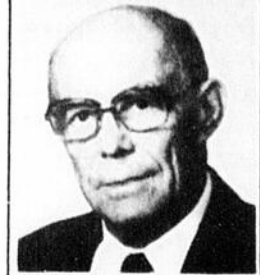
POULIN, BERNADETTE

À la suite du décès de Mlle BERNADETTE POULIN, survenu le 21 juillet 1988, à l'âge de 66 ans, nous, sa famille, désirons remercier très sincèrement parents, amis, connaissances, et spécialement les Soeurs du Bon Pasteur, qui nous ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, cartes, fleurs, télégrammes, visites au salon, ou assistance aux funérailles.

Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance en considérant ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

ANNONCES CLASSÉES
228-8858

REMERCIEMENTS



ALEXANDRE GAGNÉ

Son épouse et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. ALEXANDRE GAGNÉ survenu le 15 août 1988, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons à la Fondation du coeur Louis-Georges Fortin, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles, aux prêtres assistants, à la chorale, l'Age d'Or. A tous un grand merci pour l'aide reçue de différente manière. De tout coeur veuillez agréer ces remerciements comme personnels.

Carrières et professions...



PME PARTENAÏRES
CONSULTANTS INC.

Recrutement - Évaluation - Sélection de Personnel
Bureau Conseil en Gestion de Personnel
115 35, 1re Av., bur. 501, Saint-Georges Est - (418) 228-2055

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE

Lieu: Saint-Georges

Fonctions:

- réception à la clientèle
- dactylographie
- comptabilité

Exigences:

- excellente connaissance du français
- sens des responsabilités
- bonne rapidité d'exécution à la dactylo

Réf. 108

SECRÉTAIRE

Lieu: Saint-Georges

Fonctions:

- correspondance
- suivi de dossiers
- suivi de l'inventaire
- compte rendu de réunions

Exigences:

- 2 à 3 ans d'expér.
- Word Perfect
- Lotus 1-2-3
- sténo-dactylo
- anglais un atout

Réf. 104

COMMIS DE QUINCAILLERIE

Lieu: Saint-Georges

Fonctions:

- gérance
- supervise le personnel
- achats
- service à la clientèle

Exigences:

- Une expérience et connaissance complète des produits sont obligatoires.

Réf. 102

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE

Adjointe administrative pouvant exécuter des tâches à haute responsabilité.

Lieu:

Entreprise manufacturière de la région de la Beauce

- Exigences:** - bilingue; - Lotus 1-2-3; - Word Perfect

Réf. 71

Pour tous ces postes, faire parvenir votre curriculum vitae à PME PARTENAÏRES CONSULTANTS avant le 11 oct. '88

CAMELOTS DEMANDÉS

POUR LIVRER

Beauce Nouvelle

LE MARDI

De la 112e à la 116e Rue
en haut du boul. Lacroix,
Aussi la 140e rue, Saint-Georges Est

228-8858

OFFRE DE SERVICE EN MARKETING

Vous recherchez une personne motivée et dynamique... je suis disponible.

Compétences:

- Parfaitement bilingue
- Bacc. en marketing
- 5 ans d'expérience dans la gestion des ventes.

Demandez Bianca au **228-5200**

Mme FLORENCE DOYON

Jeudi le 8 septembre 88 décédait à l'âge de 71 ans et 11 mois, Mme Florence Doyon au Pavillon Saint-Joseph.

Elle laisse dans le deuil:

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Philippe (Blantine), Dominique (Jeanine), Blanche, Diane (Paul Ouellet), Agathe (André Thibault).

Les funérailles eurent lieu à Notre-Dame des Pins, sous la direction de la Maison Roy & Giguère Inc. le 10 septembre 1988.

tembre 1988.

Portaient le cercueil: MM. Michel Thibault, Ghislain Thibault, Marie-Louis Toulouse, Christian Bolduc, Réjean Pomerleau, Gaétan Michel.

La levée du corps et le service furent faits par M. l'abbé Rancourt assisté de MM. les abbés Fernand Doyon et Arsène Bourque.

Portait la croix, M. Louis-Philippe Bégin; les cierges par M. et Mme Nelson Bourque.

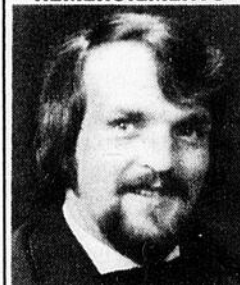
À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

MESSE ANNIVERSAIRE



Pour honorer la mémoire de M. FERNAND CHAMPA-GNE, une messe anniversaire sera célébrée le 7 octobre 1988 à 19h00, en l'église de l'Enfant Jésus, Vallée-Jonction. Parents et amis sont invités d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS



Mme Suzanne St-Laurent, Martin, André, Daniel Busque, ainsi que la famille Gérard Busque remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. MARCEL BUSQUE de Saint-Benoît Lâbre, survenu le 16 août 1988 à l'âge de 37 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PME PARTENAÏRES
CONSULTANTS INC.

Recrutement - Évaluation - Sélection de Personnel
Bureau Conseil en Gestion de Personnel
115 35, 1re Av., bur. 501, St-Georges Est - (418) 228-2055

DIRECTEUR DES OPÉRATIONS EN MONTAGNE

Notre client, le Centre du ski du Mont-Orignal, situé à Lac Etchemin, est à la recherche d'un directeur des opérations en montagne.

DESCRIPTION DU POSTE

Sous l'autorité du directeur général, le candidat devra assumer les responsabilités suivantes:

- Planification et organisation** des opérations reliées aux activités (ski alpin et ski de fond):
 - élaborer le programme des activités saisonnières
 - collaborer aux prévisions budgétaires
- Gestion du personnel** affecté à l'entretien du centre et des équipements mécaniques:
 - prévoir les besoins de personnel et les horaires de travail des employés
 - définir les tâches des membres de son équipe
 - évaluer les méthodes de travail actuelles
 - évaluer l'état des pistes de ski
 - planifier les changements, les ajouts et l'entretien préventif des équip. fixes et motorisés
 - s'assurer du respect des normes de sécurité par les skieurs et les employés
- Administration générale:**
 - vérifier les achats et les factures en fonction des produits reçus
 - voir à la mise en place d'un système de contrôle des outils, équipements et fournitures

EXIGENCES

- formation universitaire dans un domaine relié à la fonction (une compétence reconnue peut suppléer à l'absence de diplôme)
- sens de l'organisation et de la planification
- sens de la direction
- esprit de décision
- excellente maîtrise du ski
- connaissances techniques relatives à l'entretien des pistes et des équipements
- deux (2) ans d'expérience dans un poste de responsabilités
- la maîtrise de l'anglais serait un atout
- le poste est permanent et à temps plein

SALAIRE

Le salaire est concurrentiel et reflète bien l'importance du poste.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 18 octobre 1988 à l'adresse suivante, en mentionnant le numéro de réf. 99

PME PARTENAÏRES CONSULTANTS INC.
11535, 1re Avenue, bureau 501, Saint-Georges de Beauce (Québec)
G5Y 2C7 - (418) 228-2055

PME PARTENAÏRES
CONSULTANTS INC.

Recrutement - Évaluation - Sélection de Personnel
Bureau Conseil en Gestion de Personnel
115 35, 1re Av., bur. 501, St-Georges Est - (418) 228-2055

Notre client, une jeune et dynamique entreprise manufacturière de la Beauce, se spécialisant dans la fabrication de véhicules de transport recherche un(e):

INGÉNIEUR(E) EN MÉCANIQUE

DESCRIPTION DU POSTE

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire devra assumer les responsabilités suivantes:

- Préparer et diriger des travaux de recherche, de conception et de développement des produits.
- Superviser le fonctionnement et l'entretien de la machinerie.
- Voir à l'amélioration des procédés de fabrication.
- Préparer les plans et devis estimatifs.
- Surveiller la conception des plans de détails et la rédaction des cahiers de charge.
- Offrir un support technique aux différents départements de production.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Baccalauréat en Génie mécanique.
- 2 ans d'expérience dans une entreprise manufacturière reliée à la fabrication de véhicules de transport, ou dans un domaine connexe.
- Bonne connaissance du domaine de l'hydraulique et du pneumatique.
- Sens de l'organisation et de la planification.
- La maîtrise de l'anglais serait un atout.

LIEU DE TRAVAIL:

- La Beauce.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Le salaire et les avantages sociaux sont concurrentiels et reflètent bien l'importance du poste.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 18 octobre, en mentionnant le numéro de référence 97 à l'adresse suivante:

P.M.E. PARTENAÏRES CONSULTANTS INC.
11535, 1re Av., bureau 501, Ville Saint-Georges, Beauce, G5Y 2C7 - (418) 228-2055

CAMELOTS DEMANDÉS

POUR LIVRER

L'ECLAIREUR

PROGRES

LE MERCREDI

Pour la 5e et la 6e Av. Nord;
entre la 156e et la 158e Rue Est;
119e rue en haut du boul.
Lacroix, Saint-Georges Est

228-1566

OFFRE D'EMPLOI

SUPERVISEUR DE LA PRODUCTION - PRESSIER

Dû à la croissance rapide de notre entreprise, à l'addition de nouvelles presses et au souci d'un meilleur contrôle de notre produit, nous sommes présentement à la recherche d'une personne qui cumulera à la fois les fonctions de superviseur de la production et de pressier.

Le candidat retenu doit donc posséder une bonne expérience dans le domaine de l'impression puisqu'il supervisera la production, tiendra à jour le calendrier des travaux, verra à la coordination des différentes étapes d'impression, au contrôle de la qualité, etc. Il sera également appelé à travailler sur les presses.

Il s'agit d'un poste à temps plein et les conditions salariales seront fonction de la compétence.

Si le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:



Imprimerie du Golfe
Directeur du Personnel
162, rue Dumais
Rimouski (Québec)
G5L 3A2



Mlle JULIENNE MORIN

Le 10 août 1988, au C.H.R.B. Hôpital Saint-Joseph de Beauceville, est décédée à l'âge de 84 ans, Mlle Julienne Morin, fille de feu Johnny Morin et de feu Corinne Gagnon, demeurant au Foyer de l'Accueil de Saint-Georges Est.

Ses funérailles eurent lieu le 13 août à l'église de l'Assomption et la messe des funérailles fut concélébrée par M. l'abbé Armand Bégin, vicaire et l'abbé Jean-Guy Tessier, curé de la paroisse.

L'épître et les prières universelles furent faites par sa nièce, Mme Fleurette Veilleux.

La croix était portée par Lucille Poulin et les chandeliers par Simon Giroux et Claudia Giroux.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.



M. BENOIT DEBLOIS

Mercredi le 29 juin 1988, à l'Hôpital Honoré Mercier de Saint-Hyacinthe, après une longue maladie, décédait à l'âge de 26 ans et 3 mois, M. Benoit Deblois de Saint-Jean-de-la-Lande.

Lui survivent:

Sa mère, Simone Labbé Deblois; ses frères et sœur, Jocelyn Deblois, Claudette (Réjean) de Saint-Georges, Marc-André Deblois, Denis Deblois de Saint-Jean-de-la-Lande ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et amis(es).

Les funérailles eurent lieu le 2 juillet à Saint-Jean-de-la-Lande, sous la direction de la Maison Coop Québécoise.

Portaient le cercueil: MM. Richard Deblois, Claude Rodrigue, François Veilleux, Pierre Duval, Sylvain Gagnon, Renald Deblois.,

Le service fut chanté par l'abbé Charles Cloutier, curé; servaient la messe, Lucison et Guy-lène Labbé; la lecture de l'épître par Lawrence Deblois; portait la croix,

Serge Poirier; portaient les cierges, Claude et Éric Labbé; la quête fut faite par Sylvain, François Labbé et Roger Deblois.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

REMERCIEMENTS



M. et Mme Emilien Morin, M. et Mme Gérard Caron et Mme Ferdinand Morin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de Mme JULIENNE MORIN de Saint-Georges, survenu le 10 août 1988 à l'âge de 84 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

E.L.

ÊTRE COMPRÉHENSIF...

Chez Roy & Giguère, nous offrons les meilleurs arrangements parce que nous comprenons que ce n'est qu'en offrant le meilleur de nous que nous pouvons vous offrir le meilleur pour les vôtres.

Aussi modeste que soit le budget dont dispose une famille, nous le respectons en offrant des services toujours dignes, car nous savons que la dignité ne relève en rien des moyens financiers.

C'est parce que Roy & Giguère a depuis longtemps compris et respecté leurs besoins, qu'il reste depuis bientôt cent ans, accessible aux familles beauceronnes.



La maison
Roy & Giguère inc.
(Depuis 1890)

2550, 1ère ave Ouest, St-Georges 228-2263

Pour mieux se souvenir!

— La Pastorale — La Pastorale — La Pastorale —

HORAIRE



situé au
"Carrefour
Saint-Georges"

Le Centre-Dieu Lami vous souhaite la bienvenue. Voici l'horaire de cette semaine.

Mercredi 5 octobre:

AM: Abbé Victorien Faucher
PM: Abbé Jacques Ferland

Judi 6 octobre:

AM et PM: Abbé Raymond Drolet
Soirée: Père Jacques Choquette

Vendredi 7 octobre:

AM et PM: Abbé Raymond Drolet

Samedi 8 octobre:

AM et PM: Abbé Robert Pelletier

Lundi 10 octobre:

AM: Une hôtesse
PM: Sr Yvonne Lapolice

Mardi 11 octobre:

AM: Abbé Conrad Gagnon
PM: Abbé Louis-Paul Cantin

Au téléphone: 228-7545
Bienvenue, "NOUS AVONS DU TEMPS POUR TOI".

Des consultants, dames et prêtres vous accueillent et partagent avec vous. Bonnes Vacances!

La Pastorale

Un mariage... ça se prépare... qu'on se le dise!

Avec le mois de septembre passé, une nouvelle année pastorale se met en branle. Pensons au retour au travail, au retour des élèves à l'école. Finalement, on peut conclure que c'est le retour à la vie normale.

Nous ne pouvons débiter cette nouvelle année sans penser à tous ceux et celles qui s'uniront dans les quelques mois à venir. C'est notre devoir et notre responsabilité d'accompagner les fiancés qui vivront une étape importante dans leur vie, tant au plan humain que chrétien.

C'est la raison pour laquelle les communautés chrétiennes prennent au sérieux la demande que formulent les futurs époux: celle de se marier à l'église. Je demeure convaincu qu'il est important, voire même nécessaire de se donner du temps pour réfléchir sur ce que nous sommes, sur ce que nous vivons et voulons vivre, pour prendre davantage conscience du sens et de la portée du geste du sacrement de mariage.

Pour toutes ces raisons, un service vous est offert, celui de vivre une session S.P.M. i.e. Service de Préparation au mariage. C'est un moyen mis à votre disposition pour vous aider à mieux vous préparer.

Bientôt une session à Saint-Georges: 21-22-23 octobre '88. Pour plus d'informations: Renaud, 228-2084 au presbytère.

D'autres sessions vous seront offertes:

Saint-Victor, Lac Etchemin, Saint-Prosper

Saint-Georges, 24-25-26 février - Contactez Denis et Danielle B. 228-7586.

*Viens nous voir! N'attends pas trop tard!
Tu verras qu'"Ensemble, ça marche".*

par Renaud Giroux, ptre

*"L'amour, c'est créer de l'espace en soi
pour accueillir les autres."*

DISTRIBUTION VIDÉO RELIGIEUX

Librairie Éditions Paulines

La Beaucé dessert
Québec et les environs

Adresse: CLUB VIDÉO INTERNATIONAL
Centre Molé, Saint-Côme de Beauce

685-3181 — 228-8145

Si tu as un projet de mariage, tu es invité à une soirée présentant les différentes formes de préparation au mariage: SPM, Rencontre-Fiancés, Pour vivre ensemble, etc...

Cette soirée se tiendra au secrétariat de la Pastorale régionale, au 1985, 6e avenue, Saint-Georges Ouest, le

MERCREDI 12 OCTOBRE à 20h00

S.V.P., s'inscrire à l'avance au numéro

228-8984

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

ANNONCES CLASSÉES

3 façons de procéder: par la poste: C.P. 158, St-Georges Est, G5Y 5C4
à nos bureaux: 12625, 1^{re} avenue, St-Georges Est
par téléphone: 228-8858 — 9h. à 5h. sans interruption

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (comptant)

ÉCLAIREUR-PROGRÈS	
ORDINAIRE:	1 parution: 2,50 \$ le pouce - ou 3 fois: 6,00 \$
CADRE:	1 parution: 3,50 \$ le pouce - ou 3 fois: 9,00 \$
BEAUCE NOUVELLE	
ORDINAIRE:	1 parution: 3,50 \$ le pouce - ou 3 fois: 8,00 \$
CADRE:	1 parution: 4,50 \$ le pouce - ou 3 fois: 11,00 \$
LES DEUX JOURNAUX	
ORDINAIRE:	1 parution: 4,50 \$ le pouce - ou 3 fois: 12,00 \$
CADRE:	1 parution: 6,50 \$ le pouce - ou 3 fois: 18,00 \$

Avec facture: 1,00 \$ de plus par parution

MAISONS À VENDRE

MAISON A REVENUS 3 logements, dont 1 de 5 1/2 pièces et 2 de 3 1/2 pièces. Construction 1979. Très bien entretenue. Prix négociable. Au 795, 30^e rue St-Georges Ouest. Inf. 227-4841. (JNO 17-8-88 36441 FN)

JUMÉLÉ à vendre ou à louer, 3 ch., vue panoramique, très bien isolé et insonorisé, grand espace de rangement, situé au 425 et 435, 167^e rue St-Georges Est, toute offre raisonnable acceptée (évaluation municipale: 58.000\$ chacun). Inf. 228-7100. (JNO, 31-8-88 36554 C)

URGENT TRANSFERT jumelé neuf, 3 chambres, piscine et cabanon, 52.500\$, située au 500, 167^e rue St-Georges Est. Inf. 227-2947. (JNO, 31-8-88 36557 JF B)

JUMÉLÉ NEUF situé près du Carrefour au 625, 81^e rue St-Georges Est, 2 ch., avec poss. d'une 3^e au sous-sol, 2 ch. de bain, ch. de lavage, porte patio et balcon, prix raisonnable. Inf. 228-0063. (JNO, 14-9-88 36718 VL)

MAISON NEUVE située au 15955, 6^e ave St-Georges Est, moderne, bien décorée, haie de cèdre, boîtes à fleurs, gazon, à visiter sur rendez-vous. Toute offre raisonnable acceptée. Inf. 228-7100. (JNO, 31-8-88 36553 C)

CONDO À VENDRE 4 1/2 pièces, 2 étages, 2 ch. de bain, frais peinturé, accès à la piscine, situé dans la 155^e rue St-Georges Est, prix à discuter. Inf. 227-5005 ou 227-5556. (3fs, 21-9-88 36765 CL)

CONDO À VENDRE super moderne, 2 étages, 2 ch., 2 ch. de bain, incluant lave-vaisselle, stores, luminaires, piscine, patio, 45.000\$, situé au 633, 155^e rue St-Georges Est. Inf. 227-1940. (3fs, 28-9-88 36853 DB)

DUPLEX NEUF à vendre, avec revenus de 720\$ par mois, excellent placement, situé au 320 et 340, 32^e rue St-Georges Ouest. Inf. 774-9234 ou 227-1147. (JNO, 28-9-88 36837 GP)

MAISON direct. du prop., près de la polyvalente, du Soleil de l'Enfance, du séminaire, gr 26 x 41, toit cathédrale, 4 ch., 2 ch. de bain, grande cuisine rénovée, armoires mélamine blanc, sous-sol entièrement fini, table de billard, poêle à combustion lente, bois de chauff., chauff. élect., stores vénitiens, lustres, abri d'auto, remise, piscine ext. creusée, haie de cèdre, terrain 73 x 118, au 2425, 120^e rue St-Georges Est, pour acheteur sérieux. Inf. 228-3496. (3fs, 21-9-88)

1 BLOC à 2 logements de 5 1/2 pièces, chauffé, tous loués, situé sur la 11^e ave Genest, Beauceville Est. Inf. 774-6771. (JNO, 13-7-88 36137 ML)

MAISON NEUVE 28 x 40, abri d'auto, située au 172, 107^e rue de la Station Beauceville Est. Inf. 774-6771. (JNO, 7-10-87 34323 C)

MAISON directement du propriétaire, située à St-Georges Est, moderne, 3 chambres, grand terrain, abri d'auto, à voir, prix raisonnable. Inf. 228-1221. (JNO, 5-10-88 36734 B)

JUMÉLÉ NEUF à vendre, situé à proximité du Carrefour St-Georges, modèle exclusif et luxueux, split level, 3 chambres, 2 ch. de bain, patio arrière de 10 x 12, garage fini et isolé, sous-sol avec sortie extérieure, fenêtre thermos au complet. Inf. 228-0063. (JNO, 29-6-88 36061 VL)

MAISON 24 x 34, style moderne, située au 1190, 127^e rue St-Georges Est, const. 1987, direct. du prop., prix raisonnable. Inf. 227-3839. (3fs, 5-10-88 36891 AG)

BLOCS NEUFS de 4 logements, à vendre, situé sur la 8^e ave St-Georges Ouest. Inf. 774-9234 ou 227-1147. (JNO, 13-7-88 36183 GP)

FERMETTE de 85 acres, avec maison rénovée, 2 étages, très propre, située rang Jersey Nord St-Côme, à 1 1/2 milles du village ou 10 min. du centre ville St-Georges. Inf. 685-3931. (3fs, 28-9-88)

BUNGALOW 27 x 43, briques et aluminium, poêle Franklin, terrain paysager, piscine hors-terre, patio, située au 775, 11^e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3783. (3fs, 28-9-88)

MAISONS NEUVES à vendre, style cottage anglais. 159^e rue St-Georges Est. Inf. Les Construction Yvon Poulin Inc., tél. 227-1147. (JNO, 10-8-88 36427 CY)

BUNGALOW en briques, au 677, 5^e ave Beauceville Est, 33 x 48, abri d'auto, remise, grand terrain entouré d'une haie de cèdres, 120' de façade, en arrière de la maison un terrain assez grand pour y placer une piscine, très propre. Cause: départ. Prix à discuter. Inf. 774-3227. (3fs, 21-9-88 36777 NR)

JUMÉLÉ NEUF à vendre, extérieur et intérieur moderne, couvre plancher, au choix de l'acheteur, très bel aménagement extérieur. Inf. 227-0518. (JNO, 1-6-88 35832 MA P)

MAISON entrée split level, terrain 59 x 137, const. 1987, 2 ch., possibilité d'une 3^e chambre au sous-sol, située au 1140, 155^e rue St-Georges Est. Inf. 227-5968. (JNO, 21-9-88 36609 GL)

9 LOGEMENTS situés au 1445, 120^e rue St-Georges Est, revenu annuel: 26.000\$. Inf. 228-7130. (3fs, 5-10-88 36916 RL)

DIRECT. DU PROP. 8 logements à vendre, situés à Beauceville, bon prix, finition briques. Inf. 228-8395. (JNO, 28-9-88 36835 RH)

2 DUPLEX à vendre, situés dans la 175^e rue St-Georges Est, const. 1986, grands 5 1/2 pièces, tous loués avec bail jusqu'en juin 1989. Inf. après 18h00 228-4835. (12fs, 14-9-88)

CONDO À VENDRE Cause: transfert, grand 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, nombreux rangements, piscine, autres avantages, prix à disc., libre immédiatement, dans la 154^e rue St-Georges Est. Inf. Léon Drouin jr 228-8031 ou sr 227-0018. (JNO, 6-4-88 35140 G)

JUMÉLÉ MODERNE arrière du Carrefour, entièrement briqué, "split level", toit cathédrale, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain. Patio 10 x 12. Asphalte. Aménagement paysagé. Au 740, 82^e rue. Inf. 228-7569. (JNO 17-8-88 36464 MC)

À BEAUCEVILLE maison moderne, 24 x 40 + 7x15, 2 niveaux de plancher, plafond cathédrale, armoires en mélamine, 3 ch., ch. de bain moderne, planchers en merisier, 2 portes patio, terrain 80 x 100, cause: transfert, au 107 rue Roy. Inf. 774-3884. (4fs, 5-10-88 36898 AG)

MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE grand 6 1/2 pièces, avec grand terrain, 3 garages, située à St-Georges. Inf. 228-1457. (3fs, 21-9-88 36753 PL)

MAISON MOBILE 14 x 60, très propre, prix à discuter, située à St-Gédéon. Inf. 582-3446. (3fs, 21-9-88 36760 RT)

AUTOS, CAMIONS, MOTOS ETC. À VENDRE

AUBAINE Suzuki GT 185, route 300\$, 3 roues Kawa 110, 1985, 600\$, Pontiac Grand ville, 1973, noir int. rouge, tout équipé, 1.100\$. Tous très propres. Inf. 582-6386. (3fs, 28-9-88)

TRACTEUR 2110 Ford, 4 roues motrices, 1986, 100 heures d'ouvrage. Inf. 459-3130. (3fs, 21-9-88)

HONDA ACCORD LX 1983, 4 portes, manuelle, bien équipée. Inf. après 18h00 228-3234. (JNO, 21-9-88 36740 CT)

DODGE 400 (Le Baron), 1983, 81.000 km, manuel, 2 portes, peinture et freins neufs. Inf. après 18h00 227-5889 demandez Eric. (3fs, 21-9-88 36770 EP)

FORD TRACER GS 1987, 2 portes, manuel 5 vit., 29.000 km, très propre, 1 1/2 ans de garantie complète. Inf. soir 774-5390. (3fs, 21-9-88 36788 AL)

PICK-UP GMC 1/2 tonne, 1983, automatique, bas millage. Inf. après 18h00 228-3234. (JNO, 21-9-88 36738 CT)

OLDSMOBILE Delta Royal Brougham, 1984, bien équipé. Inf. après 18h00 228-3234. (JNO, 21-9-88 36737 CT)

JEEP CJ5, 6 cylindres avec grattes, idéal pour gratter les cours. Inf. 228-2379. (15fs, 20-7-88)

BAILLARGEON COURTIER EN IMMOBILIER

11960, 1^{re} Av., St-Georges Est G5Y 2E1

R-572—BEAUCEVILLE; moins de 50 000 \$, 4 c. brique, très propre, grand terrain; libre immédiatement.

R-579—AUBERT-GALLION; toit cathédrale salon et cuisine, aspirateur central, terrain 200 x 200, remise, asphalte; taxes minimales. Prix avantageux.

R-594—JOLIE MAISON en rangée, aucun entretien extérieur, état neuf; libre rapidement. Pour le prix d'un logement.

R-595—ST-VICTOR: Terre avec grange, étable, maison, érable environ 750 entailles. Idéale pour élevage ou culture spécialisée. Fait partie du village avec eau et égout.

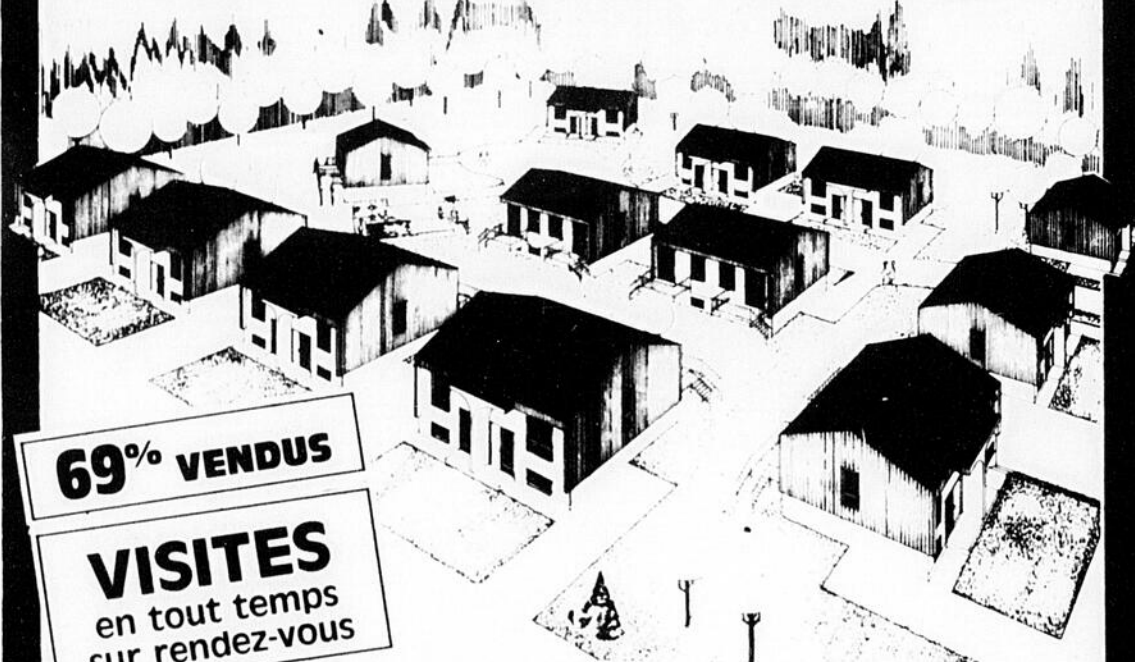
R-596—BEAUCEVILLE: très bonne résidence avec logement et espace pour commerce. Impeccable! Idéale pour coiffeuse, esthéticienne, autres.

Contactez **Louis Baillargeon** bur.: 228-5820 rés.: 228-5754

Un ensemble résidentiel pour plaire dans la 155^e Rue Est

— CONDOMINIUMS —

Les Habitations Bel-Vue



69% VENDUS

VISITES en tout temps sur rendez-vous

N'ATTENDEZ PAS, PROFITEZ DES SUBVENTIONS

SUBVENTION PROVINCIALE à l'achat d'un condo, paiement des intérêts de **10%** de votre prêt, ce qui équivaut approximativement à **4 000 \$ net** (si éligible). Informez-vous à Jean-Louis Poulin à 227-0944

Venez découvrir ce que plusieurs apprécient déjà!

Construits et vendus par



LES CONSTRUCTIONS

Jean-Louis Poulin Inc.

Informez-vous au: **15600, 10^e Avenue, St-Georges** de 8h00 à 20h00 tous les jours **227-0944**
On vous attend!

TERRAINS À VENDRE
SAINT-GEORGES EST
PRÊTS POUR CONSTRUCTION

À VENDRE directement du propriétaire



Grand... 30 x 30'; comprenant 3 ch., salle de bain, cuisine, salle à diner, salon; entrée lav.-séch. sous-sol; entrée du sous-sol extérieure; couvre-plancher, lustre, rideaux inclus; remise ext., abri d'auto; terrain très bien aménagé 62 x 112'. Libre immédiatement. Située au 690, 24^e Rue, Saint-Georges Ouest. Financement si désiré. Tél.: **1-418-228-3044**

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE.



SAINT-GEORGES EST, 2^e AVE; 3 ch. à c.; 2 ch. de bain complètes; abri d'auto double; chauff. élec. et au bois; très économique; grand patio; grand terrain boisé; pas de voisin proche; très belle vue; construction 1982. Prix abordable, visite sur rendez-vous seulement.

228-1221

horoscope

de Bernard Cimon

Semaine du 3 au 9 octobre 1988



BÉLIER

Du 21 mars au 20 avril

Les voyages jouent un rôle important dans les activités de la semaine. Une rencontre occasionnelle avec un étranger pourrait changer bien des choses si vous êtes célibataire. Tous vos rapports sont favorablement influencés. Au travail, les personnes qui vous faisaient des difficultés, deviennent soudainement beaucoup plus amicales. La fin de la semaine vous offre quelques problèmes avec un associé qui devient susceptible.



TAUREAU

Du 21 avril au 20 mai

Cette période sera surtout utilisée pour mettre les choses en ordre. Ne vous souciez pas au sujet des nouveaux projets et les nombreux obstacles de vos activités récentes seront surmontés et vous laisseront du temps pour les nouvelles entreprises. Un document que vous aviez perdu sera enfin retrouvé mais vous aurez déjà perdu quelques jours à le chercher. Vous serez très apprécié de vos supérieurs à compter de maintenant.



GÉMEAUX

Du 21 mai au 21 juin

Votre vie sentimentale continue à accaparer vos pensées. Les nouvelles aventures deviennent orageuses et incertaines. Les relations existantes supporteront facilement une poignée de vitamines. Les anciennes flammes vous poursuivent ardemment. Accordez-vous un entretien avec un vieil ami dont les conseils vous ont toujours aidé dans le passé. Soyez prêt à votre tour, à prêter une épaulé hospitalière aux malheureux.



CANCER

Du 22 juin au 22 juillet

Continuez à travailler activement en arrière plan. Vous pouvez obtenir tout ce dont vous avez besoin si vous agissez avec persévérance. Il est important de rester discret. La jalousie rampe autour de vos pieds, alors gardez vos objectifs pour vous-même. Des collègues pourraient dresser des obstacles sur votre chemin, c'est pourquoi il est très important de négocier seulement avec les gens les plus importants.



LION

Du 23 juillet au 23 août

Il se peut que vous soyez de mauvaise humeur ou que ce soit peut-être quelqu'un de votre entourage. Un mauvais état de santé pourrait en être la cause. Dans une telle atmosphère, faites tout votre possible afin de maintenir l'harmonie grâce à votre sang-froid. Des arguments pourraient surgir avec votre conjoint au sujet des plus jeunes. Recherchez à tout prix les compromis plutôt que d'imposer vos idées personnelles.



VERGIE

Du 24 août au 23 septembre

Ceux que vous aimez deviennent susceptibles et cela rend l'atmosphère insupportable à la maison. La diplomatie permettra de maintenir l'harmonie. Évitez les sujets pointilleux. Si vous ne pouvez pas contrôler les âmes hypersensibles, songez à changer de décor si vous voulez vous détendre. Vous parviendrez à vous consoler en compagnie de vos amis. Dans le domaine des affaires, vous devez penser grand.



BALANCE

Du 24 septembre au 23 octobre

Les gens qui vous entourent seront un peu surpris lorsque vous démontrerez votre détermination et votre insistance à faire à votre tête. Le seul fait de vous exprimer permettra d'éclaircir l'atmosphère et d'améliorer une situation qui était hors contrôle. Ne craignez surtout pas, avec votre verbiage, d'offenser quelqu'un dont les réactions émotionnelles sont pour le moins inattendues. Vous aurez besoin de patience et de tact.



SCORPION

Du 24 octobre au 22 novembre

Reconsidérez votre situation financière. Vous avez la possibilité de prendre de l'expansion mais il est encore un peu trop tôt. Une envie incontrôlable de dépenser de l'argent vous accapare et gâche peut-être ce que cette période vous offre. Utilisez vos qualités de chef et votre initiative dans le domaine du travail. Votre enthousiasme se reflète chez les autres. Les échanges deviennent importants.



SAGITTAIRE

Du 23 novembre au 21 décembre

Concentrez-vous sur votre travail. Assurez-vous que vous ne vous êtes pas laissé enliser par des détails. Cela peut aussi signifier qu'il ne vous reste pas de temps pour les activités sociales ou sentimentales que vous avez planifiées. Cela vaut peut-être mieux. Récemment, vous avez été emporté dans un tourbillon émotionnel. Et, vous auriez bien raison de passer vos soirées tranquillement à la maison.



CAPRICORNE

Du 22 décembre au 20 janvier

D'étranges changements d'humeur sillonnent votre semaine. La seule chose que vous pouvez vraiment prévoir c'est que rien ne se passera comme prévu. Vous pouvez le prendre bien ou mal. Vous aurez à échanger avec des personnes de caractère contraignant. Étant donné qu'il sera beaucoup plus difficile de les faire changer que de changer votre attitude, il vous sera plus facile de faire un effort sur vous-même. Discipline.



VERSEAU

Du 21 janvier au 19 février

Une période de travail très productive vous encouragera à envisager de nouveaux objectifs à conquérir. Vous ressentirez le besoin de sortir des sentiers battus. Le moment est maintenant venu de vous brancher sur les occasions qui vous le permettront. Les voyages seront peut-être la façon que vous choisirez pour satisfaire votre besoin de changement. Un nouveau décor et de nouveaux visages vous restimuleront.



POISSONS

Du 20 février au 20 mars

Lévez-vous de bonne heure pour démarrer l'action au travail. Toute attention sera retenue pour activer les affaires. Une part de votre réussite à rejoindre des gens importants sera due à votre charme. Peut-être rencontrerez-vous une sévère opposition mais, d'une façon ou d'une autre vous parviendrez à retourner les événements en votre faveur. Vous devrez rechercher la compagnie de ceux avec qui vous vous amusez.

VOITURE D'OCCASION
Chrysler Newport 1976, très propre, chauffé pour l'hiver, à voir au 550, 14e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-8013. (3fs, 28-9-88 36744 NB)

PICK-UP 4 x 4 Toyota diesel, 1984, peinture neuve. Inf. 594-8777. (3fs, 28-9-88 36792 RR)

DIVERS: Monte Carlo 1981, 3,200\$, en parfaite condition; 3 roues Honda Big Red, 1983, 600\$, trailer double pour autoneige 300\$, moteur 1 force, 100\$, tracteur 4 x 4, 2 pistons, 20 forces, 1981; tricoteuse 350\$. Inf. 228-7828. (3fs, 21-9-88)

MOTO HONDA 1983, V65, 1100cc, seulement 10,000 km, état neuf, pneu arrière et batterie neufs. Faut vendre: 1700\$. Inf. 227-0518. (JNO 1-6-88 35787 MA P)

FORD ESCORT 1981, très propre, manuel. Inf. après 18h00 ou les fins de semaine 227-4677. (3fs, 21-9-88)

SUZUKI 4 ROUES modèle 250E, 1985, en très bonne condition. Inf. 685-3103. (3fs, 28-9-88)

CAMION PICK-UP Ford King Cab, 1986, S150 XL, 21,000 km, avec extension de garantie 80,000 km, moteur 302 injection, cabine sport en fibre de verre et marche pied. Prix à discuter. Inf. St-Sébastien 652-2492. (2fs, 5-10-88 36875 P)

PONY GL 1986 4 portes, 5 vit., manuel, 30,000 km, très propre. Inf. jr 228-2533 ou sr 228-2814. (2fs, 5-10-88 36906 MR)

TOYOTA CAMRIE 1985, 4 portes, autom., radio cassettes, 52,000 km, très propre. Inf. jr 228-2533 ou sr 228-2814. (2fs, 5-10-88 36907 MR)

MERCURY LYNX familiale, 1986, 4 portes, 5 vit., manuel, 1986, 30,000 km, très propre. Inf. jr 228-2533 ou sr 228-2814. (2fs, 5-10-88 36905 MR)

CHEVROLET Caprice Classic, 1981, 2 portes, automatique, radio. Inf. jr 228-2533 ou sr 228-2814. (2fs, 5-10-88 36908 MR)

BUICK 1978 automatique, tout équipé. Aubaine. Inf. jr 228-2533 ou sr 228-2814. (2fs, 5-10-88 36909 MR)

PANEL DODGE RAM B250, de luxe, 1985, vitré, moteur 360, automatique, sièges cuir 8 personnes, fini intérieur, tapis, radio am/fm cassettes. Inf. 382-5909 ou 382-3033. (3fs, 28-9-88 36794 RQ)

TOYOTA COROLLA 1982, SR 5, hatchback, 93,000 km, très propre, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver sur roues. Inf. après 18h00 sur 227-3667. (3fs, 5-10-88)

FORD TEMPO LX 1988, autom., 4 portes, air climatisé, tout équipé, 16,000 km, balance de garantie environ 5 1/2 ans. Inf. jr 228-2533 ou sr 228-2814. (2fs, 5-10-88 36904 MR)

MOTONEIGE Yamaha Exciter 570cc, bas millage, très propre. Prix à discuter. Inf. 774-9495. (3fs, 5-10-88 36885 PR)

RENAULT V GTL 1984, 92,000 km, manuel, très bon état, prix d'aubaine, 1800\$. Inf. 227-3937. (3fs, 5-10-88 36881 LG)

PICK-UP FORD Courier 1982, 5 vit., boîte longue avec cabine. Inf. jour 227-3645 ou soir 227-0105. (3fs, 5-10-88 36822 GR)

BLAZER 1986 4 x 4, automatique, gris et noir, 43,000 km, très propre, bien équipé, garantie jusqu'en janvier 1990, meilleure offre acceptée. Inf. 228-7350 ou 228-4020 demandez Alain. (2fs, 5-10-88 36918 AP)

AUTONEIGE Polaris Indy 600, 1987, 4,200 milles, en très bonne condition, 4,750\$ disc. Inf. après 17h00 228-6953. (1fs, 5-10-88 36797 MG)

CAMION GMC 1986, S15, 4 x 2, très propre, cause: décès. Inf. 228-5051. (3fs, 5-10-88)

MOTONEIGE Yamaha Phaser 1988, de luxe, élect., poignées chauffantes, 2,000 km, super condition, 4,900\$. Inf. après 18h00 227-0132. (2fs, 5-10-88 36920 NF)

CHEVELLE MALIBU 1979, 8 cyl., automatique, 2 portes, très propre. Inf. 227-4902. (1fs, 5-10-88)

PICK-UP GMC 4 x 4, manuel, 5 vit., Jimmy 1987, 77,000 km, très propre, cause: transfert aux États-Unis. Inf. 594-8081. (3fs, 28-9-88)

ATTENTION transfert entre particulier, pour sauver temps et argent. Inf. Automobiles M.H. Fortin 228-1050. (JNO, 20-4-88 35539 A)

PICK-UP TOYOTA 4 x 4, 1988, 1,300 km, couleur rouge. Pour informations 228-6382. (1fs, 5-10-88)

À VENDRE

UNE MAISON DE RÊVE À UN ENDROIT DE RÊVE... NE VOUS EST PAS OFFERT SOUVENT - TERRE env. 100 arp. + PRESTIGIEUSE RÉSIDENCE, intérieur bois franc, grandes pièces, grange étable 40 x 90 état neuf. Érablière env. 2400 entailles; route asphaltée. Secteur du Lac Poulin; vue panoramique.

LOUIS

BAILLARGEON

COURTIER EN IMMEUBLES

11060, 1re Av., St-Georges Est, G5Y 2E1 - 228-5820

Voisin de la Banque de Montréal

À VENDRE

JEEP CJ7, très propre, toit rigide.

Informations:

227-5252 - 228-2089 - 593-6534

TOYOTA SUPRA
1984, 2 tons gris/bleu, toit ouvrant, indicateur digital, pneus d'hiver, 136,000 km, freins neufs. Inf. après 17h00 228-5815. (3fs, 21-9-88 36754 MJ G)

AUDI 5000 S, 1985
tout équipé, très propre, siège élect., toit ouvrant, miroir et sièges chauffants, 4 pneus d'été et d'hiver, 74,000 km, comme neuf. Faut voir! 11,700\$. Inf. 227-4659 ou 228-8858 demandez Robert. (JNO, 28-9-88 36846 RQ)

SUBURBAN GMC
1986, 3/4 tonne, diesel, 4 x 4, 128,000 kilomètres. Inf. 228-4232. (3fs, 21-9-88)

PONTIAC
Sunbird GT, 87 1/2, en très bon état, entposé l'hiver, 17,000 km. Inf. jour 228-1495 ou soir 228-5493. (2fs, 28-9-88 36844 CP)

VOLKS FOX
familiale, 13,000 km, 1988, prix à discuter, reste 17 mois de garantie. Inf. 227-1212. (3fs, 28-9-88 36799 E)

AUTONEIGE
Bombardier Formula Plus 1987, 6,000 km, très propre. Inf. après 17h00 228-3799 demandez Richard. (3fs, 28-9-88)

PONTIAC GRAND AM
LE 1988, 12,000 km, tout équipé, bon prix. Inf. 228-8156. (1fs, 5-10-88 36915 JR)

SUZUKI FORSA
turbo 1987, noir, roues mags, toit ouvrant, radio am/fm cassettes, miroirs et valise élect., 28,000 km, garantie 5 ans ou 100,000 km, 8,500\$ disc. Inf. 387-5869. (3fs, 5-10-88 36893 RG)

STELLAR GSL
1986, 28,000 km, 5 vit., vitres, portes, miroirs et valise élect., radio am/fm cass., condition A1, très propre, 8,000\$. Inf. 227-1160. (3fs, 5-10-88)

DIVERS:
moto Yamaha DT 200, liquide, 1987, 2,000 km, acheté neuf au printemps 1988, très propre; moto-neige Snowjet en bonne condition. Inf. 685-3387. (2fs, 5-10-88 36924 CB)

TOYOTA COROLLA LE
1986, automatique, 4 portes. À voir. Inf. heure des repas 227-2030. (2fs, 5-10-88 36915 JL F)

TRI MOTO 250SX
Honda 1986. Pour information 228-6382. (1fs, 5-10-88)

À VENDRE DIVERS

CHIOTS Labrador de 2 mois, rejets de Cléo, en bonne santé et sevrés. Inf. après 16h00 228-7130. (3fs, 21-9-88)

ROBE DE MARIÉE gr. 7-9 ans, ayant un léger mouvement de traine, prête à porter, a été nettoyée, avec voile et diadème, à bas prix. Inf. 594-8444. (2fs, 28-9-88)

CHAT FEMELLE Himalaya, sealpoint, 1 1/2 ans. Inf. 774-3719 demandez Nancy. (4fs, 14-9-88 36706 NB)

PAYER ET APPORTER 150 portes d'acier en stock, avec fenêtre d'aération, poignée et recouvrement à 265\$, autres à partir de 159\$, venez voir tous les nouveautés 88 et comparez vos prix, aussi avec vitre de côté, etc... 300 fenêtres de toutes sortes en stock, porte patio 5' à 470\$, 6' à 500\$, planches de pin décoratives ou cèdre, pick wic 13\$ le paquet, planche à plafond imitation chêne et pin 15\$, packer pour chambre de bain 4 x 8 à 18\$, peinture blanche à 55\$ le 20 litre (noir et beige 50\$ le 5 gal. pour ciment et tôle), papier noir 6\$ le rouleau, vitre thermos à 2.50\$ le pied carré, porte de chambre seule no 2, aussi plante à 10\$ et 15\$ ou pré-montée au complet 55\$. Nos sommes dépositaires des portes Garaga Tôles émaillées à 66\$ la toise, moulure 50¢ le pied, 22 couleurs. La Brocante 1308 Rte Kennedy St-Côme 685-3367. (JNO, 31-8-88 26212 B)

CENTRE DU POËLE A BOIS
Enr., Achat, vente et réparation. Distributeur de pièces Belanger, L'Islet, Legaré et Findlay. Fournaise L'Islet et Belanger. Inf. 774-6015. (JNO, 23-9-87 34009 BM)

TÉLÉ COULEUR 26 pouces, avec meuble, Sylvania, commande à distance, 4 ans d'usage, en excellente condition, prix à discuter. Inf. 228-0590. (3fs, 21-9-88)

MACHINE À COUDRE industrielle Nakajima 600\$, surjet-teuse Siruba 1250\$, machine à boutonnière Juki et machine à boutons Juki. Inf. 228-9359. (3fs, 21-9-88 36764 LR)

900 BALLES DE FOIN à vendre. Pour informations après 17h00 685-2264. (2fs, 28-9-88)

DIVERS: 2 paires de patin pour fillette pt 3 et pt 2, très propre, 25\$ chacune, portées 1 an et très peu soulevées; 2 bicyclettes de marque Velo sport, 65\$ chacune, très propre, utilisé 2 ans. Inf. 228-8611. (2fs, 28-9-88)

Centre de Coupe de Beauce Inc.

9450, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES, G5Y 4P4 - 227-3939

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

COMPTOIR MOULÉ SUR MESURE

Pour cuisine et salle de bain: 3500 pieds en inventaire. Comptoir No 2 à partir de \$3.50 le pl. lin.

SPÉCIALITÉS: VANITÉS et LINGERIES AVEC SALLE DE MONTRE

Tous nos comptoirs sont moulés avec les **PLASTIQUES STRATIFIÉS:**

- FORMICA • ARBORITE • WILSON ARTS
- • • • • NOUVEAU • • • • •
- DESSUS DE MEUBLE EN STRATIFIÉ
- épaisseur de 1 pouce et 1 1/2 pouce
- 3 modèles: Oblique - 180° - Supra

SPECIAL

GARDE-MANGER ou GARDE-ROBE
mélatmine, chene, 22" x 24" x 87" **\$14995**

- BAILLARGEON AUTO ENR.**
1395, BOUL. DIONNE ST-GEORGES OUEST
228-9718
- VENDEURS:**
CLAUDE CARRIER 228-7892
LÉANDRE MORIN 228-6300
- 88 - CHEVROLET Cavalier air climatisé, aut., 4 p.
 - 88 - FORD Tempo L 4 p., aut., air climatisé
 - 88 - Pick up FORD Ranger King Cab V-6 aut.
 - 87 - PONTIAC Acadian 4 p., aut.
 - 87 - OLDS Clera 4 p.
 - 87 - DATSUN Sentra 4 p., aut.
 - 87 - PLYMOUTH Horizon 4 p., aut.
 - 87 - BUICK LeSabre Ltée tout équipé
 - 87 - DODGE Colt 4 p., aut.
 - 87 - CHEVROLET S-10 V-6 aut.
 - 86 - CHEVROLET Celebrity Eurosport 4 p., tout équipé
 - 86 - NISSAN Pulsar NX aut.
 - 86 - RENAULT Alliance DL 4 p., aut.
 - 86 - CHEVROLET Cavalier 4 p., aut.
 - 86 - PONTIAC 6000 LE 4 p.
 - 86 - BUICK Skylark Custom 4 p.
 - 86 - CHEVROLET Cavalier RS 2 p., aut.
 - 86 - MERCURY Lynx 4 p., man.
 - 86 - PONTIAC Grand Am 2 p., aut.
 - 86 - CHEVROLET Chevrolet 2 p., man.
 - 86 - FORD Aerostar Cargo V-6 aut.
 - 86 - OLDS Cutlass Brougham 2 p., blanc, équipé
 - 85 - PLYMOUTH Reliant SE 4 p., aut.
 - 85 - CHEVROLET Cavalier Type 10 2 p., aut., hatch back
 - 85 - CHEVROLET Citation 4 p., aut.
 - 85 - ESCORT L 4 p., manuel
 - 85 - CAVALIER St-Wag., 5 vit., s.f.s.d
 - 85 - CADILLAC Élé-gance 4 p.
 - 85 - DODGE Caravan SE
 - 84 - MERCURY Marquis 4 p.
 - 84 - Pick up DODGE Rampage aut., s.f.s.d
 - 84 - BUICK LeSabre Ltée 4 p.
 - 84 - TOYOTA Celica GT aut.
 - 83 - BUICK Skyhawk 2 p., aut.
 - 82 - DATSUN 310 2 p., aut.
 - 81 - PONTIAC Parisienne Brougham 4 p.
 - 81 - OLDS Delta Royale Brougham 2 p., bien équ.
 - 81 - PONTIAC Firebird 8 aut.
 - 79 - CHEVROLET Impala 2 p., V-8, 305, très propre

PIANO 88 notes, Stanley. Pour informations à Lambton 418-486-2688. (4fs, 14-9-88 36719 FB)

DIVERS: 2 sets de cuisine, 1 stéréo vec radio, set de salon Colonial, lampes, tables, bouquets, lit double avec matelas. Inf. 382-3154. (2fs, 28-9-88)

ÉQUIP. D'ÉRABLIÈRE: évaporateur de marque Technic 3 x 10 de panne, très bon état; 2 panes à sirop en stainless. Inf. 228-0508. (3fs, 28-9-88)

CAUSEUSE DE LUXE Jaymar collection Nantes, neuve, jamais servie, prix courant: 949\$ à 999\$ (Mariette Clermont, Pascal) laissée à 700\$. Cause: projet de mariage à l'eau. Inf. après 18h00 774-4077. (2fs, 28-9-88 36838 LM C)

DIVERS: set de salon en velours gris (sofa et chaise), set de cuisine et buffet en pin, très bon état. Inf. 774-9646. (3fs, 28-9-88 36796 CM)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-9416 Donald Vallières. (JNO, 7-9-88 24540 DV)

DIVERS: set de drum usagé de marque Stewart, à bon prix; machine à coudre Industrielle, en très bon état, poney mâle, 2 ans, castré. Inf. 459-6520 ou 484-5720. (3fs, 28-9-88 36839 SB)

DIVERS: chèvre à 30\$, pigeons blancs à 6\$ la paire, Topaz 1984, 40,000 milles, 5 vit., économique et fiable, 4,900\$. Inf. le soir 228-8514. (3fs, 28-9-88)

PROPRIÉTAIRES d'érablières, si vous désirez équiper votre érablière, c'est encore le temps, nous avons de tout y compris les systèmes Osrose communément appelés séparateurs. Nous avons aussi des évaporateurs de différentes grandeurs. Nous faisons l'échange. Nous offrons également des chaudières d'aluminium. Communiquez avec votre représentant Dominion et Grimm Inc. Inf. Yvon Quirion, 471, rue Champagne, St-Honore, 485-6807. (JNO, 17-7-87, 33587 YQ)

DIVERS: roulotte 13', 1976, toute équipée, 1,350\$, autres roulettes à vendre ou à louer; tables et chaises d'hôtel; chaudières d'érable 2 gal., en aluminium. Inf. 382-5667. (3fs, 21-9-88)

RÉSERVOIR à essence de 3,000 gallons, très propre, servi 4 ans, 700\$. Inf. 228-6593. (3fs, 21-9-88 36763 RB)

ÉLEVAGE MIRDAJO 5 beaux petits chiots bergers allemands, âgés de 2 1/2 mois; aussi jolis chiots caniche nains et miniatures. Tous pure race, enregistrés, vaccinés, vermifugés. Aussi service d'accouplement. Inf. 774-6753. (3fs, 21-9-88 36756 LG)

ROULOTTE Prowler 1979, 21 1/2 pieds, en très bon état, avent automatique neuf, pompe neuve, fournaise et réfrigérateur en très bon état, n'a pas fait de route. Inf. 228-6067. (2fs, 28-9-88)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, 35 \$/la corde. Je peux livrer petite ou grosse quantité. Inf. 228-2379. (15fs, 20-7-88)

POULES rouges ou noires, prêtes à pondre, aussi caillies. Inf. M. Jean-Marc Rancourt St-Prosp 594-8445, agent centre avicole Bélanger. (6fs, 21-9-88 36742 JM R)

DIVERS: moteur 400 p.c., américain, 300 forces, 10,000 milles, complet, 500\$; transmission 400 Turbo 275\$. Inf. 774-3413. (3fs, 21-9-88)

DÉMOLITION blocs de béton gr 8" x 16", usagés; 3 "beams" de fer 5" x 12" x 25" long usagés. Inf. 228-4250. (3fs, 21-9-88 36759 LL)

FOIN 1500 grosses balles de foin à St-René. Pour informations 382-5179. (3fs, 21-9-88 36741 CM)

NOUVEAU À ST-CÔME mélamine, 7 vans de module prêt à monter, à des prix dérisoires: bibliothèque ou étagère 15\$, secrétaire 35\$, base de lit 65\$, garde manger, vaissellier ou armoires de rangement, garde-robe, etc.; 1000 bibliothèques 21" large x 83" haut x 10" de profond, 35\$. Le tout de 1ère qualité de mélamine, idéal pour chambre d'enfant, sous-sol, garage, chalet etc., brun, chêne pâle ou pin. Attention heures d'ouverture: jeudi 13h00 à 21h00, vendredi de 8h00 à 21h00 et samedi de 8h00 à 12h00 p.m. Où? A l'ancien magasin de meubles, coin du pont St-Côme. (JNO, 21-9-88 36736 B)

ANNONCE commerciale lumineuse 9' de diamètre, en excellente condition. Inf. le soir 228-3234. (JNO, 22-6-88 35982 CT)

CHARGEUSE Barko 80, sur camion 427, moteur Perkins, 4 cyl., + clame à billots et 4'. Inf. 1-625-7883. (6fs, 14-9-88)

BÂTISSÉ commerciale 3,000' carrés, intérieur fini gyprock, entrée élect. 400 ampères. Inf. 228-9359 ou 227-4811. (3fs, 21-9-88 36755 LR)

DIVERS: poêle à bois, style Franklin en bon état; manteau de fourrure en chèvre naturel, gr. 7-8 ans, prix à discuter. Inf. 685-2059. (3fs, 5-10-88 36763 GG)

CHAUDIÈRES d'érable en aluminium, 2 gallons, avec couvercles et chaluzeaux. Inf. 397-6251. (3fs, 5-10-88 36877 LM)

GARAGE EN TOILE de plastique, pour auto, 10 x 18. Inf. 228-3576. (3fs, 5-10-88)

DIVERS: tracteur Ferguson, diesel 1965, multi "power", remis à neuf; chaudières pour érablière; porte vitrée, pour édifice commercial. Inf. après 17h00 426-3307. (2fs, 5-10-88 36874 DR)

PLANTS DE RHUBARBE à vendre. Pour informations 774-9246. (3fs, 5-10-88 36876 CH P)

DIVERS: réservoir à lait 300 gal.; moissonneuse-lieuse; batteuse sur place avec souffleur; humidificateur Bio Air; plusieurs romans Harlequin et autres. Inf. 485-6523. (2fs, 5-10-88)

DIVERS: 2 boutons de marque Bébée Reece, 1 pose boutons Singer, usagés, en parfaite condition; table à repasser avec chaudière et son fer Sheldon, usagée de 2 mois. Inf. 484-5739. (3fs, 5-10-88 36903 E)

PETIT POËLE modèle Jotul, à vendre ou à échanger pour une arme à feu. Inf. 774-9439. (2fs, 5-10-88)

RADIOS D'AUTOS et hauts parleurs à vendre. Inf. 227-0816 demandez Julie. (3fs, 5-10-88)

DIVERS: évaporateur 3 x 8 Jutras, presque pas servi, très propre, peut servir pour finir sirop, pour petite érablière; trailer 14', servi 1 an seulement, très propre, peut servir pour tracteur ou pick-up. Inf. 228-2376. (2fs, 5-10-88)

SOUFFLEUSE Brentwood, 5 forces, très très bonne condition, 650\$. Inf. après 18h00 227-0132. (2fs, 5-10-88 36921 NF)

DIVERS: carabine 30.06; fusil 12 (dear gun); canot Radisson 17'; roulotte Taurus 31', toute équipée, air climatisé. Inf. 594-5403. (2fs, 5-10-88)

4 PNEUS D'HIVER P175/80R13, ayant roulés environ 7,000 km. Inf. 227-3872. (1fs, 5-10-88)

DIVERS: commerce de bicyclettes avec inventaire, outils, caisse enr., équipement complet, bon chiffre d'affaires, rentabilité assurée, avec ou sans bâtiment, toute offre sera considérée. Inf. 228-1221. (JNO, 5-10-88 36733 B)

CUIR À L'ÉTAT NEUF: pantalon noir Taurus, gr. 12 ans, veston noir Taurus, gr. 9-10 ans, manteau 3/4 cuir d'agneau pour dame 11-12 ans, ensemble collet et chapeau fourrure chat sauvage, pour dame; ohapeau raton laveur. Toute offre raisonnable acceptée. Inf. 228-0575. (3fs, 5-10-88)

SURPLUS MILITAIRE Montréal: chemise travail 2.75\$, pantalon travail 3.50\$, bottines travail 15\$, catalogue (envoyez 2\$, remboursement 1ère commande). Surplus militaire 26 Notre-Dame, c.p. 243 St-Timothée, Qué. J0S 1X0. (4fs, 5-10-88)

DIVERS: poutrelles d'acier Canam de 15 à 25' de long x 14" de haut; petit divan lit. Inf. après 18h00 228-7149. (3fs, 5-10-88)

ENTREPÔT à déménager, bâtiment préfabriqué 24 x 32, sans division intérieure, ext. en tôle d'acier émaillé. Inf. 228-1221. (JNO, 5-10-88 36727 B)

PIANO de marque Lesage, modèle récent, impeccable, 1950\$. Inf. 383-3801. (1fs, 5-10-88 36923 GL)

POËLE électrique de marque Bélanger, en très bonne condition, prix raisonnable. Inf. 397-5863. (1fs, 5-10-88)

POËLE À BOIS à combustion lente, en très bonne condition, 200\$. Inf. 228-1452. (1fs, 5-10-88)

4 PNEUS D'HIVER P215-75 R15, montés sur roues GM. Inf. 227-0701. (3fs, 5-10-88)

TABLE DE POKER en chêne, antique, en très bonne condition. Inf. 774-6957. (1fs, 5-10-88)

ARMES À FEU 1 Kleingther calibre 270, 1 Browning à levier calibre 243 et 1 calibre 22, 1 fusil calibre 410, une 22 à un coup, 1 arc Onéida Eagle allongée 29", 30", équipement de recharge: presse, "die". Inf. 228-1972. (3fs, 21-9-88)

MACHINE À COUDRE DELISLE overlock neuve Brothers 5 fils 1600\$, Siruba ou Kingtex 1.650\$, couture droite 800\$. Toutes avec table, moteur, lumière, les taxes comprises, garanties 1 an. Du lundi au vendredi 1-514-381-3924 ou au 9150 St-Laurent Montréal, H2N 1M9. (12fs, 24-8-88 36519 M)

PHARMACIE avec clinique médicale adjacente, dans la région de la Beauce, chiffre d'affaires annuel: 800,000\$, 130 RX par jour. Inf. M. Jean Lessard ou Richard Sanschagrin 687-0234. (1fs, 5-10-88 36913 P)

PETITE INDUSTRIE très rentable, fabrication en série d'articles en bois non fini, marché en expansion et très bien établi, opération saisonnière: janvier à août, comptant minimum requis: 25,000\$, cause: retraite, situé à Notre-Dame des Pins. Acheteur sérieux seulement. Écrire à bureau de poste c.p. 7 Notre-Dame des Pins Beauce G0M 1K0 (3fs, 21-9-88 36743 PB)

DIVERS: patins pour garçon, pt 5, porté 2 fois seulement; siège berçant, de bébé, très propre; meuble pour stéréo. Inf. 227-1313. (3fs, 21-9-88)

DIVERS: souffleur à neige Toro, 32", 10 forces avec cabine et démarreur élect.; Sand Blast Sears 120 livres. Inf. après 17h00 228-5915. (3fs, 21-9-88)

MEUBLES USAGÉS: réfrigérateur, poêle, set de chambre, grand et petit bureaux, matelas, laveuse-sècheuse, tapis neuf 13 x 12' brun pâle. Inf. 228-5040. (3fs, 5-10-88 36914 MT)

DIVERS: fer de voyage, à la vapeur 15\$, belle grande table de cuisine, très robuste, brune, 74\$, 4 chaises solides 59\$; ancienne fournaise à l'huile, pour chauffer une maison 75\$; set de bureau pour ch. en bois brun, 78", 30" et 2 tables de nuit, le tout 95\$; sofa lit robuste, belle apparence, 245\$; humidificateur sur roulettes, brun, 115\$. Inf. 774-3250. (2fs, 5-10-88 36902 MP)

PETIT CHIEN Yorkshire Terrier, mâle, enregistré, vacciné, 5 mois, propre. Inf. 228-3557 (3fs, 5-10-88)

COMPLEXE HÔTELLIER en expansion, Québec Métro. Pour informations 418-652-1288. (4fs, 14-9-88 36692 JT)

SET DE SALON colonial, 1 divan, 3 places, 1 berceuse avec tabouret, 1 fauteuil, le tout recouvert à neuf, ainsi que 2 tables, 2 lampes, 1 cendrier, 1 cadre, 1 tapis tressé, le tout 675\$ négociable. Inf. 228-5757 ou 228-5196. (2fs, 28-9-88)

ROBE DE MARIÉE très belle, petite taille, avec voile et jupon. Inf. jour 228-3538 ou soir 227-5862. (2fs, 28-9-88 36749 MG)

DIVERS bois usagés 2 x 10 de 16' de long et 3 x 12 de 12 à 20' de long; fluorescents 4' x 8' de long; air climatisé 32,000 BTU, 8,000 BTU et 12,000 BTU. Porte intérieure en bois avec cadre et poignée. Fannes à eau chaude de différentes grandeurs. Inf. 774-9651. (JNO 27-7-88 36267 CP)

COUVERTURES enlève le vieux bardeaux et en repose du neuf, à bon prix, travail garanti, estimation gratuite. Inf. après 18h00 227-1565. (4fs, 21-9-88 36779 LG)

ANTENNE parabolique comprenant: antenne de 12', projecteur et écran géant, très bon prix. Inf. 593-3386. (3fs, 21-9-88)

FOREVER LIVING Produits 100% naturel à l'Aloe Vera ou de l'abeille, les nouveaux: Aloe Fleur de Jouvence et Gin-Chia, purificateur d'eau Charo-2000. Pr votre santé, beauté et nutrition, ces excellents prod. sont disponibles chez votre dist.: Françoise Poulin 487 Rte Kennedy Beauceville E. 774-9451 (3fs, 5-10-88)

DIVERS: bonne offre, bon prix: belle guitare rouge de marque Hondo, avec étui noir, état neuf, 147\$; petit panier d'épicerie sur roulettes et panier à main, 37\$ et 12\$; moulin avec hachoir et couteau 40\$; Inf. 774-3250. (3fs, 5-10-88 36900 MP)

COMMERCE camion pour livraison de produits laitiers ainsi que la clientèle, cause: santé. Inf. 382-3075. (3fs, 28-9-88 36845 LP)

BOIS DE CHAUFFAGE mérisier et érable, pour poêle et fournaise. Inf. 228-5141 ou 383-3298. (2fs, 5-10-88 36912 HF)

DIVERS: balances de qualité pr peser en kilo et onces, allant sur table 72\$ et 12\$; set de tables d'appoint, bois brun 39\$2 petit téléphone beige avec prise au mur 17\$; table à langer pr ranger couches et linges de bébé, dessus en cuir blanc 20\$. 774-3250. (3fs, 5-10-88 36901 MP)

CHIENNE ADULTE chienne croisée, excellente avec les enfants, opérée, vaccinée, propre. Inf. après 17h00 228-5868. (3fs, 5-10-88)

CHIEN bijou, race Chihuahua, blanc brun, 3 mois, excellente santé, reçu 2 vaccins, vermifugé, cause: départ. Inf. 228-3966. (2fs, 5-10-88)

HERBALIFE pour une occasion d'affaires ou pour des produits. Inf. Patrice Fournier 594-5608 après 18h00. (4fs, 5-10-88 36917 PF)

FOUR MICRO-ONDE GE, n'ayant servi que quelques fois, valeur 750\$ laissé à 400\$. Inf. 228-4659 ou 228-8858 demandez Robert. (JNO, 28-9-88 36847 RQ)

TERRAINS À VENDRE Terrain situé sur le Boul. Lacroix St-Georges Est, 212' de façade x 200' profond; aussi terrain sur la 2e ave St-Georges, 130 x 200 avec services rendus, financement si désiré. Inf. 1-628-6744. (3fs, 21-9-88)

LOT À BOIS 100 acres, à 1 mille de la rivière St-Jean, excellent territoire de chasse, 18,000\$. Inf. 383-3801 (3fs, 5-10-88 36922 GL)

PLUSIEURS EMPLACEMENTS résidentiel, dans les 206 et 207e rue St-Georges Est, sortie sur la route Kennedy. Les terrains sont bornés et cadastrés, inspection faire pour champ d'épuration, prêts à bâtir. Inf. G. Duquet prop. 685-3655. (JNO, 28-8-87 32242 GD)

TERRAIN 33,000 pieds, situé à St-Georges Est paroisse, 206e rue coin 26e ave, arpenté, cadastré et étude du sol faite, prix à discuter. Inf. 228-4804. (3fs, 21-9-88)

ÉRABLIÈRE située à 1 1/2 milles de ville St-Georges Ouest (direction St-Jean de la Lande), terrain 100' de façade x 600' env. de profond, bâtisse 10 x 15' comprenant: évaporateur 2x6', réservoir 150 gal. 180 chaudières, chaluzeaux et couvercles, élect. rendu, financement si désiré. Inf. 418-228-3044. (1fs, 5-10-88 36896 G)

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENTS NEUFS pour le 1er juil., situés sur la 8e ave St-Georges Ouest, 3 1/2 pièces, semi meublés, stores et lustres fournis. Inf. 774-9234 ou 227-1147. (JNO, 1-6-88 34081 GP)

APPARTEMENT 3 chambres, pour fille ou garçon, avec cuisine, salon et ch. de bain, entrée et stat. privés, face au Georges Ville, au 280, 119e rue St-Georges Est. Inf. 227-2751 ou 228-2862. (JNO, 14-9-88 36716 JM P)

CONDO NEUF 4 1/2 pièces, à louer, avec grand espace de rangement au sous-sol, système d'intercom, cour asphaltée, très belle vue sur toute la ville, libre immédiatement. 350\$, situé au 2995, 10e ave St-Georges Ouest. Inf. 228-1578 ou 228-3389. (JNO 15-6-88 35998 MB)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, meublé ou non, situé près de la polyvalente, situé au 1965, 17e ave St-Georges Est, stat., libre le 1er juil., 275\$. Inf. 228-5451 ou 228-7511. (JNO, 8-6-88 35927 RB)

3 1/2 MEUBLE, 4 1/2 non-meublé, situé sur la 1ère ave, près du Pont. Inf. 228-8856. (JNO 17-8-88 36459 YC)

LOGEMENT très grand 4 1/2 pièces, neuf, porte patio, stat. asphalté, remise extérieure, libre immédiatement, au 765, 25e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-1578 ou 228-3389. (JNO 15-6-88 36014 MB)

LOGEMENT grand 4 1/2 pièces, meublé, const. récente, tapis mur à mur, 2 ch. de bain, stores, entretien extérieur, piscine, situé au 755, 155e rue St-Georges Est. Inf. 227-0461. (3fs, 21-9-88 36761 HQ)

2 LOGEMENTS de 4 1/2 pièces, meublé, laveuse-sècheuse, 1 libre immédiatement et 1 le 1er juil., 2 logements de 4 1/2 pièces, non meublés, 1 libre immédiatement et 1 libre le 1er juil. Situés à St-Côme. Inf. soir 228-5291. (JNO, 18-5-88 35117 LB)

LOGEMENT très grand 4 1/2 pièces, neuf, porte patio, stat. asphalté, remise extérieure, libre le 1er juil., au 765, 25e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-1578 ou 228-3389. (JNO, 15-6-88 36014 MB)

LIBRE LE 1ER SEPTEMBRE, 3 1/2 pièces, meublé, laveuse-sècheuse, propre. Endroit tranquille. Pas d'enfant. Stationnement. Situé 828, 18e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3958. (JNO 22-6-88, 36047, HPB)

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, très propre, frais peinture, couvre planchers neufs, endroit tranquille, pas d'enfant, stat., grande cour, au 541, 24e rue St-Georges Ouest, bloc en arrière du CLSC, libre immédiatement. Inf. 228-3958. (JNO, 1-8-88 36282 HP B)

LOGEMENTS À LOUER

situés 735, 755, 775, 29e Rue St-Georges Ouest

RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT POUR AOÛT, SEPT., OCT.

4 1/2 pièces . . . 305 \$ et 315 \$/mois
5 1/2 pièces . . . 320 \$ et 330 \$/mois

Avantages inclus:
Chauffé, éclairé, eau chaude fournie, installation laveuse-sècheuse, service de conciergerie, casiers de rangement, prises de stationnement, espaces verts et stationnement.
Possibilité d'un bail de 2 ans sans augmentation.

Inf.: 228-1758 (de 9h00 à 21h00)

LOGEMENTS NEUFS

3 1/2 semi-meublé, 8e Av., St-Georges-Ouest; prêt le 1er juillet.

4 1/2 spacieux, situé dans un duplex, 32e rue, St-Georges-Ouest.

INF.: 774-9234 - 227-1147

À LOUER

Logements neufs de 4 1/2 pièces au 590, 168e Rue, Saint-Georges Est, très bien insonorisés, prêts pour le 1er octobre.

Local à louer à Place Sartigan, 17100, boul. Lacroix, superficie 2000 pi.car.

Tél.: Gilles Roy 228-9557

À LA MESURE DE VOS RÊVES!

Une cuisine signée "Centre de Cuisine St-Georges"

Un travail soigné, une excellente qualité et une grande satisfaction. Plus de 15 ans d'expérience dans le domaine permettent à Centre de Cuisine St-Georges Inc. de s'engager à satisfaire les besoins de la clientèle.

Membre CUISI-PRO

CENTRE DE CUISINE ST-GEORGES INC.
Baithazar Roy, prop 228-5215
665, 91e Rue, St-Georges Est
SALLE DE MONTRE ESTIMATION GRATUITE

UN MOIS GRATUIT

1 1/2 et 2 1/2 avec Panthouse, meublé, chauffé, éclairé, câble de TV inclus. Situé au 152, 120e Rue, St-Georges Est (voisin du poste CKRB).

228-3234
Demandez Claude Thibaudeau, après 6h00 P.M.

1 1/2: \$225. 2 1/2: \$255.

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, buanderie dans l'édifice, situé au 635, 174e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. jour 228-2989 ou sr 228-8975 ou 228-4801. (JNO, 13-4-88 35501 EV)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, 3 chambres, avec lit simple, cuisine, salon, ch. de bain complète, meublé, 300\$, entrée et stat. privés, au 280, 119e rue St-Georges Est, face au Georges Ville. Inf. 227-2751 ou 228-2862. (JNO, 14-9-88 28553 JM P)

ULTRA MODERNE grand 4 1/2 pièces, super isolé et insonorisé, échangeur d'air, verrière dans la salle à dîner, avec patio, grand terrain, stat. privé et garage compris, situé dans la 90e rue Golf St-Georges Est. Inf. 228-8304. (JNO, 7-9-88 28440 C)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, meublé, situé près du Carrefour St-Georges et une chambre à louer. Inf. 227-3722 ou 227-4801. (3fs, 28-9-88 36793 PG)

LOGEMENT prix réduit, libre immédiatement, grand 5 1/2 pièces, insonorisé, entrée privée asphaltée, remise ext., grand espace vert, situé sur la 8e ave St-Georges Ouest. Inf. 228-9832. (6fs, 14-9-88 36707 CP)

CENTRE VILLE grand 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, câble t.v., grandes fenêtres, situé au 11375, 2e ave St-Georges Est. Inf. 228-3234. (JNO, 5-10-88 36882 MT)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stat. privé, endroit tranquille, au 620, #4, 156e rue St-Georges Est. Inf. 228-3769. (JNO, 5-10-88 36879 JP R)

1 MOIS GRATUIT 2 logements de 4 1/2 pièces, semi meublés ou non meublés, 1 au 530, 175e rue St-Georges Est et 1 au 17585 Boul. Lacroix St-Georges, libres immédiatement, insonorisés. Locataire de qualité. Venez nous voir avant de choisir. Inf. 227-1216. (3fs, 21-9-88)

1 MOIS GRATUIT libre immédiatement, logement 5 1/2 pièces, avec cave, stat., cour privée, très propre, 250\$. Inf. 514-471-2740 frais virés ou 484-5703. (3fs, 21-9-88 36757 AP)

LOGEMENT NEUF prêt le 1er octobre, spacieux 4 1/2 pièces, dans un duplex, situé dans la 32e rue St-Georges Ouest, entrée privée, porte patio et remise. Inf. 774-9234 ou 227-1147. (JNO, 3-8-88 36182 GP)

LOGEMENT 3 pièces, 1 chambre, cuisine salon, ch. de bain, meublé, chauffé, eau chaude inclus, entrée et stat. privées, 265\$, laveuse-sécheuse au sous-sol, situé en face du Georges Ville, 260, 119e rue St-Georges Est. Inf. 228-2751 ou 228-2862. (JNO, 14-9-88 32272 JM P)

LOGEMENTS dans la 115e rue St-Georges Est: 1 de 5 1/2 pièces, chauffé, 380\$ et 1 de 4 1/2 pièces, chauffé, 325\$, dans la 135e rue St-Georges Est, 4 1/2 pièces, chauffé, 300\$; dans la 120e rue St-Georges Est, 4 1/2 pièces, chauffé, 235\$. Inf. 228-2481. (JNO, 29-6-88 35639 GT)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, avec laveuse-sécheuse, situé à St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf. 228-2188. (JNO, 13-4-88 35502 DP)

LOGEMENT 5 1/2 pièces, situé dans la 25e rue St-Georges Ouest, 2e étage, non meublé, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, ménage fait au complet, libre immédiatement. Inf. 228-6571. (3fs, 21-9-88 36714 EJ)

DUPLEX À LOUER 5 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, stat. privé, situé près des services au 696, 24e rue St-Georges Ouest, 375\$. Inf. après 18h00 ou fins de semaine 227-1809. (3fs, 28-9-88)

1 MOIS GRATUIT logement de 4 1/2 pièces, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, très bien insonorisé, cour asphaltée, libre immédiatement, situé au 925, 175e rue St-Georges Est. Inf. 228-6439 ou 228-9370. (4fs, 14-9-88 36674 YR)

LOGEMENT grand 4 1/2 pièces, non meublé, frais peinture, situé au 2530, 6e ave St-Georges Ouest. Inf. 227-0378. (JNO, 28-9-88 36842 B)

2 SEMAINES GRATUITES centre ville, logement 4 1/2 pièces, dans un demi sous-sol, const. 4 ans, armoires en chêne, bien isolé, 260\$, avec déshumidificateur, libre immédiatement. Inf. après 17h00 593-7701. (3fs, 5-10-88 36883 LL)

LOGEMENT grand 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, non éclairé, laveuse-sécheuse, entrée privée, entreteu l'hiver, libre immédiatement, 275\$, situé au 14380, Boul. Lacroix St-Georges Est. Inf. 228-3124. (1fs, 5-10-88)

APPARTEMENT maison moderne, 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, situé face à la polyvalente dans la 119e rue St-Georges Est, 400\$. Inf. 228-8521. (3fs, 21-9-88 36766 CT)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, situé au 14175, 1ère ave St-Georges Est, 150\$. Inf. 774-3020. (JNO, 21-9-88 36623 CA Q)

PRIX RÉDUIT logements 2 1/2 pièces à 165\$ et 4 1/2 pièces à 250\$, meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, frais peinture, buanderie dans l'édifice, au 355A et 343, 120e rue St-Georges Est. Inf. 484-5621. (4fs, 14-9-88 36705 OT)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, meublé ou non, situé route du golf près du parc industriel, St-Georges Est. Inf. 228-9461. (JNO, 4-5-88 35656 YC)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, libre le 1er sept., buanderie dans l'édifice, situé au 635, 174e rue St-Georges Est. Inf. jour 228-2989 ou soir 228-4801 ou 228-8975. (JNO, 20-7-88 36241 EV)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, dans sous-sol, meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 595, 118e rue St-Georges Est. Inf. 227-0045. (3fs, 5-10-88)

3 1/2 et 4 1/2 À LOUER
Grands et spacieux à Saint-Georges Est. Grand pour et grande remise. Libres immédiatement. Quartier tranquille. 774-5507

1 MOIS GRATUIT logement grand 2 1/2 pièces, meublé, situé à St-Georges Ouest, libre immédiatement. Inf. 228-3256. (3fs, 5-10-88 36878 E)

BEAUCEVILLE logement 4 1/2 pièces, rénové, semi meublé, chauffé, éclairé, 250\$, libre immédiatement. Inf. 774-6394. (4fs, 5-10-88 36899 PL)

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé dans la 151e rue St-Georges Est. Inf. 228-5369. (JNO, 5-10-88 36910 HM)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, avec sous-sol, non fini, poss. de chauff. au bois, près des écoles et de l'hôpital St-Georges Ouest, stat. double asphalté, au 695, 15e rue St-Georges Ouest, 290\$, libre immédiatement. Inf. 228-0523 (3fs, 28-9-88 36855 NB)

1 MOIS GRATUIT St-Georges Est, logement 4 1/2 pièces, très propre, état neuf, frais peint., store du patio inclus, espace de rangement, stat. double, déneigement inclus, belle vue sur la ville, possibilité d'un bail de 2 ans. Inf. 228-2441. (3fs, 5-10-88 36796 GF)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, non meublé, situé près d'Agri-nove à Beauceville Ouest. Inf. 774-6844. (3fs, 5-10-88 36884 CR)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, câble t.v., situé au centre ville St-Georges, 245\$. Inf. après 18h00 228-3234. (JNO, 5-10-88 36889 G)

LOGEMENT de 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, câble t.v., 220\$, situé au centre ville St-Georges. Inf. après 18h00 228-3234. (JNO, 5-10-88 36888 G)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, situé au 2514, 1ère ave Notre-Dame des Pins, libre immédiatement. Inf. 774-3271. (3fs, 5-10-88 36795 DB)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, meublé, situé 2e ave près du Centre ville St-Georges Est, 170\$ par mois. Inf. 227-5889. (3fs, 5-10-88 36890 EP)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, situé au 101, 105e rue Beauceville Est, libre immédiatement. Inf. 774-3271. (6fs, 5-10-88 36873 P)

2 LOGEMENTS de 4 1/2 pièces, situé au 2190, coin 22e rue St-Georges Ouest, 190\$ et 1 de 220\$. Inf. 228-3808. (3fs, 5-10-88 36870 M)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé au centre ville, 2e ave St-Georges Est, rénové de A à Z. Inf. 228-3234. (JNO, 5-10-88 36919 L)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, non meublé, situé au 140, 130e rue St-Georges Est, libre immédiatement, 220\$. Inf. après 18h00 774-6873. (JNO, 31-8-88 36409 EP)

LOGEMENTS libres immédiatement: 1 de 3 1/2 pièces, meublé au complet, au 391, 120e rue; libres imm.: 3 pièces, meublé avec air climatisé, au 497, 162e rue; 1 4 1/2 pièces, non meublé, situé au 14075, 2e ave. Tous St-Georges Est. Inf. 228-2185. (JNO, 21-9-88 35353 GG)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, neuf, situé dans la 168e rue St-Georges Est, fin octobre, bien insonorisé et isolé, lababo doublé, stat. 2 autos. Inf. après 17h00 228-9640. (3fs, 5-10-88)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces plus grand pièce de rangement, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, entrée lav.-séch., entrée et stat. privés, sous-sol, au 430A, 162e rue St-Georges Est, 230\$. Inf. 228-4122. (3fs, 5-10-88)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, chauffé, non éclairé, situé au 11250, 3e ave St-Georges Est, 325\$, libre immédiatement. Inf. 228-7785. (3fs, 5-10-88)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, libre immédiatement, très propre, entrée privée, situé à St-Georges Ouest. Inf. 228-3529. (1fs, 5-10-88 36911 EB)

LOGEMENT au 236E, 4e avenue Lambert Beauceville. 3 1/2 pièces. Semi-meublé. Très propre. Inf. 774-9501 ou 774-6969. (JNO, 10-8-88 36428 P)

LOGEMENT NEUF 4 1/2 pièces, tapis et sous-tapis, insonorisation supérieure, syst. éconair, porte patio, stores inclus, 2 balcons (avant et arrière) terrassement, cour asphaltée, au 620, 168e rue St-Georges Est, libre le 15 oct. Inf. jr 228-1633 dem. M. Tanguay ou après 17h00 228-8632. (2fs, 28-9-88 36801 LT)

LOGEMENTS grands 3 1/2 pièces, dans bloc récent, meublés, stores dans chaque fenêtre, super isolé et insonorisé, libres 1er oct. et 1er nov., situés dans la 127e rue près de la Chemise Lapointe, St-Georges Est, 255\$. Inf. 228-4659. (JNO, 28-9-88 36848 RQ)

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, service de buanderie, situé près de Place centre ville au 11243, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-2423. (JNO, 28-9-88 27584 I)

2 MOIS GRATUITS très beau 4 1/2 pièces, frais peinture, situé au 325, 15e rue St-Georges Ouest, libre immédiatement. Inf. 228-8773 ou 659-5909. (6fs, 28-9-88 36852 RG)

LOGEMENT très grand 4 1/2 pièces, porte patio et balcon, rénové, armoires en chêne, aspirateur central, plancher en béton, très bien isolé et remise, près du centre ville, frais peinture, 310, 140e rue St-Georges Est. Inf. 228-5128. (JNO, 3-8-88 36348 JT)

BEAUCEVILLE EST logement très propre, grand 5 1/2 pièces, libre immédiatement, situé au 532, Boul. Renault Beauceville Est. Inf. 774-5738 ou 774-9501. (JNO, 31-8-88 36560 CG)

APPARTEMENT 3 pièces, situé au 925, 128e rue St-Georges Est, à côté de l'épicerie Poulin et Frères, meublé, chauffé, éclairé, stat., libre immédiatement. Inf. 228-9780 ou 228-6449. (JNO 21-6-88 27218HP G)

2 MOIS GRATUITS logement de 4 1/2 pièces, meublé ou non, situé à St-Georges Est. Inf. 227-1253. (JNO, 14-9-88 36679 LP)

GARÇONNIÈRE chauffée, meublée, éclairée, située au 725, 135e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 227-1027. (JNO, 7-9-88 30180 F)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, situé ave de Léry, Beauceville Est, libre immédiatement. Inf. 774-9651. (JNO, 27-7-88 36268 CP)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, très bien situé au 14550 Boul. Lacroix St-Georges Est, grand stat., patio, 310\$, très propre et tranquille, libre immédiatement. Inf. 227-4425 dem. Bruno Gilbert. (3fs, 21-9-88 36776 RJ C)

LOGEMENT grand 5 1/2 pièces, neuf, situé à proximité des services et du boul. Dionne St-Georges Ouest, libre immédiatement, 370\$ non chauffé, non éclairé. Inf. 228-7345. (JNO, 5-10-88 36895 BC)

LOGEMENT 6 1/2 pièces, chauffé, avec solarium, galerie, stationnement, situé 1ère ave près du pont, St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-3034. (JNO, 21-9-88 36551 JG)

2 LOGEMENTS 4 1/2 pièces, meublés ou non, situés 1785, 90e rue du golf St-Georges Est, prix à discuter sur visite, meilleures conditions à St-Georges Est. Inf. 774-3188. (3fs, 21-9-88)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, chauffé, situé au 385, 116e rue St-Georges Est, en face du séminaire, peut convenir pour étudiant (e) Inf. 774-6760. (JNO, 21-9-88 36603 G)

LOGEMENTS 1 de 2 1/2 pièces, rénové, situé sur la 1ère ave St-Georges Est, près du centre ville, libre immédiatement, 1 très grand 4 1/2 pièces, rénové, centre ville, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-5128. (JNO, 3-8-88 36155 JT)

LA CHAUMIÈRE appartements 4 1/2 pièces et 2 1/2 pièces, meublés, stat., buanderie, situés au 13750, 2e ave St-Georges Est. Inf. 228-3666 ou 227-2193. (JNO, 5-10-88 36731 A)

BON PRIX logement de 4 1/2 pièces, const. récente, situé au coin de la 6e ave et de la 156e rue St-Georges Est. Inf. 228-0464 ou 625-9561. (9fs, 31-8-88 36581 YT)

ÉDIFICE CENTRAL 11697, 1ère ave voisin du bureau de poste, grand 4 1/2 pièces, chauffé, entrée privée, galerie, terrasse, stat., buanderie, libre le 15 oct. 335\$. Inf. 228-2498. (JNO, 5-10-88 36926 E)

APPARTEMENT NEUF 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, insonorisé, porte patio, 2 stats., 2 remises, espaces verts, au 936, 1ère ave coin Boul. Dionne St-Georges Ouest, à 400' de la nouvelle caisse pop., libre immédiatement. Inf. 228-3978. (3fs, 5-10-88 36894 PV)

LOGEMENT à louer, 4 1/2 pièces, situé près du pont La Famine, St-Georges. Non meublé, non chauffé, libre le 1er juillet. Inf. 228-2000 ou 228-6287. (JNO 22-6-88 36053 FC)

APPARTEMENT 3 pièces, situé au centre ville au 355, 121e rue St-Georges Est, éclairé, meublé, chauffé, libre immédiatement. Inf. 228-9780 ou 228-6449. (JNO, 14-9-88 36660 HP G)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 565, 135e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 227-4654. (2fs, 5-10-88 36925 MF)

CHAMBRES À LOUER
CHAMBRES à la semaine, au mois ou à l'année, couvertures fournies, grande cuisine, lav. séch., situées au 523, 21e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3808 ou 594-5109. (6fs, 7-9-88 36549 M)

CHAMBRE pour fille seulement, située sur la 3e ave St-Georges Est, près de tout, cuisine commune, tv. en leur laveuse-sécheuse. Inf. 228-8454. (JNO, 23-8-88 35167 DL)

COQUETTE MAISON de chambre, couvertures, serviettes, lav. séch. fournies, située au 2000 boul. Dionne St-Georges Ouest. Inf. 228-5918. (JNO 17-8-88 36453 LT)

CHAMBRE 36\$ par semaine, dans maison seule, tout compris, située près de tout à St-Georges Ouest. Inf. 228-2667. (3fs, 28-9-88 36800 JG P)

2 CHAMBRES simples, cuisine privée, 1 chambre double, cuisine commune, câble t.v. fourni, voisin du séminaire. Inf. 228-8280 ou 228-1388. (3fs, 5-10-88)

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, 1er étage, située près d'un dépanneur, d'une épicerie et du séminaire à St-Georges Est, câble, téléphone et stat. disponibles. Inf. 227-3937 demandez Lyne. (3fs, 28-9-88 36833 LG)

CHAMBRE située près du Carrefour et du Parc industriel, tapis mur à mur, laveuse-sécheuse, cuisine, salon communs. Inf. 228-8981. (JNO, 14-9-88 36685 ML)

CHAMBRE située au centre ville au 361, 121e rue St-Georges Est, pouvant faire la cuisine dans la chambre, téléphone, laveuse-sécheuse. Inf. 228-9780 ou 228-6449. (JNO, 21-9-88 36772 HP G)

PRÈS DE TOUT prix avantageux, chambre avec cuisine commune, lav. séch., au 260, 116e rue St-Georges Est. Inf. 227-4674 ou 228-4029. (6fs, 14-9-88)

À LOUER DIVERS

LOCAUX INDUSTRIELS DISPONIBLES

Vous cherchez un endroit pour démarrer votre entreprise?

La Ville de Saint-Joseph de Beauce, en collaboration avec l'association coopérative industrielle (A.C.I.) a ce qu'il vous faut.

La construction du **MOTEL INDUSTRIEL** nous permet de vous offrir:
—Des locaux à des **PRIX AVANTAGEUX**
—Un **SERVICE DE SECRÉTARIAT** complet
—Un **CENTRE D'AIDE À LA GESTION**.

Pour toute information supplémentaire concernant les locaux disponibles, vous pouvez vous adresser à la Ville de Saint-Joseph de Beauce au numéro

1-418-397-4358.

À LOUER

Local commercial 10 000 pi.car. x 13 1/2 hauteur. Pour bureaux, commerces, entreprises de tous genres. Aussi local idéal pour entreposage. Situé à Jersey Mills, 163e rue, Saint-Georges.

Disponible immédiatement.

Inf.: **228-9241** Jean-Yves Beaulieu

CENTRE COMMERCIAL NEUF

SUR LE BOUL. LACROIX, FACE À LA 155e RUE

- Phase 1 en construction
- Locaux disponibles pour location
- Grandeur au choix
- Rez-de-chaussée
- Sous-sol (bas prix)
- Aménagé ou non
- Bail fixe de 5 ans suggéré

J-L.P.

Informations: **227-0944**

LES CONSTRUCTIONS

Jean-Louis

Poulin Inc.

15600, 10e avenue, St-Georges Est

MAISON A LOUER const. 1984, abri d'auto, 2 chambres, cuisinière élect. et réfrigérateur si désiré, située au Domaine Bélanger St-Côme. Inf. 685-3544 ou 685-3412 (3fs, 28-9-88)

MAISON A LOUER située au 460, 22e rue St-Georges Ouest, 470\$, libre immédiatement. Inf. 228-5918 (4fs, 28-9-88)

MAISON A LOUER 5 1/2 pièces, située au 865, 89e rue St-Georges Est. Inf. 228-6619 ou 228-0039 (JNO, 21-9-88 36686 GR)

ST-BENOIT village, grande maison à louer, située près de tout, libre le 1er novembre. Inf. 228-6064 (3fs, 28-9-88)

3 CHAMBRES avec cuisine commune, 25\$ par semaine, pour garçon seulement (étudiant ou travailleur), situées à St-Georges Est station, près de Nicol Mathieu Sport. Inf. 228-8336 (3fs, 28-9-88 36854 FB)

MAISON JUMELÉE à louer, 3 chambres, armoires modernes, porte patio, remise, libre immédiatement, 335\$, située au 13330, 2e ave St-Georges Est. Inf. 228-1578 ou 228-3389 (JNO, 31-8-88 36562 MB)

MAISON JUMELÉE à louer, 5 1/2 pièces, située dans la 151e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. après 18h00 228-5369 (6fs, 28-9-88 36707 HM)

MAISON A LOUER située à St-Prosp, avec ménage au complet, libre immédiatement. Inf. 228-4446 (3fs, 5-10-88)

MAISON de campagne à louer, 2 étages, renovée, très propre, située rg Jersey Nord St-Côme à 1 1/2 milles du village ou 10 min. du centre ville St-Georges. 250\$ par mois. Inf. 685-3931 (3fs, 28-9-88)

DISCOTHÈQUE MOBILE pour vos petits ou gros rassemblements, équipement professionnel, opéré par des professionnels, petites salles ou arénas. Inf. Audio Perfection 227-4285 demandez Éric. (JNO, 20-7-88 34600 A)

MAISON A LOUER 3 chambres, toit cathédrale, lave vaisselle et broyeur inclus, chauff. central à air chaud, abri d'auto double, située en arrière du Carrefour St-Georges, libre immédiatement, 500\$, personne intéressée seulement. Inf. 227-2015 (3fs, 21-9-88 36778 CL)

SALLE pour réunion, réception, party des fêtes, maximum 70 personnes. Inf. 228-2205 (4fs, 5-10-88)

GRANDE MAISON à partager avec 2 autres personnes, dans quartier résidentiel à St-Georges Est, 3 chambres, grandes pièces communes (salon, cuisine et sous-sol), à compter du 1er octobre, 150\$ par mois. Inf. 227-4279 ou 228-8896 ext. 207 (2fs, 28-9-88)

MAISON COMPLÈTE à louer, située au 17640, 1ère ave St-Georges Est, très belle vue sur le barrage, piscine hors-terre, porte patio au sous-sol, grand terrain, libre le 15 oct. Inf. jour 228-9557 ou soir 228-1877 (4fs, 28-9-88 36667 C)

LOGEMENT à sous-louer, cause: transfert, grand 4 1/2 pièces, ultra moderne, avec verrière et balcon, incluant stores dans les fenêtres, stat. pour 2 autos, grand terrain. Inf. 228-8335 (JNO, 29-6-88 36069 C)

A SOUS-LOUER logement 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, libre immédiatement, situé au 1050, 120e rue St-Georges Est, près de l'église l'Assomption. Inf. 227-5680 (3fs, 5-10-88)

LOGEMENT à sous-louer, grand 4 1/2 pièces, très bien situé, bon prix. Inf. heure des repas 227-2030. (2fs, 5-10-88 36914 JL F)

PRIX RÉDUIT à sous-louer, grand logement de 4 1/2 pièces, dans bloc récent, insonorisation supérieure, intercom, situé au 16655, Boul. La-Croix St-Georges Est, libre le 1er novembre. Inf. 228-7614 (3fs, 5-10-88)

LOCAUX A LOUER

GARAGE COMMERCIALE à louer, libre immédiatement, situé au 650, 17e rue St-Georges Ouest. Inf. 227-0076 (2fs, 28-9-88 36790 SR)

LOCAL pour bureau, chauffé, éclairé, grand stationnement, libre immédiatement, situé au 725, 135e rue St-Georges Est. Inf. 227-1027 (JNO, 12-12-86 31891 F)

A SOUS-LOUER

A VENDRE OU A LOUER

MAISON à vendre ou à louer, 2 ou 3 chambres, située à Jersey Mills (près du St-Hubert) St-Georges Est. Inf. 228-7100 (JNO, 6-7-88 36160 C)

MAISON MOBILE agrandie, à vendre ou à louer, située 3e ave St-Gédéon, extérieur et toiture refaits, 24 x 60 environ, cour asphaltée, plus grand terrain. Inf. 582-3464 (3fs, 5-10-88 36989 M)

BÂTISSE commerciale, à vendre ou à louer, 40 x 60 ou 30 x 40, située à Beauceville. Inf. 774-9613 (3fs, 5-10-88 36791 RL)

MAISON DE CAMPAGNE à vendre ou à louer, très propre, libre immédiatement, située rang 7 Ste-Clotilde. Inf. 427-5231 (3fs, 28-9-88 36729 JL B)

ACHÈTERAIS

ACHÈTERAIS piano usagé mais en très bonne condition. Inf. 227-4143 (2fs, 28-9-88)

ACHÈTERAIS réfrigérateur usagé, 15 ou 17' cubes, en bonne condition. Inf. 774-6957 (1fs, 5-10-88)

ON RECHERCHE

DANS RÉGION MIAMI aimerait louer condo ou maison mobile, 1 mois, vers mi février-mars 1989. Inf. après 18h00 227-2761 (3fs, 5-10-88 36872 FS)

ON DEMANDE

ON RECHERCHE 3 personnes sérieuses pour travailler auprès des gens âgés, devra posséder secondaire V ou équivalent, avec auto. Inf. après 18h00 227-0611 (3fs, 28-9-88 36785 MB)

ON DEMANDE fille pour garder à l'occasion, le soir et les fins de semaine et qui demeure près de la 175e rue (villa du repos). Inf. après 16h30 228-1852 (3fs, 28-9-88)

JE RECHERCHE une personne pour s'occuper de 3 enfants dont 1 d'âge scolaire de 7h30 à 17h30 à Beauceville Ouest. Devra se voyager ou demeurer à la maison. Référence et reçus d'impôt exigés. Inf.: 774-3120 après 18h00 (5fs, 20-9-88)

SOYEZ VOTRE PATRON compagnie manufacturière d'un produit populaire, recherche personnes désirant avoir leur propre entreprise, temps plein ou partiel, revenu potentiel 450\$ à 1125\$ par sem. Inf. 1-800-361-5096 ou 514-328-7116 (JNO, 6-7-88 H)

FILLE OU DAME demandée pour garder à temps partiel chez moi, 2 enfants 6 mois et 3 ans, devra se voyager, je demeure en arrière du Carrefour St-Georges, personne sérieuse. Inf. 227-3824 (1fs, 5-10-88)

BARMAID Bar à la recherche d'une barmaid avec ou sans expérience, belle apparence, belle personnalité et honnête. Inf. 593-3386 (3fs, 21-9-88)

AIDE FERMIER demandé pour les travaux sur une ferme laitière et de boucherie, bonne rémunération et loyer fourni. Inf. soir 484-5528 ou 484-5510 (2fs, 28-9-88)

ATTENTION

GARDERAI enfants chez moi, à la semaine ou à temps partiel, 8e ave St-Georges Est, près de la paroisse, avec expérience. Inf. 227-0265 (3fs, 21-9-88 36667 MA B)

AMOUREUX DU NORD album de photos avec liste de noms, descriptions, téléphone, hommes, femmes (de toute tendance). Inscription gratuite aux dames, 6620-5 Cachée St-Damien JOK 2E0 514-835-3820 (au 3-12-88)

GARDERAI enfants à la journée ou à la semaine, donnerais le dîner pour enfants d'âge scolaire, je demeure dans la 25e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-1730 (3fs, 21-9-88 36746 LF)

ATTENTION FUMEURS vous arrêtez de fumer en une seule séance, voyez le plus grand hypnologue du Canada. Sur rendez-vous seulement. Aussi cassettes en vente: cesser de fumer, confiance en soi. Inf. 1-418-228-7207 demandez Jacques Létourneau (JNO, 28-9-88 31535 JL)

GARDERAI enfants chez moi, à la semaine, à partir de 2 ans, temps plein, 8 ans d'expérience, je demeure à 5 min. de l'école Arc-en-ciel et du centre médical, dans la 135e rue St-Georges Est. Inf. 228-3038 (3fs, 5-10-88 36887 JP)

GARDERAI bébé de 0 à 2 ans, temps plein ou partiel, j'ai un bébé de 8 mois; aussi prendrais enfants pour le dîner plus fin d'après-midi, je demeure près d'un arrêt d'autobus en arrière du Carrefour. Inf. 228-8835 EP (3fs, 28-9-88 36835 EP)

PERDUE: chienne Collier âgée de 4 mois, secteur du lac Poulin St-Benoit. Forte récompense. Inf. jour 228-8864 ou après 18h00 228-4718 (2fs, 28-9-88)

VOUS DESIREZ un gâteau pour mariage, fiançailles, baptêmes, anniversaires, etc... Inf. Gisèle Fortin 228-2874 ou 228-8855 Satisfaction assurée. (3fs, 21-9-88)

TIREUR DE JOINTS compétent offre ses services, 20 ans d'expérience. Inf. 228-5145 après 17h00 (8fs, 28-9-88)

ATTENTION j'offre mes services pour entretien ménage, peut fournir références. Inf. 774-3508 (3fs, 5-10-88)

LES ENTR. R.P.B. ENR. possède tracteur Kubota 4 x 4, avec pépène, pour: travaux de creusage, de nivelage ou déblayement de cour pour l'hiver, etc... Inf. 228-3658 (JNO, 5-10-88 36886 E)

RÉPARATION et décapage de meubles de tous genres. Inf. jour 228-7969 ou soir 382-5413 (3fs, 5-10-88)

SPÉCIAUX D'AUTOMNE: ramonage 15\$; soufflage et ramassage de feuilles mortes 18\$ (pour cour de grandeur moyenne); taillage d'arbre 9.50\$/l'heure; protection hivernale 4.50\$/arbuste; lavage de vitre .90c/tenêtre; lavage de recouvrement extérieur .12c le pied carré, analyse de sol complète 17.50\$. Couvre tout le territoire de la Beauce. Inf. Les Entreprises 4 saisons Enr. 228-8514 le soir (4fs, 5-10-88)

POUR VOS PARTYS des Fêtes, la disco l'Aérobik vous offre: la salle, la disco et lumières, un animateur pour 225\$, ménage inclus. Inf. 228-9303 ou 227-5478 demandez Claude (18fs, 24-8-88 36510 D)

NETTOYAGE DE TAPIS et divans, système d'hydro-brosse à la vapeur. Décapage et cirage de planchers. Estimation gratuite. 9 ans d'expérience. Satisfaction garantie. Inf. Paul-Emile Rodrigue "Kit" 774-6061 (JNO, 4-5-88 35635 PE R)

SUPER NETTOYAGE de tapis et divan, syst. industriel Steanaction (le plus perfectionné - prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 6 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. J.M. Roy 594-5716 (JNO, 15-6-88 17856 JM R)

PARTY DES FÊTES Vous cherchez un local pour vos réunions des Fêtes, j'en ai un de libre pour vous, situé sous le Super marché Allgro. Peut recevoir une soixantaine de personnes ou plus. Faites vos réservations tôt. Inf. 228-9557 (JNO, 28-9-88 36750 C)

Services spécialisés

AGRICULTURE

Origène Gilbert

C.P. 276, La Guadeloupe, G0M 1G0

Tél.: 418-459-3124

Les Engrais Chimiques Victoria Ltée Northrup King (semences fourragères) (tapis à vaches)

Équipement de ferme Valac (13-01-88)

DACTYLOGRAPHIE

BRIGIT GIGUÈRE

Lettres, centrages, enveloppes, curriculum vitae, états financiers, mises en colonnes, ordres du jour, itinéraires, procès verbaux, bibliographies, notes de service, textes de tous genres. Pour un service rapide, me contactez au

230, 116e Rue Est, Saint-Georges

228-2791 (12-10-88)

DISTRIBUTION D'ENCARTS

Beauce Nouvelle

12625, 1re Av., Ville St-Georges 228-8634

FABRICANT DE MEUBLES

Mobilier Cham-bois Inc.

Meubles sur mesures en mélamine et stratifiés de toutes sortes, tel que: mobilier de chambre, bibliothèque, table podium, etc. 19720, 4e Av., Rte Kennedy, Saint-Georges 228-3595 (15-06-88)

GAZON

Les Gazons Toulouse Ltée

-Spécialiste en production de gazon. -Plus de 200 arpents en culture. -Vente et pose de votre gazon. -Service de traitement de votre pelouse effectué par des spécialistes de plus de 10 ans d'expérience.

346, Route 108, Beauceville Ouest

Louison Toulouse 774-6185 (27-09-88)

HEBDOMADAIRES

Beauce Nouvelle

12625, 1re Av., Ville St-Georges 228-8634

Éclaireur-Progrès

12625, 1re Av., Ville St-Georges 228-8858

MARCHÉ AUX PUCES

Marché O Pus

4 chemins, Saint-Prosp, 2475, 8e Rue
Consignment - Achat - Échange
Avons de tout pour vous
594-5866 - 228-7753 (05-10-88)

MEUBLES

Collection Le Meublier 1988 Inc.

Spécialités: meubles traditionnels, stratifiés, mélamine, sur mesures. Armoires de cuisine de toute sortes, vanités. Tél. rés.: 382-5814 Richard Maheux, prop. Tél. rés.: 382-5252 Yves Lessard, prop. Usine au 375, rue Principale, Saint-Phillibert Tél.: 227-0470 (18-11-88)

MOTEURS AUTO

Performance Auto Caron inc.

Spécialités: vente-pièces de moteurs et moteurs réusinés. Usinage de moteurs et composants, réparation de différentiels. 17410, 1re Av. Est, Saint-Georges 418-228-5345 (15-11-88)

NETTOYAGE DE TAPIS

Les Nettoyages J.P. Fecteau Enr.

Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, et grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. Inf.: 228-4944 (20-04-88)

PAYSAGISTE

H.-Noël Veilleux & Fils

Spécialité: Installation de clôtures - Vente de gazon cultivé, terre à gazon, vente, installation et réparation de clôture, barrière indust. et résidentielle, tañère pour trous de car porch et clôture. Estimation gratuite sur demande. 1595, 47e rue Nord, St-Georges Ouest 228-9307 - 228-7148 (24-06-88)

PEINTRE

Rehaussez l'apparence de votre résidence ou de votre commerce en faisant appel à un spécialiste. Travail de première qualité garantie.

René Veilleux, 1970, 47e Rue nord, Saint-Georges Ouest, G5Y 5B7, tél.: 228-6859 (21-12-88)

PHOTOCOPIES Rapidocopies

7200 copies/heure, vente papier Réduit ou rétrécit vos documents Reliure de volumes, plans (bleus) Plastifiage: diplômes, cartes, etc. 11955, 8e Av., St-Georges Est 227-3391 (20-04-88)

PLANCHERS

Posage, sablage, vernissage de planchers de bois franc - Vieux planchers remis à neuf - Finition crystal sans cirage.

Léon Breton, 207, 1re Av. Sud, 418-582-3467 - Evariste Breton, 205, Rang 7, 418-582-3930, Saint-Gédéon (22-03-88)

SALON DE BEAUTÉ

Studio Edith Serei enr.

12615, 1re Av., Saint-Georges Est Tél.: 228-9244 (22-06-88)

SERVICES LINGUISTIQUES

TRADUCTION de anglais à français ou de français à anglais - TERMINOLOGIE: création de lexiques bilingues - CORRECTION: français ou anglais - REVISION-REDACTION: textes français ou anglais - Traitement de textes et dactylographie. Inf.: 418-228-2055, P.M.E. Partenaires Consultant Inc., 11135, 1re Av., bur. 501, Saint-Georges Est G5Y 2C7 (31-09-88)

TEINTURE

Spécialités: teinture de bottes, souliers, bourses, sacs à main, etc. Spécial tout le mois d'octobre: demi prix sur vos bottes d'hiver, 1ère paire au prix régulier et votre 2e paire à demi prix. Pour rafraîchir vos coordonnées, venez voir nos nouveaux coloris automne/hiver. Inf.: CLAIRE ROY 228-7229 après 16h30 (28-12-88)

Services spécialisés

Profitez de notre rubrique pour mieux vous faire connaître:

Coût: 4 semaines 12 \$ 26 semaines 70 \$
13 semaines 36 \$ 52 semaines 135 \$

228-8858
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

0 à 2
partiel.
aussi
pour le
midi, je
arrêt
du Car-

é âgée
du lac
Forte
jour
18h00

gâteau
ailles,
aires,
Fortin
Satis-

ompé-
20 ans
8-5145

es ser-
ménas-
rences.

R. posé
4 x 4,
aux de
ge ou
r pour
3658.

capage
genres.
oir 382-

OMNE:
lage et
mortes
andeur
d'arbre
ection
buste;
enêtre;
nt exté-
carré,
mplète
e terrin-
nf. Les
is Enr.

YS
Aéro-
lle, la
n ani-
nagage
3 ou
Clau-

APIS
d'hy-
peur.
de
gra-
nce.
Inf.
"Kit"

QE
syst.
n (le
prix
teur
nois
xpé-
gra-
594-

M R)

S
ocal
des
ibre
s le
Peut
aine
Faitôt.

C)

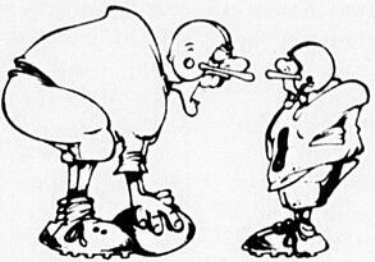
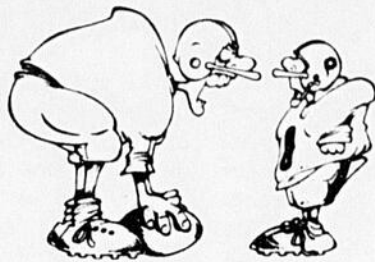
DÉBOSSAGE-PEINTURE
Estimation gratuite. Vous voulez donner une allure neuve à votre auto. Alors téléphonez au 228-2559 M.S.D. Bolduc. Vérification de mécanique si désiré. (3fs, 5-10-88)

ATTENTION
Je fais du nettoyage de tapis et de divan, plusieurs années d'expérience dans le domaine et travail garanti. Minimum 20\$, divan: prix compétitif. Estimation gratuite. Inf. Maintenance R.E. Enr. 228-1405. (JNO, 1-6-88 23607 M)

TIREUR DE JOINT
Avez-vous besoin d'un tireur de joint ou de rénover votre résidence? Estimation gratuite. Inf. 227-4027 demandez Gilles. (JNO, 31-8-88 36571 I)

NETTOYAGE DE TAPIS
Ju-Li-Clo, spécial d'automne, nettoyage à la vapeur, tapis, divan, escalier, nettoyage intérieur auto, estimation gratuite. Inf. 228-7572 ou 228-9378. (3fs, 21-9-88)

Jeux des 7 erreurs



EAU - TRAITEMENT - ÉQUIPEMENT

Culligan

CULLIGAN SERVICE D'EAU DOUCE inc.
330 rue Fortin
Vanier

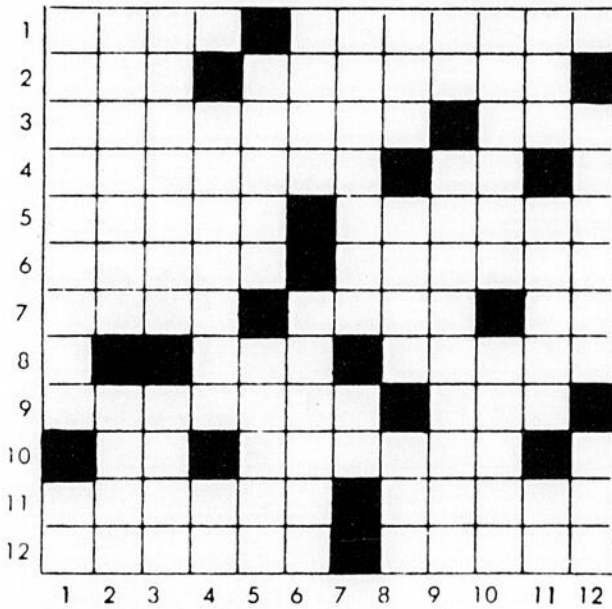
DEPUIS AU-DELÀ DE 35 ANS

RÉSOLVRE VOS PROBLÈMES D'EAU

- EAU DURE • FERRUGINEUSE
- COULEUR • CONTAMINÉ • SALE
- CORROSIVE • SULFUREUSE
- CONTENANT ODEURS
- LIVRAISON DE SEL
- EAU DEMINÉRALISÉ
- ADOUCCISSEURS AUTOMATIQUES
- DESINFECTION ULTRA-VIOLETTE
- OSMOSE INVERSE
- DISTILLATEUR RESIDENTIEL
- VENTE • LOCATION • SERVICE

1-800-463-2283 Exit 211
(418) 681-4605

Mots croisés



HORIZONTALMENT

- Dont les couleurs sont ternes. Prend un certain repas.
- Insectes sans ailes. Instrument d'optique.
- Qui n'a jamais été vaincu. Enlève.
- Cacher. Neptunium.
- Ville espagnole de la côte d'Afrique. Forme la plus grande partie des dents.
- Tout endroit qui offre une détente. Méprise.
- Très très mauvais. Tramway. À demi.
- Figure héraldique en forme de T. Dans la poésie ancienne, pied de vers composé d'une brève et d'une longue.
- Trousseau d'un nouveau-né. Attache.

- Jeu d'origine chinoise. Sortie d'organe ou d'une partie d'organe hors de la cavité où il se trouve normalement.
- Centre. Fait cuire à l'étouffée.
- Tomber, en parlant de la grêle. Du Texas.

VERTICALEMENT

- Qui appartient à l'évêque. Magnésium.
- Tas. Faire quelque chose.
- Elle bruit beaucoup. Embarcation légère et allongée.
- Qui joue de l'alto. Lui.
- Grappe de fleurs mauves ou blanches. Qui nie l'existence de toute divinité.
- Monticule sablonneux édifié par le vent dans les déserts. Soutient la jeune plante.

- On y met l'encre. Erbium.
- Amusement. Reel. Propre.
- Sert à lier. Caractère de ce qui est conforme à une norme.
- Projet qui paraît irréalisable. D'une façon convenable.
- Propre. Danse. Commandement.
- Erreur, grande ignorance. L'unité monétaire d'Extrême-Orient.

Solution du dernier problème

CESSION ÉPAR
OCCULTER UN
LOI REVOIRE
L'INTEVELE
INCITABLEME
ECIMEBLEOR
RODAILLEBUT
NEGOCEBATI
DIRISERAG
ETENDSTUPRE
CAMERTERID
USURE REGNER

Le bric-à-brac

par SOLANGE THIBODEAU



Photos, anecdotes et autres ont une place de choix sous cette rubrique. Vous n'avez qu'à faire parvenir le tout à "Le bric-à-brac", C.P. 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4, ou encore les apporter au journal au 12625, 1ère avenue, Saint-Georges. Au plaisir.



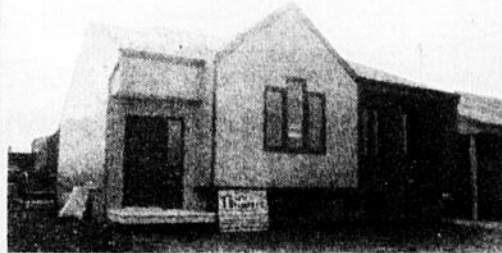
À voir l'état des trottoirs de la 126e rue (entre la 2e avenue et le boulevard Lacroix) à Saint-Georges, il y a tout lieu de croire que les propriétaires des résidences avoisinantes n'ont guère le choix! Ils devront passer la tondeuse à gazon pour les entretenir! À moins que...

Transporter du «Spray Net», dangereux...

J'ai entendu dire qu'à l'intérieur de la loi sur les transports des matières dangereuses, vous ne pouvez, vous,

simple citoyen, transporter plus de deux bouteilles de laque pour cheveux à l'intérieur de votre véhicule. Si tel est le cas, c'est à se demander si les fonctionnaires se servent de leur tête...

MAISON À VENDRE



Intérieur et extérieur finis au complet.
Parterre fini, prête à habiter
Située au 3360, 3e ave, St-Georges-Ouest

Pour inf.: **228-2185**



Mariette Lévesque Surprise Sur Prise!

Le dimanche 9 octobre à 20 heures à Télévision Quatre Saisons, ne manquez surtout pas Surprise Sur Prise qui sans aucun doute, vous coupera le souffle! Les victimes seront Patrick Roy, Michel Louvain, Mariette Lévesque, le français Marcel Marceau et pour couronner le tout, Jean-Pierre Ferland... dans des situations abracadabrantes.

GAGNEZ un LAISSEZ-PASSER pour deux personnes au Cinéma St-Georges. Chaque semaine nous tirons au hasard 1 coupon donnant à chaque gagnant un laissez-passer pour deux. Pour participer, il suffit de remplir ce coupon.

CINÉMA ST-GEORGES

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

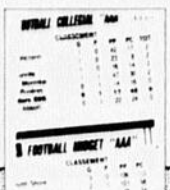
NOM
ADRESSE
TÉL:

Faites parvenir le tout à: L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS, C.P. 158, Ville St-Georges, G5Y 2E4 - ou déposer vos coupons dans la boîte à courrier à nos bureaux au 12625, 1re Av., Ville St-Georges. Le nom des gagnants sera publié dans le coupon chaque semaine. Pour réclamer le laissez-passer, on n'aura qu'à se présenter à nos bureaux muni d'une pièce d'identité.

LES GAGNANTS: Françoise Boucher, 593-3731 - Juliette Morin, 228-2896

Semaine des cardiaques en Beauce
Une semaine d'activités chargées. Du 9 au 16 octobre prochains, les Beaucerons auront une occasion privilégiée pour s'informer de la prévention et du traitement des maladies cardiaques grâce à la tenue de la SEMAINE DES CARDIAQUES EN BEAUCE. Parmi les activités à l'horaire de la semaine, soulignons particulièrement les cliniques populaires, le brunch-bénéfice et la journée à coeur de Beauce.

STATISTIQUES



École Trinité

Les équipes de soccer se distinguent

LIGUE M.T.L.

RÉSULTAT (mercredi 28 sept. 88)

Silencieux de Bce	2	Villa du Repos	11
Croteau Lachance	4	Garage Sonic	9

CLASSEMENT

Equipes	PJ	G	P	N	PTS
Garage Sonic (M.P.)	2	2	0	0	4
Villa du Repos	2	1	1	0	2
Silencieux de Bce	2	1	1	0	2
Croteau Lachance	2	0	2	0	0

COMPTEURS

Noms	Equ.	B	A	PTS
Marc Henrichon	VR	2	5	7
Marc Baillargeon	SON	2	4	6
Noël Gilbert	SON	3	2	5
Germain Lessard	SON	3	2	5

GARDIENS DE BUTS

Noms	Equ.	PJ	BA	MOY
Bernard Gilbert	SON	2	4	2.00
Pierre Bégin	VR	2	4	2.00
Julien Labbé	SB	2	15	7.50
Gilbert Fortin	CL	2	15	7.50

CLASSEMENT

	P	PTS
Hôtel du Boulevard	15	13
Bar de l'Ouest	15	12
Bar 4000	15	11
Les Buds	15	10
Boucherie Idéale	15	7
Bar Villageois	15	7

MEILLEURES MOYENNES

Jean-Claude Audet	185.6
Louis Beaulieu, BI	185.3
Marco Paquet	182.1
Renaud Veilleux, HB	179.8
Richard Veilleux, HB	177.5

PROCHAINES RENCONTRES

Boucherie Idéale	VS	Bar de l'Ouest
Bar 4000	VS	Les Buds
Hôtel du Boulevard	VS	Bar Villageois

(PS) Deux formations de l'École Notre-Dame de la Trinité évoluent actuellement dans une ligue de soccer scolaire de la région de Québec. Ces deux équipes occupent même présentement le premier rang de leur ligue.

La formation féminine a remporté les deux premières rencontres qu'elle a disputées, soit au compte

de 3-0 sur l'équipe du Québec High School et de 4-1 aux dépens du Séminaire Saint-François de Cap Rouge. Pour l'équipe de l'École Trinité, Marylène Plante fut la grande vedette en inscrivant six des sept buts, l'autre étant l'oeuvre de Karina Trudel.

Du côté masculin, l'équipe a également inscrit deux victoires en deux matches. La

première partie s'est terminée au pointage de 5-0 face au Séminaire de Québec, tandis que dans la seconde, l'École Trinité l'a difficilement emporté au compte de 1-0 sur le Collège de Lévis. Signalons que dans le camp de la formation de Saint-Georges Ouest, les buts ont été marqués par six joueurs différents.

LIGUE LCBA INC.

RÉSULTATS DES RENCONTRES

Samedi et dimanche 24 et 25 sept.

Atome	
Javof	3 Lac Mégantic 4
Thetford-Mines	9 St-Georges 2
Disraéli	2 Lac Etchemin 2
Javof	1 St-Georges 11

Pee-Wee	
Disraéli	1 Javof 9
St-Georges	7 Lac Etchemin 2
Thetford-Mines	10 Lac Mégantic 1
Lac Etchemin	3 Javof 5
Lac-Mégantic	5 Disraéli 7

Bantam	
Disraéli	3 Lac Etchemin 4
Javof	1 St-Georges 5
Javof	7 Lac Mégantic 3
Thetford-Mines	1 St-Georges 5

Midget	
Disraéli	2 Javof 14
St-Georges	4 Lac Etchemin 4
Lac Etchemin	8 Javof 5

CLASSEMENT ATOME "CC"

	PJ	V	D	N	MP
Thetford-Mines	1	1	0	0	3
Lac-Mégantic	1	1	0	0	3
St-Georges	2	1	1	0	3
Disraéli	1	0	0	1	2
Lac Etchemin	1	0	0	1	2
Javof	2	0	2	0	2

CLASSEMENT PEE WEE "CC"

Javof	2	0	0	0	6
Thetford-Mines	1	1	0	0	3
Disraéli	2	1	1	0	3
St-Georges	1	1	0	0	2
Lac-Mégantic	2	0	2	0	2
Lac Etchemin	2	0	2	0	2

CLASSEMENT BANTAM "CC"

St-Georges	2	2	0	0	6
Javof	2	1	1	0	4
Lac Etchemin	1	1	0	0	3
Disraéli	1	0	1	0	1
Thetford-Mines	1	0	1	0	1
Lac-Mégantic	1	0	1	0	0

CLASSEMENT MIDGET "CC"

Lac Etchemin	2	1	0	1	5
Javof	2	1	1	0	3
St-Georges	1	0	0	1	2
Disraéli	1	0	1	0	0
Thetford-Mines	0	0	0	0	0

LES AS DES QUILLES

RÉSULTATS

Hôtel du Boul.	3	Les Buds	1
Bar Villageois	4	Boucherie Idéale	0
Bar 4000	1	Bar de l'Ouest	3

— Plus haut simple: Charles Veilleux 227
 — Plus haut triple: Jean-Claude Audet 602

M.F. SERVICE ÉLECTRONIQUE de l'AUTO inc.

L'ANTIROUILLE

chez RUST CHECK nous protégeons votre voiture



A PARTIR DE
\$49.95
 TRAITEMENT COMPLET



VÉHICULES NEUFS ET USAGÉS.

DÉJÀ PLUS DE 500.000 VÉHICULES TRAITÉS

APPLICATION PROFESSIONNELLE

ÉQUIPEMENT ULTRA-MODERNE

LE TRAITEMENT S'EFFECTUE SOUS VOTRE SURVEILLANCE

— AUTOMOBILISTES —

Préparez votre véhicule pour l'hiver
PROFITEZ de notre SPÉCIAL PRÉ-SAISON
Demandez notre MISE AU POINT

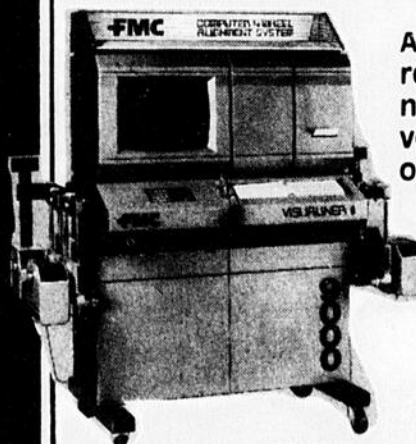
COMPREND: Ajustement et vérification du carburateur, système électronique et système de refroidissement.

Vérification des bougies, filtre à air, filtre à gaz.

ESCOMPTE DE:

20%

sur PIÈCES de mise au point, suspension et freins



Alignement de roues professionnel pour toutes les voitures, camions légers ou camionnettes.

NOUS VOUS OFFRONS:
 Une conduite en toute sécurité et une durée maximum pour vos pneus.

ALIGNEMENT GARANTI 3 ANS



DÉMARREUR À DISTANCE

Utilisez votre voiture:
 —Toujours chaude au démarrage en hiver;
 —Toujours climatisée au démarrage en été

UNIROYAL

Nous sommes dépositaire UNIROYAL

M.F. SERVICE ELECTRONIQUE de l'AUTO inc.

Martin Fortin, prop., mécanicien classe A

GAR. **228-8855**

645, BOUL. DIONNE, ST-GEORGES OUEST

RES.: 228-2874

En deux ans

4 millions d'investissement pour le Mont Orignal

Dès le printemps prochain, le Centre coopératif des loisirs et des sports du Mont Orignal procédera à des investissements majeurs évalués à 4 100 000 \$. Ces travaux réalisés au cours des deux prochaines années seront effectués en deux phases.

par Pierre Saucier

La première phase débutera en mai 1989 par l'amélioration du système de neige artificielle, l'aménagement de deux nouvelles pistes de calibre intermédiaire-avancé avec neige artificielle, l'achat et l'installation d'un télé-siège quadruple et pour terminer cette première phase d'investissements, l'achat d'un véhicule d'entretien des pistes.

Pour la deuxième phase du projet prévue pour 1990, le Mont Orignal aménagera une troisième piste de calibre intermédiaire-avancé avec neige artificielle, installera l'éclairage dans les

trois nouvelles pistes en plus de procéder à l'agrandissement et à l'aménagement du chalet principal.

Selon les dirigeants de ce centre de ski, les investissements ont pour but de renforcer la position du Mont Orignal auprès des skieurs plus exigeants, puisque la clientèle des skieurs intermédiaires et avancés représente 70 % de la clientèle de la rive sud. Le Mont Orignal est déjà bien pourvu en pistes pour débutants et pour les familles.

Participation des membres

Afin de rendre le projet réalisable, la Coopérative s'est fixé comme but d'amasser

1 230 000 \$ en parts sociales et privilégiées, soit 30 % du coût total. De ce montant, 250 000 \$ proviendraient de parts sociales, soit 250 nouveaux membres, ce qui porterait le nombre total de membres à 660. Un montant de 980 000 \$ en parts privilégiées est également prévu. Les parts seraient d'une valeur nominale de 100 \$.

Afin de réaliser ces objectifs, la Coopérative pense organiser une campagne de financement qui devrait connaître son apogée vers les mois de janvier et février prochain. Par ailleurs, une aide gouvernementale est également envisagée.

Service de la récréation



HORAIRE DU PALAIS DES SPORTS du 5 au 11 oct. 1988

Patinage libre:
Jeudi 6 oct.: 13h30 à 15h00
Vend. 7 oct.: 16h00 à 17h00
Sam. 8 oct.: 11h00 à 12h00
Sam. 8 oct.: 21h00 à 23h00
Mardi 11 oct.: 13h30 à 15h00

Hockey Libre:
Merc. 5 oct.: 14h00 à 15h30
Vend. 7 oct.: 13h30 à 15h00
Lundi 10 oct.: 13h30 à 15h00

Heures libres pour location:
Merc. 5 oct.: 22h30 à 24h00
Vend. 7 oct.: 23h00 à 24h00
Sam. 8 oct.: 23h00 à 24h00
Dim. 9 oct.: 22h00 à 24h00

Principales ligues évoluant au Palais des Sports:

Ligue M.T.L.
merc. 5 oct.: 20h00 à 22h30
Hockey Mineur:
jeud. 6 oct.: 16h30 à 20h00
vend. 7 oct.: 17h30 à 20h30
Condors vs Ste-Foy
vend. 7 oct.: 21h00 à 23h00
Hockey Mineur:
sam. 8 oct.: 12h00 à 18h00
dim. 9 oct.: 13h00 à 19h00
lun. 10 oct.: 16h15 à 18h15

Ligue L'Amicale:
lundi 10 oct.: 20h15 à 23h15
Hockey Mineur:
mardi 11 oct.: 16h15 à 20h15
mardi 11 oct.: 20h15 à 23h15

Activités de la Polyvalente

Badminton public:
Lundi, merc., jeudi, vend.: 19h00 à 23h00

Samedi: 14h00 à 16h00
Dimanche: 14h00 à 16h00
Dimanche: 19h00 à 22h00

Coût: Carte-Loisirs: Gratuit
Autres: 7,00 \$/heure/terrain

Ping Pong
Lundi au Vendredi: 19h00 à 23h00

Samedi: 14h00 à 16h00
Dimanche: 14h00 à 16h00
Carte-Loisirs: Gratuit
Autres: 3 \$/heure/table

Bains publics:
Merc.-Jeudi: 20h00 à 23h00
Vendredi: 21h00 à 23h00
Samedi: 14h00 à 16h00
Dimanche: 14h00 à 16h00
Dimanche: 19h00 à 22h00

Pour de plus amples renseignements: Palais des Sports, 228-8155; gande enregistrée: 228-2091.

Mont Radar

Des visites le dimanche jusqu'au 20 novembre

(PS) La compagnie «Développement Mont Radar Inc.», organise, tous les dimanches, à Saint-Sylvestre, des visites animées d'une durée d'une heure et demie. Ces visites ont débuté le dimanche 2 octobre dernier et se poursuivront jusqu'au 20 novembre prochain.

11h30, 13h30 et 14h30. Lors de ces visites, il sera possible de monter au sommet, visiter les lieux du site et jeter un coup d'oeil sur la maquette du projet.

Il est important de se munir de jumelles puisque la vue sur le Mont Radar est magnifique. Signalons qu'un léger coût d'entrée sera perçu par automobile.

L'horaire des visites guidées est le suivant:

18, 19 et 20 novembre

Tournoi de hockey à Lac Etchemin

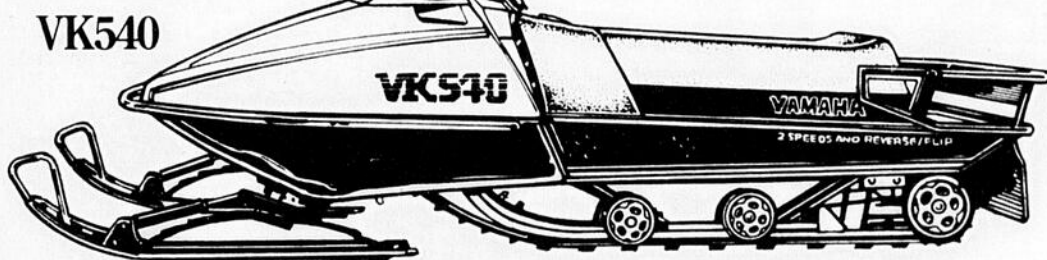
(PS) L'aréna Simon Nolet de Lac Etchemin sera le site d'un tournoi de hockey olympique, les 18, 19 et 20 novembre prochains. Des bourses totalisant 1 000 \$ seront remises aux équipes gagnantes de chacune des classes.

Les organisateurs du Tournoi de hockey olympique L.D.B., ont prévu deux classes, soit compétitive et récréative. Les équipes désireuses de participer à ce tournoi doivent s'inscrire au plus tard le vendredi 11 novembre. Pour informations ou inscriptions, communiquez avec Normand Poulin au 625-8741 ou Benoît Leclerc au 625-5841.

YAMAHA

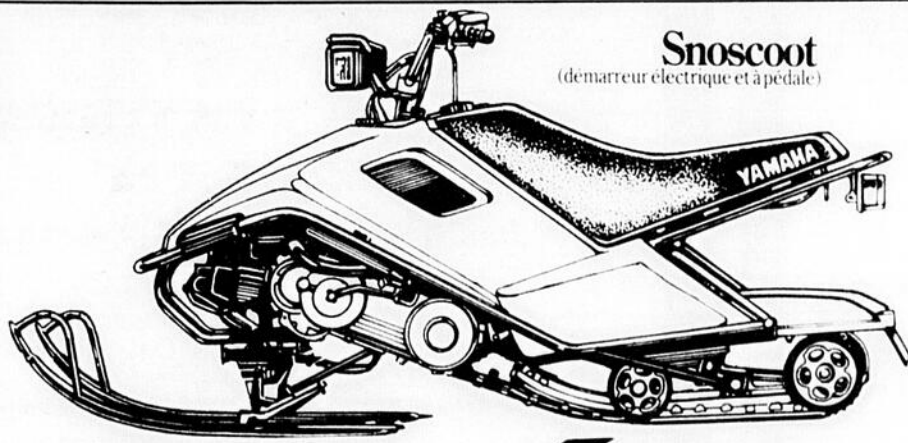
C'est toute la différence

Si les joies d'hiver ne vous disent rien, attendez d'essayer une **YAMAHA**. Avec elle, vous traverserez l'hiver tellement vite que vous aurez hâte à l'hiver prochain. Ne passez pas l'hiver en dedans. Réveillez-vous avec **YAMAHA** et découvrez de nouvelles pistes



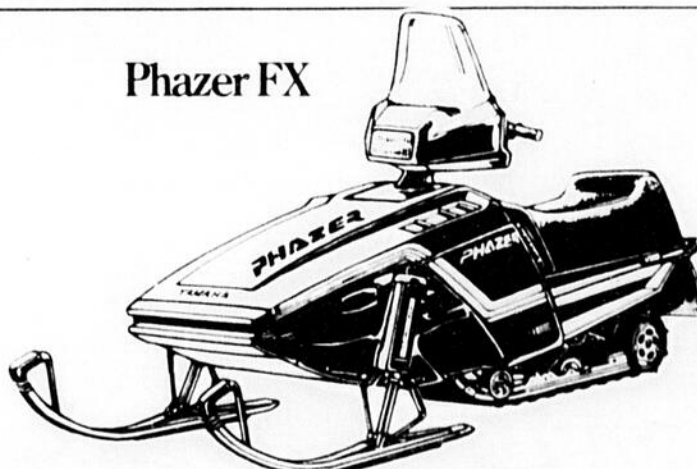
VK540

- Moteur bicylindre deux-temps de 535cc refroidi par ventilateur axial.
- Démarreur électrique.
- Suspension arrière articulée exclusive à Yamaha.
- Skis extra-larges écartés de 810mm.
- Nouveau carter en polypropylène.
- Nouvelle chenille de 500mm, la plus large qui soit.
- Embrayage ultra-résistant de type Phazer qui offre une meilleure transmission de la puissance.
- Deux vitesses en marche avant et une en marche arrière.
- Compartiment à bagages spécial sous le siège.



Snoscoot
(démarreur électrique et à pédale)

- Moteur deux-temps de 79cc refroidi par ventilateur.
- Pédale de démarrage et démarreur électrique.
- Châssis tubulaire robuste et léger en acier.
- Siège étroit permettant de contrôler la situation en tout confort.
- Couvre-chenille spécial pour protéger la chenille.
- Suspension avant à lame flexible et suspension arrière à mono-amortisseur.



Phazer FX

- Edition limitée vendue seulement au Canada.
- Excellent rapport puissance-poids.
- Suspension avant à jambe de force télescopique Yamaha.
- Barre antiroulis.
- Suspension arrière progressive modifiée, actionnée par triangle.

J.M. JACQUES SPORTS

Route 277, Lac Etchemin
625-2081

Une association pour le bien du football en Beauce

Afin d'aider au développement des joueurs de football beaucerons, les trois organisations élités de la région, les Tigres, les Dragons et les Condors ont convenu de s'unir. Cette association a pour objectif de former les meilleurs joueurs de foot-

ball possible et ce, dans un même système. Et ces joueurs, on désire les garder ici et non les former pour des équipes de l'extérieur comme ce fut trop souvent le cas.

par Pierre Saucier

Pour Gaétan Mathieu, entraîneur-chef des Condors, il est pri-

mordial de bâtir notre tradition et notre réputation avec des joueurs beaucerons et ceux qui le sont devenus. «J'ai toujours dit

que j'abandonnerais le football si le nombre de joueurs beaucerons n'était pas assez représentatif. À talent égal, je vais donner la prio-

rité aux gars de la région», de mentionner l'entraîneur Mathieu, qui aimerait bien voir les Panthères de Saint-Joseph se joindre à

cette association afin que tous les joueurs de la Beauce évoluent ici.

Quant à Mario Auclair, il voit d'un excellent oeil cette collaboration entre les équipes de football de la Beauce. «Ça va nous aider à garder nos joueurs en Beauce. Cette coopération entre les équipes va permettre aux joueurs qui vont arriver aux AAA d'être mieux préparés et ainsi permettre une intégration plus rapide des nouveaux éléments». L'entraîneur Auclair explique cela par le fait que les Dragons et les

Condors apprennent le même système offensif et défensif. De plus, quelques entraîneurs sont communs aux deux organisations.

Pour Jean-Pierre Métivier, cette affiliation se fait à un autre niveau. «Maintenant, les jeunes savent où ils s'en vont. C'est plus motivant pour eux puisqu'ils peuvent aspirer à un niveau supérieur. Ce changement va paraître à la longue», de souligner l'entraîneur Métivier. Ce dernier a une tâche bien précise à accomplir. Étant à la base, il se doit de montrer les rudiments du football

comme les blocs, les passes, les attrapées, les courses, comment se placer ainsi qu'une foule d'autres jeux de base. À ce niveau, Jean-Pierre Métivier exécute un travail hors-pair, puisqu'il organise même des cliniques pour les jeunes du primaire durant l'été.

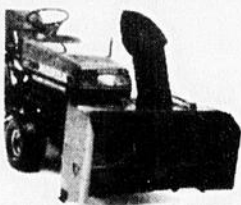
Selon lui, en apprenant quelques jeux du système, les joueurs vont être moins mêlés lors du passage à une catégorie supérieure. «Ma tâche est de leur faire voir une vue d'ensemble et surtout de leur faire aimer le football», de conclure Jean-Pierre Métivier.



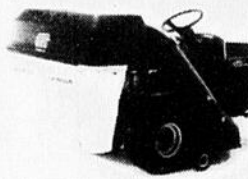
Nous apercevons ici Michel Morin et Jean-Pierre Métivier (Tigres), Sony Lacroix et Mario Auclair (Dragons) ainsi que Pierre-Yves Couture et Gaétan Mathieu (Condors). Signalons que Sony a évolué pour les Tigres et les Dragons tandis que Pierre-Yves a évolué dans les trois clubs.

SPECIAL D'AUTOMNE

HONDA



Souffleuse à 2 portées pour service dur



Le sac à herbe aide à ramasser l'herbe coupée et les feuilles mortes.

HT3813SC

- Moteur robuste de 13 CV refroidi par liquide
- 5 vitesses plus marche arrière



\$2479⁰⁰

HTR3009

Moteur 4 temps de fonctionnement silencieux et économique, pont de coupe de 30 pouces.
* Ramasse-herbe en option.

HONDA
Produits
Mécaniques

NICOL SPORT
MATHIEU
9205, BOUL. LACROIX
228 2092

HOCKEY COLLEGIAL AA

Les Condors

du Séminaire de Saint-Georges

4e partie hors-concours reçoivent

La Table du Roy

DE SAINTE-FOY

VENDREDI 7 OCTOBRE
à 21:00 heures

au Palais des Sports de St-Georges

- Adulte: 3,00 \$
- Étudiant: 1,00 \$
- Moins de 12 ans: GRATUIT



GESTION
MARTIN ROY INC.

265 - 6e AVENUE NORD
ST-GEORGES O. BCE
G5Y 5B7

Prés.: Martin Roy
Rep.: Michel Veilleux
tél.: 228-6417

Beauce
Nouvelle

L'ÉCLAIREUR
PROGRES

Polyvalente de Saint-Georges

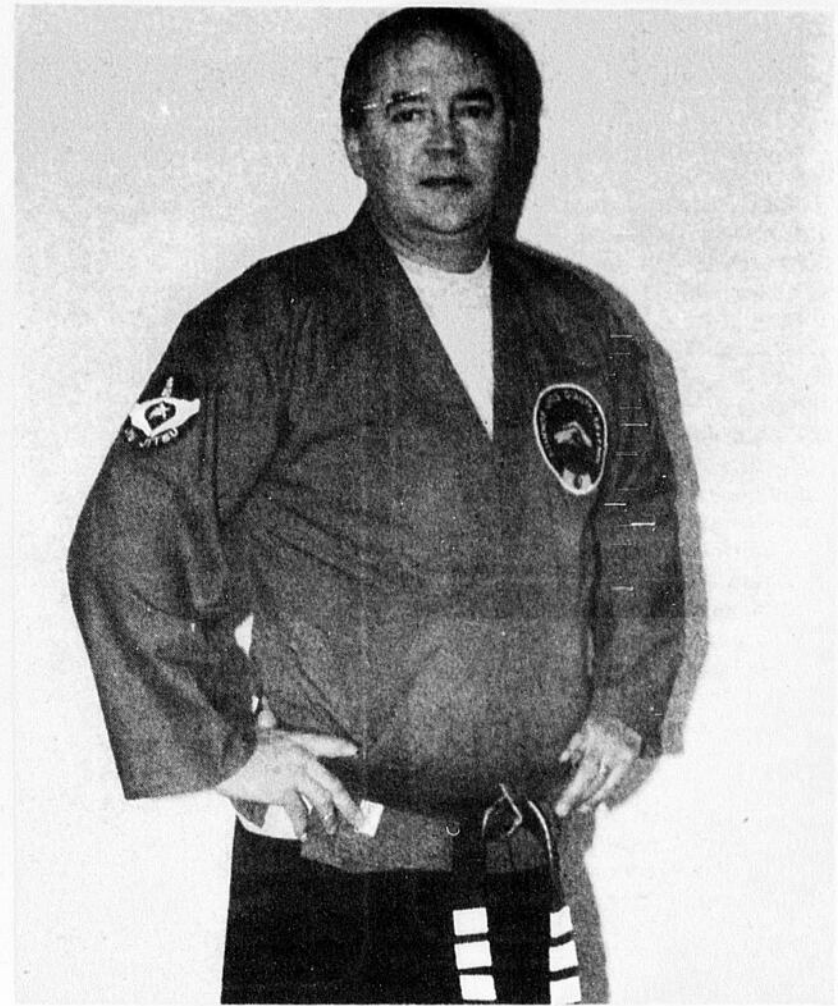
Un comité sportif pour la bonne marche des activités



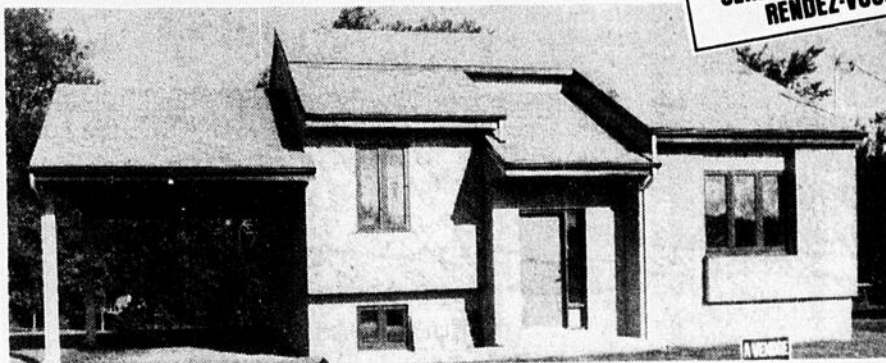
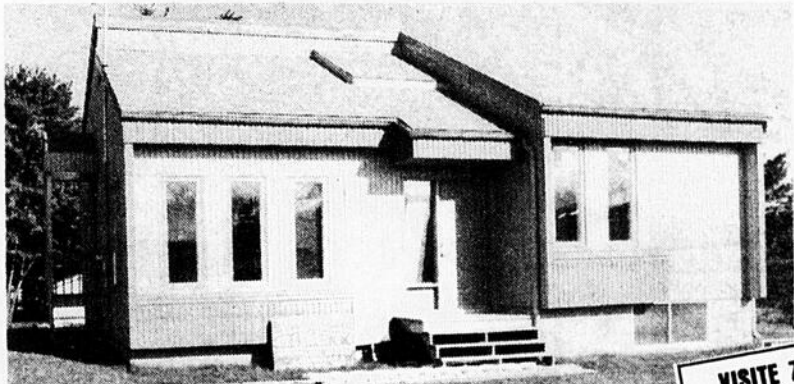
(PS) Un comité verra au bon fonctionnement des activités sportives à la Polyvalente de Saint-Georges. Sur la rangée du bas de gauche à droite, nous retrouvons Anne Rodrigue, Danielle Longchamps, Barbara Roy, Hélène Maheux et Éric Paquet. Sur la seconde rangée, il s'agit d'Emanuelle Rochon, Nicole Dulac, Karina Rodrigue, Isabelle Cantin, Hélène Duval, Marie-Claude Gosselin et Linda Giguère. Finalement sur la troisième rangée, nous retrouvons Louise-Andrée Roy, Josée Poulin, Manon Giguère, Nathalie Lachance, Francine Marois, Johanne Morin, Guylaine Bélanger et Dominique Lessard. Sont absents sur la photo, Sonny Lacroix, Philippe Dulac et François Morin. Signalons que chacun de ces jeunes occupent un poste au sein du comité sportif.

Guy Drapeau obtient sa ceinture noire 3è dan

(PS) Le propriétaire du Studio Unis d'auto-défense de Saint-Georges, Guy Drapeau, a obtenu en août dernier, son niveau ceinture noire 3è dan. Guy Drapeau pratique le karaté de style Shaolin Kempo Kung-fu depuis maintenant 12 ans et son club est affilié à la Fédération des Studios Unis d'auto-défense du Québec.



2 MAISONS 250 - 270, 33e rue Ouest



1988 À VENDRE 32' X 34'

À palier; style moderne; cuisine style moderne; armoires en mélamine; 2 chambres à coucher (possibilité de 4 chambres); grande salle de bain avec porte communicante avec la chambre des maîtres; système d'échangeur d'air; plinthe; bois franc; escalier en bois franc; rampe d'escalier en bois franc; sous-sol isolé; abri d'auto; patio et terrassement inclus; quartier résidentiel (fer à cheval); très peu de trafic.

VASTE CHOIX DE TERRAINS POUR RÉSIDENCE, 4 LOGEMENTS, JUMELÉS, ETC...

"SUBVENTION DISPONIBLE"

JUMELÉ au 3360, 1ère ave Ouest



À LOUER OU SUR OPTION D'ACHAT OU À VENDRE IMMÉDIATEMENT

3 chambres à coucher; 2 salles de bain; salon, salle à dîner avec plafond cathédrale; cuisine, armoires style moderne en mélamine; à deux paliers; système d'échangeur d'air; remise extérieure; patio plus terrassement inclus; quartier résidentiel et tranquille; proche des écoles; belle vue sur la ville.

Les Constructions



Binet inc.

Vous pensez Construction? Pensez toujours à consulter les Constructions Binet pour mieux vous servir!

Martin Binet, prop

CONSTRUCTION COMMERCIALE
RÉSIDENTIELLE ET RENOVATION

45, Rang 7 St-Benoit Lâbre Bce. Sud. G0M 1P0

Téls: (418) 228-1578 — FAX: 228-1906

Les Condors ne font qu'une bouchée des Faucons

Dans le cadre d'un match hors-concours, les Condors recevaient la visite des Faucons de Lévis-Lauzon vendredi dernier au Palais des Sports et ils n'ont fait qu'une bouchée des visiteurs en les lessivant au compte de 13-5. Pour l'équipe de Saint-

Georges, Guillaume Cloutier s'est illustré avec quatre buts et une aide tout comme Daniel Groleau, auteur de deux filets et complice de trois autres.

par Pierre Saucier

En trois matches hors-concours, tous remportés, les Condors ont conservé une fiche de 29 buts pour et seulement 11 buts contre. Ce qui a fait dire à l'entraîneur Dany Desjardins à l'issue du match, que la force de son équipe repose sur un équilibre entre l'attaque et la défensive. «Depuis le début des matches hors-concours, les gars ont joué en équipe. Tout le monde a fait sa part», a-t-il souligné, ajoutant que l'esprit d'équipe est actuellement excellente.

Dans la rencontre de vendredi dernier, les autres marqueurs furent Jean-François Aubin (deux), Martin Talbot, Richard Gravel,



Guillaume Cloutier y est allé de quatre buts et une aide.

Stéphane Moreau, Mario Fortin et Stéphane Paré. Le gardien Daniel Caouette a bien fait devant la cage des Condors. Signalons que lors du match, les Condors ont reçu 21 punitions mineures contre 17 pour les Faucons.

Fiers-à-bras

Au terme de la partie, Dany Desjardins était quelque peu choqué des propos de l'entraîneur André Lavoie, qui a accusé les Condors d'avoir usé de robustesse pour l'emporter. «Ça vaut la peine de se rendre au centre de la glace à la fin du match pour rencontrer l'entraîneur adverse et se faire dire qu'on a une équipe de fiers-à-bras», a-t-il lancé lorsque rencontré dans

son bureau. L'entraîneur Desjardins n'a toutefois pas mis de temps à répondre aux propos de l'entraîneur adverse en lui soulignant que pour une équipe de fiers-à-bras, une production de 13 buts n'était pas si mal. Le bal est donc lancé entre ces deux équipes. Cela promet pour la saison régulière.

Concernant la victoire de 13-5, Dany Desjardins mentionne que les Faucons de Lévis-Lauzon ont peut-être caché des atouts puisqu'ils ont encore 30 joueurs au camp d'entraînement.

De pied ferme

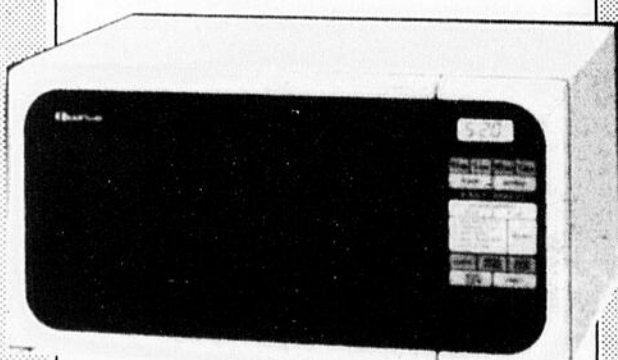
À l'aube de la saison régulière qui se mettra en branle le vendredi 14 octobre prochain alors que les Condors recevront la visite des

Riverains de La Pocatière, à compter de 20h30, l'entraîneur Desjardins est très satisfait de ce qu'il a vu jusqu'à présent. Il sait cependant que les équipes adverses vont redouter sa formation. «Avec les résultats des matches hors-concours, nos opposants vont nous attendre de pied ferme. Il va donc falloir être prêt à chacun de nos matches», a-t-il admis.

Du côté des gardiens de buts, l'entraîneur Desjardins s'est également dit satisfait de leur travail, compte tenu de leur jeune âge.

Le dernier match hors-concours des Condors aura lieu vendredi, 21h00, au Palais des Sports. La Table du Roy de Sainte-Foy (Ligue Junior AA) sera alors l'équipe adverse.

Depuis 21 ans à votre service!

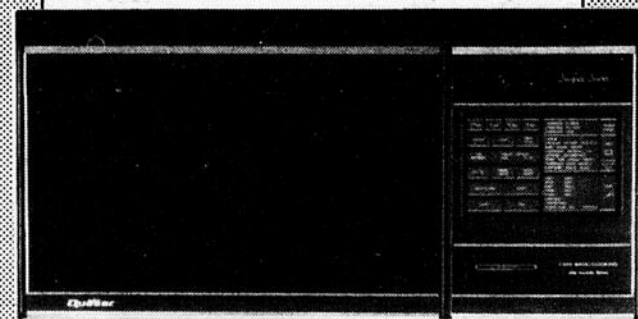


Blanc ou amande, avec tous les perfectionnements électroniques; idéal pour les étudiants

À partir de \$249⁰⁰



Avec fonctions automatiques et à votre goût décongélation cyclique et plusieurs autres fonctions



Épargne surface. Fini les devinettes... appuyez «easy-matic» et QUASAR fait le reste!

YMQ9994 EN SPÉCIAL \$719.

Quasar®

TARDIF RADIO T.V.

SERVICE ET RÉPARATION - VIDÉO-TV - SYSTÈME DE SON - ANTENNES: VENTE ET INSTALLATION

8e Rue, Rte Kennedy, St-Côme - Tél.: 685-3035

À Saint-Georges

Le Centre de ski veut faire peau neuve

La corporation du Centre de ski Saint-Georges désire procéder à d'importants travaux au cours des deux prochaines années. Lundi le 26 septembre dernier, le projet a été présenté aux conseillers de Ville Saint-Georges et ces derniers ont autorisé un prêt de 255 000 \$ remboursable dans les 10 ou 15 prochaines années.

par Pierre Saucier

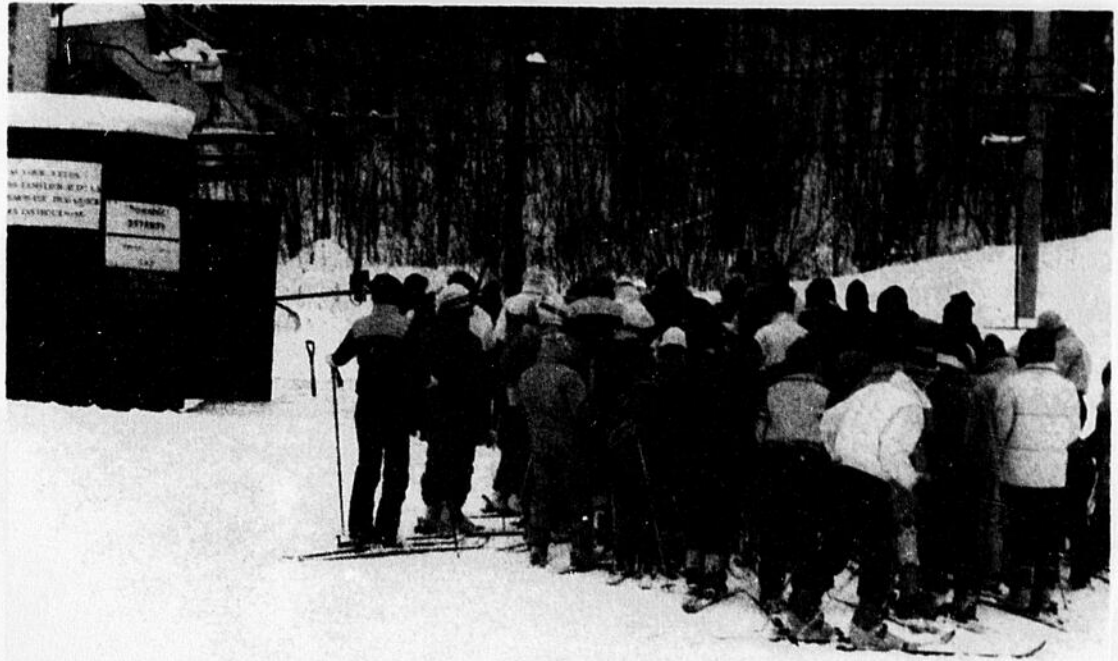
Selon le nouveau président de la corporation, M. Marcel D'Amours, les travaux sont prévus en deux phases. Premièrement, on doit modifier le système d'éclairage suite à une exigence de la Régie de la sécurité dans les Sports. «Actuellement la portée de l'éclairage est d'environ 3 lux et il faut qu'elle passe à 10 lux, ce qui nécessite des travaux totalisant quelque 88 000 \$», nous a mentionné M. D'Amours, rejoint par téléphone.

Dans cette première phase, il est également prévu de changer le câble d'acier ainsi que les T-bars, ces derniers étant remplacés par des modèles plus doux (élastique et pneumatique). Ces travaux devraient débuter sous peu.

En ce qui concerne la deuxième phase, qui pourrait être réalisée dès cette année, mais qui le sera probablement l'an prochain, c'est tout le système de remontées mécaniques qui sera touché. «Nous voulons réduire nos files d'attente en augmentant la capacité des remontées

mécaniques. Elle est actuellement de 1 400 skieurs à l'heure et elle devrait passer à 2 400 skieurs», signale M. D'Amours. Pour augmenter le débit de skieurs, on prévoit changer les moteurs ainsi que tout le système. Ces travaux devraient être complétés pour la saison 1989-1990.

Signalons que le nouveau bureau de direction de la corporation du Centre de ski Saint-Georges a été constitué en juillet dernier. En plus de Marcel D'Amours à la présidence, nous retrouvons Paul-André Pou-



Grâce aux travaux, la capacité de remontée des skieurs à l'heure, passera de 1 400 à 2 400. Poulin (vice-président), Marcel Tremblay directeurs, Claude Gre- Jacques Breton, Luc Doris Doré (trésorier), (secrétaire) et les nier, Lucien Bélanger, Poulin et Hervé Poulin.

VOYEZ-EN LA PREUVE

URINE de JUMENT EN PERIODE D'ACCOUPEMENT (avec préservatif)

Pour le chasseur d'orignal

URINE DE JUMENT en période d'accouplement

L'urine de jument est INDISPENSABLE pour les chasseurs d'orignaux.

ELLE FAIT PARTIE DE L'ÉQUIPEMENT DE TOUT CHASSEUR SÉRIEUX

Boutique
CHASSE & PÊCHE
de Beauce Inc.

10435, 1ère ave, St-Georges Est, 228-1212

LES DÉVORE-NEIGE
sont arrivés!

COLUMBIA
AUCUN INTÉRÊT
PENDANT 6 MOIS
sur les chasse-neige

L'offre sur les tracteurs & tondeuses à siège est valable jusqu'au 15 avril 89 sur les modèles 1988 seulement.

-OU- AU CHOIX
Obtenez **GRATUITEMENT** une cabine d'une valeur de **159,95 \$**

Tracteur 18 H.P. Moteur industriel

Souffleur 2 phases, 45 po.

AUCUN INTÉRÊT
PENDANT 12 MOIS sur les tracteurs et tondeuses à siège

Modèle disponible 3 H.P. à 12 H.P. Valable jusqu'au 15 déc. '88

3 ANS GARANTIE LIMITÉE

Conditions: Être accepté de Columbia Credit - Acompte de 15% du prix de détail.

R.M. CARRIER

557, 1re av. Renault, Beauceville 774-9112

VISA MasterCard

LECLAIREUR-PROGRES, mercredi, 5 octobre 1988 \$5

Avec Suzuki, une expérience à vivre pour les chasseurs et les travailleurs. Que ce soit pour la randonnée ou pour les bois, les Suzukis sont construits en conséquence



Deux pour vous deux et un pour le p'tit.



GERMAIN RODRIGUE INC.

15655, Boul. Lacroix, St-Georges Est 228-6619



CE QUE VOUS DEVRIEZ SAVOIR MAINTENANT SUR L'HIVER PROCHAIN

La nouveauté dans les vêtements Bombardier est arrivée!



Pour:
hommes
femmes
enfants

- HABITS
- MITAINES
- GILETS
- CASQUES
- BOTTES
- ETC. . .

Grande présentation de tous les modèles BOMBARDIER chez GERMAIN RODRIGUE les 6-7-8 octobre.

Prix de présence seront donnés

GRAND CHOIX DANS LES VÊTEMENTS BOMBARDIER, 10% d'escompte sur vêtements durant la présentation



Avec l'achat d'une Formula vous obtiendrez un habit d'une valeur de 320,00 \$ GRATUITEMENT. La "MACH I" est maintenant arrivée!

Sur tout autre modèle, vous obtenez une valeur de 150 \$ en accessoires, pour le mois d'octobre

GERMAIN RODRIGUE INC.

15655, Boul. Lacroix, St-Georges Est 228-6619



Défaite de 37-28 des Tigres

Toute bonne chose a une fin

Il existe un vieil adage qui dit que «toute bonne chose a une fin». Les Tigres de l'École Trinité s'en sont rendu compte samedi dernier en subissant leur première défaite depuis leur adhésion au circuit scolaire cadet de la région de Québec. La série de victoires s'arrête donc à 28.

par Pierre Saucier

Pour l'entraîneur-chef de l'équipe, Jean-Pierre Métivier, cette défaite de 37-28 face au Séminaire Saint-François est décevante, mais il s'attendait à ce que cela survienne un jour ou l'autre. «La formation du Séminaire Saint-

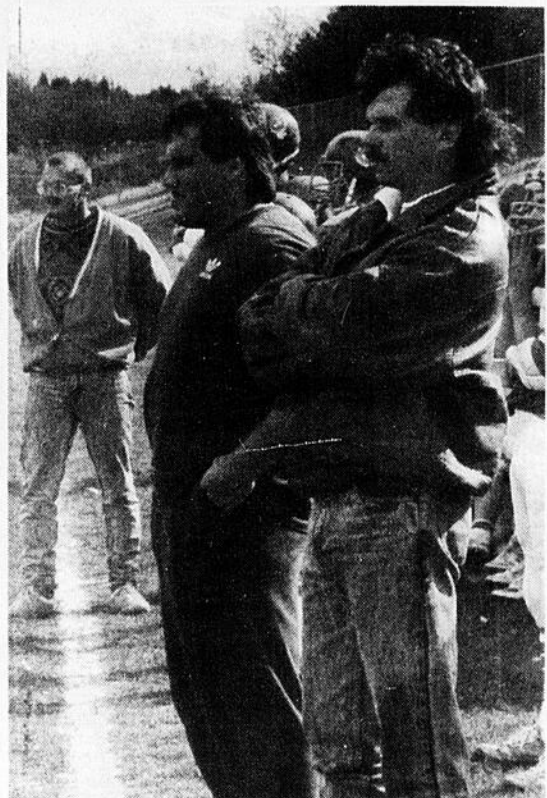
Dans le camp des Tigres, Michel Morin s'est une fois de plus signalé avec trois touchés, l'autre allant à Nicolas Loignon. En défensive, quelques joueurs ont retenu l'attention de leurs entraîneurs. Il s'agit de Jimmy Fortin, Christian Champagne, Christian Caron, Steve Plamondon, Francis

Thibault et Jérôme Poulin.

Premier match local

Les Tigres joueront leur premier match local dimanche prochain, à compter de 13h00 au terrain de l'École Trinité. Ils seront alors les hôtes

de la formation de l'Externat Saint-Jean Eudes. «Ce match devrait nous remettre sur le chemin de la victoire et permettre à tous les joueurs de voir du terrain. Il faudra toutefois travailler en conséquence», de conclure Jean-Pierre Métivier.



Jean-Pierre Métivier est très satisfait du travail de ses adjoints, Pierre Goulet et Gilles Poulin.

François aligne beaucoup de joueurs de 3^e année, lourds et expérimentés. Je m'attendais donc à un match difficile», de souligner l'entraîneur Métivier.

Thibault et Jérôme Poulin.

Fierté

Pour Jean-Pierre Métivier, une note positive ressort de ce match. «La formation du Séminaire Saint-François vise le championnat, mais de la façon dont elle a joué et que mon équipe a travaillé, nous sommes capables de les battre», admet-il. Il a de plus mentionné que ses joueurs ont été piqués dans leur fierté suite à la défaite, faisant tout particulièrement référence à la brigade offensive qui a coûté le match. Du côté de la défensive, Jean-Pierre Métivier s'est dit surpris du travail accompli par cette unité depuis le début de la saison compte tenu du fait qu'elle est peu expérimentée. Il a tenu à souligner à ce

Club de motoneige de Beauceville

Un Festival du chasseur les 25 et 26 novembre

par Pierre Saucier

Amis(es) chasseurs, le Club de motoneige de Beauceville tiendra pour vous un Festival du chasseur, les 25 et 26 novembre prochains. Lors de ces deux jours d'activités, on a prévu entre autres un concours de panache ainsi qu'une projection de films portant sur la chasse.

Le festival débutera vendredi par la projec-

tion de films et ce, à compter de 20h00. Quant à la journée de samedi, les activités se mettront en branle à 13h30 par le début de la période d'inscriptions au concours de panache qui se poursuivra jusqu'à 18h00. Les chasseurs pourront participer dans les catégories suivantes, soit l'original (mâle et femelle), le chevreuil (mâle, femelle et atipique) ainsi que l'ours. Pour le mesurage des panaches, les organi-

sateurs ont retenu le système «Boone and Crocket».

Les gagnants des différentes catégories seront dévoilés lors du souper d'ouverture du club qui aura lieu à 18h00. Des prix pour les participants seront également décernés. Un orchestre fera les frais de la musique.

Pour informations concernant le Festival du chasseur, contactez Martin Veilleux au 774-5361, après 17h00.

GOOD YEAR

SOLDE DE PNEUS

Wrangler ST

DIMENSION	C6 LBD	PRIX DE SOLDE
235/75R15	C6 LBD	124,95\$
215/75R15	C6 LN	99,95
215/75R15	D8 LN	105,95
215/85R16	C6 LN	117,95
235/85R16	E10 LN	144,95

Tiempo

DIMENSION	PRIX DE SOLDE
P155/80R13 BBTE	54,95\$
P165/80R13 BBTE	61,95
P185/80R13 BBTE	67,95
P185/75R14 BBTE	73,95
P195/75R14 BBTE	75,95
P205/75R14 BBTE	78,95
P205/75R15 BBTE	81,95
P215/75R15 BBTE	86,95
P225/75R15 BBTE	92,95
P235/75R15 BBTE	97,95

Vector

DIMENSION	PRIX DE SOLDE
P155/80R13 BBTE	73,95\$
P165/80R13 BBTE	84,95
P175/80R13 BBTE	91,95
P185/80R13 BBTE	94,95
P205/70R14 BBTE	117,95
P175/75R14 BBTE	95,95
P185/75R14 BBTE	98,95
P195/75R14 BBTE	101,95
P205/75R14 BBTE	106,95
P195/75R15 BBTE	109,95
P205/75R15 BBTE	112,95
P215/75R15 BBTE	119,95
P225/75R15 BBTE	123,95
P235/75R15 BBTE	129,95

Wrangler AT

DIMENSION	D8 LNDT	PRIX DE SOLDE
700R15	D8 LNDT	119,95\$
750R16	D8 LNDT	139,95
800R16.5	D8 LNDT	137,95
875R16.5	D8 LNDT	148,95
950R16.5	C6 LNDT	156,95
195/75R14	C6 LNDT	103,95
195/75R14	C6 LBD	113,95
215/75R15	C6 LNDT	110,95
215/75R15	C6 LBD	121,95
235/75R15	C6 LNDT	119,95
235/75R15	C8 LBD	131,95
235/75R15	D8 LNDT	131,95
255/75R15	C6 LBD	176,95
225/75R16	C6 LNDT	128,95
225/75R16	C6 LBD	142,95
225/75R16	D8 LNDT	142,95
215/85R16	D8 LNDT	130,95
235/85R16	D8 LNDT	136,95
235/85R16	E10 LNDT	152,95
255/85R15	D8 LBD	199,95
27-850R14	C6 LBD	122,95
30-950R15	C6 LBD	142,95
31-1050R15	C6 LBD	157,95
31-1150R15	C6 LBD	174,95
33-1250R15	C6 LBD	191,95
35-1250R16.5	C6 LBD	229,95
31-1050R16.5	D8 LBD	195,95
33-1250R16.5	C6 LBD	229,95
33-1250R16.5	D8 LBD	241,95
33-1250R16.5	E10 LBD	254,95

Eagle ST

DIMENSION	PRIX DE SOLDE
P175/70R13 LBR	84,95\$
P185/70R13 LBR	88,95
P195/70R13 LBR	92,95
P205/60R14 LBR	94,95
P195/70R14 LBR	99,95
P205/70R14 LBR	104,95
P215/70R14 R2L	108,95
P225/70R14 LBR	113,95
P195/60R14 LBR	102,95
P215/60R14 LBR	104,95
P235/60R14 LBR	113,95
P245/60R14 LBR	121,95
P225/70R15 LBR	118,95
P235/70R15 LBR	121,95
P215/65R15 LBR	111,95
P245/60R15 LBR	128,95
P255/60R15 LBR	131,95
P275/60R15 LBR	148,95

CO-JACK du PNEU 1ere Ave, BEAUCEVILLE
Vente et service 774-6279

Hockey intermédiaire

Beauceville et Saint-Joseph se joignent à la L.D.B.

La Ligue de hockey Intermédiaire L.D.B. des Caisses Populaires conserve encore cette année cinq équipes et ce, malgré le départ des équipes de Sainte-Claire et de Sainte-Justine. En effet, deux nouvelles formations ont joint les rangs de ce circuit, soit Beauceville et Saint-Joseph.

par Pierre Saucier

C'est donc dire que cinq équipes se feront la lutte cette saison au sein de l'une des seules ligue intermédiaire avec contact dans la région de Québec. Il s'agit des formations de Beauceville, Saint-Isidore, Frampton, Lac Etchemin et Saint-Joseph.

Chacune de ces formations jouera un total de 24 parties en saison régulière et seulement les quatre premières équipes pourront participer aux séries éliminatoires. Les rencontres auront lieu les vendredis et les dimanches. Le vendredi, toutes les rencontres débuteront à 21h00. Le dimanche, les parties seront présentées à 20h00 à Beauceville, 19h00 à Saint-Joseph et 14h00 à Lac Etchemin. Quant à Fram-

ton, cette équipe jouera ses matches locaux à l'aréna de Saint-Joseph.

Les activités régulières débuteront vendredi soir prochain. Lac Etchemin visitera alors Beauceville tandis que Saint-Joseph et Frampton en viendront aux prises à Saint-Joseph. Ces deux rencontres se mettront en branle à 21h00.

Frampton champion

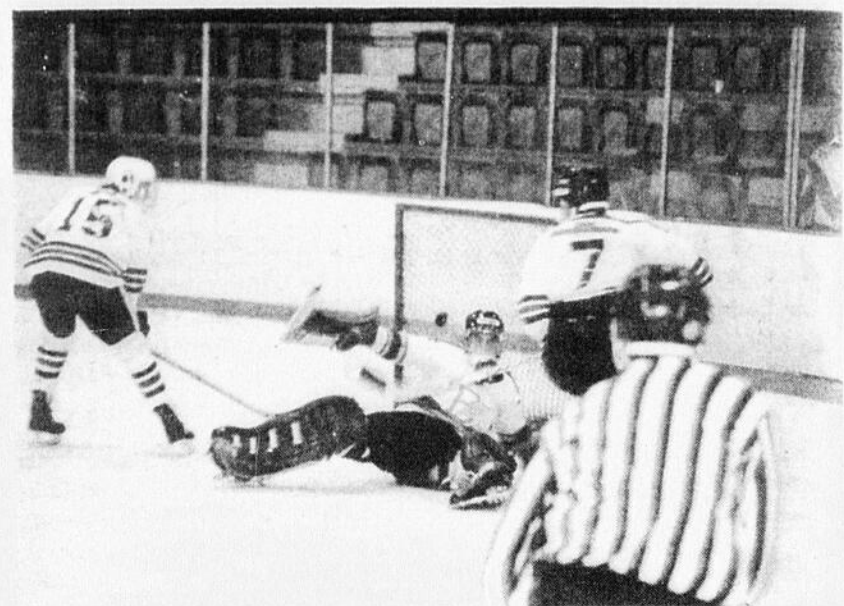
En fin de semaine dernière, l'équipe de Frampton a remporté les honneurs du tournoi mise en forme mettant aux prises les cinq formations. En finale, Frampton a défait Beauceville au compte de 2-0.

Avant cette finale, ces deux formations avaient conservé une fiche de trois victoires et une partie nulle. Dans le tournoi rota-

tion, Beauceville a disposé de Saint-Joseph par 3-0, Saint-Isidore au compte de 2-0 et Lac Etchemin au pointage de 1-0. Le match préliminaire contre Frampton s'est terminé par un verdict nul de 2-2.

Selon Rock Plante, gouverneur et entraîneur de l'équipe en compagnie de Pierre

Fortier, Beauceville devrait connaître une excellente saison. «Nous devrions terminer parmi les trois premières positions», signale-t-il. Il a de plus ajouté que le public a très bien répondu en fin de semaine dernière, ce qui est de bon augure pour la saison qui débute vendredi soir le 7 octobre.



La formation de Beauceville s'est inclinée 2-0 en finale contre Frampton.

Achetez un Big Bear de RTG MÉCANIQUE INC. et il vous gardera au chaud tout l'hiver.

C'est une offre pour le moins chaleureuse. Ce superbe blouson fait de cuir et de denim, d'une valeur de 259 \$, est vôtre gratuitement à l'achat d'un Big Bear. Mais attention, jusqu'au 31 octobre seulement.

Le Big Bear est un tout-terrain 4 x 4 qui a du cran et du mordant. Il arrive loin devant les autres.

Venez vite chercher votre Big Bear... pendant que vous l'avez dans la peau!



RTG MÉCANIQUE INC.

2275, 90e rue du Golf, Saint-Georges Est - 228-8780

Samedi au Mont Orignal

Inscription aux cours de la Patrouille de ski

(PS) L'inscription aux cours de la Patrouille canadienne de ski du Mont Orignal de Lac Etchemin aura lieu samedi prochain à compter de 19h00. Comme nous le signale le responsable, il est primordial d'être présent à cette réunion pour agir en tant que patrouilleurs au cours de l'hiver.

Cette séance d'inscription servira également de préparation pour les cours qui débuteront la fin de semaine du 15 et 16 octobre et qui s'échelonneront sur plusieurs week-ends.

Pour informations, communiquez avec Robert Pozer, au 228-1769 après 17h00.



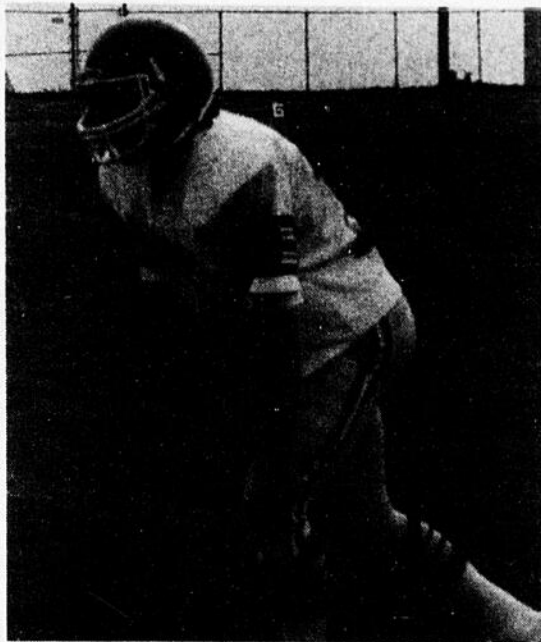
Battus 30-29

Défaite crève-coeur des Dragons

Samedi dernier, les Dragons tentaient de remporter une troisième victoire depuis le début de la saison et ainsi porter leur fiche à .500. Ils ont échoué en subissant une défaite crève-coeur de 30-29 aux mains des Warriors de LaSalle, formation qui les devance au classement général. Et dire que l'équipe beauceronne menait par 14-0 après quelques minutes de jouer au premier quart!

par Pierre Saucier

En effet, les Dragons ont inscrit des majeurs à leur deux premières séries. S'assoyant sur leur avance, les Dragons ont vu les Warriors inscrire 22 points sans riposte pour ainsi porter la marque à 22-14 à la fin de la première demie. Au tout début du troisième quart, le quart-arrière, Michel Garneau, a réussi un touché sur une course de 77 verges pour diminuer l'écart à 22-20, la transformation étant ratée. Les Warriors ont par la suite porté un dur coup aux Dragons en inscrivant un touché et un simple. Les Dragons ont bien tenté



Audley Smith a été l'une des vedettes des siens avec entre autres, un touché suite à une passe et course de 48 verges.

Dragons, la déception était grande à l'issue

ment. C'est dommage pour ceux qui ont travaillé fort tout au long de la rencontre», de fulminer l'entraîneur-chef, Mario Auclair.

Ce dernier était cependant satisfait du travail accompli par l'offensive. Ce n'était toutefois pas le cas pour les secondeurs extérieurs, joueurs de qui il attend beaucoup plus. Parmi les joueurs qui se sont signalés, mentionnons le quart-arrière Michel Garneau qui s'améliore de match en match, les membres de la ligne offensive et défensive, le receveur de passe Audley Smith ainsi que le demi-défensif, André Bolduc.

Excellent match
Les spectateurs présents dans les gradins



Les Dragons ont eu aussi leur mascotte.

de rattraper le terrain perdu avec le touché d'Audley Smith, mis ce fut trop peu, trop tard.

Déception
Dans le camp des

de cette défaite. «Je suis fortement déçu du résultat final. Le match avait pourtant si bien démarré, mais les jeunes ont par la suite pris cela trop aisé-

ont néanmoins assisté à un excellent match samedi dernier au terrain de la Polyvalente de Saint-Georges puisque les deux équipes ont totalisé 388 verges. «On n'a pas les deux points, mais c'est dans des matches comme celui-là que les jeunes apprennent le plus», de mentionner l'entraîneur Auclair, faisant alors référence au fait que lui et ses adjoints ont pour fonction première d'enseigner aux joueurs les rudiments et les techniques de football.

Les Dragons joueront leur prochain match dimanche à Saint-Georges, à compter de 13h00 contre Saint-Laurent. Pour



L'attaque a bien fait en totalisant 388 verges. Ici, il s'agit de Bastien Lesard lors d'une de ses courses.

cette rencontre, l'entraîneur Auclair entend bien préparer

ses joueurs pour qu'ils travaillent durant quatre quarts et si c'est le cas, on pense bien l'emporter chez les Dragons.

POLARIS®



Rien ne nous surpasse.

Obtenez une INDY de

POLARIS

POUR AUSSI PEU QUE

4,499\$

En plus de nos prix spéciaux, obtenez pour **250 \$** de vêtements et accessoires **GRATUITEMENT** sur tous nos modèles **POLARIS** Jusqu'au 15 octobre 1988

Procurez-vous notre

GARANTIE PROLONGÉE D'UN AN
d'une valeur de 250 \$ pour seulement **125 \$.**

Centre de service
J. G. Busque

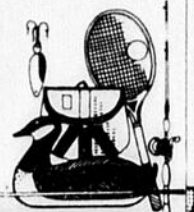
192 30, 2e avenue,
St-Georges Est

(à l'arrière de la Butte à Mathieu)

228-7992



Sur ce jeu, Michel Garneau #7 tente une passe avant que le joueur adverse ne l'agrippe. Pour l'occasion, les Dragons portaient les gilets des Condors.



Victoire difficile de 19-14

Les Condors vengent leur échec du dernier Bol d'Or

Les Condors ont remporté une quatrième victoire en cinq matches cette saison, dimanche dernier à Saint-Georges, en disposant difficilement des Cheetahs de Vanier au pointage de 19-14. Pour les joueurs de Gaétan Mathieu, ce match signifiait beaucoup, puisqu'il s'agissait de la première rencontre entre ces deux équipes depuis le fameux Bol d'Or de l'an dernier. De plus, une victoire procurait l'exclusivité du premier rang du circuit Collégial AAA.

par Pierre Saucier

On pouvait donc s'attendre à une rencontre âprement disputée et ce fut le cas. Les officiels ont même dû intervenir afin de calmer les esprits, surtout du côté des entraîneurs, qui en avaient long à se dire sur le bord des lignes en début de rencontre.

Pour cette importante rencontre, les Condors étaient prêts et ils n'ont pas lésiné pour le faire savoir à leurs adversaires. Dès le premier jeu du match, les quelque 800 spectateurs ont eu droit à tout un spectacle. En effet, Martin Faucher des Condors a retourné le botté d'envoi sur une distance de 95 verges pour procurer l'avance aux siens. Ce dernier a inscrit un deuxième touché dans le second quart suite à une passe d'Éric Paquet venu en relève de Jocelyn Lessard. Val Amigao a également excellé en réussissant deux simples, résultat de longs bottés de 55 et 63 ver-



Martin Faucher, auteur de deux touchés, tente ici d'échapper à son opposant.

Au début de la deuxième demie, les Condors jouissaient d'une avance de 18 à 3. Toutefois, les Cheetahs ont rétréci la marque, semant l'inquiétude dans le camp des Condors et de leurs supporteurs. La défensive a cependant tenu le coup pour ainsi permettre à la formation beauceronne de prendre sa revanche sur Vanier.

Du côté des statistiques, les Condors ont totalisé 182 verges, soit 36 verges au sol et 146 verges par la voie des airs. Pour Vanier, les gains ont totalisé 209 verges, 159 au sol et 50 dans les airs, ce qui a fait dire à l'entraîneur Mathieu que son équipe s'était ressaisie contre la passe suite à la mauvaise performance survenue lors du match face à John Abbott.

L'offensive cafouille

Sans une défensive étanche, les Condors auraient certes eu de la difficulté à remporter ce match. À maintes occasions, l'offensive a cafouillé en permettant trois interceptions en plus de perdre le ballon à quelques reprises. «Le match a été difficile pour l'offensive. Les joueurs offensifs devront apprendre à travailler sous le stress», de signaler l'entraîneur-chef, Gaétan Mathieu. Ce dernier a également mentionné que la ligne offensive n'a pas joué à la hauteur de son talent.

Quant à l'unité défensive, l'entraîneur Mathieu n'avait que de bons mots à l'issue de la rencontre. «La brigade défensive a joué toute une rencontre, la meilleure cette année, puisque Vanier représente la meilleure attaque que nous avons eu à affronter cette saison», d'admettre Gaétan Mathieu.

Ce dernier s'est dit agréablement surpris



Le mot d'ordre des Condors cette année, la discipline.

du travail de la ligne défensive dans ce match ainsi que depuis le début de la saison. Il a tenu à mentionner les noms de Martin Roy, Jean-François Fortin,

les Condors auront un autre gros test sur les bras en visitant les Trappeurs du Collège Marie-Victorin. En prévision de ce match, Gaétan Mathieu prévoit une grosse

toire de dimanche dernier coûtera cher à Gaétan Mathieu. Ce dernier en sera quitte pour une coupe de cheveu, en raison du touché Martin Faucher sur le botté d'envoi.



Marc Turcot ne laisse ici aucune chance à son rival.

Antoine Ouellet et Vincent Fournier. Les demis défensifs et les secondeurs ont égale-

semaine d'entraînement afin que son équipe travaille de façon plus consistante

Cette coupe de cheveu fait suite à une gageure avec le responsable de l'unité du



70 L'ÉCLAIREUR-PROGRES, mercredi, 5 octobre 1988

Des inconditionnels des Condors ne se sont pas fait prier pour encourager leurs favoris.



La défensive est implétable depuis le début de la saison exception faite du match contre John Abbott.

ment eu leur mot à dire dans cette victoire.

à l'extérieur. «Je m'attend à un match serré et difficile», ajoute-t-il.

botté d'envoi, Marquis Bourque.

Autre gros test

Samedi prochain,

Signalons que la vic-

La famille Couture signe la 4ème édition

Robert et Céline Couture de Saint-Georges ainsi que leur fille Sandra, ont enlevé les honneurs dans leur classe respective lors de la quatrième édition du Cross-country Beauceron, présentée à Saint-Benoît, samedi dernier. Quelque 60 coureurs étaient de la partie, soit le plus grand contingent depuis la création de cet événement. L'an dernier, 35 participants avaient pris le départ.

par Pierre Saucier

«C'est la plus grande réussite depuis la création du Cross-country Beauceron. Je suis toutefois un peu déçu de la faible parti-

laire auprès des gens qui pratiquent la course. «Le cross-country fait peur à plusieurs», de mentionner Martial Veilleux.

Quant aux résultats dans le volet civil, Robert Couture l'a

chènes (24.35) et Gilles Grenier (26.57) ont pris le 2^e et 3^e rang.

La victoire dans la catégorie Vétéran I est allée à Léo Hardy (22.14) devant Blaise Pruneau (25.24) et Jacques Roy (31.08). Noël

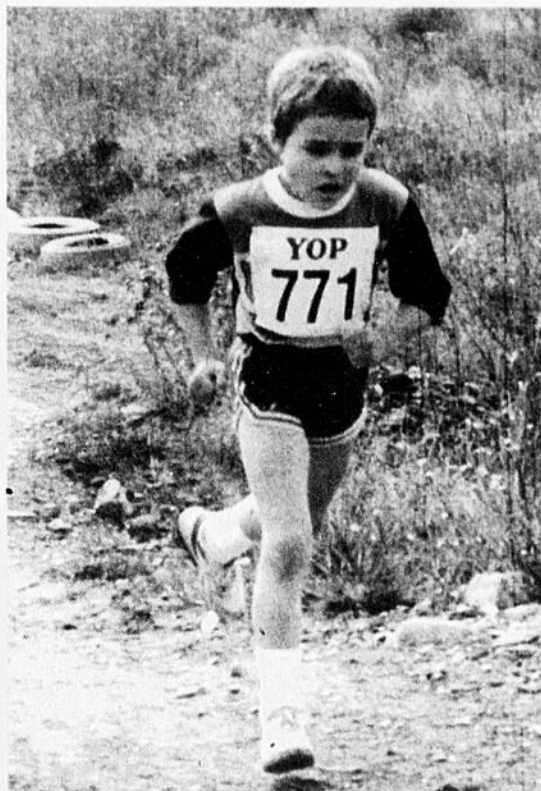


Dans le volet scolaire, les gagnants furent Daniel Quirion, Dominique Tardif, Patrick Hardy et Julie Chabot. Ils sont accompagnés de Jean-Luc Poulin, responsable des sports et des loisirs à la C.S.R.C.

icipation des gens de Saint-Benoît, puisque nous les avons invité tout spécialement», de signaler l'un des organisateurs, Martial Veilleux.

Ce dernier a même admis après l'épreuve, que la cinquième édition pourrait avoir lieu ailleurs en 1989. Il a de plus ajouté qu'il trouve décevant que la discipline du cross-country ne soit pas plus popu-

emporté dans la catégorie Senior II avec un temps de 18 min. 36 sec., suivi de Jacques Lapierre (20.19) et Gaëtan Roy (22.36). Yvan Lachance, gagnant de la catégorie Senior I avec un chrono de 18.46, a donné une chaude lutte à Robert Couture en menant pendant une bonne partie de la course. Dans cette dernière catégorie, Marc Des-



Chez les bouts d'choux, le meilleur temps fut réalisé par Michel Pruneau.

sec. Dans la classe 6-7 ans, Jean-François Bilodeau a signé la victoire avec un chrono de 4.33, devançant au fil d'arrivée Maxime Veilleux (5.18) et Sébastien Roy (6.49). Michel Pruneau (4.21) a réussi le meilleur

et Claude Gilbert (12.59). Chez les moustiques, la victoire est allée à Patrick Hardy (5.39) devant Pier-Louis Pruneau (8.19).

Chez les cadets, Daniel Quirion (17.26) a devancé au fil Éric Veilleux (17.57). Léo



Dans le volet civil, les gagnants sont sur la première rangée, Michel Pruneau, Jean-François Bilodeau, Sandra Couture et Maxime Veilleux. Derrière eux, on retrouve Léo Hardy, Yvan Lachance, Robert et Céline Couture, Noël Fortin et Martial Veilleux (organisateur).

Fortin (32.44) a quant à lui, remporté la victoire chez les Vétéran II.

Chez les femmes, Céline Couture fut la meilleure avec un chrono de 19.16. Elle a devancé Louise Roy (20.00) et Gaby Roy (22.15). Finalement chez les bouts d'choux, Sandra Couture l'a emporté la classe 4-5 ans. Elle a parcouru les 600 mètres en 4 min. 57

temps chez les bouts d'choux. Il a remporté le titre dans la classe 8-9 ans devant Daniel Paquet (4.45).

Volet scolaire

Lors du Cross-country Beauceron, un volet scolaire était également présenté. Dans la catégorie benjamin, Dominique Tardif (12.15) a terminé au premier rang devant Nicolas Cloutier (12.29)

Veilleux a terminé troisième (19.06). Finalement dans la catégorie Benjamine, Julie Chabot l'a emporté avec un temps de 10.03. Suzie Veilleux (10.24) et Guylaine Bilodeau (11.05) ont respectivement pris le 2^e et 3^e rang.



Lors du premier tour, Yvan Lachance a mené la course devant Jacques Lapierre et Robert Couture.

Commentaire

par PIERRE SAUCIER



Série Mondiale Les A's, mes favoris!

Les séries éliminatoires du baseball majeur débutaient hier soir et il était grand temps, tellement la saison fut longue. On aura maintenant droit à du vrai baseball où chaque jeu, chaque erreur comptera dans le pointage final.

Dans la Ligue Nationale, pas de surprise, les Mets et les Dodgers, les deux grandes dynasties, s'affrontent dans un duel qui promet. Je me dois toutefois de donner l'avantage aux Mets, qui ont remporté la très grande majorité des matches entre ces deux formations au cours de la saison régulière. Mon confrère Simon Busque abonde dans le même sens. Nous prévoyons tous les deux que cette série se termine en six parties.

Pour la Ligue Américaine, le choix est un peu plus compliqué. Fervent des A's d'Oakland, je les place favoris pour l'emporter en six rencontres sur les Red Sox de Boston. Selon moi, les Bostonnais vont se ressentir de la course au Championnat qui s'est soldée par un écart d'un point avec les Tigers de Détroit. Quant à Simon, il favorise Boston pour l'emporter en sept parties.

Pour la Série Mondiale, nous ne sommes pas du tout sur la même longueur d'ondes. De mon côté, je place les A's d'Oakland gagnants sur les Mets de New York, tandis que Simon affirme que les Mets vont l'emporter sur Boston. On va bien voir qui de l'attaque ou des lanceurs va avoir le dessus sur l'autre. Une chose est sûre, nous assisterons à des matches enlevants, contrairement à ce que nous avons vu en saison régulière. Play ball!

Les Expos en vacances

Dimanche, les Expos ont mis un terme à leur saison et les partisans ne s'en sont aucunement plaint tellement elle fut longue et pénible, surtout dans les derniers mois.

Comme cela a déjà été annoncé, quelques joueurs pourraient changer de cleux durant la saison morte. Le plus bel exemple, Tim Wallach, ce grand joueur aux allures nonchalantes qui a connu une campagne bien en deçà de ses moyens. Douze coups de circuit et seulement 69 points produits pour un joueur de ce calibre, c'est bien peu.

Dimanche, il a affirmé qu'il allait trimé dur cet hiver afin de redevenir le joueur qu'il était en 1987, mais à la leur des événements, il y a de fortes chances qu'il ne puisse le démontrer à Montréal.

L'an prochain, les Expos pourront toutefois compter sur un noyau de jeunes lanceurs promoteurs avec à leur tête un géant de six pieds et dix pouces, Randy Johnson, qui a fort bien fait dans les trois rencontres où il a lancé.

Mille de Saint-Honoré

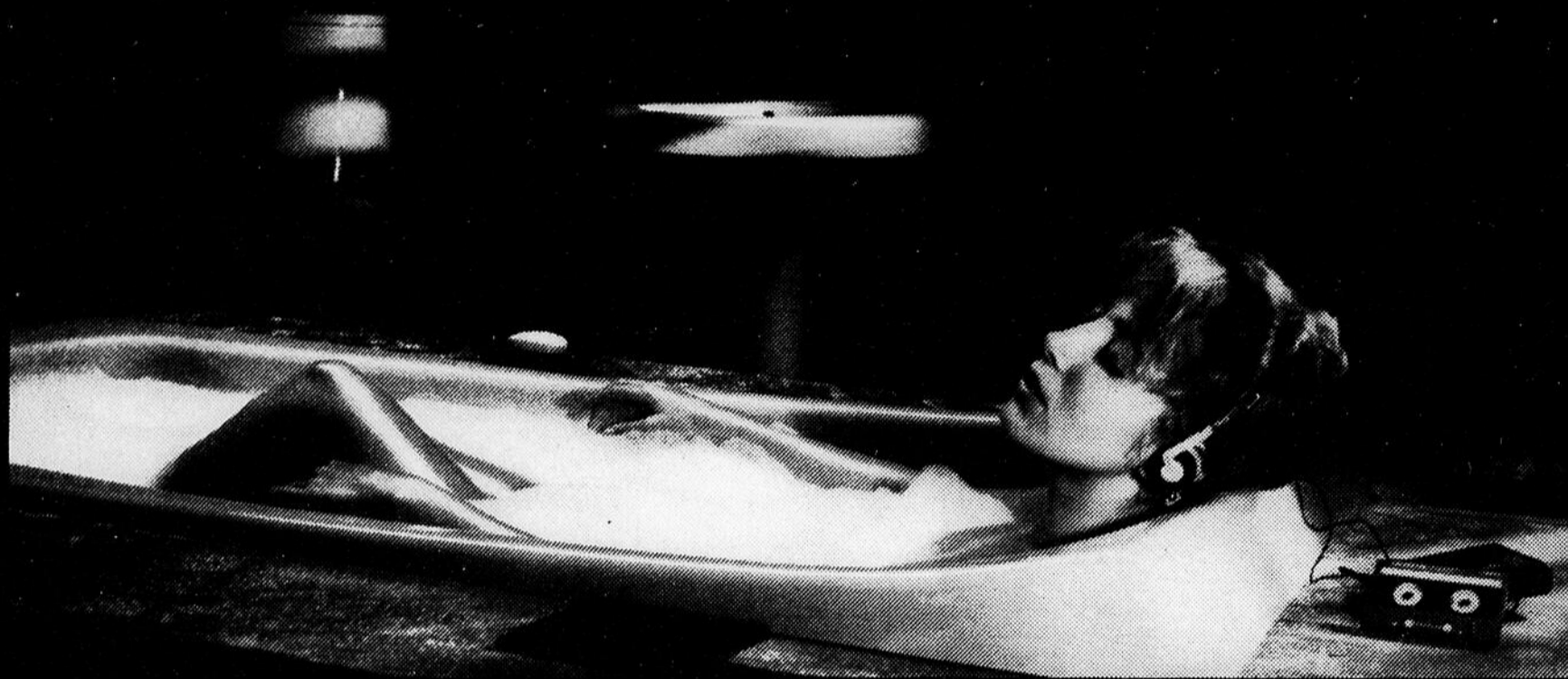
Une deuxième édition qui promet!

(PS) La deuxième édition du Mille de Saint-Honoré aura lieu dimanche prochain dans les rues de cette municipalité. Si l'on se fie à l'an dernier, nous devrions assister à une lutte chaude disputée entre les coureurs de la région et ceux de l'extérieur.

L'organisateur de cette course et lui-même compétiteur, Robert Couture, nous signale que quelques coureurs de la région de Québec dont entre autre Daniel Banville, seront sur place. Des participants de Thetford-Mines et l'élite régionale seront également de la compétition qui débutera à 11h00 en face de l'église de Saint-Honoré.

Les participants pourront s'inscrire à compter de 9h00. Des prix et des bourses seront remis aux gagnants et gagnantes de chacune des catégories. Pour informations, contactez Robert Couture au 227-2732.

Vivaldi ou Madonna?



VOUS aimez la musique et vous préférez peut-être Vivaldi à Madonna. Mais peu importe, ce qui compte c'est que votre choix reflète votre personnalité, votre style. Chez FALRO, vous pourrez transformer votre salle de bains en coin de lecture, de détente et pourquoi pas en salle d'écoute. Les temps ont changé et les salles de bains ont évolué...

LES SALLES DE BAINS UN CHOIX DE STYLES
FALRO

FALRO... robinetterie... salles de bains luxueuses... lignes exclusives... à prix abordables.

Venez visiter notre salle de montre... unique et offrez-vous un style... à prix abordables.



- CÉRAMIQUE - ROBINETS - LAVABOS...

MC Normand Chartier ENR.

10950, 2e Av., St-Georges Est **228-5138**

PLOMBERIE - CHAUFFAGE - VENTE - SERVICE - INSTALLATION

LES SALLES DE BAINS

FALRO
UN CHOIX DE STYLES